Demain: Plus frais

Le Droît

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Dernière heure page 15

39e année — No 226 | OTTAWA, LE VENDREDI 28 SEPTEMBRE 1951 | Le numéro: 5 sous



Une récolte surabondante de 62,000 tonnes de raisin, d'une valeur de 4 millions de dollars, est en perspective dans la péninsule de Niagara et les fructiculteurs craignent maintenant qu'il ne soit impossible d'écouler tous leurs produits. Par le passé, les vineries et les fabriques de confitures absorbaient tout le surplus. Mais cette année, elles disposent d'importantes réserves accumulées, l'an dernier, et hésitent à acheter l'excédent de la récolte actuelle. Le seul espoir des fructiculteurs est le marché américain. On voit ici Mlle Joan CORMAN qui fait l'échantillonnage de raisins. La récolte bat maintenant son plein. (Photo S.N.S.)

H. Truman promet son appui à Saint-Laurent

Si le Canada entame seul la canalisation

Toutefois, le président américain préfère toujours une action commune et exprime l'espoir que le Congrès approuvera bientôt le projet d'aménagement du fleuve

WASHINGTON (P.A.) — Le président Truman a déclaré aujourd'hui qu'il accorderait son appui au projet du Canada d'entreprendre seul la canalisation du Saint-Laurent, si les tentatives d'une entente canado-américaine échouent à ce sujet.

L'attitude du président a été rendue publique dans une déclaration faite à l'issue d'une réunion au cours de laquelle le premier ministre Saint-Laurent a soumis le projet canadien.

La déclaration précisait que M. Truman préfère fortement une action commune et qu'il a exprimé l'espoir que le Congrès américain approuvera bientôt le projet de canalisation, d'après les données de l'entente canado-américaine de 1941.

Toutefois, la déclaration ajoutait que le président "appuiera la décision du Canada d'entreprendre seul la canalisation du Saint-Laurent, comme seconde meilleure solution, s'il s'avère impossible d'entreprendre, dans un proche avenir, les travaux conjointement".

WASHINGTON — (A.F.P.) — L'entretien entre le président Truman et le premier minisre Saint-Laurent a duré une demi-heure ce matin. Ensuite, les experts qui ont accompagné le premier ministre ont conféré avec les experts de la Maison Blanche et du département d'Etat.

M. Saint-Laurent a assisté à cette deuxième phase de la conférence américano - canadienne, tandis que le président Truman présidait à la réunion de son cabinet dans une autre salle de la Maison Blanche.

M. Saint-Laurent a déclaré à sa sortie de la Maison Blanche qu'il était encore plus optimiste qu'avant d'arriver à Washington. En réponse à la question d'un journaliste, il a affirmé que le Canada tenait à voir les projets d'aménagement du canal maritime et de développement des ressources hydroélectriques entrepris tous deux et ne se contenterait pas de l'un ou de l'autre de ces deux projets seulement.

M. Saint-Laurent a quitté Washington pour le Canada au début de l'après-midi, par avion.

Granges et silo détruits dans un incendie à Quyon

Un violent incendie a ravagé, hier après-midi, presque tous les bâtiments de ferme d'un cultivateur, près de Quyon, Qué. à 32 milles environ d'Ottawa. Les flammes n'ont fait aucune victime, mais ont causé plusieurs milliers de dollars de dégâts.

L'incendie a fortement endommagé, entre autres, deux granges et un silo; une des deux granges servait à garder le fourrage et l'autre servait d'abri aux animaux.

Les flammes ont pris naissance vers 5 heures et se sont communiquées rapidement d'un bâtiment à l'autre. Au paroxysme de l'incendie, les flammes ont même menacé la maison du propriétaire, M. Howard Armstrong.

Les bâtiments ont brûlé durant plus de deux heures, sans qu'on puisse maîtriser les flammes. Etant donné que les pompiers de Quyon ne furent pas alertés, la famille de M. Armstrong et les voisins ont combattu l'incendie seuls.

La ferme de M. Armstrong est située à trois ou quatre milles au nord-est de Quyon.



Mme S. BOUVRETTE

Une femme, victime de la tempête

Mme S. Bouvrette, de Hull, frappée à mort par une pierre

Les vents violents qui ont balayé la Capitale et la région hier après-midi, ont causé la mort d'une femme de Hull, ont infligé des blessures à une autre femme et ont causé des dommages élevés. "Le Droit" mentionnait hier, dans sa dernière édition, une partie des dommages causés.

Mme Sylvio Bouvrette, 48 ans, domiciliée au numéro 170, de la rue Champlain, à Hull, a perdu la vie après avoir été frappée à la tête par une grosse pierre, pendant qu'elle attendait un autobus devant l'édifice Daly, avenue Mackenzie.

La Sûreté municipale a déclaré ce matin qu'une enquête du coroner aura lieu. De plus, une enquête spéciale, menée par la Sûreté municipale, la Gendarmerie royale et le département des Travaux publics, se poursuit en vue de déterminer l'endroit exact d'où la pierre est partie.

Mme Florence Anderson, 60 ans, domiciliée à 67, rue James, a subi à la tête une coupure qui a nécessité 10 points de suture, après avoir été frappée par une bran-

(Suite à la page 14, col. 1)

Bradley confère avec Ridgway et Charles Bohlen

TOKIO P.A.)—Le général Omar Bradley est arrivé aujourd'hui à Tokio, probablement en vue de préparer la stratégie à suivre au cas où les pourparlers de trêve échouent complètement et où la guerre en règle éclate.

L'avion de Bradley est arrivé à l'aérodrome d'Haneda à 9 h. 30 ce soir (heure locale). Il était accompagné de Charles Bohlen, spécialiste en matière d'affaires soviétiques au secrétariat d'Etat américain.

Le département de la Défense à Washington a laissé entendre que le général Bradley examinerait "tous les aspects de la situation" avec le général B. Ridgway, commandant suprême allié.

Ridgway a proposé hier un changement dans le lieu des pourparlers de trêve et cela en vue d'amener la reprise des délibérations qui sont dans une impasse.

Les autorités chinoises et nord-coréennes n'ont pas répondu officiellement à la proposition de Ridgway qui demandait de transférer l'endroit des négociations de Kaesong, à l'arrière des lignes rouges, au "no man's land" de la région de Songhyon, à six milles au sud-est de Kaesong. Selon des observateurs, c'est là la dernière proposition que fera Ridgway en matière de compromis.

Le pessimisme général est accentué par des rapports de pilotes de l'O.N.U. qui annoncent que des camions ennemis en grand nombre se dirigent vers le front de bataille et que l'artillerie communiste est active tout le long de la ligne de feu.

Retour au pays de 4 Outaouais

VANCOUVER (P.C.) — Vingt-cinq membres du "Princess Patricia", vétérans de la guerre de Corée, sont arrivés hier à Vancouver.

Ils jouiront d'un congé de trente jours avant de commencer leur entraînement de parachutistes, à Rivers, Man.

Parmi le groupe, on remarque les soldats G. J. Burns, G. A. Campbell, C. E. Clarke et V. H. Keslo, tous d'Ottawa.

Optimisme sur la santé du roi George

Il est maintenant presque hors de danger

LONDRES (P.A.) — Le roi George a passé une autre nuit reposante et continue de faire du progrès, déclare ce matin le bulletin de santé.

Sauf des complications imprévues, le roi est maintenant presque hors de danger, disent des spécialistes. Le train de vie du palais a repris d'une façon presque normale; cela confirme que le monarque prend du mieux.

Selon une source de Harley Street — l'avenue des médecins de Londres — la période la plus critique devrait prendre fin dans vingt-quatre heures.

Hier, la cinquième journée critique depuis l'opération s'est bien passée. Selon des sources du palais, jeudi marquait le début d'une deuxième période de deux ou trois jours de danger. Il est toujours possible que le roi fasse des hémorragies internes.

Mais, comme dans tous les cas de résection du poumon, la période d'inquiétude durera au moins toute la fin de semaine et peut-être jusqu'à jeudi prochain.

Les médecins et le peuple britannique croient que le roi se rétablit, puisque:

1o La princesse Elisabeth et le duc d'Edimbourg ont décidé hier de faire la tournée de 34 jours au Canada. Ils partiront pour Montréal, en avion, le 2 octobre.

2o On a annoncé du palais que le roi a pu signer un édit créant un conseil d'Etat qui agira en son nom durant sa convalescence. Le conseil est formé de la reine, de la princesse Elisabeth, de la princesse Margaret, du duc de Gloucester, frère du roi, et de la princesse royale Marie, sa soeur.

3o La princesse Elisabeth est allée hier aux courses, à Ascot — chose qui ne se serait pas faite si le roi n'avait pas été mieux.

Patients traités au petit bonheur affirme A. Padbury

Le ministre des Anciens combattants, M. Hughes Lapointe, a déclaré cet après-midi que si "les dirigeants responsables" de la Légion canadienne en Ontario désirent qu'on fasse enquête sur les soins donnés aux patients de l'hôpital de Sunnybrook, près de Toronto, le gouvernement est disposé à faciliter la chose.

Cependant, le ministre s'est dit confiant que ces soins sont conformes "aux plus hauts standards".

ST. CATHARINES, Ont. (P.C.) —Arthur Padbury, président du bureau provincial des services de la Légion canadienne, a déclaré hier soir, à une réunion de la Légion, que l'hôpital des anciens combattants Sunnybrook, situé aux limites nord de Toronto, "traite ses patients au petit bonheur".

Au cours d'une séance conjointe des membres de la Légion de Thorold, de Welland, de Port Colborne et de St. Catharines, M. Padbury a prétendu qu'un "nombre sans précédent de suicides" eurent lieu à Sunnybrook au cours des dix-huit derniers mois, qu'aucune enquête n'a eu lieu et que l'hôpital n'est ni plus ni moins qu'une école pour les étudiants en médecine de l'Université de Toronto.

Les autorités de Sunnybrook ont déclaré qu'elles répondront plus tard, aujourd'hui, aux accusations de M. Padbury.

Le Dr W. H. McMillan, député libéral de Welland au fédéral, un des deux députés qui assistaient à la réunion, a déclaré qu'il ferait enquête sur les accusations.

A Ottawa, le major-général E. L. M. Burns, sous-ministre au département des Affaires des an-

(Suite à la page 15, col. 8)

Hausse du lait quasi certaine

Abbott fait appel aux femmes pour vaincre l'inflation

MONTREAL (P.C.) — Dans un discours prononcé hier soir au Canadian Council of Women, le ministre des Finances Douglas Abbott a invité les ménagères canadiennes à participer au programme de défense du Canada en mettant un frein aux "dépenses irréfléchies" et en faisant de l'épargne la mode du jour.

Si l'on se passe le mot selon lequel la dépense irréfléchie et le gaspillage ne sont pas de mise de ces temps-ci, la ménagère canadienne aura fait plus pour combattre l'inflation que ce que le gouvernement peut faire en imposant le contrôle des prix.

"Un peu de contrainte ici, dit-il, une évaluation plus sévère des prix là, un moyen ingénieux de se passer de dépenses superflues ailleurs, le tout répété des milliers de fois à travers le pays, peut avoir d'extraordinaires conséquences." Puis, il ajouta, en vue d'encourager la campagne d'épargne lancée par le Canadian Council of Women:

"La chose la plus importante que vous puissiez faire est de donner le ton à la société qui vous entoure contre toute dépense non essentielle, c'est-à-dire créer l'idée selon laquelle la prudence dans le ménage est à la fois patriotique et à la mode."

M. Abbott a réitéré l'attitude du gouvernement en refusant d'imposer le contrôle des prix en ce moment, bien que le réarmement et l'inflation posent de graves problèmes. Selon le ministre, il n'y a pas lieu de rebrousser chemin, la seule alternative étant de produire davantage et de réduire la demande.

Réduction de la livraison à domicile

Longue séance, ce matin, de la Commission du contrôle du lait en Ontario

Une hausse du prix du lait et un système de livraison à domicile trois fois par semaine semblent inévitables après le passage à Ottawa de la Commission du contrôle du lait d'Ontario.

La Commission, sous la présidence du juge A. B. Currey, de Gore Bay, Ile Manitoulin, a siégé pendant plus de trois heures, ce matin.

L'Association des distributeurs de lait d'Ottawa et l'Association des producteurs de lait de la vallée d'Ottawa ont présenté de longs mémoires pour signifier à la Commission que, sans une augmentation du prix, il leur est impossible de survivre.

L'homme de la rue, le consommateur, fut en quelque sorte représenté par le comité spécial créé par le Bureau des commissaires pour faire enquête sur le problème du lait. Le court mémoire du comité s'éleva faiblement contre une hausse du prix du lait et pencha vers un système de livraison à domicile trois fois par semaine.

La Commission du contrôle du lait d'Ontario a le pouvoir de fixer le prix du lait, à Ottawa, et peut aussi recommander qu'on réduise de six à trois le nombre des livraisons à domicile.

(Suite à la page 14, col. 3)

Un autre témoin, M. L. Laframboise, identifie Tilley

Un autre témoin, M. Louis Laframboise, a identifié hier George L. Tilley comme étant l'homme qu'il a vu, le soir du 13 juillet, dans une voiture stationnée près de la demeure de la fillette de sept ans qu'il aurait tenté de violer. L'accusé, a-t-il dit, prenait place dans une automobile de deux couleurs, près de l'hôtel Victoria, vers 8 heures le soir où le délit fut commis. M. Laframboise ajouta qu'il avait aussi identifié Tilley au poste de police, quelques jours après son arrestation à Toronto.

Une forte discussion s'est ensuite élevée entre les deux procureurs, au sujet d'une photographie de Tilley qui a été publiée dans un quotidien d'Ottawa, le 18 juillet. Sur cette photo, Tilley est en compagnie du sergent Borden Conley, de la brigade de moralité de la Sûreté municipale d'Ottawa.

Me Raoul Mercier, C.R., substitut du procureur de la couronne, s'oppose à ce que Me Royden Hughes, C.R., avocat de Tilley, fasse voir la photographie à M. Laframboise avant de l'inscrire comme pièce à conviction. Après un échange de vues, Me Hughes se rendit au désir de la couronne et déposa la photo sur le comptoir des pièces à conviction.

M. Laframboise déclara ensuite au cours du contre-interrogatoire, qu'il avait vu cette photographie dans un journal local avant d'être appelé à identifier Tilley au poste de police, Me Hughes lui suggéra que la photographie était très claire, mais le témoin répliqua qu'on ne pouvait y reconnaître Tilley parfaitement.

M. Laframboise donna aussi

(Suite à la page 14, col. 3)

Autre acquisition pour les Sénateurs

Les Sénateurs d'Ottawa, qui présentent cette année une équipe formidable, viennent d'ajouter un autre joueur à leur liste d'étoiles. Il s'agit de Billy Richardson, rapide ailier droit qui a brillé l'an dernier pour le Denver, de la Ligue des Etats-Unis.

Richardson, âgé de 25 ans, est un Canadien, ayant vu le jour à Camrose, Alberta. On croit qu'il se rapportera à Ottawa, lundi ou mardi prochain. Il est censé être le plus rapide patineur de la Ligue des Etats-Unis et Bill Durnan l'utilisera en permanence à l'aile droite, probablement avec Gordie Hannigan et Red Johnson. **Le Droit** publiera demain, dans ses pages sportives, plus de détails sur Richardson.

On trouve quatorze cadavres calcinés

TOKIO — (Reuter) — Quatorze cadavres calcinés ont été trouvés aujourd'hui dans les débris d'un transport C-119 américain qui a fait explosion et s'est écrasé, hier soir, sur une montagne, à 30 milles à l'ouest de Tokio.

A quatre milles plus loin, se trouvent les débris d'un autre avion de transport, un C-46. Les équipes de secours n'ont pas encore annoncé si elles savaient quelque chose du sort de ses six membres d'équipage et ses cinq passagers.

Les deux avions se rendaient à l'aéroport de Tachikawa, base du service de transport entre la Corée et le Japon.

La ville d'Aylmer a été complètement privée d'eau à midi

La ville d'Aylmer a été complètement privée d'eau, à midi aujourd'hui, à la suite d'une défectuosité au système d'aqueduc. De bonne heure cet après-midi, les autorités de la ville étaient encore à la recherche d'un scaphandrier afin de débloquer la conduite qui tire l'eau de la rivière Outaouais.

Les employés du château d'eau, MM. Arthur Robert et William Gibault, ont constaté tôt ce matin que les pompes ne pouvaient plus tirer l'eau de la rivière parce que l'ouverture semblait obstruée. Dans l'avant-midi, M. Lionel Renaud, surintendant des travaux publics, a ordonné qu'on ouvre le réservoir de 50,000 gallons afin de continuer de fournir l'eau à la ville.

En moins de deux heures, la réserve d'eau était épuisée. Les citoyens devront aller chercher l'eau dont ils ont besoin à la rivière, mais on craint un incendie.

On attribue cette défectuosité aux baisses que l'on fait subir aux eaux de l'Outaouais aux moyens des écluses placées plus au nord. Ces écluses contrôlent le niveau de l'eau tout le long de l'Outaouais.

Le maire René Thérien a lancé un appel à la population, cet avant-midi, afin d'économiser l'eau du réservoir. Il s'est mis lui-même à la recherche d'un scaphandrier pour débloquer la prise d'eau.

Macklin part pour Londres

QUEBEC — Le major-général W. H. S. Macklin, d'Ottawa, adjudant-général de l'armée canadienne, est au nombre des voyageurs qui s'embarqueront demain à bord du paquebot de 26,000 tonnes du Pacifique-Canadien "Empress of Scotland" en partance pour Liverpool. Le navire quittera son quai de l'Anse-au-Foulon à 5 h. de l'après-midi.

Gérald Ryan est accusé de meurtre

TEMISCAMINGUE, P. Q. — (P.C.) — Gerald Ryan, 22 ans, a été, hier soir, accusé de meurtre après qu'un jury du coroner l'eut tenu criminellement responsable de la strangulation de sa femme qu'il avait épousée deux mois auparavant. Le meurtre fut commis le 15 septembre.

L'agent Oliver Daly découvrit Mme Ryan dans sa salle de bain, partiellement couverte de la robe de satin et de dentelle qu'elle portait le jour de son mariage, le 16 juillet. Ryan, cuisinier à l'emploi d'une compagnie de construction, aurait déclaré à la police: "Je l'ai étranglée."

Une pluie d'appels téléphoniques au "Droit" et à CKCH

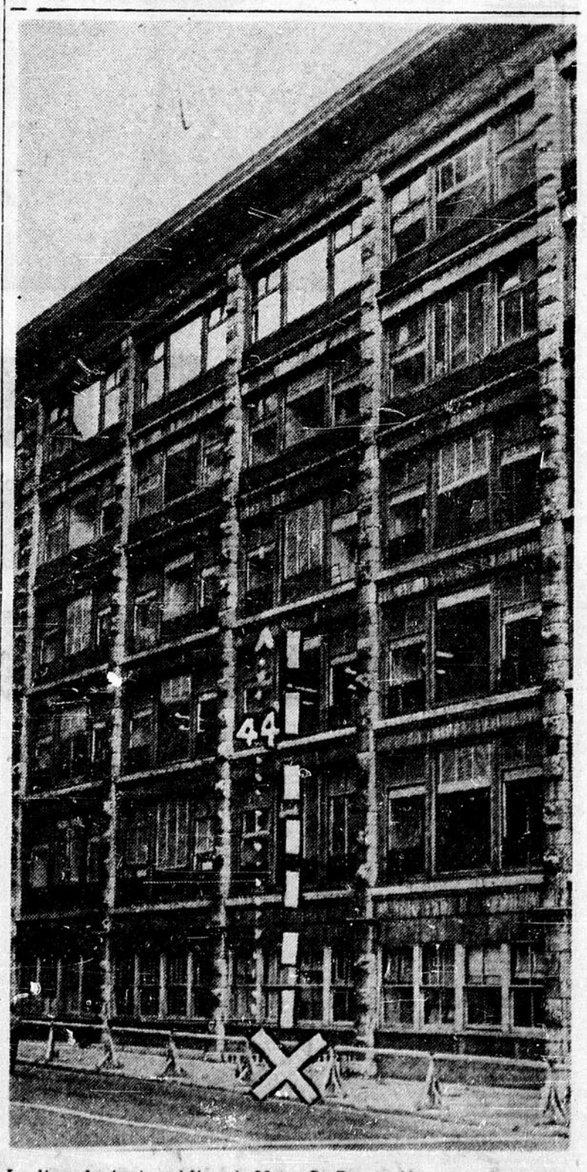
Le pape est-il mort?

Les bureaux du journal "Le Droit", du poste CKCH et de l'archevêché ont été inondés tout l'avant-midi sous une pluie d'appels téléphoniques de gens désireux de faire confirmer une rumeur voulant que le pape Pie XII soit décédé dans la Ville éternelle.

La bombe, apparemment, a été lancée par un poste radiophonique anglais d'Ottawa. Les radiophiles ont cru entendre, ce qui n'est sûrement pas le cas, que le chef spirituel de l'Eglise catholique était mort aujourd'hui. Une enquête minutieuse menée par les journalistes du Droit révèle qu'une personne dont l'appareil était syntonisé à ce poste a mal saisi une phrase de l'annonceur.

Avec la rapidité de l'éclair, la rumeur se répandit par toute la ville. Les personnes avides de la vérité se mirent en communication avec Le Droit, CKCH et l'archevêché pour savoir à quoi s'en tenir.

On eut tôt fait de constater cependant que la nouvelle était sans fondement et qu'elle n'avait ni queue, ni tête. Il ne s'agissait que d'une annonce commerciale au sujet d'un article sur le pape dans une revue américaine.



Le lieu de la tragédie où Mme S. Bouvrette a perdu la vie. (Photo "Le Droit", par Pierre Normandin)

Supplément du Droit

Publication, demain — Deux sections

Le journal "Le Droit", toujours désireux de satisfaire davantage ses lecteurs, commencera demain la publication de son nouveau supplément illustré en couleurs.

Ce supplément est divisé en deux parties: 1o — Une section magazine comprenant des articles spéciaux, des chroniques sur le sport, la médecine, la psychologie, la philatélie, la littérature, les arts, etc... ainsi que des reportages photographiques; 2o — Une section comique comprenant douze historiettes illustrées en couleurs.

Le journal Le Droit a pris les dispositions pour que tous ses lecteurs, même les plus éloignés, reçoivent ce supplément en fin de semaine.

Il est bien entendu qu'il n'en coûte pas un sou supplémentaire aux clients réguliers du "Droit". Chez les dépositaires, Le Droit du samedi, y compris son supplément, se vendra 10c.

Révolte enrayé en Argentine

La guerre civile étouffée—Tentative de coup d'Etat par deux anciens généraux

BUENOS-AIRES — (P.A.) — La radio officielle d'Argentine a annoncé aujourd'hui qu'une révolte, fomentée par deux anciens généraux de l'armée contre le gouvernement Peron, avait été promptement enrayée.

Peu de temps après que la radio eut annoncé qu'une guerre civile avait éclaté en Argentine, on a annoncé que le gouvernement avait réussi à faire cesser la révolte qui était dirigée par les anciens généraux Arturo Rawson et Benjamin Menendez; le premier avait été le chef de la révolution de 1943 qui l'avait placé à la présidence de l'Argentine durant deux jours.

Aucun autre détail de la révolte n'est parvenu d'autres sources de renseignements. La capitale a été virtuellement isolée, et les maisons de commerce ont baissé les volets.

Plusieurs rumeurs circulaient à l'effet qu'il y avait de nombreux mouvements de troupe, mais ces rumeurs n'ont pu être confirmées.

On ne remarqua aucun combat dans les rues de Buenos-Aires, à l'exception de quelques batailles isolées à coups de poing. Mais une foule immense s'engouffrait dans la Plaza Mayo, face aux bureaux de Peron, criant: "La vida por Peron" (Notre vie pour Peron.)

A Washington, les experts des affaires argentines soulèvent l'hypothèse que la révolution a peut-être été montée de toutes pièces afin d'aiguillonner le sentiment péroniste à la veille des élections présidentielles du 11 novembre. Toutefois, on rappelle que le bruit court depuis quelque temps que l'Armée est mécontente du régime.

La Confédération générale du Travail, bastion du régime de Peron qui règne depuis 1946 dans ce pays, a d'abord annoncé une révolte "de quelques militaires" et ordonna à ses ouvriers de la capi-

(Suite à la page 15 col. 2)

Mgr Paul Bernier traite des problèmes de l'Eglise à Panama

QUEBEC (D.N.C.) — L'un de nos représentants avait hier la bonne fortune de causer avec Mgr Paul Bernier, chargé d'affaires ad interim du Saint-Siège à Panama.

On sait que Mgr Bernier est pour quelques jours à Québec, après une absence de trois ans. Il a bien voulu nous entretenir des problèmes qui se posent au Panama pour l'Eglise.

Panama est l'une des plus vieilles chrétientés du continent américain, le premier diocèse remontant à l'an 1512. Mais après de brillants débuts, l'Eglise panamienne subit des persécutions de toutes sortes qui l'ont presque complètement fait disparaître. Puis la renaissance fut pénible. Aujourd'hui, l'Eglise de Panama se ressent encore des épreuves cruelles dont elle fut victime, bien que toute la population ou presque soit baptisée et conserve la foi implantée par le dévoué clergé espagnol surtout.

Quel est le grand problème de l'heure, demandons-nous à Mgr Bernier. Et le chargé d'affaires du Vatican de nous répondre en substance:



Mgr PAUL BERNIER

Le plus grand problème c'est assurément celui du recrutement sacerdotal. Pour 800,000 catholiques, nous n'avons que cent prêtres, presque tous des étrangers, une quinzaine au plus étant des nationaux. Voilà pourquoi nous cherchons à susciter des vocations au Panama et à intéresser d'autres prêtres à nos missions.

—Par quels moyens pouvez-vous susciter des vocations?

—Nous avons fondé l'an dernier un petit séminaire qui compte maintenant 35 élèves. Ensuite nous facilitons à plusieurs la poursuite des études théologiques ou philosophiques, à Fribourg, à Rome, en Espagne, à Québec même où nous avons deux étudiants. Il va sans dire que si je pouvais décrocher quelques bourses, ajoutait Mgr Bernier, nous pourrions envoyer ici ou ailleurs plus de sujets.

—Dans quelles institutions vos jeunes peuvent-ils s'instruire?

—Nous avons d'excellents collèges pour les garçons et de non moins excellents pour les filles. Les Jésuites, les Salésiens et les Lazaristes (bientôt) assurent l'éducation des jeunes gens, cependant que les Franciscaines, les Esclaves du Sacré-Coeur, les Salésiennes, les Capucines de la Sainte-Famille dispensent l'éducation chez les filles.

—Les laïques apportent-ils, un concours appréciable au clergé?

—Les débuts de l'Action catholique sont prometteurs, appuyés qu'elle est par un hebdomadaire solide "El Labaro". Et puis je me plais à penser qu'en intensifiant nos relations avec le Canada, sur tous les plans, le Panama y gagnerait beaucoup sans préjudice pour mon pays. Car je reste attaché au Canada, ce pays aux ressources économiques inépuisables, à la stabilité politique éprouvée, aux traditions catholiques si consolantes pour Rome, ajouterai-je en pensant plus spécialement au cher Québec. Les catholiques canadiens n'apprécient pas à sa valeur leur bonheur et ils ne se rendent pas suffisamment compte de la portée apostolique de l'aide morale qu'ils témoignent aux populations latines de pays comme Panama, aux traditions glorieuses mais dont les épreuves furent si cruelles.

—Les Panamiens connaissent-ils le Canada?

—Certes oui et je puis vous assurer que tout prêtre qui voudrait devenir missionnaire là-bas serait accueilli avec une ostensible gratitude. En tout cas, on rendrait une fois de plus service à l'Eglise si l'on voulait bien transmettre à ses milliers de lecteurs le chaleureux salut de frères qui, au Panama, envient leur sort, admirent leur esprit religieux, désirent que plus de leurs fils viennent se préparer chez eux au sacerdoce afin de s'initier à nos méthodes pastorales de s'édifier à nos moeurs si bien conservées.

M. A. Parisien de Hawkesbury décédé accidentellement

HAWKESBURY (Spécial) — M. Alexandre Parisien de Hawkesbury est décédé accidentellement hier, le 27 septembre, à l'âge de 64 ans. Il était l'époux de Louisa Léveillée qui lui survit.

Il laisse en outre: sept fils: Arthur de Cornwall, Aurèle de Montréal, Philippe, Lévis, Florian, Maurice et Emile de Hawkesbury; six filles: Mme Vve Rodolphe Baulne (Marie-Ange), de Lachute, Qué.; Mme J.-D. Smith (Laurette) de Toronto; Mme Léo Charbonneau (Aline) de Toronto; Mme Roland Lacelles (Thérèse) et Mlles Gilberte et Georgette de Hawkesbury.

Les funérailles auront lieu le mardi, 2 octobre, en l'église de Hawkesbury. Le départ aura lieu à 9 h. 45, de la demeure du défunt, 10, rue Higginson, Hawkesbury, pour l'église où le service sera chanté à 10 heures.

L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. La direction est confiée à la maison Berthiaume de Hawkesbury.

Réunion pédagogique à l'école de Rouyn

ROUYN (Qué.) — (D. N. C.) — Le personnel enseignant du district numéro 4 se réunissait récemment à l'Ecole supérieure Mère-Bruyère, de Rouyn, pour la journée pédagogique annuelle. La réunion était sous la présidence de M. Rosaire Filion, inspecteur d'écoles.

M. Donat Lapointe, inspecteur général adjoint des Ecoles primaires, et M. Rodolphe Maltais, inspecteur région, étaient présents.

Après les salutations d'usage à l'auditoire et aux visiteurs, M. l'inspecteur Fillion invita M. Lapointe à adresser la parole.

M. Lapointe a visité la région pour la première fois. Il a félicité les éducateurs de leur dévouement et les a assurés de toute l'admiration des membres du ministère de l'Instruction publique. M. Lapointe a souligné, avec beaucoup de joie, le progrès matériel des écoles de la ville. Puis, M. l'Inspecteur Filion a donné une causerie sur "l'Esprit de notre système scolaire" dont on célèbre cette année le centenaire.

M. Pierre Gosselin, i.é., de Ville-Marie, donna la deuxième conférence où il fit l'historique de notre système scolaire.

M. Rodolphe Maltais, inspecteur régional, ouvrit la séance de l'après-midi. En quelques mots, il incita les éducateurs à l'amour de leur profession. Ensuite sept comités étudièrent plus à fond le système scolaire québecois. Dans une réunion plénière les secrétaires respectifs donnèrent le résultat des différents comités.

M. l'inspecteur Filion profita alors des derniers moments pour donner de nombreux conseils pédagogiques par sa large expérience.

Promotion de 3 majors au grade de lt-colonel

L'Armée canadienne a révélé aujourd'hui la promotion de trois de ses majors au grade de lieutenant-colonel.

Le major Joseph G. Lamb, M. B.E., 45 ans, joueur de hockey qui s'illustra avec les Sénateurs d'Ottawa, les Bruins de Boston, les Rangers de New-York et les Maroons de Montréal, est promu au grade de lieutenant-colonel et est maintenant chargé du transport et de l'approvisionnement au quartier général du secteur de l'est de l'Ontario.

Le major Harold W. Hagey, 40 ans, prend le commandement du 202e atelier du Service technique de l'électricité et de la mécanique, à Montréal, avec le grade de lieutenant-colonel.

Le major J. R. Cameron, 37 ans, est lui aussi promu au grade de lieutenant-cotlonel en occupant le poste d'officier d'état-major général, grade un, au directorat de l'infanterie.

En même temps, trois lieutenants-colonels se voient confiés de nouveaux postes.

Le lieutenant-colonel J. R. Allen, 37 ans, d'Ottawa, de commandant adjoint des magasins militaires numéro 26, passe au poste d'adjudant général au directorat de l'organisation.

Le lieutenant-colonel Chester Bruce Elliott, M.B.E., 36 ans, d'Ottawa également, passera sous peu aux magasins militaires numéro 27, à London.

Le lieutenant-colonel R. H. Ramsay, 35 ans, de Toronto, passera au directorat de l'administration dès qu'il aura terminé son cours d'état-major, à Kingston.

Service militaire pour certains des nôtres aux E.-U.

Les Canadiens mariés sans enfants qui ont leur résidence permanente aux Etats-Unis sont maintenant sujets au service militaire obligatoire dans ce pays, en vertu de nouveaux règlements que le président Truman a signés récemment.

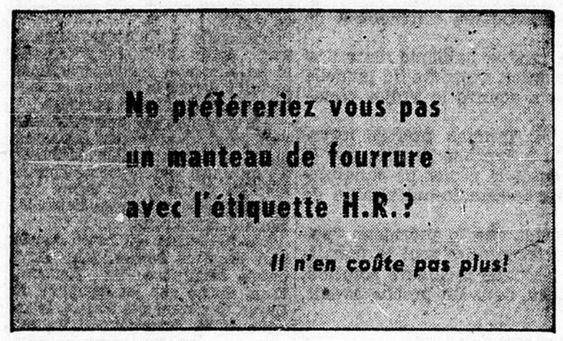
On a annoncé hier, à Washington, l'entrée en vigueur de ces règlements qui assujettissent au service militaire les étrangers ayant élu domicile aux Etats-Unis. A Ottawa, un porte-parole du ministère des Affaires extérieures a confirmé que les Canadiens n'y échappent pas.

Deux catégories de personnes sont exemptées des nouveaux règlements: les diplomates et employés de missions diplomatiques et les citoyens des vingt pays avec lesquels les Etats-Unis ont conclu des traités d'exemption militaire. Le Canada n'est pas de ce nombre, parce qu'il n'a pas encore imposé le service militaire obligatoire à ses citoyens.

On ignore combien de Canadiens se trouveront ainsi conscrits dans les armées américaines.

Plus de 500 rebelles tués

HANOI (A.F.P.) — Selon les premières estimations, les pertes du Viet-minh au cours de l'opération "citron", déclenchée dans la nuit du 24 au 25 et ayant pour but le nettoyage de la région à l'ouest de Ninh-giang (35 milles au sud-est de Hanoï), atteignent 500 tués. 1,500 suspects ont été arrêtés. De l'armement, des munitions et des documents ont été saisis.



HOLT RENFREW . . . Fourreurs depuis 1837



Voir si le lavage est-il vraiment net? . . . jugez-en à son odeur!

SURF REND LE LINGE DEUX FOIS PLUS FRAIS ET BEAUCOUP PLUS NET



LES AUTRES MOUSSES

Vous jugerez à son odeur si, oui ou non, votre linge est vraiment net. Les mousses ordinaires laissent des dépôts de savon, de graisse malodorante et de saleté dans les fibres des tissus. Votre lessive NE PEUT DONC PAS SENTIR L'AIR FRAIS parce qu'elle n'est pas vraiment nette! Et la saleté qui reste dans les fibres donne une teinte grise au linge blanc. Essayez Surf!

LA MOUSSE SURF

Surf déloge jusqu'à la dernière trace de graisse et de saleté. Surf est 7 fois plus efficace contre les microbes. Le linge est DEUX FOIS PLUS FRAIS parce qu'il est nettoyé à fond, et de part en part! Lavez votre linge au Surf, puis voyez comme il sent frais. AUCUNE ODEUR DE LINGE SALE! Rien que la bonne odeur du linge vraiment net—même si le linge a séché à l'intérieur.



Si c'est Surf-net, c'est vraiment net!

LA VENTE QUE VOUS ATTENDIEZ

Shinder's CLOTHIERS

24c 24c

ANNIVERSAIRE

LES PORTES OUVRENT A 9 H. A.M. PRECISES

Le plus grand événement d'aubaines de l'année — Cadeaux de valeur gratuits . . . Rabais authentiques, draconiens sur toutes nos marchandises à la page pour l'automne. Les quantités sont limitées dans certains cas, alors venez de bonne heure pour le meilleur choix. C'est une OCCASION pour vous d'épargner.

Manteaux d'automne
POUR DAMES
Rég. jusqu'à $35
VOUS EPARGNEZ PLUS DE $15.00 Tous les plus nouveaux modèles et tissus dans les plus récentes couleurs. 19.97

JUPES
de Taffetas et Gabardine
POUR DAMES
Spécial d'Anniversaire 3.97

COSTUMES
POUR DAMES
Régulier jusqu'à $25
Une splendide occasion de vous choisir un chic costume à un véritable bas prix. Merveilleux choix de tissus et couleurs. 14.97

Complets de worsted
DE LAINE A 2 PANTALONS
POUR HOMMES
Spécial d'Anniversaire!
Chics complets de belle confection dans les genres à devant droit ou croisé pour hommes courts, moyens et grands. Toutes les plus nouvelles teintes dans le groupe. 39.47

72 SEULEMENT
chemises d'apparat
POUR HOMMES
Rég. 3.95
Pour solder 97c

Paletots d'automne
POUR HOMMES
Régulier $35.00
Modèles slip-on, Hollywood ou à devant droit dans les plus chics teintes de la saison d'automne. Messieurs, vous pouvez épargner plus de $15 en agissant sans tarder. Choisissez le vôtre samedi 19.97

GRATIS
OFFRE DE CADEAU



UN BRIQUET DE TABLE OU DE POCHE OU REVEILLE-MATIN ELECTRIQUE

Avec l'achat de marchandise se chiffrant par $50.00 et plus, votre choix des articles susmentionnés GRATUITEMENT. Nous nous réservons le privilège de canceller cette offre en tout temps.

BRIQUET OU HORLOGE GRATUITS!
avec l'achat d'un ensemble complet de
VETEMENTS POUR DAMES



Manteau ou costume $29.50
Robe 12.95
Jupon 2.95
Blouse 2.95
Bas nylon 1.65
Total, une aubaine, à $49.95

Choisissez un magnifique manteau de croisé de laine ou de tissu covert — ou encore un costume de belle gabardine par DEB WEAR. Jupon de soie unie garnie de dentelle. Robe de crêpe et blouse de crêpe de soie garnie de dentelle délicate.

ROBES
POUR DAMES
Rég. 15.95 8.97
Choisissez dans un vaste assortiment de gabardine et crêpe. Toutes tailles et couleurs.

Manteaux d'automne
POUR DAMES
Rég. 39.50 22.47
EPARGNEZ PLUS DE $17.00. Une occasion magnifique de vous procurer un manteau dans les plus nouveaux genres de la saison à ce surprenant bas prix.

IMPERMEABLES
POUR DAMES
Spécial d'anniversaire! Tant qu'il y en aura! 19.47

BRIQUET-ETUI A CIGARETTE GRATUIT!
avec l'achat d'un ensemble complet de
VETEMENTS pour HOMMES



Pour homme qui aime la qualité durable en même temps que le prix budgétaire! Venez choisir votre ensemble aujourd'hui et EPARGNEZ!

Complet pour homme $49.00
Chapeau Adam 6.50
Chemise 2.95
Cravate 1.50
Souliers 9.95
Total, une aubaine à $69.90
OU
CET ENSEMBLE HOLLYWOOD GAB
Pardessus $29.50
Veston sport 27.50
Souliers 9.95
Chemise 2.95
Total, une aubaine à $69.90

ROBES POUR DAMES 5.97
Se vendent rég. $14.95. Les prix sont coupés pour cette vente enniversaire, ...

MANTEAUX COURTS 14.97
POUR DAMES
REGULIER $29.50. VOUS EPARGNEZ PLUS DE $15.00 sur un charmant manteau court dans la couleur de votre choix.

MANTEAUX "STATION WAGON" 22.47
POUR DAMES
Les plus nouvelles teintes d'automne, gabardine à collet de mouton gris ou brun. Une aubaine magnifique pour

BLOUSES DE CREPE
CHANDAILS PULLOVER 1.97 CHACUN

COMPLETS DE GABARDINE 34.47
DEUX PANTALONS, POUR HOMMES
Beaux genres à devant croisé dans les teintes de bleu ou gris. REDUITS POUR SOLDER

PARDESSUS HOLLYWOOD 27.47
Dans les plus nouvelles teintes d'automne, en gabardine. SPECIAL D'ANNIVERSAIRE

VESTONS SPORT — BLAZERS 27.47

SPECIAL D'ANNIVERSAIRE
PANTALONS DE GABARDINE 6.97
POUR HOMMES
COUPE-VENT DE SATIN 6.97
POUR HOMMES

MAGASINEZ SUIVANT LES 5 FAÇONS FACILES DE SHINDER
- Comptant
- Compte courant
- Compte budgétaire
- Compte accréditif
- Mise de côté

Shinder's CLOTHIERS REGD.
172-174 RIDEAU ST. TEL. 2-8800 OTTAWA

CHAUSSETTES
POUR HOMMES
79c 2 pour 1.50

CRAVATES
POUR HOMMES
Régulier jusqu'à 2.09. 2 pour 97c

"L'avenir est à ceux qui luttent".

Le Droit

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

LE DROIT est publié par le SYNDICAT D'OEUVRES SOCIALES (Ltée), siège social 368, rue Dalhousie; téléphones : Ottawa, 3-4061; CKCH, 77-2771. Services télégraphiques : Presse Canadienne, Presse Associée. Reuter, Agence France-Presse. Correspondants dans les principales villes et campagnes. Seule, la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du "Droit", attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence France-Presse et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au "Droit" sont également réservés

TARIF DES ABONNEMENTS

Par la poste: OTTAWA ET LA BANLIEUE: 1 an, $10.00; 6 mois, $5.25; 3 mois, $2.75
CAMPAGNE: 1 an, $9.00; 6 mois, $4.75; 3 mois, $2.50.
Par porteur: 1 an, $15.00; 6 mois, $7.50; 3 mois, $3.75; la semaine, $0.30.

"Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa.
Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens.

LE VENDREDI 28 SEPTEMBRE 1951

Une école d'agriculture

Parmi les résolutions adoptées au congrès annuel de la Fédération de l'U.C.C. de l'Outaouais, il s'en trouve une qui doit susciter tout particulièrement l'intérêt de la classe rurale des comtés de Papineau, de Gatineau, de Hull et de Pontiac. Les congressistes ont en effet décidé de demander au gouvernement provincial de construire une école moyenne d'agriculture dans cette région.

La résolution initiale demandait la fondation de pareille institution dans chacun des comtés de la vallée de l'Outaouais. En principe, cette demande était légitime étant donné la nécessité qu'il y a de généraliser l'enseignement agricole et de le mettre à la portée de tous les jeunes ruraux. Mais comme il faut être pratique, il vaut mieux, pour le moment du moins, concentrer les efforts sur une école qui desservirait la classe agricole de plusieurs comtés voisins.

Il y a longtemps qu'on parle de cette école d'agriculture, qu'on la désire ardemment en plus d'un milieu et qu'à défaut de cette institution régionale on est forcé d'envoyer ailleurs les fils de cultivateur désireux de se préparer adéquatement à leur profession future. Mais on ne s'est jamais entendu sur le choix d'une localité où cette école serait construite; on constate aujourd'hui que c'est la classe rurale elle-même qui y a perdu et il semble qu'on soit prêt à se mettre d'acord afin que le désir commun se réalise sans plus tarder. Les membres de l'U.C.C. ont fait preuve de désintéressement en demandant tout simplement une école d'agriculture dans la région et en chargeant leur conseil exécutif d'étudier la chose pour y apporter les précisions nécessaires.

Nous constatons avec plaisir que les cultivateurs reconnaissent la nécessité des écoles moyennes d'agriculture: au récent congrès de l'U.C.C. du diocèse des Trois-Rivières, on a émis un voeu identique à la résolution prise au congrès de Thurso. Plus il y aura de ces institutions dans les différentes régions agricoles, mieux ce sera.

Les cultivateurs ont besoin d'instruction comme les gens des autres métiers et professions. L'école primaire ne peut suffire à leur donner la préparation nécessaire. Il faut que les futurs agriculteurs se spécialisent dans la ligne de leur profession, ce qu'ils ne peuvent faire sans passer par l'école d'agriculture. Plus renseignés et mieux formés, ils auront beaucoup plus de chances de réussir et seront ainsi moins tentés d'abandonner la terre pour aller gagner leur vie en ville.

Si l'on veut que le sol nourricier garde ses fils, il faut que l'on donne aux jeunes ruraux la fierté de la profession agricole; cette fierté ne se donne pas par des discours; elle existe quand le cultivateur a conscience d'être aussi bien sinon mieux partagé que d'autres, quand il dispose d'une propriété et de la compétence requise pour l'administrer. La propriété du cultivateur, c'est sa terre; il doit avoir les connaissances nécessaires pour l'exploiter et en tirer un profit légitime qui fasse vivre convenablement sa famille.

L'instruction agricole nous paraît indispensable aujourd'hui. Avec une politique d'établissement rural, qui la complète, elle attache le jeune agriculteur à son milieu et contribue ainsi à enrayer l'exode rural. Aussi souhaitons-nous que sur la rive nord de l'Outaouais s'édifie au plus tôt une école moyenne d'agriculture qui répondra aux besoins de la région. Quand ce projet sera réalisé, les cultivateurs de l'autre rive seront probablement pris d'une légitime envie et uniront leurs efforts pour obtenir la même chose du gouvernement ontarien.

Germain BRIERE

Le cas de l'Irlande

Sir Basil Brooke, premier ministre de l'Irlande du Nord, s'étonne du fait que la Chambre des représentants du peuple américain discutera, le mois prochain, une résolution dans laquelle ses auteurs réclament la tenue d'un plébiscite par tout le peuple irlandais pour décider si le pays doit être ou non réuni sous l'autorité d'un seul gouvernement national.

Cette résolution, d'après le premier ministre de l'Irlande du Nord, vise à nier à la population irlandaise des six comtés le droit de décider en liberté son propre sort, et elle revient à dire que le peuple américain pourrait, par un simple vote majoritaire, annexer le Canada. Voilà, à notre avis, un raisonnement spécieux et une comparaison boiteuse.

Sir Basil Brooke, présuppose que la population de l'Irlande du Sud et celle de l'Irlande du Nord constituent deux nations complètement différentes, comme le Canada et les Etats-Unis, la Belgique et l'Allemagne, la France et l'Italie.

Rien n'est plus faux. Il n'existe qu'un seul peuple irlandais. Son commun territoire, historique, culturel et économique, embrasse toute l'Irlande. Au peuple irlandais en entier appartient donc de fixer librement sa destinée nationale et une minorité, appuyée sur un gouvernement étranger, n'a pas le droit de dicter sa volonté à l'immense majorité de la population.

Au fond, que demande le premier ministre des six comtés du Nord? Le droit d'imposer la dictature d'une minorité à la majorité sous le couvert du privilège des peuples à choisir en liberté leur destinée nationale, comme si la population de l'Irlande du Nord constituait un peuple différent de celle qui habite le reste de l'île.

On a saisi le vice de la comparaison de Sir Basil Brooke. Les Canadiens et les Américains sont deux peuples distincts, mais les Irlandais du Nord et ceux du Sud ne le sont pas. Pour établir une juste comparaison entre l'Irlande et les Etats-Unis, le premier ministre ulstérien aurait dû plutôt demander ce que la Chambre des représentants du peuple américain dirait si, par exemple, les Etats du Maine, du New-Hampshire, du Vermont, du Massachusetts, du Rhode Island et du Connecticut, forts de l'appui de la Russie soviétique, réclamaient le droit de se séparer des Etats-Unis et de former un Etat indépendant dans la République américaine, au nom de la liberté des peuples à choisir librement leur destinée nationale. On devine facilement la réponse de la Chambre des représentants du peuple américain.

Nous ne nous expliquons pas davantage que le débat américain constitue une intervention dans les affaires intérieures de l'Irlande. Autrement, il faudrait admettre que les Alliés n'avaient pas affaire en Belgique lorsque les Allemands, sous prétexte de régler quelque problème domestique entre eux et ce vaillant pays, l'envahirent en 1914 et en 1940. Dans le cas de la Belgique, comme dans celui de l'Irlande, le fond du différend, ce fut et c'est le droit d'une petite nation, violé par la force brutale d'un Empire puissant.

Camille L'HEUREUX

La taxe sur le tabac

A l'heure actuelle, on fait campagne afin d'obtenir une diminution des impôts fédéraux sur le tabac. Déjà le ministre des Finances Abbott a refusé une première demande, mais il semble bien qu'on ne se tienne pas pour battu et que les démarches se poursuivent.

L'argumentation des producteurs et des manufacturiers de tabac repose sur le fameux point critique que le niveau des impôts, dans ce domaine, aurait dépassé. Atteignant $0.25 pour 20 cigarettes, ces impôts sont jugés tellement élevés que le public réduit sa consommation. De ce fait, les ventes diminuent et ces impôts donnent un rendement inférieur à celui qu'on avait prévu.

Si ces faits sont exacts, il y a certainement lieu pour le fisc de reviser ses décisions à cet égard, car il est inutile de nuire à une industrie et en même temps de réduire les recettes qu'il en tire.

Toutefois, il est bien clair que s'il y a une denrée qui doit être taxée, c'est bien le tabac, surtout sous forme de cigarette. S'il y a quelque chose qui est un luxe et qui, à ce titre, mérite d'être soumis aux impôts les plus élevés, c'est le tabac.

Tant que l'on s'en tiendra à la théorie fiscale de l'impôt sur le luxe, il faut éviter de concéder aux manufacturiers que leur produit n'est pas un luxe. Comme toujours, lorsque les intérêts financiers sentent la vente d'un produit fléchir sous le coup des impôt, ils protestent au nom de tous les travailleurs et des producteurs affectés par la mévente. C'est la façon ordinaire de contourner l'obstacle et de faire passer pour une nécessité de la vie un article qui n'est devenu tel que comme gagne-pain d'un groupe de travailleurs et que pour eux seulement.

Lorsque des producteurs assument la responsabilité d'organiser la vente de leur marchandise sur un tel pied qu'elle s'introduit parmi les nécessités de la vie, ils doivent en subir les conséquences lorsque le public, forcé par les circonstances, réagit contre l'entraînement auquel il a cédé !

Georgs-Henri DAGNEAU.

"15 pour 100 des catholiques d'Europe sont persécutés. Une chose pourtant est certaine: les dictateurs passent, Dieu reste."

(Alcide de GASPERI)

"Il nous est impossible de conduire notre vie, si nous ne savons pas ce qu'elle signifie et ce que signifie la mort."

(Alexis CARREL)

Au jour le jour

Les écoles catholiques en France

Le débat sur l'aide à l'école libre en France a pris un caractère politique. C'est malheureux, mais ainsi l'ont voulu les adversaires de l'enseignement libre. Les catholiques ont dû les suivre sur leur propre terrain. Ils ont gagné, mais ils s'inquiètent de l'avenir. Maurice Herr écrit à ce sujet: "Il est certain qu'il faut maintenant redouter l'inauguration d'une ère où chaque consultation électorale, chaque changement de majorité au Parlement remettra tout en cause. Mais, encore une fois, les catholiques n'ont pas eu le choix des moyens. Et, si le problème scolaire doit désormais suivre les fluctuations de la vie politique française, les catholiques feront en sorte que le succès d'aujourd'hui ne soit jamais remis en question." Les catholiques français n'ont pas d'autre ligne de conduite à tenir.

C. L'H.

BILLET

Chasses d'autrefois

Il reste peu de grands animaux dans nos forêts françaises, et les amateurs de chasse à courre sont obligés de faire garder à grands frais ceux qui vivent sur leurs domaines. Malgré quoi, pour un millier de cerfs qui tombent glorieusement devant la brillante assemblée des équipages, il en est un millier d'autres qui succombent obscurément dans les traquenards des braconniers.

La chasse à courre est d'ailleurs un sport très dispendieux et quasi princier.

C'était le passe-temps favori, jadis, des rois et des gentilshommes. Au siècle dernier, encore, au fond des provinces, que de dévôts et de fanatiques! Les exemples typiques abondent.

Que dire, par exemple, des hauts faits d'Ernest Jourdan, un Napoléon en son genre? Un jour, notre homme était de noce. On l'attend pour la messe, il ne paraît pas. Va-t-il arriver à l'église? Pas davantage. On retourne au château, il n'y est pas encore. Le déjeûner s'achève, point de Jourdan. Où est-il? A-t-il tout oublié, est-il malade, mort? Nulles nouvelles.

Tout à coup, le son d'une trompe se fait entendre dans la cour, on se précipite, et Jourdan, en sueur, son cheval blanc d'écume, s'arrête devant le perron, chargé de six louveteaux ficelés deux à deux par les pattes: une paire pendait à l'arçon, une autre lui battait les épaules comme une étole, et, de son bras tendu, il brandissait le dernier couple:

—Cousine, s'écrie-t-il, je vous avais promis une descente de lit: voici mon cadeau de mariage!

C'était, avant lui, un axiome inébranlable qu'un "grand loup" ne se force pas en une chasse, même avec plusieurs relais. Ce que nul avant lui n'avait encore fait, Ernest Jourdan le fit. Son plus bel exploit est un loup adulte forcé, en février 1865, en trois heures de temps d'une chasse d'enfer.

Ceci se passait dans le Morvan, pays classique du loup.

Vers la même époque mourait M. Brière de la Nièvre, qui en avait tué, en cinquante ans de chasse, le nombre prodigieux de 1,143.

Exemples dignes de gentilshommes d'autrefois, de ce Grand Dauphin qui poursuivait un loup cinq jours durant, depuis la forêt de Rambouillet jusqu'aux portes de Rennes; dignes de ce M. de Soyecourt, caricaturé par Molière; de ce duc de La Rochefoucauld, lequel, vieux perclus, aveugle, ne pouvant plus se tenir en selle, courait en calèche par tous les temps, sonnant de la trompe, commandant la chasse qu'il ne voyait plus, et, si elle manquait, devenu furieux jusqu'à la suivante.

Dans les dernières années du XVIIIème siècle, le comte d'Eu, vieilli, infirme, incapable d'aller à pied ou à cheval, chasse aussi en voiture dans son parc. Cette voiture était un véhicule des plus ingénieux. Le siège tournait sur un pivot au moyen d'un ressort que faisait jouer le prince, de sorte qu'il exécutait assis toutes les voltes qu'il eût pu faire debout.

Nous dirons un jour prochain, ce que furent certaines battues dans les forêts de Rambouillet.

BIBLIO

EPHEMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

28 SEPTEMBRE 1931

La police d'Ottawa reçoit du maire Allen l'ordre de sévir contre les chômeurs étrangers qui sèment l'émeute dans la Capitale, en particulier sous formes d'affiches. On fera notamment l'inspection des trains de voyageurs et de marchandises par où arrivent ces émeutiers.

On se demande si le dollar canadien ne tombera pas au niveau de 1920, étant donné sa baisse rapide depuis le milieu du mois.

On a en vue la formation d'une commission franco-allemande en vue d'aplanir les relations économiques entre la France et l'Allemagne.

S. Exc. Mgr Forbes, archevêque d'Ottawa, encourage officiellement la campagne de souscriptions entreprise par l'A.C.J.C. pour réaliser son projet de fédération des oeuvres de jeunesse.

Les conservateurs de Montréal et de Québec réitèrent leur attachement et leur loyauté à leur chef défait, Camillien Houde.

En cas d'élections en Grande-Bretagne, le premier ministre MacDonald refuserait d'être chef de quelque parti politique que ce soit.

"L'apostolat ne consiste pas seulement à annoncer la Bonne Nouvelle, mais encore à conduire les hommes aux sources du salut, toutefois dans le plein respect de leur liberté, à les convertir et à préparer les baptisés, par un effort assidu, à devenir de parfaits chrétiens." — (S. S. PIE XII)

"Bien qu'il n'y ait de mal dans le monde que pour qu'il soit supprimé, s'il l'était autrement que par notre effort, le bien le serait aussi et le monde retournerait vers l'indifférence d'un spectacle pur."

(Louis LAVELLE)

EN YOUGOSLAVIE

Admissions de Tito

L'agence **Tanjug** a publié en italien, le 12 septembre, le texte d'une longue interview accordée par le maréchal Tito, vers la fin d'août, à un groupe de journalistes étrangers: américains, allemands, anglais.

Les déclarations concernent la position politique de la République fédérale yougoslave à l'heure actuelle. A un certain moment, cependant, la journaliste américaine Higgins, du **New-York Herald Tribune**, demanda des éclaircissements sur la situation de la religion et le maréchal Tito répondit que la plus grande liberté religieuse régnait en Yougoslavie.

"... En Yougoslavie, l'Eglise est séparée de l'Etat, en vertu de la Constitution, et l'Etat vise à établir avec l'Eglise des rapports qui puissent profiter à l'unité du peuple et du pays. La religion en tant que telle n'est pas persécutée chez nous et chacun a le droit de professer sa foi. Mais chez nous tout fonctionnaire ecclésiastique (sic) est responsable devant la loi et devant l'Etat comme tout autre citoyen. Les rapports de l'Etat avec l'Eglise orthodoxe et musulmane (sic) sont réguliers; les rapports avec l'Eglise catholique n'ont pas encore été fixés parce que la plupart des hauts prélats catholiques ont une attitude négative envers l'ordre existant en Yougoslavie. Ainsi, c'est pour cette raison qu'a été condamné Stepinac qui, non seulement pendant la guerre, commit des crimes contre le peuple, mais encore après à s'employer contre le peuple et l'Etat, en collaborant avec leurs ennemis. Mais la plus grande partie de nos prêtres se comportent loyalement et il y a déjà divers contacts en vue de résoudre la question des rapports entre l'Eglise et l'Etat. Nous avons l'espoir de résoudre ce problème qui, en réalité, n'est pas des plus grands; il est seulement fomenté par l'étranger..."

Nous ne savons si Mme ou Mlle Higgins a été convaincue par les arguments du maréchal; mais il est certain qu'il serait difficile de confirmer d'une manière plus autorisée que l'attitude de l'Etat envers la religoin en Yougoslavie, n'est pas différente de celle de toutes les autres "démocraties ponous avons dit que l'archevêque de pulaires": lutte contre ce qu'on appelle le "haut clergé" et pressions schismatiques sur le "bas". Car si la Constitution sépare l'Eglise de l'Etat, ce dernier a besoin de l'Eglise pour sa propre stabilité: elle doit, dit en effet le maréchal, être un instrument d'unité du peuple et du pays et, par conséquent, applaudir à la législation marxiste. Que la loi et les exécuteurs de la loi exigent ensuite une soumission pleine et entière aux prémisses idéologiques, la chose apparaît recondaire: il importe seulement que l'Eglise obéisse, non à sa propre loi, mais à la loi marxiste de l'Etat; si cela ne se passe pas ainsi, le "fonctionnaire ecclésiastique" n'est pas persécuté "en tant que tel" — oh! non, — mais pour "crimes" contre l'Etat.

Vive donc la "séparation" qui réduit la religion au rôle d'**instrumentum regni** d'une conception de la vie matérialiste et athée.

Cependant les déclarations du chef de la Yougoslavie d'aujourd'hui sont à souligner également en ce qui concerne S. Exc. Mgr Stepinac, actuellement emprisonné à Lepoglava. A plusieurs reprises Zagreb a été condamné, après un procès inique, non point pour des crimes qui ne purent être prouvés parce que inexistants, mais pour avoir défendu sous le régime de Tito les droits de la conscience chrétienne, comme avant à l'époque des oustachis de Pavelic. Aujourd'hui le maréchal nous fait savoir lui-même que Mgr Stepinac continua à "s'employer contre le peuple et l'Etat" encore après la guerre. Autrement dit, il était un ennemi du régime parce qu'il protestait, au nom de la liberté religieuse, contre le totalitarisme communiste, défini à l'aide d'une commode synonymie "démocratique et populaire".

Car, en Yougoslavie, comme dans les autres pays de l'Europe orientale et balkanique inféodés au communisme, une seule volonté est infaillible, celle de l'Etat marxiste; et la religion n'est admise que dans la mesure où elle accepte le marxisme et s'en fait la propagatrice.

Comme ledit "haut clergé" résiste, on cherche à faire pression sur les autres, sur les prêtres, pour qu'ils évoluent dans un sens "national", c'est-à-dire, au moins de fait, schismatique. C'est la méthode polonaise (**Charitas** gouvernementale), tchécoslovaque (action catholique "gouvernementale"), hongroise (mouvement des prêtres pour la "paix"), roumaine (mouvement de Targu Muresch).

En Albanie, le feudataire local de Moscou a imposé le schisme de la minorité catholique par un décret-loi.

La voie suivie par le maréchal Tito n'est pas diverse, comme il l'admet lui-même assez clairement, même s'il n'est guère probable que les journalistes étrangers aient voulu le comprendre.

En ce qui concerne la religion, la République fédérale yougoslave ne cède pas sur ses positions, peut-être schismatiques aux yeux du Kominform, mais cependant toujours marxistes. Et pas seulement en ce qui concerne la religion, comme il ressort d'autres affirmations de l'interview, mais qui ne nous regardent pas.

Il peut se faire, et nous l'avons vu voici quelques jours, que sous un aspect pratique tout cela n'impressionne point les hommes politiques habitués à raisonner conformément à ce qu'on appelle le principe de la nécessité. Mais cela intéresse profondément le catholicisme, non en raison de suggestions qui viennent, comme l'insinue le maréchal, de l'étranger, mais de la logique même qui conduit et dirige la religion catholique.

(L'Osservatore Romano)

LES LETTRES

Vignettes de l'île Maurice

Des revues et journaux français de l'île Maurice, affranchis de timbres d'une flamboyante beauté, mais portant des inscriptions exclusivement anglaises, dénotent dans le courrier ordinaire. Ils fleurent un certain parfum exotique, venant de ce vaste océan Indien qui sépare l'Afrique des Indes occidentales et de l'Australie. Souvenirs de Bernardin de Saint-Pierre et de *Paul et Virginie:* de Pierre Benoit et de *Jamrose.*

Un des timbres-poste, d'un bleu de ciel à n'y pas croire, évoque justement la légende de la malheureuse Virginie et du jeune homme qui l'aimait. Dans le coin à droite, l'effigie en ovale du roi Georges VI fait curieux dans le paysage. Littérature française du dix-huitième siècle et politique anglaise du nôtre: rapprochements inattendus.

Sise au large de Madagascar et voisine de celle de la Réunion, l'île Maurice est une ancienne colonie française qui portait autrefois le joli nom d'île de France. Possession britannique depuis 1810, elle garde dans la mesure du possible son ancien caractère français, malgré son appellation de Mauritus, l'anglais qui tend à y dominer, sa population aux trois quarts indienne ou hindoue. Une minorité française, qui s'obstine à ne pas mourir, ne cesse d'y lutter pour la conservation de sa langue et de sa culture, de ses modes de vie, moeurs et traditions. L'histoire, en plus petit, du Canada français.

Tout cela nous revient en marge de publications à la typographie un peu vieillotte, en même temps que la figure sympathique qu'est Jean-L. Urruty, l'un des porte-flambeaux de son pays.

La dernière guerre, pendant plus de dix ans, sépara Urruty de ses amis lointains du Canada, dont il connaissait fort bien les noms et les oeuvres et avec lesquels il entretenait de cordiales relations. Non sans difficultés, il vient de reprendre contact. Urruty est lui-même un écrivain, doublé d'un éditeur, qui administre la revue l'*Essor,* depuis la mort de son collègue Arthur Martial, survenue en avril 1951.

L'un et l'autre étaient des membres du Cercle Littéraire de Port-Louis et collaboraient de façon assidue à l'*Essor,* qui en est à sa 32e année de publication. Arthur Martial était un écrivain de race, à qui l'on doit trois romans, deux recueils de contes, des pièces de théâtre. C'est lui qui, pendant les plus sombres années de la guerre, permit à l'*Essor* de survivre, alors que tombaient l'une après l'autre les publications françaises des îles-soeurs. Il mena à bien l'oeuvre entreprise et disparaît à l'âge de 51 ans.

Urruty lui succède comme animateur, cependant que son frère, Gabriel Martial, le remplace à la vice-présidence du Cercle littéraire. Comme les nouvelles de ce genre, venues de si loin, ressemblent à ce que nous avons vu tant de fois chez nous, depuis un siècle et plus. La résistance française dans l'océan Indien n'est pas sans rapports avec celle vécue au Canada. Et l'on se prend à penser que les deux pays ne se connaissent pas assez, que les intellectuels de l'un et de l'autre s'ignorent trop, que l'on devrait trouver des moyens de rapprochement. Comme ceux de notre pays, les écrivains français de l'île Maurice envisagent leur tâche comme une mission: celle de maintenir à l'honneur le verbe hérité des ancêtres.

Un numéro de l'*Essor,* celui de mai-juin 1950, présente une rétrospective fort intéressante sur l'activité spirituelle du pays, au cours du dernier demi-siècle. Nous y apprenons, par exemple, que Léoville L'Homme, poète parnassien et brillant chroniqueur, décédé en 1928, fut au centre du mouvement littéraire qui se continua jusqu'à nos jours.

D'autres noms se joignent au sien, aux consonnances parfois étranges pour des oreilles canadiennes: Ange Galdemar, Hervé de Rauville, Jean Blaize, Evenor Mamet, Robert-Edward Hart, Savinien Mérédac, Raymonde Kervern, Malcolm de Chazal, Rita Marc. D'autres ont des noms de chez nous, qui rappellent le plus ancien terroir français: Henri Robert et Edgar Janson, Raoul Rivet, Maurice Giraud, Jac Desmarais, Loys Mason, Clément Charroux. Ce dernier est probablement l'un des meilleurs romanciers de l'île, dont l'oeuvre principale, *Ameenah,* souligne le problème racial de son pays, à la fois français, anglais et hindou.

Chose à noter, plusieurs conteurs se réclament de la manière directe et du réalisme, qui n'hésitent pas à reconnaître leur maître en Maupassant. Ainsi Savinien Mérédac et Arthur Martial. Voilà un aspect qui réjouira nos amis Edouard Maynial et Artine Artinian, l'un Français, l'autre Américain, mais tous deux convaincus des qualités du conteur normand. Robert-Edward Hart, au nom israélite, paraît être, avec sa *Mer indienne,* la gloire de la poésie mauricienne.

Chez les poètes aux tendances modernes, n'oublions ni Raymonde de Kervern, au verbe voluptueux et plastique; ni Philippe Giraud, disciple de Maurras et de Valéry; ni Malcolm de Chazal, qui n'est pas sans parenté d'esprit avec Rimbaud; ni Henri de Brugada, poète un peu précieux et grand seigneur dans la tradition de la Tour du Pin, ou de Robert Montesquiou. Nous sommes loins de *Paul et Virginie,* et aussi des exploitations sucrières, des cuirs, des cocotiers de l'île Maurice.

L'ILLETTRE

L'opinion du lecteur

Sous cette rubrique le "Droit" publie avec plaisir des lettres d'intérêt public, signées d'un nom véritable et accompagnées d'une adresse authentique, mais il n'assume pas la responsabilité des idées exprimées.

La visite de l'abbé Verrette

Cornwall, Ontario,
le 25 septembre 1951.

M. le Rédacteur,

C'est avec une vive administration que je suis dans votre journal, la tournée que fait en Ontario le président du Comité de la Survivance française en Amérique.

Certes le vibrant appel qu'il a fait aux Franco-Ontariens à Ottawa devrait éveiller et secouer la torpeur des plus endormis.

On surnomme l'abbé Verrette "un fils de la dispersion". Combien ont compris cette expression! Trop peu nombreux, hélas! sont ceux qui se souviennent de cette funeste période que nos ancêtres ont vécue. Nous pardonnons trop vite à ceux qui haïssaient et bafouaient tout ce qui était français et catholique. Nous nous empressons trop à leur donner notre clientèle autant dans le commerce que dans nos institutions financières de toutes sortes.

Je me fait plaisir de féliciter M. Ernest Désormeaux pour son beau discours et sa mise en garde contre le rapport Hope, sans oublier la grande campagne qu'il veut faire auprès du gouvernement pour avoir plus de justice au point de vue des taxes, octrois, etc.

Je veux féliciter aussi les autres orateurs comme M. Beaupré, qui est président de l'Association de la Jeunesse franco-ontarienne. Quel bel organisme et quel beau travail la jeunesse doit et devra faire pour que Sa Majesté la Langue française survive avec tout sa splendeur dans les générations à venir! M. Jean-Jacques Tremblay, secrétaire de l'Union Saint-Joseph du Canada, a présenté l'abbé Verrette avec son style coutumier et son amour pour tout ce qui est français et catholique.

Je tiens aussi à dire un merci bien sincère à la province de Québec pour son magnifique don à l'Association d'Education d'Ontario, car ce qui est donné à cet organisme est donné aux Canadiens français d'Ontario.

Bien vôtre dans l'intérêt de la Survivance française,

Lucien **Saint-Amour,**
105, avenue Easton,
Cornwall.

A travers la presse

LE SOLEIL — La désertion des campagnes qui s'accomplit au profit des petites villes industrielles présente le même problème, aussi ardu qu'angoissant, dans les vieilles sections de la province que dans les régions neuves de l'Abitibi. Là où la colonisation est en plein effort, on se plaint déjà du nombre grandissant de gens qui abandonnent la hache du défricheur pour le pic du mineur ou le travail du moulin à scie; il y a déjà plus de quatre cents fermes délaissées dans les trois comtés du nord-ouest de la province, qui offrent un spectacle navrant avec les portes murées, les carreaux brisés, les hangars branlants et les débris perdus au milieu des hautes herbes.

Exode rural

La question inquiète plus d'un apôtre de la cause agricole qui se demande jusqu'à quel point les paroisses rurales resteront les pourvoyeuses de la main-d'oeuvre industrielle, surtout depuis que leur population décroit sensiblement de recensement en recensement. Les villes se décongestionnent pour former à leur tour des groupements urbains en plein centre rural, et leur trop-plein se déverse vers ces noyaux d'habitation que le développement de l'industrie a créés; grâce à cet appoint, la petite ville grandit et se donne tous les avantages de la grande ville dont elle est issue; elle offre l'attrait d'installer de petits lots potagers au bénéfice des travailleurs qui veulent s'occuper, le soir, une fois leur journée terminée.

Tout de même, la terre nourricière de Québec perd, chaque année, une proportion sensible de ses meilleurs fils qui la quittent en contingents toujours plus nombreux pour s'installer dans la ville voisine. Elle doit faire appel à la science des techniciens pour compenser ces départs par l'amélioration des cultures et l'aménagement d'apparelis mécanisés qui lui épargnent une main-d'oeuvre précieuse. Ainsi le progrès peut profiter aux uns et aux autres pour le plus grand avancement de notre régime économique.

LA FEUILLE D'ERABLE — Une jeune mère de famille — avec qui nous sympathisons — déplorait, dernièrement devant témoins, le fait que l'absence de chansons françaises à la radio, enlevait à son enfant le privilège d'apprendre les belles chansons françaises, et que le répertoire de sa jeune artiste consistait en chansons anglaises, que nous entendons constamment sur tous les postes, y compris notre CBE, qui nous donne très peu de vieilles chansons canadiennes. Si nous avions justice sur ce point, avec un programme quotidien, nous sommes convaincu que les auditeurs seraient nombreux et les avantages pour notre jeunesse... et les adultes... seraient très sensibles. Encore une fois, il faut créer une demande. Donc, écrivons tous à notre poste local et exigeons notre part.

Chansons françaises

Villes et villages au Canada

GARNEAU

Le village de Garneau appartient au comté de l'Islet et à l'archidiocèse de Québec. Il ne faut pas confondre cette localité avec une autre, située dans le comté de Laviolette, et qui est devenue un centre ferroviaire considérable.

La paroisse, dont le nom canonique est Sainte-Perpétue, fut d'abord desservie par le curé de Sainte-Louise. Elle bénéficia ensuite, dès l'année 1869, du zèle d'un curé résidant.

L'érection canonique fut accordée en 1918 et l'érection civile, l'année suivante. Le territoire fut taillé à même les cantons de Garneau et de Lafontaine, le premier nommé ainsi en souvenir de notre historien national, F.-X. Garneau, et le second pour honorer sir Louis-Hippolyte Lafontaine, ancien premier ministre et juge en chef pour le Bas-Canada.

La localité a aussi porté le nom de Chemin-Elgin, à cause d'une route de ce nom qui longeait les cantons précités.

Les Soeurs du Bon-Pasteur, de Québec, dirigent un externat dans ce village depuis 1917. La population est de 2,140 âmes.

La bible vous parle

Bienheureux vous qui êtes pauvres! car le Royaume de Dieu est à vous. Bienheureux vous qui avez faim maintenant! car vous serez rassasiés. Bienheureux vous qui pleurez maintenant! car vous rirez.

(Luc, VI, 20-21)

Des amendements à la charte de la ville

L'évaluation exigée des candidats à la mairie serait diminuée à $2,500

Assemblée spéciale du Conseil avec le conseiller juridique et les chefs de départements

Le Conseil de ville de Hull sera appelé à se prononcer prochainement sur un projet d'amendement de la charte de la ville selon lequel l'évaluation exigée de tout candidat à la mairie serait baissée de $5,000 à $2,500.

C'est un des points que le Conseil étudiera, lundi soir prochain, au cours d'une assemblée spéciale qui réunira le maire suppléant, les échevins, le conseiller juridique et les chefs de départements municipaux. Le but de cette réunion est d'étudier les amendements à apporter à la charte de la ville lors de la prochaine session provinciale.

L'évaluation exigée d'un candidat à la mairie dans la ville de Hull était anciennement de $1,500. A la suite d'un bill adopté par la Législature provinciale, en mars 1950, cette somme a été portée à $5,000. Certains échevins seraient en faveur qu'on la diminue maintenant à $2,500.

L'échevin Wilfrid Dussault, qui a proposé l'adoption d'un rapport du trésorier recommandant cet amendement, a expliqué qu'une telle exigence financière ne devrait pas avoir comme résultat d'empêcher des candidats sérieux de se présenter à la mairie. Il a déclaré que dans un grand nombre de villes on n'exigeait aucun montant d'évaluation des candidats à la mairie. De cette façon, des personnes de tous les métiers pouvaient accéder au poste de premier magistrat. Il s'est dit en faveur d'une diminution du montant d'évaluation exigé.

Au cours de son assemblée spéciale de lundi, le Conseil étudiera d'autres amendements qui seront apportés à la charte. Il sera question, en particulier, d'accorder une exemption ou une diminution de taxes à la compagnie Primco, une nouvelle manufacture qui vient d'augmenter sa capacité de production.

L'échevin Robert Guertin, qui a appuyé l'adoption du rapport, a déclaré que la ville de Hull se devait d'encourager les nouvelles industries qui s'établissent dans ses limites. C'est pourquoi la ville devrait considérer une diminution de taxes pour la Primco, comme elle l'a déjà fait pour la compagnie Eddy.

Sur la question des amendements à la charte, l'échevin Alexis Maurice a fait remarquer qu'il y aurait bien d'autres modifications à apporter, concernant surtout les différents départements de la ville. Il a donc suggéré que le conseiller juridique et les chefs de départements soient invités à l'assemblée spéciale de lundi.

L'échevin Lionel Emond, pour sa part, a déclaré que la charte de la ville était infirme. Il a demandé qu'on prenne la Loi des cités et villes et qu'on l'adapte à la ville de Hull, en lui faisant subir les modifications voulues. De cette façon, la charte serait à date.

Nouveau comité des fermières à Gracefield

GRACEFIELD, Qué. (Spécial) — L'U.C.F. de Gracefield a tenu sa première assemblée annuelle le 6 septembre. A cette occasion les élections du comité ont eu lieu, sous la présidence de M. le chanoine Mondoue, aumônier du cercle.

Le nouveau comité se compose comme suit: la présidente, Mme Oscar Gareau; la vice-présidente, Mme R. Guirion; la secrétaire, Mme Monette; les conseillères: Mmes Oscar Lafrenière, François Duval, Alexandre Ménard, Hector Rochon et Arthur Lecuyer.

L'exposition artisanale du cercle a eu lieu le 14 septembre à la salle municipale. Une trentaine de concurrentes y ont participé.

Plusieurs membres du cercle de Gracefield se sont rendus au congrès diocésain qui a eu lieu le 20 septembre à Nomininque, Qué.

Mme Oscar Gareau a été choisie comme déléguée pour le congrès général qui a eu lieu à Saint-Jean d'Iberville le 27 septembre.

La prochaine réunion aura lieu le 4 octobre. Toutes les dames y sont cordialement invitées.

Lorrainville, Qué.

LORRAINVILLE, Qué. (D.N.C.)— M. et Mme Alcide Boucher (Jeanne Cormier) sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé par Mgr Joseph Gauvin, P.D., sous les prénoms de Joseph-Laurent-Alain. Parrain et marraine: M. et Mme Laurent Barrette, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Laurent Barrette (Thérèse Boucher) ont l'honneur de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé par M. l'abbé Noël Gauthier, sous les prénoms de Joseph-Réginald, Gaétan. Parrain et marraine: M. et Mme Réal Boucher, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme René Gauthier (Noëlla Gélinas) ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Clarisse-Gisèle-Lise. Parrain et marraine: M. et Mme François Thérien, de Fabre, oncle et tante de l'enfant. Mme Omer Labelle, tante, portait l'enfant.

Récemment M. l'abbé Noël Gauthier se rendait à Rouyn où il assistait à l'assemblé des présidents régionaux et du comité diocésain. Il a rencontré M. Roland Lelièvre, président général des cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc de Québec.

MM. et Mmes Léonard Barrette et Roger Tessier sont de retour d'un voyage dans la Gaspésie, ils visitèrent quelques villes de l'Etat du Maine, E.-U. et l'Exposition de Québec. Au cours de ce voyage ils furent les hôtes de M. et Mme Arthur Tessier à Sainte-Foy et de M. et Mme Fernand Marchand à Longueil.

M. et Mme Philippe Farly de Hearst, Ont. étaient les invités de M. Louis Farly et de M. et Mme Victor Farly, en fin de semaine.

M. Hervé Pitre est actuellement hospitalisé à Ville-Marie.

M. et Mme Albert Clermont sont de retour d'un voyage aux Etats-Unis où ils visitaient de magnifiques villes.

MM. et Mmes Lucien Bellemare et Léon Loiselle étaient les invités de MM. et Mmes Julien Bellehumeur et de Gérard Loiselle, de Rouyn, dernièrement.

M. Réal Legault est de retour dans sa famille après avoir été hospitalisé à Ville-Marie pour une opération.

Prévalez-vous du confort de l'
HOTEL ST-LOUIS
Air climatisé
- Chambres avec bain pour voyageurs
- Repas
- Salle d'ensemble pour vous récréer

ORCHESTRE TOUS LES SOIRS
54, rue Montcalm, Hull. 77-4343

Saviez-vous que chez...
Horace BERTHIAUME
Marchand-tailleur en fourrures
68, boul. GAMELIN, Hull
(Autrefois chemin de la Montagne)
il y a un vaste choix de
FOURRURES
- Manteaux tout faits
- Manteaux faits sur mesures

(C'est une entreprise privée)
TEL: 77-5564

SAMEDI
LE 29 SEPTEMBRE 1951
272e jour de l'année

	Lev.	Cou.
Soleil	5.54	5.46
Lune	4.08	5.18

Le Droit

TEL: BUREAU DE HULL—3-4061 — POSTE CKCH—77-2771

SAMEDI
LE 29 SEPTEMBRE 1951
Fête
Dédicace de Saint Michel, archange.
Quarante-Heures
Plaisance: 27, 28, 29.
Wendover: 29, 30, octobre: 1.

Quatre — HULL, LE VENDREDI 28 SEPTEMBRE 1951 — PRONOSTICS: FRAIS

Funérailles de l'agent Curley à North Onslow, Qué.

Les funérailles de l'agent Raymond Benedict Curley, de la Sûreté municipale d'Ottawa, qui a perdu la vie dans un accident, mercredi soir, près de Luskville, auront lieu samedi à North Onslow, Qué.

Le défunt, qui est âgé de 21 ans, faisait partie de la police d'Ottawa depuis septembre. Né à North Onslow, il était le fils de Frank Curley et d'Alice McCaffrey. Il avait fait ses études à North Onslow.

Il laisse dans le deuil ,outre son père et sa mère; cinq frères, Thomas, de O'Brien, Ont.; Francis, de Quyon; Ruban, d'Ottawa; Dominic et Benedic, de Quyon; une soeur, Mlle Lowella, d'Ottawa.

La dépouille mortelle repose à la demeure de son père, à North Onslow. Le départ se fera de la maison, à 9 h. 45, le samedi 29 septembre, pour l'église Sainte-Brigide, de North Onslow, où le service sera chanté à 10 heures.

L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Les funérailles sont sous la direction de la maison Emond, boulevard Saint-Joseph, à Hull.

Dépense additionnelle de $12,000 pour l'assistance publique à Hull

Les nouveaux taux d'assistance publique, décrétés par le gouvernement provincial, représenteront pour la ville de Hull une dépense additionnelle de $12,000 par année. C'est le chiffre qu'a fourni hier soir, au Conseil municipal, M. Adéodat Lambert, contrôleur de l'Assistance publique.

Comme on le sait, à compter du 1er octobre, le taux payé pour chaque enfant sous l'assistance publique passera de 70 cents à $1.20 par jour. La ville devra défrayer la moitié de cette dépense et la province paiera la balance.

L'échevin Achille Morin a demandé au Conseil qu'on règle une fois pour toute la question de l'assistance publique et qu'on se rende à la demande du Service social de Hull de placer sous ses soins tous les cas. De cette façon, tous les enfants abandonnés bénéficieront des allocations familiales.

L'échevin David Joanisse, maire suppléant, a répondu que c'était une question sérieuse qui demandait une étude plus approfondie. Il a suggéré qu'on forme un comité pour rencontrer les représentants du Service social afin de discuter de la question. Ce comité sera formé plus tard.

L'échevin Edmond Bériault a signalé que si la ville faisait ainsi un transfert de responsabilités, il lui faudrait avoir son représentant au Service social, étant donné surtout qu'elle pale une bonne part de l'entretien des enfants.

Mort après avoir touché un fil

MONTREAL (P.C.) — Un bref mais violent orage électrique a causé hier soir une perte de vie, en plus de retarder la circulation et de rompre les communications.

La victime est Henri Vaillancourt, 51 ans, qui a touché un fil électrique arraché d'un poteau par le vent.

On signale certains dégâts matériels dans le nord de la ville.

Un sexagénaire a une jambe brisée par une automobile

Léon Parent, 67 ans, de Creekside, a été frappé par une automobile, à 7 h. 50, ce matin, sur le boulevard Saint-Joseph, près du boulevard Montclair. Il a été transporté à l'hôpital du Sacré-Coeur dans une ambulance de la maison Emond, souffrant d'une fracture de la jambe gauche et de contusions au nez.

Selon la police, le sexagénaire marchait sur le trottoir, boulevard Saint-Joseph, lorsqu'il décida tout à coup de traverser la rue. Il marcha devant l'automobile de René Hébert, 114, rue Sainte-Marie, qui roulait en direction est sur le boulevard Saint-Joseph, après avoir passé l'intersection de Montclair.

A l'hôpital du Sacré-Coeur, le blessé a été placé sous les soins du Dr N. Coutu.

Les agents Roger Duquette et Thomas Larabie, de la Sûreté municipale, ont fait enquête.

Trois personnes blessées à Aylmer

Trois personnes ont été légèrement blessées, hier, lorsque leur automobile a renversé après avoir frappé un poteau, sur la route no 8, à deux milles d'Aylmer.

Les blessés sont: Carl Foley, 19 ans, 427, rue Gilmour, Ottawa, sa mère et son amie, Mlle Gwen Hellard, 21 ans, 246, rue Carruthers.

L'accident se serait produit lorsque Foley a voulu éviter une automobile qui venait du mauvais côté de la route. Mlle Hellard a reçu des contusions au visage et Mme Foley souffre de contusions et d'un choc.

L'agent Marcel Dussault, de la Sûreté provinciale, a fait enquête.

Absent
Dr. A. Lacoursière
126, rue Hôtel-de-Ville, Hull
sera absent de son bureau jusqu'au 8 octobre exclusivement

Pour un rendez-vous signalez 77-6776
JACQUES VINSON, L.Sc.O., optométriste
Examen de la vue
Hull — 206, rue Principale
Gatineau, Qué. — Tél: 765

2000 VERGES de FLANELLETTE
Coupons de 1 à 5 verges, 36" de largeur.
Belle qualité ... Blanc, rose et bleu.
La verge **39c**
MAISON DU COUPON
131, Boul. Saint-Joseph — Hull

Epargnez sur la construction!
"SHEETROCK"
DEVOILE LE SECRET DE L'ECONOMIE!!

- SHEETROCK est un substitut pour le bois dont vous avez besoin pour la finition de vos murs et plafonds.
- SHEETROCK s'obtient en ... Planches 4' x 8', 4' x 9', 4' x 10', 4' x 12'
- SHEETROCK imite le meilleur bois dont vous avez besoin ...

IMITATION DE PIN NOUEUX
(Knotty Pine)
IMITATION DE NOYER NOIR

LE VOIR... C'est se convaincre!

DISPONIBLE CHEZ
PILON LTÉE
BOIS MENUISERIE MATERIAUX DE CONSTRUCTION
71, Boul. du Sacré-Coeur — Hull
77-4348



ce sont tous des
FRIGIDAIRES
DISPONIBLE CHEZ
A. BÉLANGER DÉTAIL LTÉE
J. M. NORMAND, gérant
215, RUE MONTCALM — HULL. 77-4329

EPARGNEZ!!

QUANTITÉ TRÈS LIMITÉE

1/3 SUR

N'attendez pas—Agissez dès maintenant

CARPETTES et TAPIS
LAKESHORE AXMINSTER

4½ pieds x 7½ pieds	REG. $49.50 – EN VENTE A	$31.70
6¾ pieds x 9 pieds 7½ pieds x 9 pieds 7½ pieds x 10½ pieds	REG. $79.50 – EN VENTE A	$53.00 Chacun
9 pieds x 10½ pieds	REG $119.50 – EN VENTE A	$79.70
9 pieds x 12 pieds	REG. $139.50 – EN VENTE A	$93.00

NOTRE MAGASIN SERA FERMÉ
LUNDI et MARDI les 1er et 2 OCTOBRE
Magasinez samedi jusqu'à 10h. p.m. ou mercredi à 9h. a.m.!

TERMES FACILES
TEL: 77-4321

A. L. Achbar LTÉE
85-95, RUE PRINCIPALE - HULL
J.-C. BONHOMME, gérant

Ouvert les samedis soirs jusqu'à 10h.
TEL: 77-4321



Son Excellence Mgr Alexandre Vachon, archevêque d'Ottawa, a béni hier les noces d'or de quatre couples de la région de Notre-Dame-de-la-Salette, au cours d'une imposante cérémonie. Cette photographie montre, de gauche à droite, première rangée: Mme J.-B. Lalonde, M. Lalonde, Son Exc. Mgr Vachon, M. l'abbé Josephat Hamelin, curé de Notre-Dame-de-la-Salette, Mme Arthur Chartrand et M. Chartrand, de Notre-Dame-des-Bois; deuxième rangée, même ordre: M. et Mme Moïse Quevillon, Mme Alfred Bolduc et M. Bolduc.
(Photo "Le Droit"—par Pierre Normandin)

Glanures du Conseil municipal

Les officiers de la Commission du District fédéral ont exprimé le désir de rencontrer un comité du Conseil municipal de Hull dans le but de discuter certains échanges de terrains. Il s'agirait en particulier du développement d'une rue qui prendrait du boulevard Gamelin et chemin de la mine de fer pour s'étendre jusqu'à l'intersection de la rue Graham et du boulevard Saint-Joseph. Le Conseil a décidé, hier soir, de déléguer le maire suppléant et le comité des bâtisses pour participer à cet entrevue.

* * *

Le Conseil a offert ses félicitations à M. Gaston Lafleur, jeune sportif de Hull, qui a été nommé récemment gérant du Forum de Rouyn. Une copie de cette résolution sera envoyée au maire Maurice Caouette, de Rouyn.

* * *

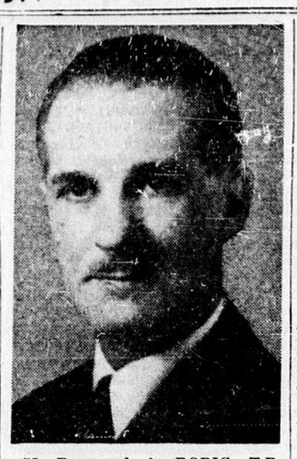
Le Conseil a accepté une soumission de Roy Typewriter Service pour l'achat d'une horloge à poinçonner pour la somme de $170. Les fonds nécessaires seront pris à même les appropriations pour égouts.

* * *

La ville de Hull s'est vu décerner une mention de la Municipal Finance Officers Association of the Unites States and Canada pour l'excellence des rapports financiers préparés par son trésorier, M. Joseph Raymond. Le Conseil a offert ses félicitations à M. Raymond pour son bon travail.

* * *

Le Transport Urbain de Hull a demandé l'autorisation du Conseil de placer une guérite un peu plus grande que l'an dernier, sur le terrain vacant au coin des rues Saint-Jean-Baptiste et Laurier, en ligne et à côté de la clôture de broche de la compagnie Eddy, rue Saint-Jean-Baptiste.



M. Raymond A. ROBIC, T.P., F.P.I.C., qui vient d'être nommé coordinateur des petites industries du Québec, au ministère de la Production de Défense, avec comme adjoint le major J.-P.-C. Gauthier qui représente aussi la division des priorités de ce ministère.

Gross condamné à 12 ans de prison

NEW-YORK (P.A.) — L'entrepreneur au livre Harry Gross, condamné à 12 ans de prison pour avoir dirigé un réseau de jeu qui rapportait 20 millions par année, est toujours passible d'une peine additionnelle de dix ans pour mépris de Cour.

Gross, âgé de 35 ans, a gardé le silence hier lorsqu'il fut condamné à un an de prison sous chacun de douze des soixante-six chefs que contenait l'acte d'accusation.

La sentence fut suspendue pour les autres accusations et aucune amende ne fut imposée. La peine maximum aurait été de 68 ans de prison et de $34,000 d'amende.

Gross est sous le coup d'une autre condamnation. Lorsque le récent procès des dix-huit policiers se termina, Gross fut condamné à 5 ans de prison et à $15,000 d'amende pour mépris de Cour.

Hull se prépare à la visite du couple princier

En dépit des rumeurs qui circulent à l'effet que la princesse Elisabeth et le duc d'Edimbourg remettront indéfiniment leur visite au Canada, le Conseil municipal de Hull n'en a pas moins, hier soir, formé un comité qui verra à préparer le programme de la visite du couple princier à Hull, le 10 octobre prochain.

Ce comité spécial sera formé du maire suppléant, M. David Joanisse, ainsi que des présidents des comités de finances, rues et améliorations, circulation et publicité.

Ce comité a été autorisé à faire les dépenses nécessaires pour recevoir dignement le couple princier.

Gala sportif ce soir pour Gaston Lafleur

A l'occasion de son départ de sa ville natale, Hull, pour assumer à Rouyn (P.Q.) la direction du Forum de l'endroit, M. Gaston Lafleur, sportsman bien connu dans toute la région, sera ce soir l'objet d'une manifestation d'estime organisée à la hâte par ses copains de "La revue sportive Brading de CKCH", l'Amicale du collège Lafortune d'Ottawa, les Tapageurs, partisans des Géants d'Ottawa, et de plusieurs autres groupes pour lesquels M. Lafleur a toujours donné le meilleur de lui-même.

Hier soir, au local du Hull-Volant, le comité d'organisation s'est réuni afin de mettre une dernière main aux préparatifs du "stag" de vendredi qui aura lieu au manège de Salaberry, boulevard Taché, Hull.

Le président d'honneur est le maire Daniel Lafortune de la Pointe-Gatineau, directeur de l'Alma-Mater de M. Lafleur; les autres membres du comité sont MM. Marcel Robert, sous-préfet d'Eastview, président actif; Olivier Légaré, de Val-Tétreau, 1er vice-président; Eugène Décosse, président général des Tapageurs, 2e vice-président; Raymond Limoges du Hull-Volant, secrétaire-trésorier; Marcel Racine, directeur du Centre récréatif d'Eastview, président du comité du cadeau; Jean-Paul Lévesque, fourreur d'Ottawa, Henri Bergeron, directeur des programmes à CKCH, Louis Thériault de Hull, Henri Laperrière d'Ottawa et Eastview, Rosaire Barrette, ordonnateur du Trophée Gil-O. Julien, Jean-Charles Daoust, collaborateur spécial au DROIT et autres zélateurs.



M. GASTON LAFLEUR

"Nous invitons par la voie du DROIT tous les amis de Gaston Lafleur à se rendre en foule ce soir à 8 h. au manège de Hull," nous déclare le sous-préfet Marcel Robert. "C'est un grand honneur pour notre fraternité sportive que l'un de nos plus dévoués animateurs du sport et des loisirs ait été choisi parmi les 36 candidats au poste important de gérant du Forum à Rouyn."

Au nombre des personnalités qui ont promis leurs concours, mentionnons MM. Tommy Gorman de l'Auditorium, Bob Guertin de Hull, le président Roméo (K.O.) Lalonde du Hull-Volant, le grand chevalier Rodrigue Bédard de Hull et le grand chevalier Roméo Bricault d'Ottawa.

Autre arrestation effectuée à Hull

La Sûreté municipale de Hull a effectué une autre arrestation, hier soir, à la suite d'une tournée des établissement et des rues principales de la ville. Peggy Waite, 29 ans, 97, rue O'Connor, Ottawa, a comparu ce matin en Cour du recorder, sous une accusation de vagabondage.

L'inculpée a été appréhendée par les détectives Auguste Anderson et Georges Dompierre dans les environs de l'hôtel Windsor. Elle a avoué sa culpabilité devant Me Rodrigue Bédard, C.R., recorder. Elle recevra sa sentence le 6 octobre prochain; dans l'intervalle, elle devra subir un examen médical.

Au cours de sa tournée, la police a constaté qu'on servait encore des boissons enivrantes dans un certain hôtel de la ville, à 1 heure ce matin.

Correction

On nous a appris aujourd'hui que Théodore Poulin, âgé de 25 ans, qui a comparu en Cour de Hull sous cinq chefs d'accusation, ne demeurait pas à 38, rue Daly, Ottawa, tel que mentionné dans une nouvelle parue mercredi.

COFFRES EN CEDRE

Venez choisir votre cadeau pour les Fêtes maintenant !

- VASTE CHOIX
- PRIX MODIQUES

Jolis coffres en cèdre pour appareiller tout ensemble de chambre à coucher.

UTILISEZ NOTRE PLAN DE MISE DE COTE

Cadeau gratuit avec chaque coffre !

Superior Furnishings

84, rue EDDY, HULL

GEDEON MONETTE

Angle Frontenac et rue Eddy

Tél: 77-2400

PATATES	10 lbs	35c
BEURRE DE CREMERIE No 1	lb.	64c
BLE-D'INDE	Boite 20 oz.	15c
TOMATES	Panier de 6 pintes	65c
CHOUX	Chacun	10c
CELERI	2 pieds	25c
ROTI DE LARD épaule ou bas de côte	lb.	49c
SAUCISSE FRAICHE	lb	48c
JAMBON PIQUE-NIQUE FUME	lb	59c
ROTI DE LARD, FESSE	lb	59c
FROMAGE CANADIEN DOUX	lb	49c

NOUS LIVRONS

QUELQUES LIGNES DE LA Gatineau

LA PRODUCTION DE L'ÉLECTRICITÉ

La production de l'électricité dans les usines hydro-électriques n'est en réalité que la troisième étape du procédé par lequel la force de l'eau est aménagée pour le confort et le bien-être de l'humanité. La première étape consiste à accumuler la matière première — l'eau. La seconde, c'est de contrôler l'eau par une série de barrages, d'écluses et de vannes afin qu'il y ait toujours une quantité d'eau suffisante pour permettre à l'usine de produire.

Une fois ces deux premières étapes franchies, c'est relativement facile de faire l'électricité même. L'eau est relâchée dans des conduites en béton ou en métal et vient tomber sur les pales de turbines géantes. Le poids de l'eau sur les pales, fait tourner les turbines; ces turbines sont reliées à un arbre de couche qui fait tourner les générateurs. En tournant, le générateur produit l'électricité.

Le principe est semblable à celui du moulin à vent qui tourne sous l'action du vent. Il n'y a qu'une différence: dans le cas d'un moulin à vent, c'est la vitesse du vent qui détermine la quantité de pouvoir qui sera produite; dans le cas de la turbine — qui ressemble à une roue de moulin à vent couchée — c'est le volume d'eau et la distance de sa chute qui déterminent combien de pouvoir peut être généré.

Les 68,000 clients de la Gatineau obtiennent la plus grande partie de leur électricité de six "manufactures", équipées de nombre de turbines et de générateurs géants. Ces "manufactures" sont les centrales d'énergie électrique de Paugan, de Chelsea et de Farmers sur la rivière Gatineau, celles de Bryson et de Chaudière sur l'Ottawa. Il y a encore un certain nombre d'usines locales qui aident à alimenter la région où elles se trouvent.

En dépit de la grosseur des turbines, toutes leurs pales doivent être minutieusement ajustées. Quand, à certain moment de la journée, la consommation de l'électricité augmente, les vannes s'ouvrent automatiquement et laissent couler plus d'eau sur les pales, ce qui a pour résultat d'augmenter la production des générateurs. Quand la consommation diminue, les vannes se referment graduellement et la production diminue suivant le débit de l'eau.

Dans ses "manufactures" comme dans l'accumulation de la matière première, la compagnie d'électricité fait face, aujourd'hui, à une augmentation constante du coût d'opération. Les turbines et les générateurs sont des machines dispendieuses qui coûtent beaucoup plus cher qu'autrefois . . . sans pour cela durer plus longtemps. L'entretien de ces machines est plus coûteux aussi. Comme tout autre commerce, le commerce de l'électricité est plus coûteux qu'autrefois.

Gatineau Power Company

VENTE 2ième ANNIVERSAIRE

DU MAGASIN

J.-Ernest LALONDE

SOUS UN MÊME TOIT

LES TISSUS ET LA CONFECTION DE

3 MAISONS DISTINCTES

TIP TOP TAILORS - JOHNSTON - LEISHMAN

mettant à votre disposition une

SELECTION DE PLUS DE 1000 TISSUS

. . . avantage que nul autre magasin ni dans Hull ni dans Ottawa ne peut vous procurer !



M. J.-Ernest LALONDE
Propriétaire

COMMENÇANT SAMEDI POUR UNE SEMAINE SEULEMENT !

GRATIS

COSTUME POUR DAME
OU
COMPLET POUR HOMME



VISITEZ NOTRE MAGASIN ET ENREGISTREZ VOTRE NOM POUR AVOIR DROIT AU . . .

GRAND TIRAGE...

D'UN COSTUME POUR DAME
OU D'UN COMPLET POUR HOMME

Pourquoi ne pas profiter d'une telle occasion! Visitez notre magasin, sans aucune obligation bien entendu . . . enregistrez votre nom et vous aurez droit au tirage qui aura lieu à la fin de notre vente!



18 SEULEMENT

PALETOTS DE GABARDINE

TOUT FAITS

Devant croisé . . . gabardine anglaise

• Fawn, • Bleu • Brun

Valeurs jusqu'à $44.50

SPECIAL **29.50**



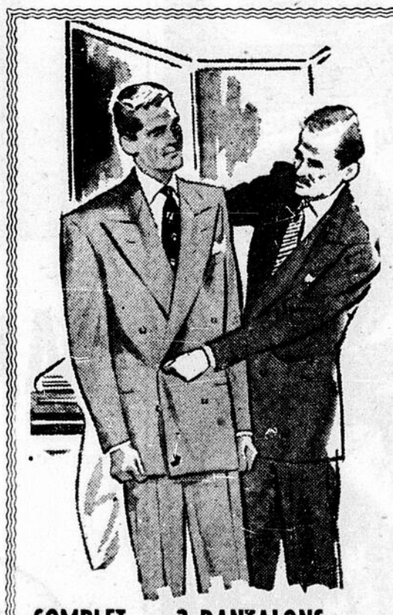
PALETOTS D'AUTOMNE

FAITS SUR MESURES

Choix de velour cloth, gabardine, covert et Harris Tweed.

Valeur de $60.00

SPECIAL **49.50**



COMPLETS FAITS SUR MESURES

COMPLET — 2 PANTALONS

Dans le worsted, gabardine, tweed anglais, pic'n'pic, diagonal, dent de chien, rayé, herringbone, Glen check, flanelle worsted.

SPECIAL **60.95**

COMPLET — 2 PANTALONS

Worsted anglais tout laine . . . toutes nuances et patrons.

REG $90.00 à $95.00

69.50

COSTUMES POUR DAMES

FAITS SUR MESURES

Un costume confectionné pour vous individuellement — vaste choix de riche tissus. ..... **49.50** ET PLUS



MANTEAUX D'HIVER

FAITS SUR MESURES

Choix de tweed, velours, melton dans toutes les teintes.

Valeur de $60.00

SPECIAL **49.50**

JUSQU'A 26 SEMAINES POUR PAYER

AJUSTEUR D'EXPERIENCE A VOTRE DISPOSITION . . . SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

J.-Ernest LALONDE

REPRESENTANT TIP TOP TAILORS — JOHNSTON — LEISHMAN

145, rue Principale HULL Tél: 77-7560

OUVERT LE SAMEDI SOIR JUSQU'A 10 HEURES



JUMEAUX INDIENS — Les jumeaux sont rares chez les Indiens du Canada. Ces fillettes âgées de sept mois sont les filles du chef nishinabee, photographié en compagnie de son épouse. Ils sont de la tribu des Black Chippawa, du territoire de Lowbush, au nord de Cochrane, Ont. Les bébés et leurs parents ont été photographiés alors qu'ils assistaient à la Foire du Nord ontarien, tenue à Schumacher.

(Photo P.C.)

Chronique de bridge

Par Noël DUCHESNE

Adresser toutes communications au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge
M. Noël Duchesne, 781, 3e Avenue, Limoilou, Québec

1290 — B-464
A L'EVIDENCE

Si le sacrifice d'une levée doit être fait, il vaut souvent mieux se rendre à l'évidence et accepter généreusement cette épreuve. Ainsi si le déclarant de la main suivante ne consent à céder immédiatement une levée d'atout aux adversaires, alors que les communications entre les mains Nord-Sud seront rompues il devra quand même s'y résigner et en plus ce sera la perte du contrat.

DONNEUR NORD
EST-OUEST VULNERABLES

	♠ 8-7-5-3 ♥ A ♦ A-R-V-5-4 ♣ D-7-5	
♠ 10-6-4-2 ♥ R-D-V-8 ♦ 8-7 ♣ R-4-3	O N E S	♠ D ♥ 9-7-6-5-2 ♦ 9-3-2 ♣ V-10-8-2
	♠ A-R-V-9 ♥ 10-4-3 ♦ D-10-6 ♣ A-9-6	

NORD	EST	SUD	OUEST
1-carreau	passe	1-pique	passe
3-piques (1)	passe	4-trèfles (2)	passe
4-coeurs (3)	passe	6-piques (4)	passe
passe	passe		

(1) Quatre petits atouts ne constituent qu'un appui ordinaire lorsque la suite n'a pas été redéclarée par le partenaire. C'est pourquoi cette enchère peut laisser espérer au partenaire un meilleur complément de la suite. Mais une simple redéclaration par la relance des piques ou une redéclaration des carreaux serait une sensible sous-évaluation de la force générale de la main de Nord.

(2) Le partenaire ayant indiqué une forte qualification d'ouverture, Sud songe à la possibilité d'un chelem et indique le premier contrôle des trèfles.

(3) Nord, à son tour, fait connaitre le premier contrôle d'une suite. Il est à remarquer que si cette suite avait été supérieure à la couleur agréée comme devant être l'atout, Nord n'aurait pu indiquer la possession de l'as de coeur, car son enchère précédente avait fait connaitre toute la force générale de sa main.

(4) Assuré des premiers contrôles de chacune des suites et complétant les carreaux de son partenaire, Sud se rend au petit chelem.

Entame: roi de coeur.

Le Mort prend de son as de coeur. Le déclarant appelle le trois de pique et aussitôt de la main d'Est apparait la dame d'atout. A ce moment le déclarant a l'assurance qu'il lui sera possible de faire couper ses deux coeurs perdants et que les carreaux étant absolument solides trois levées d'atout et l'as de trèfle compléteront le contrat. Une levée d'atout peut donc être cédée aux adversaires. Si Est doit jouer sa dame sur le deux d'atout, c'est qu'elle représente un singleton et il sera alors impossible de capturer à la fois la dame de Est et le dix de Ouest. Alors qu'il a le contrôle absolu de la main, le déclarant cède cette première levée d'atout en ne jouant que le neuf. Ouest change au valet de trèfle que le déclarant prend immédiatement de son as. Le Mort coupe un petit coeur et le déclarant appelle un atout vers son as. Nord ayant coupé le dernier coeur, le déclarant reprend la main par sa dame de carreau et retire les deux derniers atouts de Ouest alors que Nord écarte ses deux derniers trèfles. Les carreaux complètent le contrat.

Si le déclarant ne cède la première levée d'atout, il perdra son contrat, car ne pouvant retirer le dix d'atout, l'adversaire sera en état de couper le troisième carreau et nord ne pourra reprendre la main.



E. LEMAY
HAWKESBURY, ONT.

5 Réfrigérateurs Frigidaire différents

5 Poêles Electriques Frigidaire différents

ce sont tous des
FRIGIDAIRES

qualité et économie



750 FEUILLES PAR ROULEAU

UN PRODUIT E. B. EDDY

Routhier-Guy

NOELVILLE, Ont. (D.N.C.) — Lundi, le 17 septembre, en l'église Saint-David de Noëlville, M. l'abbé Adoris Lavigne, de Hawkesbury, cousin de la mariée, bénissait le mariage de Mlle Lauraine Routhier, fille de M. et Mme Adolphe Routhier avec M. Gérald Guy, fils de M. et Mme Anistase Guy. La mariée, au bras de son père, portait une longue robe de satin blanche, garnie de dentelle Chantilly, une couronne de perle retenait son voile demi-long et elle tenait un bouquet de roses. Mlle Juliette Nadon était demoiselle d'honneur ainsi que Mlle Berthe Routhier, nièce de la mariée; elles portaient des toilettes en taffeta bleu et rose.

M. Claude Routhier, frère de la mariée, était garçon d'honneur ainsi que André Potvin. M. Anistase Guy servait de témoin à son fils.

Mme Adolphe Routhier, mère de la mariée, portait un costume marine avec accessoire rouge-vin et un corsage rose. Mme Guy portait un costume rouge-vin avec accessoire marine et un corsage rose. M. et Mme Gérald Guy éliront domicile à Sudbury. Parmi les invités de l'extérieur on remarquait: M. l'abbé Adoris Lavigne ainsi que sa mère, Mme Léontine Lavigne, M. Aurélien Lavigne, Delia Lavigne, M. Ephrem Barbier, d'Ottawa, M. et Mme Fred Beaulne, M. et Mme Gérard Rancourt, M. et Mme Théodore Monette, Mlle Rita Guy, M. Aimé Bigras, M. et Mme Irené Guy, Mme Joséphine Guy, tous de Sudbury, Mlles Yvette Guy, de Warren, M. et Mme Rolland Guy, de Monetville, M. et Mme Armand Ramsay, de Rouyn, M. et Mme Elwood Renaud, de Sudbury.

Longprés-Cyr

NOTRE-DAME-DU-LAUS, Qué. (D.N.C.) — Lundi, le 24 septembre, à 9 h., M. le curé Proulx a béni le mariage de Mlle Agathe Longprés, fille de M. et Mme Jean Longprés, avec M. Mandoza Cyr, fils de M. Ludger Cyr, décédé, et de Mme Cyr. La mariée, au bras de son père, avait choisi une robe de satin blanc, recouverte de tulle, elle tenait un bouquet de roses. Elle a reçu les honneurs des Enfants de Marie.

Le choeur de chant, sous la direction du Dr Cousineau, a interprété des cantiques de circonstance. Mme Arthur Saint-Louis-Charette était à l'orgue. Le dîner, et le souper furent servis chez M. Jean Longprés et la veillée a eu lieu chez M. Léonard Saint-Amour. Mlle Herméline Cyr du couvent de Montebello, ainsi que François Cyr, du collège de Limbour, étaient venus pour le mariage.

M. ET MME LUCIEN BLONDIN, née Yvette Normandin, fille de M. et Mme Edmond Normandin, de Bellemont (Pontiac), dont le mariage a eu lieu récemment en l'église Saint-Charles d'Otter Lake, Qué. Le marié est le fils de M. et Mme Exérias Blondin, de Plantagenet, Ont. Le couple a élu domicile à Ottawa.





Le mariage de **M. ET MME LOUIS McGRAW**, née Marie Bédard, fille de M. et Mme Adélard Bédard, d'East Templeton, a été béni récemment en la basilique Notre-Dame. Le marié est le fils de M. et Mme Jim McGraw, de Saint-Isidore, N.-B.

(Photo Potvin)

Rochon-Boulard

RIVER VALLEY, Ont. (D.N.C.) — Lundi matin, le R.P. Bradley bénissait le mariage de M. Henri Rochon, fils de M. et Mme David Rochon avec Mlle Berthe Boulard, fille de M. et Mme Aimé Boulard.

Durant la même cérémonie, M. Gaston Cayen, fils de M. et Mme Arthur Cayen, de Sturgeon Falls, épousait Mlle Lisette Boulard, fille de M. et Mme Aimé Boulard.

Après le mariage on se rendit à l'hôtel Holiday Inn de Sturgeon Falls où eut lieu la réception. Durant l'après-midi les jeunes époux partirent pour un voyage à Gracefield et Maniwaki.

A leur retour M. et Mme Rochon demeureront à River Valley et M. et Mme Gaston Cayen à Sturgeon Falls.

La femme à l'université

TORONTO (P.C.) — Est-ce une perte de temps, de travail et d'argent pour une jeune fille d'entrer à l'université ?

"Une telle affirmation serait stupide et ridicule !" a déclaré mercredi le Dr Didney Smith, de l'Université de Toronto. Il a dit aux étudiants, à l'ouverture des cours, que "les époux et les épouses, les pères et les mères mieux instruits contribueront à former une meilleure société".

"C'est une tâche qui incombe aux universités que d'aider les femmes à se développer de façon à occuper la place qui leur revient dans notre société complexe", d'ajouter le Dr Smith.

Vincent-Tauvette

NOTRE-DAME-DU-LAUS, Qué. (D.N.C.) — Mardi dernier, le 18 septembre, à 9 h. de la matinée, M. le curé W. Proulx a béni le mariage de Mlle Carmen Vincent, fille de M. et Mme Placide Vincent, avec M. Hubert Tauvette, fils de M. et Mme Joseph Tauvette. La mariée au bras de son père portait une magnifique robe blanche, son bouquet se composait d'oeillets. Elle a reçu les honneurs des Enfants de Marie.

Au choeur, des jeunes filles et des dames de la paroisse ont chanté des cantiques appropriés. Le dîner fut servi chez M. Jos. Tauvette; et le souper a eu lieu à l'hôtel River View, et la soirée a eu lieu chez M. Léonard Saint-Amour.



M. et Mme Jean PREVOST (Rita Lapratte), mariés récemment en l'église de l'Assomption de Maniwaki. Le marié est le fils de M. et Mme Ulysse Prévost, de Thurso, et la mariée, la fille de M. et Mme Ignace Lapratte, de Maniwaki.

(Photo Gauvreau)

Le préféré des Canadiens, grâce à sa qualité et à sa saveur délicieuse

THÉ "SALADA"

Les portes s'ouvrent à 9 h. 30 précises

LAROCQUE (OTTAWA) LIMITED

Angle Rideau et Dalhousie

SOLDE DE FIN DU MOIS



ROBES d'automne de qualité supérieure pour dames

PRIX D'ORIGINE 15.95 à 19.95

TISSUS: Taffetas, Ticatina, et crêpe . . . plusieurs en combinaisons de taffetas et maillé.

MODELES: Jupes amples, jupes ajustées, et dans un grand choix de garnitures . . . de velours, maillé, perles et en pareil.

TEINTES: Toutes les teintes les plus en demande à l'automne.

Toutes les tailles dans le groupe . . . comprenant les demi-tailles

$11.00

Epargnez 4.95 à 8.95

Robes pour dames, Larocque, deuxième étage

35 seulement:
ROBES du plus haut ton originalement $22.50 à $29.50
$17

MANTEAUX d'automne et d'hiver non garnis, pour dames



PRIX D'ORIGINE 42.50 à 55.00

TISSUS: Broadcloths tout laine, croisés, avec doublures de satin et entredoublure de chamois.

MODELES: Pyramide, ajustés et droits. Plusieurs avec attrayants détails de boutons.

TEINTES: Gris, rouille, noir, vert, beige et vin. Epargnez 5.50 à 18.00.

Toutes les tailles dans le groupe, séries désassorties.

$37.00

Epargnez 5.50 à 18.00

25 seulement !
MANTEAUX d'automne et d'hiver
Originalement 29.95 à 35.00
$25

Manteaux et costumes pour dames

LAROCQUE deuxième étage





On nous prie d'annoncer le prochain mariage de **Mlle MARGUERITE NAUD**, i.l., fille de M. et Mme Octave Naud, de Saint-Joseph, Qué., à **M. GERARD TROTTIER**, agronome de Hearst, fils de Mme Louisa Trottier, de Warren, Ont. Ils recevront la bénédiction nuptiale, le samedi 6 octobre, en l'église Saint-Thomas de Warren. Pas de faire-part.



M. et Mme DESMOND BUTLER, née Simone Villeneuve, dont le mariage a été béni récemment, en l'église du Christ-Roi.



Pour vous mesdames

Carnet mondain

Corps diplomatique

Le haut commissaire du Pakistan et la bégum Mohammed Ali étaient de passage à Owen Sound, mercredi, où le haut commissaire a adressé la parole, aux membres de la section de cette ville de l'Association des anciens de l'université de Toronto.

* * *

M. Laurent Brind'amour, attaché à l'ambassade canadlienne à Paris, accompagné de son épouse et leur fillette, sont de retour d'un voyage de trois semaines en Allemagne, en Autriche et en Suisse.

* * *

M. A. G. Huson, directeur de l'Information au haut commissariat du Royaume-Uni, et Mme Huson ont reçu hier soir, en l'honneur de M. Michael Balfour, chef de l'Information du Board of Trade, en Grande-Bretagne.

* * *

Le brigadier G. E. Thubron, conseiller de l'armée au haut commissariat du Royaume-Uni, et Mme Thubron sont de retour après avoir passé l'été dans leur chalet de la Gatineau.

Mariage

* * *

Tierney-Thérien

Au cours d'une cérémonie intime, en l'église Saint-Jean-Baptiste, Mlle Mary Jane Thérien épousait hier matin M. James B. Tierney. Le R. P. J. Lehouillier, O.P., a donné la bénédiction nuptiale.

M. René Trudel a interprété le programme musical. La mariée est la fille de feu M. et Mme André Thérien, tandis que le marié est le fils de M. et Mme Robert Tierney, décédés.

M. Terence Tierney, frère du marié, servait de témoin à la mariée. M. John J. Tierney, frère du marié, accompagnait celui-ci. La mariée portait un costume gris avec accessoires roses et parure de fourrure. Un bouquet de corsage de roses Sweetheart complétait sa toilette.

Après la cérémonie religieuse, une réception a eu lieu à la demeure de Mme Bessie Shea. Les nouveaux époux sont ensuite partis pour un voyage à Québec. A son départ, Mme Tierney avait choisi une robe bleu royal, des accessoires assortis et un bouquet de corsage de gardénias.

M. et Mme Tierney éliront domicile dans la Capitale.

* * *

Naissances

M. et Mme Marcel Lafrenière, née Rolande Gratton, annoncent la naissance de leur fille.

* * *

M. et Mme Rhéal Charlebois sont heureux d'annoncer la naissance de leur deuxième fils, le 21 septembre. L'enfant a été baptisé sous les prénoms de Joseph-Adrien-Michel-Rhéal. Parrain et marraine: M. et Mme Adrien Martin, grands-parents du nouveau-né; porteuse, Mme Gaétan Laplante, tante.

Lanois-Lamadeleine

EMBRUN, Ont. (D.N.C.) — Le samedi, 15 septembre, à 8 h. 30 du matin, à l'église Saint-Jacques d'Embrun, M. l'abbé Léonard Rochon bénissait le mariage de Mlle Jeannine Lanois, fille de M. et Mme Hector Lanois, d'Embrun, et de M. Adélard Lamadeleine, fils de M. et Mme Domina Lamadeleine d'Embrun.

La mariée entra à l'église au bras de son père. Elle portait une robe de satin blanc, avec jupe ample, formant un léger mouvement de traîne. Son voile était retenu par un diadème, orné de pierres du Rhin. Comme parure, elle portait un collier de perles, cadeau du marié. Elle tenait un bouquet de glaïeuls rouges et de muguets.

Mlles Jacqueline Pominville et Denyse Asselin, cousines de la mariée, et filles d'honneur, portaient des toilettes identiques de tulle et de nylon, l'une bleue, l'autre rose. Elles tenaient un bouquet colonial d'oeiilets roses et rouges.

La petite Claire Loiselle, bouquetière et cousine de la mariée, portait une robe de tulle et de nylon vert-pâle. Elle tenait un bouquet colonial d'oeillets.

Les garçons d'honneur étaient MM. Guy-A. Huneault de Casselman et M. Jean-Paul Lamadeleine de Valleyfield.

La messe de mariage était servie par Jean-Guy Lanois et Jacques Loiselle, frère et cousin de la mariée.

Après la bénédiction nuptiale, le vin fut servi chez les parents de la mariée.

Durant l'après-midi, les nouveaux époux sont partis en voyage à Cornwall, Valleyfield, Montréal et Québec.

Pour voyager, Mme Lamadeleine avait choisi un costume bleu-marine, avec accessoires gris. Elle portait une gerbe de roses à l'épaule.

Parmi les invités de l'extérieur, on remarquait: — M. et Mme Edouard Lamadeleine, M. Jean-Paul Lamadeleine, M. Gérard Vallée, M. et Mme Lionel Ethier, M. et Mme Hector Lamadeleine, Mlle Emma Lamadeleine et M. Roland Pilon, de Valleyfield; M. et Mme Fernand Benoit, M. et Mme Armel Asselin et Mlle Denyse Asselin, de Cornwall; Mme Alfred Asselin, M. et Mme Arthur Pominville, M. Roland Gibeault, Mlles Eva Pominville et Jacqueline Pominville, de Limoges; M. Guy-A. Huneault, de Casselman; M. et Mme Wilfrid Gibeault ainsi que M. et Mme Hector Gibeault, de Chesterville, Ont., ainsi que M. et Mme Rhéal Lanois de Renfrew.

Les nouveaux époux éliront domicile à Embrun.

M. PAUL TREPANIER, fils de feu M. et Mme Charles Trépanier, de Montréal, et son épouse, née **ODETTE LEPAGE**, fille de M. et Mme Emile Lepage, d'Embrun. Leur mariage avait lieu récemment à Embrun, Ont.

(Photo Brisson)

M. et Mme DOLLARD LAMADELEINE, née Jeannine Lanois, fille de M. et Mme Hector Lanois, photographiés à l'issue de leur mariage en l'église d'Embrun, Ont. Le marié est le fils de M. et Mme Domina Lamadeleine.

(Photo Brisson)

Le Courrier de Jeanne

Q.—Depuis l'âge de 12 ans, je désirais me faire religieuse. A 18 ans, je suis entrée dans une communauté, mais après huit mois, j'ai décidé que je m'étais trompée et que là n'était pas ma vocation. Je suis une jeune fille plutôt tranquille et j'ai maintenant 20 ans. Ma mère a été très peinée de me voir sortir du couvent; aussi, pour ne pas lui faire de peine, je suis demeurée presque constamment avec elle et je ne suis jamais sortie avec un jeune homme. Il me semble que j'aimerais bien me marier et je trouve que c'est une belle vocation. Ma mère me dit que je ne dois pas songer au mariage, car je désirerai peut-être entrer au couvent, dans quelques années. A-t-elle raison?

C. P.

R.—Il arrive souvent que des jeunes filles croient être appelées à la vocation religieuse, puis, qu'elles constatent s'être trompées. Dieu ne pourra vous reprocher de n'avoir pas répondu à son appel, puisque vous êtes entrée au noviciat de cette vie de choix. Il est également fort probable que vous n'avez quitté le couvent qu'après avoir demandé l'avis de vos supérieures, ou d'un prêtre. Vous n'avez donc pas de scrupules à vous faire. Votre mère, même après ses longues années de mariage, se fait une fausse idée de ce sacrement et de la vocation. Puisque vous vous sentez attirée vers le mariage, elle n'a pas le droit de vous empêcher de suivre votre voie. Durant ces dernières années, vous avez suffisamment réfléchi pour avoir acquis une certaine sagesse. Vous pouvez dès maintenant commencer à rencontrer des jeunes gens de bonne famille. N'allez pas cependant vous jeter à la tête du premier venu! Attendez pour faire votre choix; vous êtes encore très jeune. Et ne parlez pas de mariage aux jeunes hommes; c'est à eux à faire les premiers pas. Votre problème immédiat est toutefois votre mère. Elle doit comprendre que vous êtes parfaitement libre de choisir votre vocation et que le mariage est un sacrement béni par Dieu, où vous aurez aussi l'occasion de vous sanctifier.

Q.—J'ai 19 ans et j'ai été fréquentée pendant deux ans par un jeune homme que j'aime beaucoup. Depuis Pâques, nous ne sortons pas régulièrement. Quand je le vois, il me demande si je l'aime et je ne réponds pas. Nous sommes tous deux très indépendants.

Brunette aux yeux bleus

R.—Savez-vous ce que vous voulez? Je ne comprends pas beaucoup votre problème. Apparemment, vous vous êtes querellés pour une raison futile et ni l'un ni l'autre n'a osé proposer plus tard de reprendre au point où vous en étiez auparavant. Si ce jeune homme n'a pas d'intentions sérieuses, voyez-le de temps en temps, et ne parlez plus d'amour. Cependant, s'il vous a déjà parlé de mariage, je vous conseille de passer outre à votre amour-propre — ou votre indépendance — pour lui demander ce qui en est. Votre ami vous dit-il qu'il vous aime et désire vous épouser? Si oui, cessez de jouer à la cachette et avouez-lui vos sentiments.

* * *

Q.—J'ai une blouse, genre chemise, faite en gros lainage quadrillé. Puis-je la porter avec mes jupes, pour travailler dans un bureau?

Sténo

R.—Non! Vous aurez l'air de revenir des chantiers. Portez plutôt des blouses ou des chandails. Cette chemise convient pour le sport.

Nouvelles modes d'automne

4 façons d'acheter:

- Comptant
- Budget
- Compte courant
- Mise de côté

Ouvert tous les jours de 9 à 6

Myer's OTTAWA LIMITED

124, RIDEAU (près d'Ogilvy)

Dworkin

REMODELERA

Votre vieux manteau de fourrures



en un attrayant

Manteau Cape ou Jaquette

pour seulement

$39.50

- Nouvelles créations Dworkin de 1951
- Nouveaux boutons ou agrafes
- Nouvelle doublure
- Nettoyage et lustrage

Fourrure additionnelle (si nécessaire) au plus bas prix de l'atelier à la porteuse

THE HOUSE THAT FUR BUILT — Dworkin Furs Reg'd. — 256 RIDEAU ST. — MAIN FACTORY TO WEARER SAVINGS

SHAFFER'S

Paletots Station-Wagon

Pour fillettes

Le succès de l'année! Le Manteau Station Wagon toujours populaire, très apprécié dans tout le pays! Pour bien des usages. Grande vogue.

Joliment confectionnés en lignes avenantes, de gabardine de rayonne de qualité de choix, et croisé tackle, garantis à l'épreuve du vent. Chics manteaux avec collet de riche mouton (suivant procédé), et chaudement doublés de rayonne épaisse piquée ou doeskin. Pleine longueur, devant croisé, ceinture tout le tour. Manches avec poignets tricotés à l'épreuve des intempéries. Teintes: brun, taupe, vert, rouge et bleu marine.



Tailles 3 à 6x. Prix à partir de 10.95

Tailles 7 à 14x. Prix à partir de 14.95

Un petit dépôt réservera le paletot

Manteaux Station-Wagon

Pour garçonnets

Le populaire genre trois quarts de longueur. Confectionnés de gabardine de rayonne de qualité durable, avec collet de mouton gsuivant procédé)



Un petit dépôt réservera votre achat

Ces chics manteaux Station Wagon ont une doublure épaisse très confortable en soie piquée ou doeskin et poignets tricotés contre les intempéries; ceinture en pareil tout le tour et deux profondes poches crevées. Votre choix de teintes: mastic, brun et vert. Tailles 24 à 36 (4 à 18 ans). Prix à partir de **11.95**

Gaines

SOUPLES POUR VOUS



avec dos élastique amélioré

pour plus de confort!

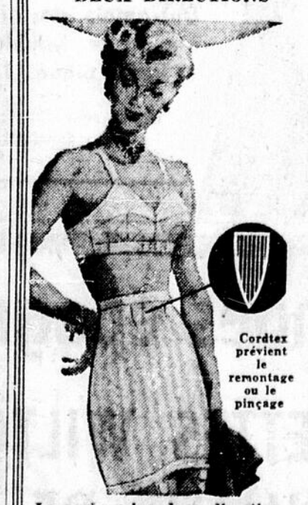
Lorsque vous avez un Nu-Back bien ajusté, vous jouissez du contrôle de votre corps plus le confort.

Le dos élastique amélioré suit tous vos mouvements et il ne chevauche pas. et jeunes filles — é votre taille et dans le genre de votre préférence.

Pour dames **7.00 à 9.00**

GOTHIC Cordtex

GAINE S'ETENDANT EN DEUX DIRECTIONS



Cordtex prévient le remontage ou le pinçage

La seule gaine deux direction véritables, tricot arrêté.

C'est le tricot arrêté deux directions qui assure une plus longue durée à la Gothic. Les insertions Cordtex à la taille et le haut "Lipweb" sont des caractéristiques supplémentaires!

2.98



GOTHIC Cordtex

SOUTIEN-GORGE

(A CAUSE DU CORDTEX)

Vous aurez plus de confort, pas de coupage aux épaules, et un meilleur soutient avec ce Gothic Elfin — le soutien-gorge qui respire avec vous. Les bandelettes aux épaules et les attaches au dos ont des insertions élastiques "Fabrilast" pour plus de durée.

1.50 à 3.50

Shaffer's LTD.

Rayon des vêtements junior au sous-sol — Lingerie, au rez-de-chaussée

"Le magasin amical"

Feuilleton du "Droit"

Le Secret du "Camélia"

par Jean Mauclère

Reproduction aux conditions de la Société des Gens de Lettres

48 —

Et, pour rendre manifeste cette discrétion, il siffla ses gabiers:

—Serre les cacatois et les volants de hune!

Les hommes s'élancèrent comme des chats dans la mâture, et la Rosemary continua sa marche à petite allure, solidement appuyée par ses voiles basses qui la gardaient de trop rouler sur cette mer du reste assez plate, mais qui ne lui donnaient guère de vitesse.

Des heures passèrent ainsi, presque somnolentes; on fut, vers midi, en plein centre de Rochebonne, et Swiftson commença de s'agiter :le yacht ne devrait plus tarder... A une heure, cette agitation devint de la surprise, à deux, de l'inquiétude. Ce fut alors que le Breton Gralloch, qui se trouvait de quart, jeta de sa voix enrouée par les brumes du large:

—Des épaves, trois encâblures à droite!

Le capitaine accourut aussi vite que ses courtes jambes le lui permettaient: ce rascal de Français, il était toujours le premier à voir des choses extraordinaires! Swiftson grogna, en tirant sur ses favoris:

—Qu'est-ce que c'est, tes épaves?

—Je ne sais pas, capitaine... La mer en est censément couverte de ce bord. Voyez donc...

Dans le champ de sa lorgnette, l'Anglais aperçut, en effet, un groupe de débris balancés par les lames; il y avait des planches brisées mêlées à des cadavres, des meubles épars, des tronçons de cordages rompus, des choses sans nom ni forme d'où la vie était partie, comme elle avait fui ces corps sanglants sur lesquels, déjà, des oiseaux de mer planaient. Le capitaine ordonna:

—Allons voir!

Il prit lui-même le gouvernail, et le clipper obliqua, parmi le lourd battement des grandes voiles, qui halaient sur leur écoute pour s'orienter au vent dans cette direction nouvelle. En peu de minutes, le champ sinistre fut atteint, et Swiftson réprima un cri de surprise terrifiée: parmi les épaves flottait un panneau disloqué, que les vagues recouvraient par intervalles avec des gestes de lente caresse; il était peint de fine couleur blanche, et trois lettres d'or apparaissaient sur le bordage déchiqueté: Cam...

Le cerveau du gros Anglais ne jouait pas des plus vite à l'ordinaire, mais cette fois le travail de la pensée se fit presque instantanément sous son crâne aux poils roux. Devil! l'affaire de ce Chahladjian avait mal tourné; c'était fatal, après tout. Il s'agissait maintenant de se tirer de là sans dommage personnel; quant à la cargaison, les Français s'en arrangeraient entre eux.

Swiftson fit comparaître les deux Bretons:

—Garçons, j'ai besoin de vous. Gralloch, tu connais bien les ports de la côte?

—J'ai traîné mes sabots sur tous leurs quais, quand j'étais novice à bord d'un chalutier de Belle-Isle.

—Well. Alors, aux atterrages, tu prendras la barre pour nous faire entrer aux Sables-d'Olonne tout à l'heure. Nous allons mettre le cap dessus.

—Sur les Sables? répéta l'honnête marin surpris.

—C'est bon, tu as compris. Toi, Moyaer, la timonerie, ça te regarde. Tu vas chercher, fabriquer au besoin, un drapeau blanc, comme ceux qu'on emploie pour "la parlementation". Et tu me le hisseras à la corne de la brigantine, sous l'Union-Jack. Understood? Go away, boys! Et envoyez-moi le maître de manoeuvre!

Dix minutes plus tard, la Rosemary couverte de toile, piquant un peu du nez dans la plume, sous l'effort de la brise gonflant ses voiles hautes, mettait le cap à toute allure sur la côte française.

Lorsqu'au matin les tentes couvrant la grève des Sables reçurent à nouveau leur population une seule voix, faite de mille voix flâneuse et bigarrée, la plage en unies, commenta, détailla, louangea le merveilleux spectacle qui lui avait été offert au cours de la précédente soirée.

Involontairement, sur la mer grise, froissée par une courte houle, les yeux cherchaient les deux beaux navires qui s'étaient environnés de feu, en mimant l'un de ces combats dont heureusement l'ère sinistre se trouvait pour longtemps close. Mais ils avaient disparu, le contre-torpilleur sans doute pour reprendre son service, le yacht pour l'une de ces croisières où se plaisait la fantaisie de Mlle Foullon. Et l'on s'accordait à proclamer la royale beauté de la châtelaine des Albatros, tout en resserrant sur soi la tiédeur des vêtements de plage, car cette matinée vraiment était fraîche: d'ailleurs, n'avait-on pas entendu, de bonne heure, gronder sourdement l'orage, en mer?

Exhibant qui des broderies, qui des revues ou gazettes, on s'apprêtait, tandis que la jeunesse déroulait les filets de tennis, à se remettre dans le calme des émotions dues aux fêtes passées. Mais tout est trompeur sur la terre, même les promesses de repos d'une station balnéaire élégante. Vers dix heures, un baigneur jeta, en toute innocence, et sans soupçonner l'abîme de stupeur où la ville heureuse allait être plongée:

—Tiens! Voici le Faucon qui revient.

—Déjà?

—Pas possible!

Des mains nonchalantes atteignirent les jumelles, les portèrent sans hâte aux yeux blasés par des semaines de contemplation maritime. Et une surprise redressa, sur les fauteuils de toile, les gens même les moins au courant des choses de la mer: le Faucon, en effet, courait droit vers les jetées, de cette vive allure qui lui était habituelle; mais son pavillon national flottait à midrisse, en berne.

Une rumeur courut la plage; puis, bruquement, comme si un mot d'ordre avait été lancé, les tentes se vidèrent, les filets demeurèrent solitaires sur les cours abandonnés; et ce fut, par les escaliers remontant à la ville, la ruée innombrable et hâtive des soirs brûlants, lorsque chacun pense tout à coup, avec une confusion horrifiée, que la cloche du dîner a dû sonner deux fois déjà dans les hôtels.

(A SUIVRE)

$104,350 POUR LE TAPIS DE LA REINE MARIE

TORONTO (P.C.) — Le célèbre tapis de la reine Marie a remporté la somme de $104,350, a annoncé jeudi l'I.O.D.E. (Ordre impérial des Filles de l'Empire).

Mme J. E. Chipman, M.B.E., présidente nationale, a déclaré que l'argent avait été envoyé immédiatement au comité britannique du tapis de la reine Marie. La reine Marie a fait don de ce tapis à son peuple, afin qu'on le vende soit au Canada, soit aux Etats-Unis, en vue d'obtenir des dollars pour la Grande-Bretagne.

Le Canada a acheté le tapis, à un fonds minimum de $100,000. On l'exposera à Ottawa, en la Galerie nationale.



bijoux à pierres du Rhin

Voici une occasion de vous procurer des colliers, bracelets et boucles d'oreilles en étincelantes pierres du Rhin à d'alléchantes épargnes. Un choix varié de modèles et dessins (nous n'en n'avons illustré que quelques-uns.)

COTES SPECIALEMENT

Colliers . . . 3.00 chacun

Bracelets . . 3.50 chacun

Boucles d'oreilles 1.00 la paire

BIRKS

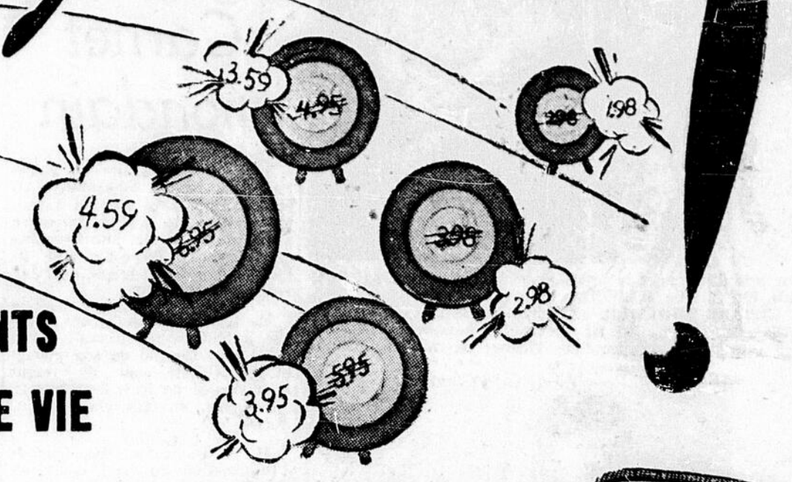
RAYON DES BIJOUX A LA PAGE

Vente ANNIVERSAIRE DE Freiman



51IÈME

FREIMAN
MÈNE SA PROPRE GUERRE AUX PRIX EXORBITANTS
AIDANT À *Abaisser Votre* COÛT DE VIE



SACS A MAIN

Rég. 5.99 à 6.99

Veau plastique, bengaline, suédine, velours, tartans! Sacs à main du dernier cri dans une grande variété de genres et couleurs à une fraction du prix régulier!

Rayon des sacs à main chez Freiman, rez-de-chaussée

2.66



GANTS

Rég. 4.95 à 5.95

Gants de chevreau français et italiens à 4 boutons, suèdes de qualité de choix! Plusieurs dessins nouveautés dans les teintes de noir, blanc, brun, marine et tan! Pointures 6 à 7½.

Rayon des gants chez Freiman, rez-de-chaussée

2.79



BLOUSES

SI PARFAITES SE VENDRAIENT de 5.95 à 7.95!

Un manufacturier solde ses blouses de nylon, garanties lavables! Encolures à cravates, collets, encolures bijoux, manches courtes et cape. Blanches et pasteles, tailles 12 à 18.

Rayon des blouses chez Freiman, deuxième étage

3.99

GAINES

Rég. 2.95 et 3.50

Gaines-pantalons en élastique s'étirant deux façons pour les tailles amincissantes et moyennes! Tricot rachel uni ou tissés nouveautés. Blanc, couleurs. Tailles P.M.F.

Rayon des corsets chez Freiman, deuxième étage

1.99

ROBES

Régulier 10.95 à 12.95 — Plusieurs robes échantillons dans le groupe!

Le prix régulier est infiniment abaissé pour vous apporter des épargnes de la vente anniversaire! Tissus de qualité de choix dans les plus nouveaux genres, dans une grande variété de teintes . . . avec d'intéressants détails de la mode. Tailles 11 à 17, 10 à 20.

Rayon des robes chez Freiman, deuxième étage

7.77

Groupe-vedette de fourrures à des épargnes d'anniversaire

Aubaines sepsationnelles — Fourrures de belle qualité à un bas prix étonnant.

- Flancs de mouton de Perse noir garni de martre des montagnes
- Seal français (lapin teint) garni de vison japonais
- Mouton (mouton suivant procédé) — Longueur ¾
- Pattes de mouton de Perse gris garni d'écureuil teint brun
- Pattes de mouton de Perse gris, garniture en pareil
- Cape-étole de renard bleu

$177

Deux fourrures en demande à un bas prix de Freiman

- Dos de rat musqué du nord
- Mouton de Perse noir

Le prix est extrêmement bas, la qualité est superbe, la confection est des plus admirables . . . les teintes sont riches, la coupe ample . . . choisissez le vôtre de bonne heure samedi matin.

$294

5 façons d'acheter: Comptant — compte courant — mise de côté — Compte accréditif (R.B.A.) Paiements échelonnés.

Salon des fourrures chez Freiman, deuxième étage

Jupons de nylon

Régulier 3.95 et 4.95

Crêpes de nylon dans les genres de coupe droite ou en biais avec haut ajusté ou buste froncé garni de dentelle ou de broderie: coutures doubles pour plus de durée. Teintes de blanc, rose, bleu. Tailles 32 à 40 dans le groupe.

Rayon de la lingerie chez Freiman, deuxième étage

2.99



MANTEAUX ÉCHANTILLONS

Tailles 12 à 14x. Rég. 22.50 à 35.00

Tous garnis de fourrure — Manteaux tempête, fleece de laine et autres tissus tout laine, garnis d'attrayants collets de fourrure. Dos ample, dos ajusté et modèles à ceinture. Doublures de rayonne et kasha piqué. 12 à 14x.

Rayon pour fillettes chez Freiman, deuxième étage

19.99 chacun

Costumes de neige

4 genres au choix!

POPELINES AMERICAINES DE 1 PIECE avec devant glissière, ceinture, revers tricotés, genoux doubles, doublure de kasha! 4 à 6x.

POPELINES 2 NUANCES avec garniture de velours côtelé, taille élasticisée, devant glissière, doublure de kasha piqué. 1 à 3x.

CROISE TACKLE FINI SATIN DE 1 PIECE, mélange de nylon avec devant glissière, doublure de kasha piqué de 3 lbs. 1 à 3x.

COSTUME A NEIGE DE CHINCHILLA avec capuchon détachable garni de fourrure, taille élasticisée, revers tricotés! 1 à 3x.

TEINTES: brun, marine, vert, rouge, gris, royal, brun, bleu, rose dans le groupe. 1 à 3x.

7.99 chacun

Rayon pour enfants chez Freiman, deuxième étage



Grandes épagnes d'anniversaire sur carpettes de qualité de choix

CARPETTES WILTON DE QUALITÉ DE CHOIX

Texture serrée. Teintes de rose, gris, beige et rouge dans le groupe.

- 4½' x 7½'. Régulier 75.00 ..... VENTE! **44.50**
- 6¾' x 9'. Régulier 135.00. ..... VENTE! **79.75**
- 27" x 54". Régulier 22.00. ..... VENTE! **12.95**

Petites carpettes axminster

Fils de laine touffus en dessins genre persan; à semis ou fleuris. Bouts frangés.

27" x 54" REG. 12.95 VENTE! **7.95**

36" x 63" REG. 17.95 VENTE! **10.95**

Rayon des carpettes chez Freiman, quatrième étage

BROADLOOM TON SUR TON

Jolies carpettes tout laine à dessins à semis, classées sous-types à cause de légères défectuosités dans la texture. Largeur de 6¾' dans les teintes de beige et gris. Largeur de 9' dans les teintes de vert et beige.

SOUS TYPES DE 12.95 LA VERGE CARREE! VENTE! LA VERGE CARREE **8.95**

BROADLOOM INCRUSTE TROIS NUANCES

Dessus tout laine de douce texture et fils de frise, chacune en trois nuances de la même couleur! Rose et gris. 9' de largeur.

SOUS-TYPES DE 16.25 LA VERGE CARREE! VENTE! LA VERGE CARREE **11.95**

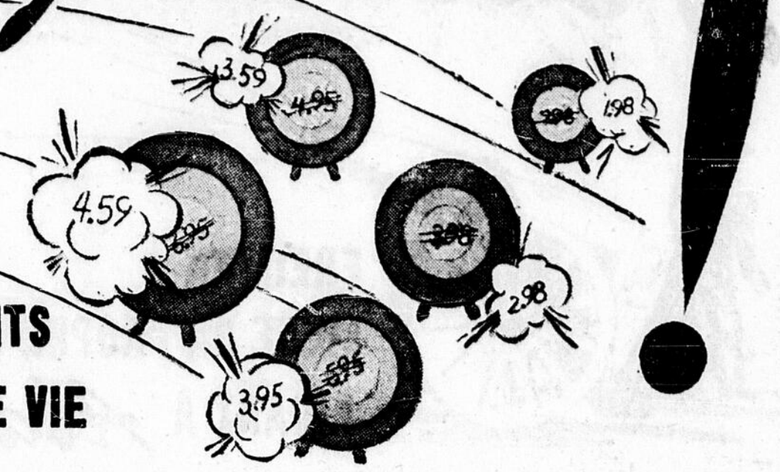
HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. TOUS LES JOURS. SIGNALEZ 2-6464

TOUS CES ARTICLES ANNONCES EN VENTE, SAMEDI, SEULEMENT

Vente ANNIVERSAIRE DE Freiman



51IÈME



FREIMAN MÈNE SA PROPRE GUERRE AUX PRIX EXORBITANTS AIDANT À *Abaisser Votre* COÛT DE VIE

Freimans EST FIER de PRESENTER *Cavalier*

UN NOUVEAU REFRIGERATEUR DE 7.8 PIEDS CUBES PRESENTE AU PUBLIC POUR LA PREMIERE FOIS EXCLUSIVEMENT CHEZ FREIMAN A OTTAWA



Sensationnelle offre d'introduction
(Samedi seulement à ce bas prix)

- **CONGELATEUR:** grand compartiment genre U avec 4 surfaces isolées de réfrigération pour une congélation rapide. Capacité de 20 lbs.
- **PORTE EVAPORATRICE** avec brillant fini émail.
- **PLATEAUX DE CUBES DE GLACE:** 2 plateaux de cubes de glace — Capacité: 32 cubes, 4 livres de glace.
- **SURFACE DE TABLETTES:** 7.07 pieds carrés. 1 tablette en porcelaine titane blanche. Tablettes en fil de fer à l'épreuve de la rouille. 2 tablettes à l'épreuve de la rouille à même la porte, celle du dessus servant de réceptacle pour les oeufs.
- **1 HYDRATEUR COULISSANTS** pour garder frais les fruits et légumes des jardins.
- **ATTRAYANTE FACE DE PLASTIQUE** semi-ronde et moulée.
- **LUMIERE AUTOMATIQUE A L'INTERIEUR**
- **COMPARTIMENT SANITAIRE A FRUITS DE PORCELAINE TITANE** résistant à la rouille et aux acides. Capacité: 7.8 pieds cubes.
- **CONTROLE DU FROID:** Cadran de contrôle à 9 positions à la hauteur des yeux.
- **POIGNEE DE PORTE:** à déclic avec une capacité de pression de 80 lbs — la porte se ferme aisément au toucher.
- **COMPRESSEUR:** 1/8 c. v. Miscellé.

5 YEAR WARRANTY

249.95

AUSSI BAS QUE 3.40 PAR SEMAINE, Y COMPRIS LES FRAIS DE CREDIT APRES LE PAIEMENT À COMPTE!
Selon les récentes lois gouvernementales

Rayon des appareils d'usage chez Freiman, quatrième étage

TOILES

DRAPS BLANCS
Solde d'un fabricant! Ourlés. 72 pcs x 90 pcs. Ourlés, 70 pcs x 100 pcs. Coton de qualité épaisse: CHACUNE **3.77**

GARNITURES DE BRIDGE DE 5 PIECES
Rég. 5.50!
Garnitures en toile, teintes pastelles unie! Finies ourlées à jour. Nappe: 36 pcs x 36 pcs, 4 serviettes, 12 pcs x 12 pcs. LA GARNITURE **3.98**

TAIES D'OREILLERS
Coton blanc ourlé, se lavant bien et de bonne durée. 42 pcs x 33 pcs. Prix de vente Anniversaire. Magasinez de bonne heure! CHACUNE ..... **55¢**

TENTURES

RIDEAUX FRONCES
Rég. 1.98. Marquisette mouchetée avec d'attrayants pois. Teinte ivoire. 70 pcs à 81 pcs de longueur. LA PAIRE ..... **98¢**

JOLIES CRETONNES
Rég. 1.25! Jolis dessins fleuris sur cretonne Ruftex, idéales pour rideaux et housses. Teintes: vin, or, vert, gris. 36 pcs de largeur. LA VERGE ..... **98¢**

TISSUS DECORATIFS A TENTURES
Rég. 2.95! Attrayants tissus, dans un assortiment varié de teintes de décorateurs. Satin antique. 48 pcs à 50 pcs de largeur. LA VERGE **1.39**

Rayon des tentures chez Freiman, quatrième étage

ACHAT SPECIAL! SOULIERS "PRESTIGE" ANGLAIS

Oxfords pour hommes — 11.95
Aubaine extraordinaire! 4 genres Brogue grain écossais Martin, oxfords de Balm de veau écossais, blucher de veau et semi-brogue. Noirs, bruns, tans. 6 à 12 dans le groupe.
Rayon pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée

Pantoufles pour dames — 3.44
Wedges, mules, devant hauts et genres sabots. Satin piqué, velours, cuir et suède: Teintes: noir, blanc, vin, rouge, bleu, vert et orange. Pointures 4 à 10 dans le groupe mais pas en chaque genre. Spécial, ...
Salon des chaussures chez Freiman, troisième étage

Solde d'un fabricant! Couvertures
- 64 pcs x 84 pcs, 3 lbs, chacune. Rég. 10.50. Prix de vente, chacune, ... **7.99**
- 72 pcs x 90 pcs, 4 lbs chacune. Rég. 13.50. Prix de vente, chacune, ... **10.99**

De rayonne blanche et coton, ourlées de laine, avec bordures roses ou bleues. Légères imperfections qui n'affectent pas leurs durée.
Rayon de la literie chez Freiman, troisième étage

Chemises plaid pour garçonnets — 2.19
Plaids de flanelle de coton. Rég. 2.95!
Coupe ample, chemises sanforisées en flanellette avec devant à boutons. Idéales pour l'école ou les sports. Plaids assortis. 6 à 16 ans.

PANTALONS POUR GARÇONNETS — 3.99
Rég. 5.50 à 6.95
Pantalons s'ajustant bien aux hanches avec taille élastique "ex-pant-shun". De covert, gabardines, tweeds et cheviots. Teintes: brun, bleu, gris et sarcelle! 4 à 16 ans.
Rayon pour garçonnets chez Freiman, deuxième étage

SERVICES À LUNCH DE 20 PIECES — 4.88
Faits pour se vendre 6.95

Semi-porcelaine canadienne! Choix de 4 dessins! Dessins fleuris et conventionnels avec ligne dorée et bordures dorée pointillée.

4 TASSES	4 ASSIETTES A LUNCH
4 SOUCOUPES	
4 ASSIETTES A PAIN ET BEURRE	4 ASSIETTES A SOUPE ET LUNCH



Rayon de la vaisselleric chez Freiman, troisième étage

TASSES ET SOUCOUPES ANGLAISES
Extra spécial!
Tasses et soucoupes "Mardi Gras", pour l'usage de tous les jours. En semi-porcelaine anglaise. Teintes: rose, turquoise, jaune et vert. Complètes ..... **39¢**
Rayon de la vaisselleric chez Freiman, troisième étage

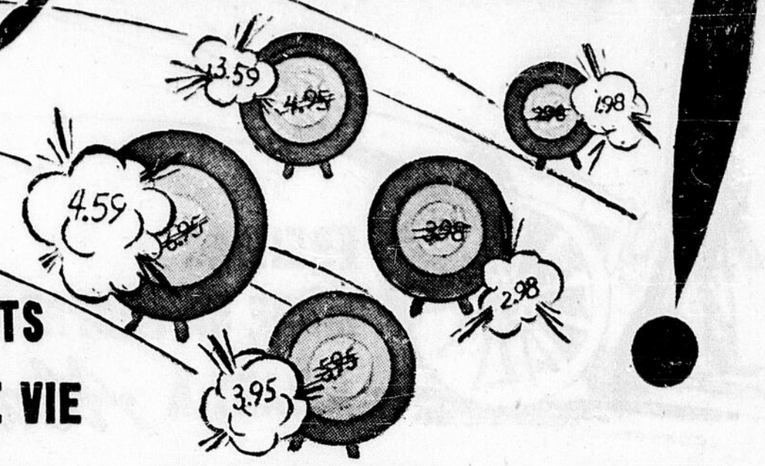
HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. TOUS LES JOURS. SIGNALEZ 2-6464

TOUS CES ARTICLES ANNONCES EN VENTE, SAMEDI, SEULEMENT

Vente ANNIVERSAIRE DE Freiman



51IÈME



FREIMAN MÈNE SA PROPRE GUERRE AUX PRIX EXORBITANTS AIDANT À *Abaisser Votre* COÛT DE VIE

KROEHLER
Cushionized CONSTRUCTION
Master Craftsmanship
SINCE 1893
WORLD'S LARGEST FURNITURE MANUFACTURER

Mobiliers KROEHLER

25% à 40% d'escompte!

50 seulement! Mobiliers Chesterfield et à sections

Le plus grand fabricant de meubles au monde contribue sa part à la vente de 51e Anniversaire de Freiman

Mobiliers Kroehler de 2 pièces — $149
REG. $249 — EPARGNEZ $100
Couvertures de tapisserie, et velours!

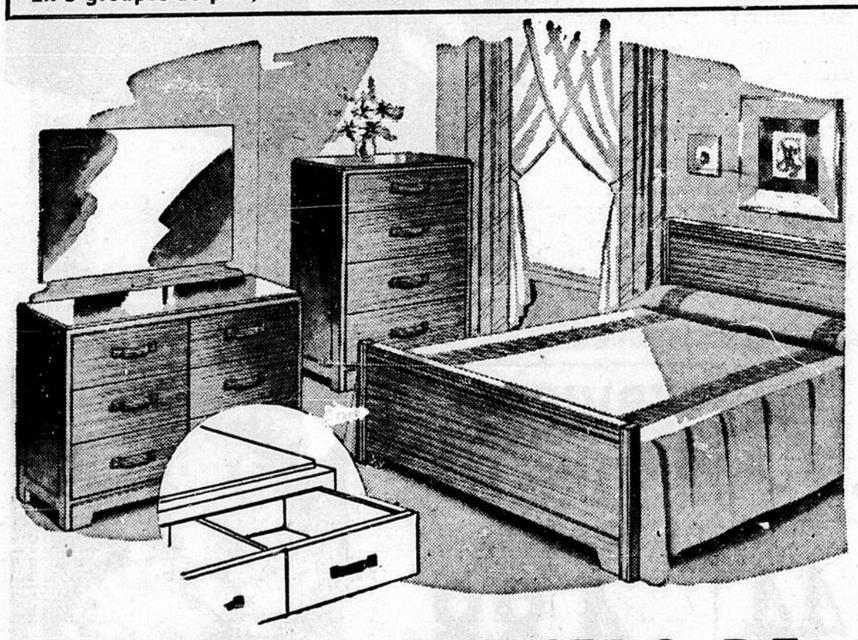
Mobiliers modernes de 2 pièces — $179
REG. $259 — EPARGNEZ $80 !
Couvertures de qualité de choix. Toutes des nouvelles teintes.

Mobiliers modernes à bras — $189
REG. $259 A $279 ! EPARGNEZ $70 à $90 !
Couvertures de frise et matelassé de qualité !

Mobiliers à bras Lawson — $199
REG. $279 — EPARGNEZ $80 !
Couvertures de soie de haut ton ! Bras moderne. Frise de qualité !

Mobiliers Kroehler à sections
ATTRAYANTS MOBILIERS KROEHLER A SECTIONS.
En 3 groupes de prix, couvertures de haut ton. Fabrication Kroehler de choix.

Rég. $269 — Epargnez $70! **199.00**
Rég. $299 — Epargnez $80! **219.00**
Rég. $359 — Epargnez $100! **259.00**



VENTE! MOBILIERS DE CHAMBRE À COUCHER

Régulier $129. Epargnez $30!
Comportant un bureau double avec miroir, 6 sections!
$99

PLUS . . .
- Lit grandeur régulière
- Commode à 4 tiroirs
- 3 finis au choix: Noyer, acajou grillé et noyer gris!

Coffres de cèdre
REG. 64.50 — SPECIAL
Coffres en noyer plaqué avec tiroir de bas pleine longueur ! Intérieur de cèdre rouge du Tennessee. Police d'assurance sur le contenu.
49.95

18 seulement!
Fauteuils Kroehler
Rég. 69.50 à 99.50!
La plupart des échantillons un de chaque genre ! Belles montures et attrayantes couvertures.
49.50
Nous regrettons, pas de commandes téléphoniques ou postales.

Lits pliants
"ROLL-AWAY"
50 seulement! Spécial!
Avec matelas remplis de ressorts
Monture d'acier, ressorts câbles, roulettes pour déplacer facilement et ce qui plus est, un matelas rempli de ressorts pour plus de confort!
24.95

28 seulement!
BUREAUX
Rég. 49.50 — Magasinez de bonne heure!
Fini noyer pâle, bord cascade ! 3 tiroirs, attrayantes poignées ! Complets avec miroir.
29.95
Nous regrettons, pas de commandes postales ou téléphoniques

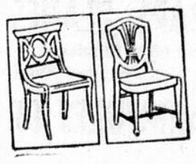
CHAISES! CHAISES! CHAISES!

ALLECHANTES EPARGNES!

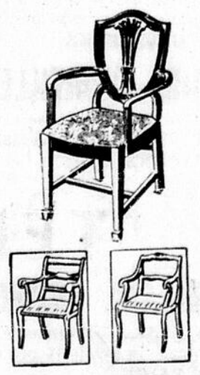
245 chaises
GROUPES A 3 PRIX



Chaises de côté
Rég. 14.95 à 24.95
8.95
Plusieurs genres en finis acajou, noyer ou pâles!



Fauteuils
Rég. 19.95 à 39.50
14.95
Un vaste choix de fauteuils à dossier bouclier, échelle et genres modernes.



Chaises victoriennes
Rég. 39.50
Noyer solide
19.95
Avec dossiers sculptés, sièges façonnés capitonnés.



Nous regrettons, pas de commandes téléphoniques ou postales. Magasinez personnellement, de bonne heure !

Rayon des meubles chez Freiman, cinquième étage

HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. TOUS LES JOURS. SIGNALEZ 2-6464

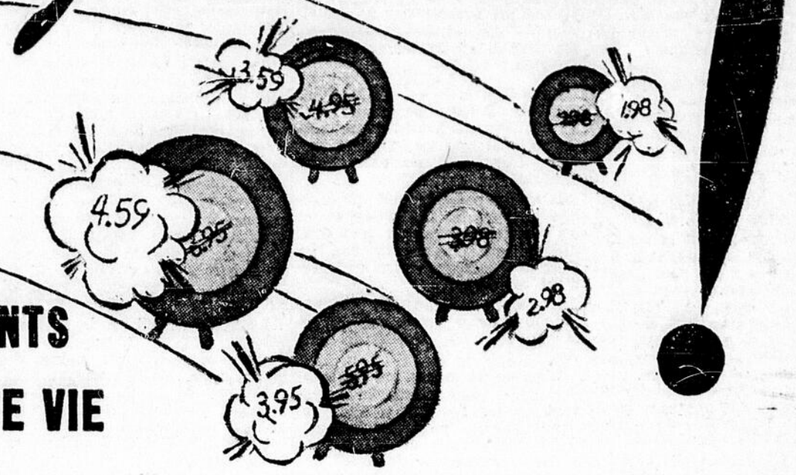
TOUS CES ARTICLES ANNONCES EN VENTE, SAMEDI, SEULEMENT

Vente ANNIVERSAIRE DE Freiman



51IEME

FREIMAN
MÈNE SA PROPRE GUERRE AUX PRIX EXORBITANTS
AIDANT À *Abaisser Votre* COÛT DE VIE



BAS NYLON

TOUS DE PREMIERE QUALITE!

Valant régulier 1.75!

Bas nylon entièrement diminués, texture 45, denier 30, dans les nuances de beige et taupe avec coutures foncées opposition. Bas de première qualité et une aubaine extra spéciale pour des épargnes d'anniversaire. Longueurs plus longues pour grandes personnes. Pointures 9½ à 11½.

Rayon des bas chez Freiman, rez-de-chaussée

1.19



Complets de Worsted Tout laine

pour hommes et jeunes gens

Modèles à devant droit et croisé
Valant rég. 59.50

Vous pouvez épargner $20 sur votre nouveau complet d'automne en choisissant un de ce groupe. Se présentant en trois dessins populaires: Chevronnés, sharkskin, rayures et en trois couleurs en demande de bleu, brun, gris et nombre d'autres modèles. Tailles 35 à 44. Courts, moyens, grands.

Magasin pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée

39.95 chacun



Vente d'anniversaire!

Robes de chambre POUR HOMMES

Un des meilleurs fabricants nous solde son assortiment complet

Rég. 17.95 — 22.50 — 25.00

10.99

Nous avons 200 de ces attrayantes robes de chambre en flanelle de laine en jolies rayures et plaids tartans ainsi qu'en teintes unies, avec garniture opposition. Aussi 100 robes de rayonne quadrillée, rayures, et unies. Teintes de bleu, gris, marron. Tailles P.M.F. et Surfortes.

Magasin pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussee

13.99

MAGASIN DU SOUS-SOL CHEZ FREIMAN

NOTRE EXCLUSIVITE!

Manteaux de Coney teint

(lapin teint)

Importés des E.-U. et offerts à des épargnes sensationnelles.

$99

Quelle satisfaction de pouvoir vous couvrir d'un de ces chauds manteaux de coney. Ils sont tous joliment doublés et entredoublés. Quelques-uns comportent un sac à main de fourrure et un chapeau de fourrure pour assortir. Teintes martre et platine. Tailles 12 à 16.



ECOLIERES — DEMOISELLES DE CARRIERE

Manteaux Station-Wagon

de celo-gabardine, pleine longueur

Rég. 49.95!

Manteaux de cello-gabardine durables offerts à d'alléchantes épargnes. Remarquez bien toutes ces caractéristiques: veston de shearling, doublure de soie ombrée et piquée, collet et poignets de Mouton (mouton suivant procédé), poignets tempête. Teintes: marine, taupe, tan, brun, gris, bleu aviateur. Tailles 12 à 18.

31.88

BRIEFS DE RAYONNE POUR DAMES

Régulier 39c et 49c

Caleçons briefs de tricot rayonne et rayonne tricotée durable, finis avec garniture opposition ou pour assortir. Teintes: blanc, bleu, rose, maïs. Tailles P.M.F.

3 pour 1.00

PANTIES DE RAYONNE POUR DAMES

Régulier 59c et 69c chacune

Votre choix parmi 5 modèles différents. Bande à la jambe ou garnis de dentelle. Teintes: blanc, rose, maïs. Tailles P.M.F.

2 pour 1.00

ACHAT EXTRA SPÉCIAL! CHANDAILS DE LAINE POUR FILLETTES

Pullovers à manches courtes, longues ou capes, cardigans à manches longues. Tricot uni et de fantaisie dans le groupe. Teintes: maïs, bleu, vert, rouge. Tailles 8 à 14.

1.49

HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. TOUS LES JOURS. SIGNALEZ 2-6464

TOUS CES ARTICLES ANNONCES EN VENTE, SAMEDI, SEULEMENT

Caisse de bienfaisance

Le V.O.N. a fait 21,435 visites en huit mois

De l'extérieur, la petite maison de bois, avec son jardin propre à l'arrière, ne laissait pas deviner que les personnes y vivant faisaient face chaque jour à de graves problèmes.

Mlle Farrow, d'âge moyen, est très malade, mais ce n'est pas tout. Elle doit avoir soin d'une vieille tante alitée et de son père, qui est invalide depuis une attaque de paralysie, il y a quelques années.

Un frère, qui vit avec la famille, ne travaille pas et le seul revenu de la famille est la pension de vieillesse de la tante, et le peu d'argent que le frère peut gagner de temps à autre.

Les infirmières du Victorian Order of Nurses visitent ce foyer et, avec leur aide précieuse, Mlle Farrow parvient à prendre soin de sa tante et de son père.

Voici deux seulement des 3,385 personnes qui ont reçu la visite des 18 infirmières du V.O.N., durant les 8 premiers mois de cette année. La plupart des patients doivent être visités plus d'une fois et, jusqu'à la fin d'août, les infirmières avaient fait 21,435 visites — une augmentation de 2,561 visites sur la même période de 1950.

Le V.O.N. offre un service d'infirmières à toute personne malade qui n'a pas besoin d'être hospitalisée et qui ne requiert pas une infirmière à ses côtés toute la journée.

Il existe présentement un manque critique de lits d'hôpital, et les services offerts par le V.O.N. libèrent quelques-uns de ces lits pour des personnes plus sérieusement malades.

Linfirmière visite ses patients chaque jour ou trois fois la semaine, selon la gravité de leur cas.

D'autres personnes qui ont subi une intervention chirurgicale peuvent quitter l'hôpital si elles obtiennent les services des infirmières expérimentées du V.O.N.

Ces infirmières donnent des traitements spéciaux et font des pansements, suivant les instructions du médecin du patient. Les personnes qui ont les moyens de payer versent deux dollars par visite. Dans le cas des personnes nécessiteuses, le taux est réduit et, en plusieurs cas, le service est offert gratuitement. Des 21,435 visites faites cette année à Ottawa, depuis le début de 1951, 13,375 ont été faites sans frais.

Les autres services offerts par le V.O.N. sont: des cours en français et en anglais au futures mères, sur les soins à donner à bébé; les cliniques de bébés à Eastview, à Ottawa-Est et à la station du C.A.R.C. à Rockcliffe, une après-midi chaque semaine.

Cette année, plus que jamais auparavant, la V.O.N. fait face au problème de la hausse du coût de la vie et à celui d'un plus vaste district à desservir, à cause de l'annexion de municipalités avoisinantes.

Le V.O.N. est l'une des 23 oeuvres charitables que supporte, en tout ou en partie, la Caisse de bienfaisance. En souscrivant à la campagne de la Caisse de bienfaisance, le mois prochain, vous aiderez au V.O.N. à continuer son magnifique travail au sein de la population.

SPECIAUX SAMEDI

DE L'ATELIER A LA PORTEUSE CHEZ DWORKIN

Samedi est votre journée, si vous avez besoin d'un manteau de fourrure — vous trouverez ici des fourrures de qualité qui représentent d'extraordinaires épargnes, rendues possibles grâce à la politique "de l'atelier à la porteuse" de Dworkin. Nouvelles fourrures expertement travaillées — mettant en vedette des nouveaux détails aux collets, nouvelles manches cocktail et 4 genres nouveaux de dos amples. Oui ... c'est

l'argument de Dworkin contre la RUMEUR DU HAUT COUT DES FOURRURES!

- PATTES DE MOUTON DE PERSE
- LAPIN JAPONAIS (Teint)
- SEAL FRANCAIS (lapin teint)



Spécial de samedi

$188

LES FOURRURES ONT EDIFIE CETTE MAISON
Dworkin Furs REG'D.
256, RUE RIDEAU
EPARGNES DE L'ATELIER A LA PORTEUSE

Seul Dworkin peut vous offrir de telles fourrures à des prix aussi bas!

- MOUTON DE PERSE
- DOS DE RAT MUSQUE DU NORD (Teint)
- PELLETERIES ARGENTEES de choix
- CHAT SAUVAGE



Spécial de samedi

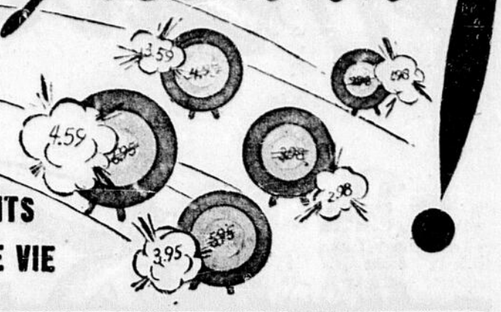
$329

$10 retiendront votre manteau. Prenez 1 an pour payer

Vente ANNIVERSAIRE DE Freiman



51IEME



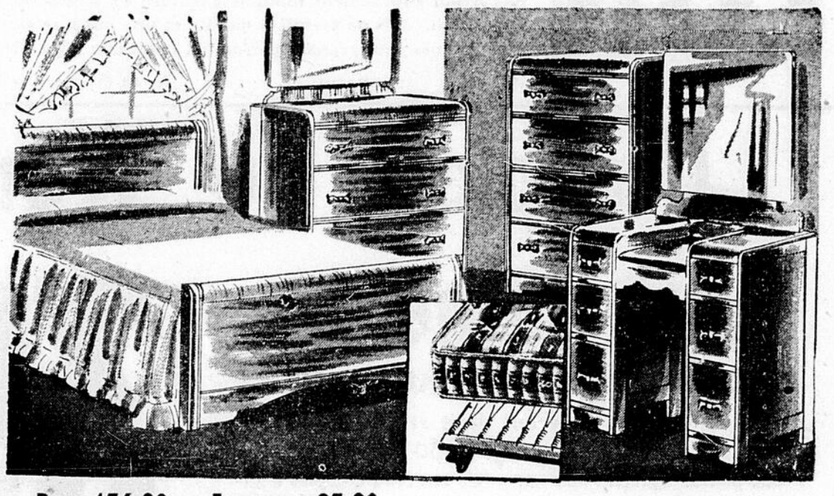
FREIMAN MÈNE SA PROPRE GUERRE AUX PRIX EXORBITANTS AIDANT À *Abaisser Votre* COÛT DE VIE

Le Centre de la Ferme et du Foyer de Freiman

McCOY SERVICE LIMITED

Heures d'affaires: 9h. a.m. à 6h. p.m. Ouvert toute la journée mercredi prochain. Tél. 6-2303 — 95, rue York, angle Dalhousie.

Mobilier de chambre à coucher de 4 pièces



Reg. 176.90 — Epargnez 37.90

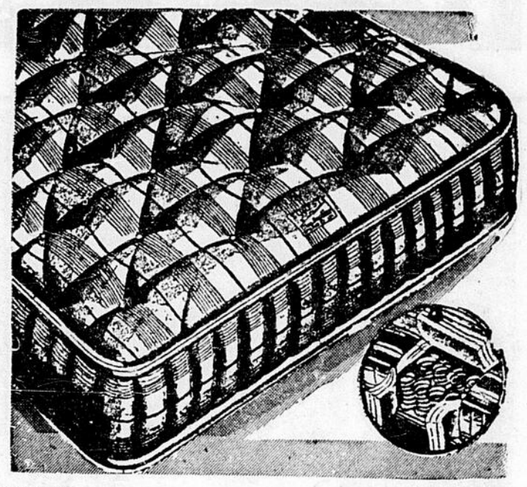
GRATIS aux acheteurs de ce mobilier!

UN MATELAS A RESSORTS DE HAUTE QUALITE, rég. 24.95 et UN SOMMIER A CABLES, rég. 12.95.

LE MOBILIER COMPREND:
- Bureau à 3 tiroirs avec miroir
- Commode à 4 tiroirs
- Coiffeuse à 6 tiroirs et miroir
- Lit à panneau pleine grandeur

$149

Matelas à ressorts intérieurs



SPECIAL D'ANNIVERSAIRE

Fabrication à ressorts boudin d'acier trempé, capitonnage de feutre de coton, boutons touffus, poignées, ventilateurs, et coutil rayé résistant. 4'6", 4', 3'3".

19.95

Canapés de studio



Recouverts de reps, bas prix spécial pour notre vente d'anniversaire

Le studio du genre à 2 coussins s'ouvre pour former un lit double ou 2 lits jumeaux. Construction entièrement à ressorts pour le suprême en confort. Couvertures de reps durable.

44.50



Commutateur à déclic avec adapteur de contrôle continuel

Facile opération 2 façons — 1. Poignée auxiliaire. 2. Support banc en acier.

Rég. 32.95!

29.95

10.00 comptant. Solde 2.50 par semaine

ELLE fore jusqu'à ¼".

ELLE affûte et aiguise.

ELLE polit et cire.

ELLE mélange la peinture.

ELLE enlève la rouille et la peinture.

ELLE polit l'argenterie.

ELLE sable et polit.

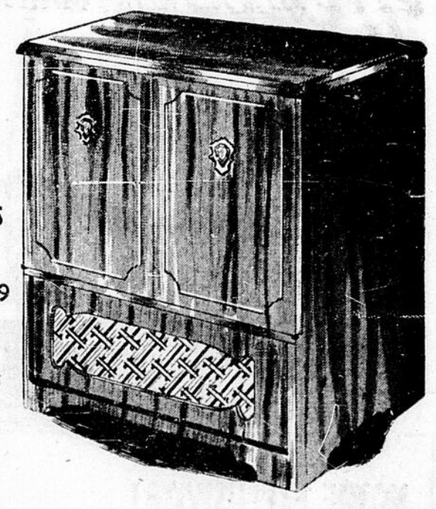
LE MEME EQUIPEMENT DONT SE SERVENT LES MECANICIENS PROFESSIONNELS

Épargnez sur RADIOS

Radio-phonographes combinés

Rég. $209

Epargnez $44!



Radio-phonographe combiné d'un nom réputé, modèle compact à 6 lampes pour irradiations régulières de 535 à 1720 KC. Syntonisation exacte, très sensitif, large gamme de syntonisation. Attrayant cabinet moderne fini noyer, chêne cerisé ou acajou, changeur de disques Webster à 3 vitesses.

$165

BERCEUSES CAPITONNÉES

REG. 59.50 à 69.50 — EPARGNEZ 15.00 à 25.00

Couvertures de reps et de tapisserie de haut ton: un solde du manufacturier — Vaste choix de couleurs, et fabrication à ressorts pour le grand confort.

44.50

SCIES "ARCO"

Tout foret électrique est une scie portative

Comportant un calibre de refente de niveau et d'épaisseur, avec ajustements gradués de 0 à 1¼" de profondeur. Ajustements du calibre d'angle de 0 à 45 deg. Change toute foret électrique de ¼" ou ⅜" en une puissante scie portative en une minute. Boîte à engrenage d'une pièce, complète avec lame de refente "Hycarbon" de 4 pouces.

15.50

Réunion du Conseil de Saint-André

SAINT-ANDRE-AVELLIN, Qué. (D. N. C.) — Sous la présidence de M. le maire A. Bricault, lors des deux dernières réunions spéciales, les membres du conseil de Saint-André-Avellin, composé de MM. Léophat Modéry, J.-O.-O. Fréchette, François Bourgeois, Napoléon Charron, Philippe Lacoste et Jean-Paul Rousson, il fut résolu après étude, que toutes les soumissions présentées pour la construction de l'aqueduc, à la dernière assemblée, soient refusées.

Dans l'espoir de réaliser des économies à la Corporation municipale de Saint-André-Avellin, il fut également résolu que les travaux d'aqueduc soient exécutés à la journée.

M. Jules Carrière fut engagé comme contre-maitre pour diriger ces travaux et il fut autorisé à engager les hommes nécessaires à cette fin.

Les membres du conseil ont procédé par la suite, à l'organisation de l'outillage; une pelle mécanique fut louée de M. P.-A. Aubry, de même qu'un compresseur, un camion de F. Bourgeois et une pelle mécanique de Lacoste et Fils.

Il fut encore décidé que MM. A. Bricault, J.-O.-O. Fréchette et J.-C. Bernatchez soient autorisés à prendre les commandes, recueillir l'argent et livrer les obligations de l'emprunt au montant de $35,000.

Considérant la croissance toujours continue de travail qu'apporte à chaque année, le secrétariat et de nombreux autres services, au secrétaire-trésorier de la municipalité, on lui a accordé une augmentation annuelle de $150.00.

Avant d'ajourner, il fut résolu que des remerciements soient adressés à l'honorable Roméo Lorrain, ministre des travaux publics, pour les $15,000 d'octroi qu'il a promis, en juillet dernier, aux délégués de la municipalité de Saint-André-Avellin.

Embrun, Ont.

EMBRUN, Ont. — (D.N.C.) — M. et Mme Bernard Martel sont retournés à Hearst après avoir passé des vacances de deux semaines chez M. et Mme Damase Martel.

M. et Mme Donat Blanchard visitaient ces jours derniers, leur fille religieuse à Sherbrooke. Ils étaient accompagnés de M. et Mme Adolphe Blanchard.

M. et Mme Eugène Laplante ainsi que Mme Marie Dignard sont de retour d'un voyage à Syracuse, Mass.

Le Centre récréatif reprendra dès vendredi de cette semaine ses séances de vues à la salle municipale.



Barbara Ann Scott a été l'hôtesse de dix membres de l'escadrille Red Indian du C.A.R.C., en service au Royaume-Uni, à Londres ,où elle tient la vedette dans la revue "Rose Marie on Ice". Elle s'entretient ici avec deux aviateurs qui ont emprunté pour la circonstance des couvre-chefs appropriés. On voit, à gauche, John Struchinsky, de Winnipeg, et à droite, Ron Hupp, d'Ottawa. (Photo P.C.)

Fassett, Qué.

FASSETT, Qué. — (D.N.C.) — M. et Mme Hector Ladouceur, née Rita Gervais, ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Pauline-Jacqueline.. Parrain, M. Aimé Ladouceur, oncle de l'enfant; marraine, Mme Damase Ladouceur, grand-mère de l'enfant. Porteuse, Mme Aimé Martel, tante de l'enfant.

M. et Mme Claude Poulin, leurs enfants Réal et Gilles; M. et Mme Jean Rochon, leurs enfants Pierre et André, tous de Montréal; M. Yvon Poulin et Mlle Muriel Prévost, de Gatineau, passaient la fin de semaine chez M. et Mme Mendoza Poulin.

M. et Mme Raymond Côté et leurs enfants: Céline et Raymonde, de Montréal, passaient la fin de semaine chez M. Auguste Martin.

Mlle Caroline Bourdon passe la semaine à Montréal, en visite chez ses tantes: Mme Léo Lavoie et Lionel Labre.

Mme Yvon Lafleur, de Montréal, visitait ses parents, M. et Mme Xavier Millette et ses beaux-parents, M. et Mme Léandre Lafleur, dimanche dernier.

Mme Raoul Larche, de Montréal, passait le dimanche chez M. et Mme Norbert Larche.

Mlle Georgette Gervais est de retour d'un voyage de deux semaines chez des parents au Cap-de-la-Madeleine.

M. et Mme Anatole Charette passaient leurs vacances à leur maison de Fassett.

M. et Mme Roger Richer et leur fils Pierre visitaient, dimanche dernier, M. et Mme Claude Major, de Chénierville, et prenaient le souper chez M. et Mme Philippe Charron, de Saint-André-Avellin.

Mlle Lucile Bourdon, du couvent de Lefaivre, passait le dimanche chez son oncle, M. Isidore Legris.

Nouvelles verrières à l'église de Curran

CURRAN, Ont. (D.N.C.) — On est actuellement en train d'installer de nouvelles verrières à l'église de Curran, Ont.

On y effectue aussi d'autres travaux de réparation. Le tout devrait être terminé sous peu. Cela constituera une grande amélioration.

Funérailles à Curran de M. Félix Benson

CURRAN, Ont. (D.N.C.) — Le 24 septembre, avait lieu en l'église Saint-Luc de Curran, les funérailles de M. Félix Benson, décédé accidentellement à Rouyn. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Pierre Martel et le service a été chanté par M. l'abbé Léopold Martel, de Casselman, assisté des abbés Pierre Martel, de Buckingham, et Laurent Martel, de Sarsfield, tous cousins du défunt.

Les porteurs étaient: Jean-Louis et Laurent Benson (frères), Philippe Cadieux, Philippe Saint-André, Marcel Peterson et Yvon Richard (beaux-frères).

Dans le choeur on remarquait MM. les abbés Laniel et Carrière, d'Alfred.

Le cortège se composait d'un grand nombre de parents et amis: ses cinq soeurs: Mme M. Peterson, de Montréal (Yvette), Mme Philippe Cadieux, d'Alfred (Fleurette), Mme Saint-André, de L'Orignal (Berthe), Mme Yvon Richard, (Rita), de Montréal, ainsi que Mlle Annette; ses cinq frères: Gérald, de Cornwall, Henri, Jean-Louis, Hubert, Laurent, tous de Montréal; ses belles-soeurs: Mme Henri Benson, Mme Gérald Benson et Mme Hubert Benson, la R.S. Saint-Léonard, S.G.C., d'Alfred, ainsi qu'une compagne religieuse; M. et Mme Régis Drouin, M. et Mme Alfred Drouin et leur fils Maurice, M. et Mme Martin Benson, Mme Henri Sabourin, de Casselman; M. John Benson, de Richford; Mme Léa Cardinal et M. Raymond Cardinal, de Bourget; M. et Mme Jos. Martel et M. Jean Martel, de Hammond; M. et Mme Ovila Labelle et leur fille, de Cornwall; M. et Mme Arsène Bissonnette et leurs quatre enfants, M. et Mme Donat Lalonde, de Curran.

Lefaivre, Ont.

LEFAIVRE, Ont. (D.N.C.) — Mme Poméla Larocque, de North Bay, M. et Mme Sylvio Guindon et Carole, Mlle Lucille Drouin, d'Eastview, M. et Mme Conrad Lalonde et Ronald étaient chez M. David Préseault, dimanche.

MM. et Mmes Léon et Eugène Charbonneau, d'Alfred, M. et Mme Arthur Bricault et Mlle Marie-Thérèse Bricault étaient à dîner chez M. Jean Charbonneau, dimanche.

MM. Gérard et Raymond Gascon, de Montréal, étaient à Lefaivre à l'occasion du mariage Yelle et Pilon.

Mme Poméla Lamothe a rendu visite à Mme Julia Gratton, dernièrement.

M. André Préseault s'est classé 2e à l'exposition de Riceville samedi dernier et Mlle Odette Charbonneau est arrivée 3e. Ces deux jeunes font partie du Cercle des jeunes éleveurs, ce qui leur donne droit d'exposer leurs génisses à l'Exposition d'Ottawa. Le premier prix fut remporté par Bruno Charbonneau, d'Alfred.

Mme Dalma Yelle et sa fille Fleurette passaient la fin de semaine ici.

M. et Mme Omer Brunet et leurs enfants étaient chez M. Desjardins samedi et dimanche.

On annonce pour la semaine prochaine, le mariage de M. Jean-Marc Vinette et Mlle A. Lavictoire de Clarence Creek.

On apprend avec plaisir que M. Ferdinand Gratton, de North Bay, qui se trouve hospitalisé à Hawkesbury pour une crise cardiaque, prend beaucoup de mieux. Il est sous les soins de sa fille, la R. S. Marie-Armande, S.G.C.



Deux pilotes de l'Aviation américaine ont perdu la vie mardi dans une collision entre deux réacteur Sabre F-86, à 10,000 pieds d'altitude, dans le canton de Chatham. Les débris de l'avion — qu'on voit ici encore fumants — étaient disséminés sur une grande étendue. Un éclat enflammé a mis le feu à une grange et a causé pour $10,000 de dégâts. Les deux appareils faisaient partie d'une équipe de trois réacteurs stationnée au champ d'aviation Wright, à Dayton, (Ohio). (Photo P.C.)

La polio fait des victimes à Sudbury, Ont.

SUDBURY, Ont (D.N.C.) — La poliomyélite a fait cette année sa première victime à Sudbury, dans la personne de Peter Jones, 27 ans, père de trois enfants qui est décédé le 22 septembre à l'Hôpital général de Sudbury.

Un autre jeune homme, Johnson Howe, aussi de Minnow Lake, est dans un état critique à l'hôpital Saint-Joseph. Il souffre de la poliomyélite "bulbar" et de la moelle épinière. M. Howe est marié et père de deux enfants.

Une troisième personne, Nancy Bianchard, 21 ans et six mois, est paralysée mais son état n'est pas encore trop inquiétant.

A la suite de cette épidémie de poliomyélite, le Dr J.B. Cook, du service municipal de l'hygiène, a averti la population de ne pas s'effrayer. "Il faut cependant prendre les précautions suivantes, d'ajouter le médecin:

"Observer les règlements d'hygiène familiale, ne pas se surmener, bien laver les fruits et éviter la contamination par les mouches."

Un Laxatif Agréable au goût



LIMONADE PURGATIVE "RIGA"

Notre-Dame-du-Laus, P.Q.

NOTRE-DAME-DU-LAUS, Qué. (D.N.C.) — Mlle Florence Saint-Louis, de Montréal, est actuellement en visite chez sa soeur, Mlle H. Saint-Louis.

M. Josaphat McKay est revenu de l'hôpital de Mont-Laurier où il a suivi un traitement.

Mme Salomon Binette a passé quelques jours à Mont-Laurier.

M. et Mme Henri Sigouin et leurs enfants de Buckingham, ont visité la famille N.-A. Charbonneau, dimanche dernier.

M. et Mme Henri Coursol, de Mont-Laurier et leurs enfants ont visité la famille Charles Charbonneau, la semaine dernière.

Ce que vous devriez savoir sur votre dos

Les douleurs du dos sont, presque à l'égal des maux de tête, une source courante de misères physiques. Et cependant, parmi les différentes sortes d'affections du dos, la plupart proviennent d'un surmenage mécanique et *peuvent* être évitées.

Sélection vous apporte, dans son numéro d'octobre, un rapport autorisé sur la façon dont se produisent le plus souvent les troubles ordinaires du dos, *et* sur les nouveaux procédés mis à la disposition du médecin pour les guérir—ainsi que les règles fondamentales que vous devriez observer pour éviter ces troubles.

SELECTION d'octobre renferme une foule d'articles instructifs et passionnants. Demandez votre exemplaire aujourd'hui!

Ce n'est pas malin d'avoir toujours des parquets brillants



La tâche éreintante de polir les parquets à la main ou avec une brosse grossière alourdie est maintenant chose du passé et pourquoi?... tout simplement parce que les brosses à contre-rotation du polisseur de parquets G-E polissent rapidement et parfaitement les parquets de bois dur, ceux recouverts de linoléum ou de tuiles—tout près des plinthes et des meubles—profondément dans les coins.

POLISSEUR DE PARQUETS GENERAL ELECTRIC

$69.50 Complet avec 2 brosses et 2 bichons à polir en laine d'agneau. Prix sujets à changer sans avis.



Facile d'emploi — Parce que les brosses pivotent en sens inverse, le mouvement de l'une équilibre celui de l'autre, éliminant ainsi la tendance à "s'emballer" trait commun des polisseurs monobrosse ordinaires.

Léger à porter — Ne pesant que 16 livres on peut aisément le transporter d'une pièce à l'autre —néanmoins son poids est suffisant pour polir à la perfection rapidement.

Atteint les coins — En pivotant les brosses s'élargissent légèrement permettant ainsi de polir profondément dans les coins, tout près des plinthes, des meubles lourds et des tapis.

Brosses et bichons à ajustement instantané — Les brosses sont munies d'une tirette qui permet de les enlever facilement pour les nettoyer. Les bichons en laine d'agneau —servant à donner le fini final resplendissant— s'agrafent sur les brosses en un clin d'oeil.

Vous le guidez... il fait tout le travail-

CANADIAN GENERAL ELECTRIC COMPANY LIMITED

Siège social: Toronto—Bureaux de ventes d'un Océan à l'autre

Charles Ogilvy Ltd.
Rayon des radios et accessoires
114, rue Rideau 6-4511

A. J. Freiman Ltd.
Rayon des accessoires électriques
Troisième étage

A. L. Achbar Ltd.
Ouvert le samedi jusqu'à 10h. p.m.
85, rue Principale, Hull 77-4321

Murphy-Gamble Ltd.
Rue Sparks 5-3355

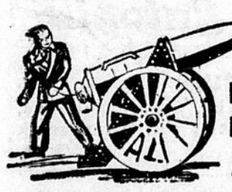
Bill Schilling
Magasin électrique
155, rue Bank 2-6759

Robertson, Pingle & Tilley Ltd.
58, rue Sparks 2-1581

Cecil Leach & Co. Ltd.
712, rue Somerset Ouest 3-6211
809, rue Bank 3-8428

Broder Electric
785½, rue Bank 4-4786

Vente ANNIVERSAIRE DE Freiman



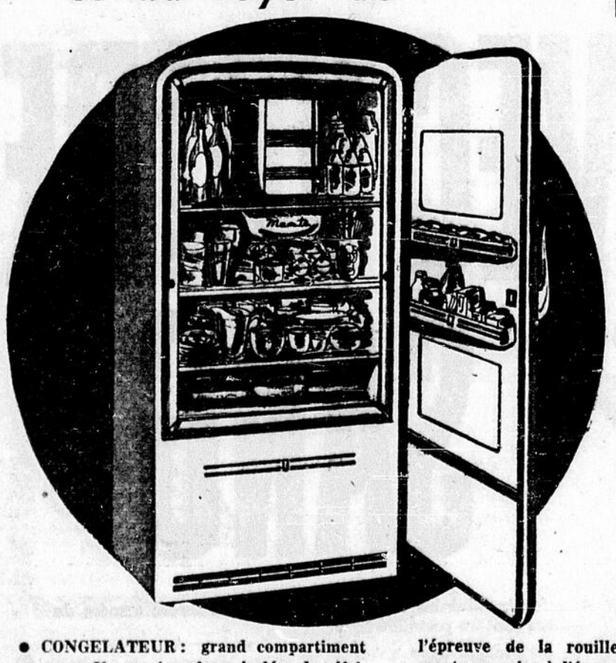
51IEME

FREIMAN MÈNE SA PROPRE GUERRE AUX PRIX EXORBITANTS AIDANT À Abaisser Votre COUT DE VIE !

Le Centre de la Ferme et du Foyer de Freiman

HEURES D'AFFAIRES: 9 h. a.m. à 6 h. p.m. — OUVERT TOUTE LA JOURNEE, MERCREDI PROCHAIN

Le centre de la ferme et du foyer de FREIMAN est fier de présenter Cavalier



Un nouveau réfrigérateur de 7.8 pieds cubes présenté au public pour la première fois — Exclusivement chez Freiman à Ottawa — Sensationnelle offre d'introduction.

(Samedi seulement à ce bas prix) 5 YEAR WARRANTY 249.95

- CONGELATEUR: grand compartiment genre U avec 4 surfaces isolées de réfrigération pour une congélation plus rapide. Capacité de 20 lbs.
- PORTE EVAPORATRICE en brillant fini émail.
- PLATEAUX DE CUBES DE GLACE: 2 plateaux de cubes de glace — Capacité: 32 cubes, 4 livres de glace.
- SURFACE DE TABLETTES: 7.07 pieds cubes. 1 tablette en porcelaine titane blanche. Tablettes en fil de fer à l'épreuve de la rouille. 2 compartiments en acier à l'épreuve de la rouille à même la porte, celui du dessus servant de contenant d'oeufs.
- HYDRATEURS COULISSANTS: pour conserver la fraîcheur des légumes et fruits des jardins.
- FACE DE PLASTIQUE ATTRAYANTE semi-ronde, moulée.
- LUMIERE AUTOMATIQUE INTERIEURE.
- COMPARTIMENT SANITAIRE A ALIMENTS en porcelaine titane résistant à la rouille et aux acides. Capacité: 7.8 pieds cubes.
- CONTROLE DU FROID: cadran de contrôle à 9 positions à la hauteur des yeux.
- POIGNEE DE PORTE: à déclic, capacité de pression de 80 lbs. — la porte se ferme au toucher.
- COMPRESSEUR: ⅓ c.v. Demi-scellé.

AUSSI BAS QUE 3.40 PAR SEMAINE
y compris les frais de crédit après le paiement à compte selon les récentes lois du gouvernement

95, RUE YORK, ANGLE DALHOUSIE



Un groupe de 56 jeunes agriculteurs du comté de Joliette, vainqueur d'un concours organisé chaque année par la Shawinigan Water and Power Company et le Ministère de l'Agriculture de Québec, est ici photographié en compagnie de M. Georges Michaud (au centre), propagandiste des Jeunes Ruraux dans Papineau, Gatineau, Hull et Pontiac. Ces jeunes gens et jeunes filles ont mis à profit la bourse qu'ils ont gagnée et sont venus visiter la Capitale. Ils sont repartis se promettant bien de revenir.

(Photo "Le Droit"—par Pierre Normandin)

Nombreuses licences accordées à Rouyn

ROUYN, Qué. — (D.N.C.) — Pour l'année courante, la ville de Rouyn a accordé un total de 632 licences de commerce, dont 50 se classent dans la catégorie professionnelle. Ce chiffre général comprend les taxis, qui sont au nombre de 90, distribués en 15 postes différents.

632 licences de commerce, c'est beaucoup pour une population de 15,000 âmes. Mais il faut se rappeler que Rouyn, à titre de métropole de l'ouest du Québec, est un centre de distribution bien partagé où convergent trois chemins de fer, des lignes de transport terrestre, et plusieurs routes importantes de plus en plus achalandées. Sans compter un terminus de ligne aérienne qui ne pourra que se développer avec les années.

Coca-Cola rehausse le lunch

Une femme . . .

(Suite de la première page)

che, devant la maison située à 719, rue Somerset.

"Le Droit" mentionnait hier que deux gros arbres sont tombés à Ottawa et à Hull. Le vent a aussi brisé une antenne de télévision, chemin d'Aylmer, et des branches d'arbres innombrables; plusieurs sont tombées sur des autos stationnées et les ont considérablement endommagées. Le vent a aussi interrompu l'électricité en certains endroits, et a brisé plusieurs vitres.

Accident mortel

L'accident dont Mme Bouvrette fut victime s'est produit vers 3 h. 45, pendant qu'elle attendait, avenue Mackenzie, l'autobus qui la transporterait à Hull. Mme Bouvrette, avons-nous appris, venait de parcourir certains magasins de la Capitale.

Tout à coup, une grosse pierre, apparemment poussée par le vent, se détacha de l'édifice Daly, à plus de 40 pieds du trottoir, et frappa Mme Bouvrette sur la tête. La pierre manqua de justesse plusieurs autres personnes qui attendaient aussi l'autobus, et s'écrasa sur le trottoir en plusieurs morceaux.

L'ambulance du Service des incendies d'Ottawa transporta Mme Bouvrette d'urgence à l'Hôpital général, où elle mourut vers 9 heures sans avoir repris connaissance.

Mme Bouvrette, née Lilianne Laurin, était originaire de Saint-Hermas. Elle habitait Hull depuis 1934, où elle épousa, durant la même année, M. Sylvio Bouvrette, linotypiste à l'Imprimerie nationale. Elle était la fille de Mme Ovila Laurin, de Hawkesbury, et de M. Laurin, décédé.

La défunte laisse dans le deuil, outre son époux et sa mère: quatre soeurs, Mme Lionel Parisien et Mme Yves Brun, de Hawkesbury, Mme Charles Peloquin, de Longueuil, et la R. Soeur Marie-André-des-Saintes-Plaies, Rédemptoristine, de Sainte-Anne-de-Beaupré; un frère, Oscar, de Saint-Hermas; et trois jeunes enfants, dont Gilles, 13 ans, Pierre, 8 ans, et Monique, 16 ans.

Gilles et Monique sont bien connus dans la Capitale et dans Hull pour leurs talents musicaux; Gilles est un jeune virtuose du violon, tandis que Monique joue très bien le piano.

Les détails des funérailles seront annoncés plus tard.

Autre femme blessée

Peu avant 4 heures, alors que Mme Florence Anderson, 60 ans, 67, rue James, marchait le long de la rue Somerset ouest, une branche brisa devant la maison située au numéro 719, et frappa Mme Anderson sur la tête et sur les épaules.

On la transporta aussitôt à l'Hôpital municipal, où 10 points de suture lui furent appliqués pour fermer la profonde coupure dont elle souffrait à la tête. On n'a pas jugé nécessaire, cependant, de l'hospitaliser.

Les vents violents qui ont commencé à balayer la Capitale au début de l'après-midi, étaient la "queue" des rafales qui ont foudroyé le sud de la province au début de la semaine. La tempête commença par de légères brises, qui se transformèrent rapidement en vents violents.

Selon le bureau météorologique du C.A.R.C., à Rockcliffe, le vent souffla à une vélocité minimum de 25 milles à l'heure durant la majeure partie de l'après-midi. Il souffla à une vitesse de 30 à 40 milles à l'heure par intervalles, et atteignit une vélocité de 50 milles à l'heure peu avant 4 heures.

Autres dégâts

Le vent a brisé, entre autres, l'antenne de télévision de M. J.-Wilfrid D'Amour, chemin d'Aylmer. L'antenne, d'une valeur de $1,000, a subi environ $500 de dommages. M. D'Amour venait tout juste de l'installer.

A l'heure du midi, un gros arbre est tombé sur l'automobile du poste CKOY, qui était stationnée devant le poste, au numéro 272, de la rue Somerset. Personne n'a été blessée, mais l'arbre a considérablement endommagé l'auto et a paralysé la circulation durant plus d'une heure.

Vers 1 heure, un autre arbre est tombé devant le presbytère Notre-Dame, à Hull, mais n'a causé aucun dommage. Il a cependant immobilisé la circulation.

Une grosse branche est tombée sur l'automobile de M. Abraham Betcherman, 380, rue Stewart, qui était stationnée près des rues Metcalfe et Nepean. L'auto a subi des dommages considérables.

l'intersection des rues Sunnyside et Leonard, une branche est tombée sur un fil électrique et a privé plusieurs familles, durant près d'une heure, des services de l'électricité. Une équipe de l'Hydro a cependant réparé le fil à temps pour le souper.

Des arbres ou des branches ont brisé dans presque toutes les sections de la ville.

Un arbre est tombé à l'intersection des avenues Beechwood et Springfield, sur les rails des tramways. Un autre arbre est tombé sur la clôture de cour de M. et Mme René Davis, 164, rue LeBreton. A 140 rue Bay, le vent a tellement endommagé un épinette géant qu'on a dû le couper.

Plusieurs vitres ont aussi éclaté, en différents endroits de la Capitale.



Cinquante jeunes agriculteurs de Joliette en visite à Ottawa

Chaque année, la "Shawinigan Water & Power Co. Ltd" de concert avec le ministère de l'Agriculture de Québec, section des Jeunes, organise des cours d'électricité dans les paroisses de campagne.

Cette année, les vainqueurs du comté de Joliette étaient les jeunes de la paroisse de Saint-Ambroise. Avec quelques-uns de leurs amis de Saint-Cuthbert et de Saint-Barthélémy, ils ont dépensé l'argent de leurs prix pour visiter la ville d'Ottawa.

Le groupe comprenait cinquante filles et garçons, dirigés par M. Ivanhoe Coderre, propagandiste des Jeunes dans le district de Joliette; de M. Albert Bonneau, agronome-technicien de la Shawinigan Water & Power Co. Ltd. et de M. J. Desjardins, de l'Office provincial de Publicité.

A leur arrivée au Parlement, ils furent reçus par M. A. E. MacLaurin, secrétaire du Conseil canadien des Cercles de jeunes cultivateurs, et de M. Georges Michaud, propagandiste des Jeunes ruraux, dans Papineau, Gatineau, Hull et Pontiac.

Dans leur tournée de la ville, ils visitent la Ferme expérimentale centrale, grâce à la courtoisie de M. J. H. Leroux, responsable des Relations extérieures; l'Hôtel des monnaies; le Musée Victoria; et le café Champlain sur l'Ile Bates.

Une magnifique course en bateau sur le canal Rideau, et une promenade en autobus sur le Drive Way, la Côte-de-Sable, Eastview, Manor Park, et le Parc de Rockcliffe, terminent heureusement la journée.

Contents, heureux d'un si beau jours, ils partirent se promettant bien de revenir visiter privément, et pour quelques-uns, en voyages de noces! les beautés de la Capitale canadienne.

Un autre . . .

(Suite de la première page)

une description de la plaque de la voiture que conduisait l'accusé Tilley. "Elle portait les lettres "BV", dit-il, et les chiffres "80"." Le témoin ajouta qu'il avait remarqué la plaque parce que les lettres indiquaient que l'automobile venait de l'extérieur d'Ottawa. Me Hughes lui demanda alors s'il serait surpris d'apprendre que la plaque de sa propre voiture portait les lettres "BV". M. Laframboise répondit que les plaques d'Ottawa ne portaient pas ces lettres.

Les quelque 20 curieux qui suivent le procès esquissèrent un sourire lorsque Me Hughes s'excusa auprès du juge E.-R.-E. Chevrier, de la Cour suprême d'Ontario. "Je croyais, dit Me Hughes, que ces deux lettres étaient inscrites sur la plaque de ma voiture."

Le témoin Laframboise est venu près d'être détenu pour mépris de Cour lorsqu'il ne répondit pas à l'appel de son nom, au cours de la séance du matin. La séance dut donc être ajournée prématurément à l'après-midi.

M. Laframboise expliqua au tribunal des assises criminelles d'automne qu'il travaillait la nuit et qu'il devait se rendre à la Cour le jour, et qu'hier matin, il ne s'est pas levé malgré la sonnerie de son cadran.

Le juge Chevrier dit au témoin "qu'il le pardonnait pour cette fois".

Le jury s'est retiré tard hier après-midi et ne reviendra que lundi. Aujourd'hui, les avocats revoient tout simplement une bonne partie de la preuve de la défense et discutent de l'admissibilité de certains témoignages.

Réduction . . .

(Suite de la première page)

La commission comptait ce matin, en plus du juge Currey comme président, le maire H. E. McCallum, de Toronto, et M. K. M. Betzner, de Kitchener.

A l'issue de la séance, le juge Currey a déclaré au DROIT que la Commission ne fera pas connaître sa décision avant un mois. C'est le temps que ça lui prend pour étudier à fond les réclamations des distributeurs et des producteurs de lait.

Les producteurs de lait, représentés ce matin par M. Gordon Greer, président de l'Association des producteurs de lait de la vallée d'Ottawa, veulent obtenir $4.60 du cent livres alors qu'ils ne reçoivent actuellement que $4.20.

Une telle augmentation, selon M. James Scobie, secrétaire général de l'Association des distributeurs de lait d'Ottawa, signifie que les laiteries doivent hausser le prix du lait au consommateur.

Dans son mémoire, l'Association des distributeurs demande que le prix de la pinte de lait soit porté de 19 cents à 20 cents. La chopine passerait à 11 cents. Tous les produits distribués par les laiteries de la Capitale seraient augmentés.

L'Association des producteurs de lait, qui jusqu'ici s'est opposée à une réduction du nombre de livraisons à domicile, a changé d'attitude ce matin.

"Nous sommes convaincus, a déclaré M. Greer, que cela réduirait le coût de la distribution de deux cents la pinte."

Un porte-parole des laiteries a toutefois souligné que même si la Commission permettait une réduction du nombre des livraisons du lait à domicile, les laiteries devraient tout de même augmenter le prix du lait.

Les producteurs, les distributeurs et les consommateurs étant favorables à une réduction du nombre des livraisons à domicile, tout indique que la Commission va se rendre à leur désir.

Il est toutefois fort probable que les laiteries en viennent à une entente qui verrait leurs voitures circuler tous les jours par les rues de la ville. En effet, chaque laiterie serait ainsi chargée de livrer le lait à domicile à son tour.

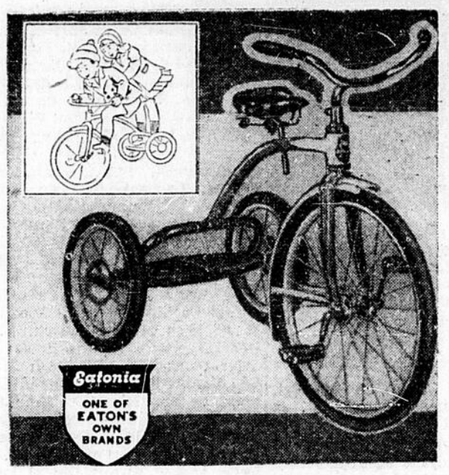
Cette dernière mesure viendrait en aide aux familles qui ne possèdent pas de réfrigérateurs.

Plusieurs fermiers, propriétaires de vacheries, se présentèrent devant la Commission, chiffres en main, pour indiquer qu'ils perdent actuellement de l'argent avec leurs troupeaux laitiers. Ils reçoivent actuellement $4.20 du cent livres et demandent $4.60.

Plusieurs citoyennes se présentèrent aussi devant la Commission pour s'opposer à une augmentation du prix du lait. Mais les états de compte soumis par les producteurs et les distributeurs semblèrent beaucoup plus convaincants.

Marques exclusives à EATON

Achetez-les avec confiance



TRICYCLES Eatonia

à montures d'acier tubulaire

Emaillées en crème et rouge. Les poignées et les barres sont chromées. Garde-boue fortement renforcés sur la roue d'avant . . . siège à ressorts ajustable. Plaque pour le pied en un morceau. Couvre-moyeux de gros format plaqués aux couleurs vives sur roues arrière. Pédallier à coussinets à billes pour le fonctionnement facile. Pneu de dimension surforte en caoutchouc solide.

Avec roue avant de 16", pour enfants 3½ à 5 ans. AUBAINE EATONIA CHACUN 19.50

Avec roue avant de 20" pour enfants de 4½ à 6 ans. AUBAINE EATONIA CHACUN 21.50

Avec roue avant de 24" pour enfants 6 ans et plus. AUBAINE EATONIA CHACUN 23.50

EATON . . . Sous-sol.

Combinaisons Eatonia

pour garçonnets

Coton à côtes avec manches courtes, longueur aux genoux. Devant à boutons et siège à rabat. Garniture de rayonne à l'encolure. Tailles 8 à 16.

Aubaine EATONIA, chacune 2.25

Longueur à la cheville, chacune, 2.50

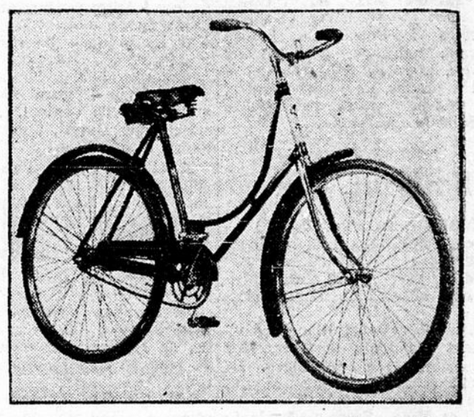
EATON, rez-de-chaussée

La "Glider"

Votre meilleure valeur est une marque EATON

Comparez le prix avec celui de toute autre bicyclette et remarquez la valeur que vous offre la "Glider" Les bicyclettes "Glider" Eatonia sont fabriquées d'acier tubulaire de qualité robuste. Genre populaire à barre tombante et richement émaillée d'un fini métallique iridescent. La bicyclette est complète avec pompe, trousse d'outils et clé anglaise en tous les modèles en plus d'un garde-chaîne sur les modèles pour dames. Dimensions régulières pour dames et hommes.

AUBAINE EATONIA, Chacune 51.50



Parkas Eatonia

EATON, au sous-sol

Doublés en laine, pour garçonnets

De gabardine de coton avec doublure de rayonne piquée. Devant glissière avec hauts et bas à pattes, dos élastique d'un bel ajustement. Poignets tricotés, capuchon détachable à doublure de piquées et garniture de fourrure. 4 poches, entredoublure tout laine. Couleurs : vert, brun ou bleu.

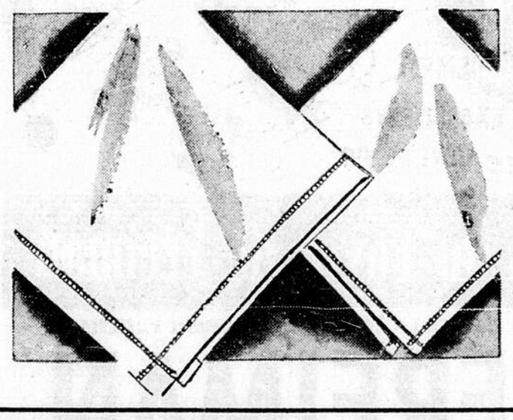
Tailles 6 à 12. Chacun, 11.95 — Tailles 14 à 20. Chacun, 13.95

Paletots tempête Eatonia

Gabardine de coton avec doublures de tissu piqué et devant glissière. Collet de mouton (mouton rasé suivant procédé).

Tailles 6 à 12, chacun 11.95 — Tailles 14 à 20, chacun 13.95

EATON, rez-de-chaussée



Mouchoirs Eatonia

pour dames et messieurs

POUR HOMMES — De toile irlandaise, texture uniforme, blancheur neige, bordures à ourlet de 3/8 pcs. Grandeur à peu près 17 pcs carrées. Aubaine EATONIA, chacun ..... .39

POUR DAMES — Mouchoirs de qualité de choix, faits en Irlande. Finis avec bordures ourlées de 1/16 pcs. A peu près 11½ pouces carrés. Aubaine EATONIA ..... 2 pour .35

..... EATON, rez-de-chaussée

Votre meilleur achat est une marque EATON

HEURES D'AFFAIRES : 9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.

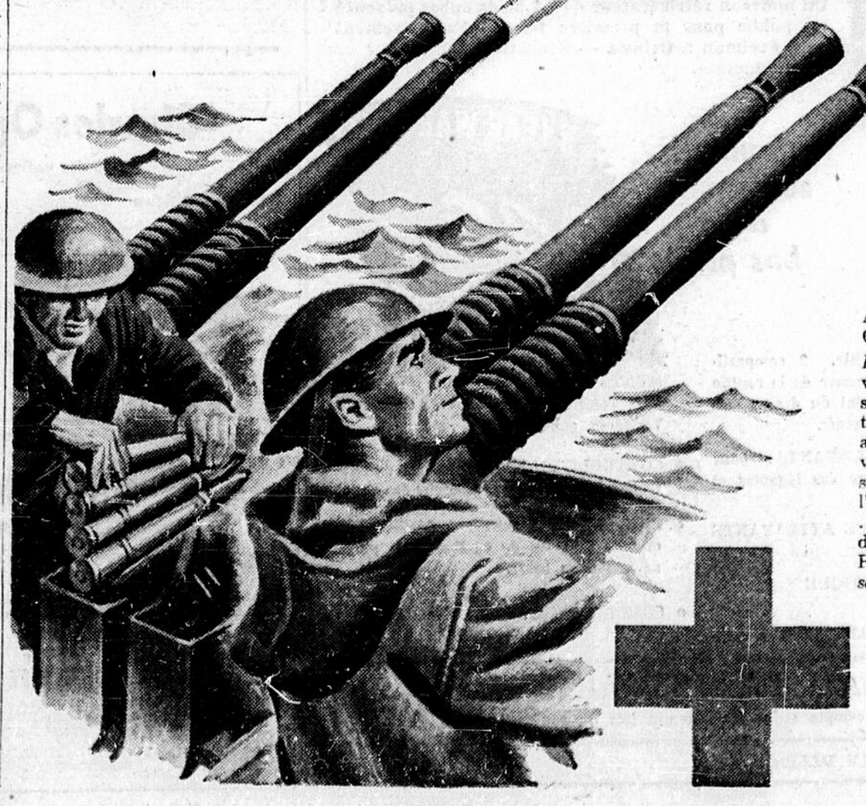
Les mercredis: 9 h. a.m. à 1 h. p.m.

T. EATON Co LIMITED OTTAWA BRANCH





COMBATTEZ AVEC VOTRE SANG



Aux fronts lointains des Nations-Unies, les forces armées du Canada sont en première ligne.

Les seconderez-vous avec votre sang? Nous avons, sur-le-champ, besoin de patriotiques donneurs de sang afin d'aider à former une vaste et nouvelle réserve de sang et de plasma pour l'armée, la marine, l'aviation . . . Inscrivez-vous aujourd'hui même, à la Croix-Rouge, comme *donneur de sang.*



LA CROIX-ROUGE CANADIENNE

Inscrivez-vous à la CLINIQUE LOCALE,

RED CROSS HOUSE

237, RUE METCALFE TEL: 5-1483

CKCH

Le Droit

Page 15

OTTAWA, LE VENDREDI 28 SEPTEMBRE 1951



L'échevin David Joanisse, maire suppléant de la ville de Hull, a été le premier à souscrire au "tag-day" du club Lions de Hull, qui aura lieu ce soir et demain. Cet événement sera inauguré par une parade dans les rues de Hull, ce soir, qui se terminera par la remise d'un tambour au corps de clairons et tambours du collège Notre-Dame. On remarque sur la photo, de gauche à droite: M. Paul Comeau, directeur du club Lions; Mme Bert Hinchey, M. Joanisse et M. Hinchey, président du club Lions de Hull.
(Photo "Le Droit"—par Pierre Normandin)

Une joute remise Alouettes-Argonauts

MONTREAL (P.C.) — Lew Hayman, instructeur des Alouettes de Montréal, a déclaré que la joute régulière entre les Alouettes et les Argonauts, qui devait avoir lieu dimanche a été remise à plus tard. Hayman a dévoilé cette décision, cet après-midi, alors qu'on lui apprit que les Royaux de Montréal se serviraient du Stadium de la rue Delorimier, samedi et dimanche après-midi pour continuer la petite série mondiale.

Hayman a cependant ajouté, qu'on tenterait de disputer cette joute le 21 octobre prochain.

Nos appareils vont prendre part aux exercices en G.-B.

LONDRES (P.C.) — A compter de demain, des avions du Canada, de la Grande-Bretagne et des Etats-Unis participeront aux plus grandes manoeuvres de défense aérienne que l'on aura vues depuis la dernière grande guerre.

Tous les pilotes de l'escadrille canadienne Red Indian, postée à Odiham, Hampshire, prendront part aux "exercices pinnacle" qui dureront neuf jours. Des raids simulés, le jour et la nuit, serviront à éprouver le système de contrôle et de communication dans des conditions se rapprochant de la réalité, rappelant l'époque où les bombardiers d'Hitler déployaient toute leur puissance dans la bataille de la Grande-Bretagne.

Ces exercices marquent la fin du programme d'entraînement aérien pour cette année. Une phase des manoeuvres se déroulera de concert avec les "exercices Cirrus", leur contrepartie sur le continent européen.

On sait qu'en ce moment de grandes manoeuvres, comportant 100,000 soldats alliés, sous direction française, se déroulent sur le Rhin.



Un vent violent a brisé un arbre colossal, hier, tout près de l'école Saint-Charles, à l'angle du chemin Springfield et de la rue Beechwood. L'arbre est tombé dans la rue et a obstrué la circulation pour plusieurs heures. Aucun dommage n'a cependant été causé et personne n'a été blessé dans la chute du colosse. Plusieurs enfants de l'école Saint-Charles, située tout près de l'endroit où l'arbre est tombé, étaient à jouer au moment de l'accident.
(Photo "Le Droit" —par Pierre Normandin)

Mossadegh ne plierait pas

Le différend porté devant les N. Unies?

TEHERAN (P.C.) — L'ambassadeur britannique, sir Francis Shepherd, a déclaré, aujourd'hui, après une entrevue avec le shah de Perse, qu'il ne croit pas que le premier ministre Mossadegh amende ou annule l'ordre d'expulsion des techniciens britanniques qui se trouvent à Abadan.

LONDRES (P.C.) — La Grande-Bretagne demandera peut-être au Conseil de Sécurité d'intervenir dans le différend anglo-iranien sur les pétroles, déclarent des milieux renseignés.

Le cabinet s'est réuni, pour la troisième fois cette semaine, pour discuter de l'épineuse question; l'Angleterre attend les développements à la suite de l'ordre qui exige que les techniciens soient partis d'Abadan le 4 octobre.

Il semble, d'après les porte-parole, que Londres demandera peut-être au Conseil de Sécurité de se soumettre à une recommandation de la Cour internationale de justice, qui a demandé aux deux parties en cause de chercher un règlement pacifique du différend créé par la nationalisation de l'Anglo-Iranian Oil Company.

Un ministre supérieur du cabinet a déclaré à un journaliste que le gouvernement publiera, ce soir, une déclaration sur l'attitude qu'il prendra et les raisons de cette attitude. Toutefois, il n'a pas dit quelle était la décision prise; il n'a pas nié non plus que la Grande-Bretagne porterait le différend au Conseil de Sécurité.

Le porte-parole du Foreign Office ajouta que, jusqu'ici, les rapports de la mission britannique à Téhéran n'ont pas confirmé les informations selon lesquelles les autorités iraniennes avaient physiquement saisi les biens de la compagnie Anglo-Iranian à Abadan.

Si la Grande-Bretagne faisait appel aux Nations Unies, cela voudrait dire que le gouvernement travailliste a abandonné tout espoir de voir le shah ou le premier ministre d'Iran annuler l'ordre d'expulser les 317 Britanniques encore à Abadan.

Cela signifierait également que les Anglais quitteront Abadan avant la limite fixée, plutôt que de tenter d'y rester en recourant à la force.

Les Etats-Unis ont déclaré à la Grande-Bretagne qu'ils ne sont pas prêts à appuyer l'idée d'utiliser les troupes pour maintenir la position anglaise à Abadan.

En envahissant Abadan dans ces circonstances, la Grande-Bretagne risquerait de provoquer une scission entre elle et les Etats-Unis et une bataille très grave avec les troupes iraniennes.

L'ordre du premier ministre par lequel les Britanniques doivent quitter le pays, a été confirmé de façon concrète, hier soir, lorsque les troupes persanes ont défendu l'accès de la raffinerie.

Selon l'agence Reuter, les soldats ont empêché tous les techniciens, sauf dix, d'entrer dans la grande usine de l'Anglo-Iranian.

Des dépêches d'Abadan aux journaux de Téhéran ont simplement déclaré qu'un officier et un soldat iranien avaient été postés à l'entrée de la raffinerie. Ils étaient chargés d'empêcher 70 employés anglais des départements de l'administration et de la comptabilité d'entrer dans l'édifice.

L'armée iranienne a reçu l'ordre de planter des mines sur la propriété et de s'apprêter à faire sauter celle-ci si les troupes britanniques faisaient leur apparition.

Bras fracturé

Mme Louise Glasner, 48, rue Murray, s'est fracturé un bras vers midi, en tombant sur la chaussée, au marché. L'ambulance du Service des incendies l'a transportée à l'Hôpital général, mais son état n'inspire aucune crainte.

Dix wagons à l'intérieur rénové à l'usage du couple princier

Le train royal sera composé de dix wagons dont l'intérieur a été entièrement rénové. Il constituera une véritable hôtellerie roulante dans laquelle tout aura été prévu pour le confort de la princesse Elisabeth et du duc d'Edimbourg.

Les Chemins de fer nationaux et le Pacifique-Canadien ont publié aujourd'hui un communiqué apportant maintes précisions sur l'aménagement du train royal.

Le train royal se compose d'une locomotive à vapeur et de dix wagons dont huit serviront d'hôtel et de salle à manger; les deux autres sont des wagons à marchandises. L'un de ces wagons transportera un générateur électrique auxiliaire qui fournira le courant électrique requis lorsque le train sera stationné pendant une longue période; l'autre transportera des bagages et sera pourvu aussi de quartiers résidentiels pour le personnel du wagon-restaurant.

Le matériel roulant qui compose ce train comprend des wagons du gouvernement, du Pacifique-Canadien et du National-Canadien.

Contrairement au train royal en 1939, les wagons ne sont pas de couleur uniforme. Les wagons du Pacifique-Canadien sont rouges et ceux du National-Canadien, verts.

Bien que l'extérieur des wagons n'ait pas été repeint, l'intérieur a été complètement rénové surtout dans les wagons qu'occuperont Leurs Altesses Royales et les principaux membres de leur suite. Le travail d'aménagement dans les wagons du Gouvernement et du National-Canadien a été fait dans les usines de Pointe-Saint-Charles du National-Canadien, et celui des wagons du Pacifique-Canadien, aux usines Angus. Ces deux usines sont situées dans la métropole.

Diverses locomotives seront utilisées durant le voyage. Chaque compagnie fournira le pouvoir de traction sur ses propres voies. D'après cet arrangement, le National-Canadien utilisera quatorze de ses locomotives et le Pacifique-Canadien, neuf. Ces locomotives seront du même type que celles attelées au train royal en 1939.

Le Prince, la Princesse et leur suite (dame de compagnie, échiquier, etc.) occuperont les deux wagons utilisés habituellement par le gouverneur général. Les autres membres de la suite royale, les représentants de l'Etat, les membres du comité inter-départemental et les agents de la Gendarmerie royale occuperont les autres wagons, mais l'espace alloué à chacun n'a pas encore été déterminé.

Wagon no 1

La suite de Son Altesse Royale, dans le dernier wagon, comprend une chambre à coucher, un cabinet de toilette et une salle de bain. La chambre à coucher et le cabinet de toilette sont peints rose coquille et le plancher est recouvert d'un tapis brun. Le couvre-lit est en damas rose poudre et les draperies en taffetas de même teinte. La salle de bain est en tuile mauve avec accessoires blancs.

La chambre à coucher du Prince Philippe est peinte crème. Un tapis brun pâle couvre le plancher et les draperies et le couvre-lit sont en chintz bleu et blanc. La salle de toilette est mauve et blanche.

Les murs du petit salon sont en bouleau d'un ton brun doré. Le plafond est ivoire et le tapis, brun pâle, couvre entièrement le plancher. Les meubles sont recouverts de damas vert qui se marie agréablement avec les draperies de taffetas de même teinte. Les lampes, bronze doré, sont munies d'abat-jour en parchemin blanc. Le plancher du corridor est recouvert de caoutchouc. Les murs sont lambrissés en chêne et les draperies sont bleues.

Wagon no 2

Les murs et le plafond du petit salon et de la salle à manger dans le second wagon sont peints en vert. Les draperies sont vertes et les meubles sont capitonnés en vert. Un tapis brun pâle couvre entièrement le plancher. Les lampes sont en bronze et les abat-jour en parchemin blanc. Dans la salle à manger peuvent s'asseoir douze personnes. Il s'y trouve un jeu de cartes géographiques.

Un radio se trouve dans chacun des salons des wagons 1, 2 et 3. Dans les wagons 5 et 6, le "Pacific" et l'"Atlantic", un radio a été installé dans le petit salon et un poste récepteur dans chaque chambre.

Le wagon no 5 (Pacific) et le wagon no 1 dans lequel voyagera le couple royal ont été munis des appareils nécessaires pour permettre de placer des appels téléphoniques à l'extérieur lorsque le train sera stationné. L'une des chambres du wagon no 5 (Pacific) a été convertie en bureau.

Révolte . . .

(Suite de la première page)

tale de se masser devant les bureaux du président.

A midi, il y avait des milliers de personnes sur la Plaza Mayo. On n'a pas aperçu Peron ou son épouse Eva, qui fut récemment la cible des critiques de l'armée.

La radio de l'Etat a répété incessamment la déclaration qu'un état de "guerre civile" existait et que les officiers de l'armée qui y participeraient seraient fusillés.

Tous les postes radiophoniques, les journaux et les banques furent gardés par la police fédérale. Vers la fin de la matinée, la censure était quasi totale.

L'émission radiophonique fut lancée sur les ondes après que des avions volant à basse altitude eurent lancé des messages révolutionnaires sur le quartier des affaires de la capitale.

Peron annonçait hier que l'armée surveillerait la tenue des élections générales dans lesquelles il s'est porté candidat à la présidence, visant à se succéder à lui-même.

Depuis quelque temps, il est rumeur que l'armée prépare un coup contre Peron qui est devenu l'homme fort de l'Argentine à la suite d'un coup d'Etat.

Au mois d'août dernier, le Conseil exécutif de la Confédération générale du travail a exhorté Peron à se porter candidat à la présidence et sa femme à la vice-présidence. Selon toute apparence, l'armée s'était opposée à la candidature de Mme Peron à la vice-présidence. En outre, le chuchotage persistait contre la "dictature de jupe d'Eva". Plus tard, Mme Peron a annoncé qu'elle retirait sa candidature.

Une religieuse missionnaire de retour d'Afrique

Une religieuse des Soeurs Grises de la Croix d'Ottawa vient de revenir à la maison-mère de la Capitale, après avoir passé 13 ans comme missionnaire en Afrique du Sud.

Il s'agit de la R. S. Marie Maspaï, S.G.C., qui a quitté Ottawa en 1938, pour se rendre dans les missions en Afrique du Sud où elle passa 13 ans. Elle est arrivée à Ottawa au cours de la soirée du jeudi, le 26 septembre.

La R. S. Saint-André Corsini, S.G.C., supérieure générale, et la R. S. Saint-Josephat, S.G.C., économe, sont allées rencontrer la R. S. Marie Maspaï, S.G.C., lorsqu'elle débarqua de l'Empress of Scotland à Québec, le 24 septembre.

Cette vaillante religieuse missionnaire séjournera pendant quelques mois à la maison-mère afin de se reposer.

Cartes spéciales à l'intention du couple princier

Durant leur visite au Canada, la princesse Elisabeth et le duc d'Edimbourg pourront suivre leur parcours à travers le pays, grâce à des cartes géographiques tracées à leur intention.

Une de ces cartes, mesurant trois pieds sur trois, est suspendue au mur du wagon no 1 du train royal. Elle est peinte à la main et ornée des armoiries de Leurs Altesses. Le parcours vers l'ouest est indiqué en rouge, et le parcours vers l'est, au retour, en vert.

Deux autres cartes, sous forme de dépliants, seront présentées à Leurs Altesses. Elles sont reliées de cuir. Toutes ces cartes sont l'oeuvre du service de cartographie du ministère des Mines et des Relevés techniques.



Deux jumeaux, âgés de 22 ans, les soldats Richard (à gauche) et Harold De Montfort, de Hamilton (Ont.), sont affectés à la même mitrailleuse Bren, en Corée.
(Photo Défense nationale)

Liska condamné à 3 ans de geôle

WINDSOR, Ont. (P.C.) — George Liska, reconnu coupable d'homicide mercredi dernier, après la mort de son ami et compagnon de travail Mike Lesko, a été condamné aujourd'hui à trois ans de pénitencier par le juge J. M. King, de la Cour suprême d'Ontario.

Liska était accusé de meurtre, mais un jury de la Cour suprême le trouva coupable d'homicide après avoir entendu 48 témoins au cours d'un procès d'une semaine.

Un homme et son chien blessés par une automobile

Un homme et son chien ont subi de graves blessures tôt hier soir, lorsqu'une auto les a frappés chemin Richmond, à l'avenue Edgeworth. Le chien est mort ce matin, et son maître est entre la vie et la mort à l'Hôpital municipal.

L'accident s'est produit pendant que M. Albert Aldus, 73 ans, domicilié au numéro 9 de la rue Wentworth, marchait le long du chemin Richmond en compagnie de son chien "Sport", un collie de 3 ans. Ils marchèrent jusqu'à l'avenue Edgeworth, arrêtèrent un moment et commencèrent à traverser la rue.

Alors que M. Aldus et son chien étaient dans le milieu de la rue, une automobile approcha et l'animal se mit à aboyer. Le chien tira sur la chaîne que tenait son maître, mais ne parvint pas à attirer l'attention de M. Aldus. La voiture frappa le vieillard et le chien.

A l'Hôpital municipal, on découvrit que M. Aldus souffrait d'une fracture multiple à la jambe gauche, d'une fracture au nez, de meurtrissures au visage et de choc nerveux. Tôt cet après-midi, les autorités de l'hôpital nous apprenaient que l'état du vieillard était encore "très grave".

Le chien, d'autre part, fut transporté à la clinique de M. A. L. Kassirer, vétérinaire, située rue Carling, où il est mort tôt ce matin.

Aussitôt après l'accident, M. Frank Reece, de Britannia, qui conduisait l'automobile, perdit apparemment la maîtrise. La voiture capota et s'arrêta dans un fossé profond. M. Reece et l'homme qui l'accompagnait s'en tirèrent sans blessure, mais l'automobile fut complètement démolie.

Les agents George Warren et William Saunders, du poste No 2, ont mené l'enquête d'usage.

Loranger recherché par cent personnes

MONTREAL (P.C.) — Un groupe de 100 hommes fouillera les bois autour d'Acton Vale, à 70 milles à l'est de Montréal, à compter de dimanche prochain, en vue de repérer Joseph-Victor Loranger, âgé de 37 ans, que l'on veut interroger à propos de l'assaut à coups de marteau contre sa femme. Mme Loranger est à l'hôpital où l'on craint pour ses jours.

Il y a deux semaines, on a trouvé Mme Loranger baignant dans une mare de sang sur le plancher de la cuisine de son domicile des Cantons de l'Est. Après s'être rétablie quelque peu, elle a perdu connaissance il y a trois jours et on entretient peu d'espoir de lui sauver la vie.

Le groupe de chercheurs comprendra des policiers et des volontaires.

Funérailles

Mlle ANN LUCRETIA JOHNSON

Les funérailles de Mlle Ann Lucretia Johnson, fille de M. et Mme James Johnson, décédée le mercredi, 26 septembre, à l'âge de 77 ans, ont eu lieu ce matin, le 28 septembre, à 8 heures, en la cathédrale.

Le cortège a quitté à 7 h. 45 les salons funéraires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice.

M. le curé Jean Desjardins a fait la levée du corps et a chanté le service, assisté, comme diacre, de M. l'abbé Félicien Raymond, et comme sous-diacre, de M. l'abbé Horace Légaré.

Ce dernier a aussi récité les dernières prières au cimetière Notre-Dame d'Ottawa, où eut lieu l'inhumation.

Maintien des restrictions au crédit sur les ventes

Le gouvernement a terminé une étude spéciale de l'effet des restrictions au crédit sur les ventes et sur le chômage, et a décidé, en guise de conclusion, de maintenir ces restrictions malgré les pressions croissantes qui s'exercent en faveur de leur adoucissement.

Ces pressions proviennent particulièrement d'industries comme celle de l'auto, à Windsor, et celles des réfrigérateurs, lessiveuses, poêles et autres appareils électriques. Dans ces industries, les restrictions au crédit ont provoqué, au moins dans certains cas, un ralentissement des ventes et, en conséquence, la mise à pied de groupes de travailleurs.

Quand, en mars, le gouvernement a revisé les règlements du crédit en les rendant plus sévères, il a annoncé aux délégations qui se présentaient pour protester contre cette revision qu'il entreprendrait en septembre une étude de la situation. Des fonctionnaires ont révélé aujourd'hui que l'étude est terminée. La conclusion en est, à leur avis, que l'inflation continue de sévir et qu'elle présente un danger beaucoup plus grand que le chômage pouvant découler des restrictions au crédit.

Par ailleurs, le Bureau fédéral de la Statistique signale, dans un rapport paru hier, que le fait marquant, dans le commerce en détail des derniers mois, a été "une forte contraction des ventes de denrées durables, par rapport au début de l'année". Ce phénomène serait "le résultat des restrictions aux achats à crédit imposées par le gouvernement".

Le C.A.R.C. au Colisée

Une pléiade d'artistes fera son apparition au Colisée, demain soir, lors de la deuxième réunion annuelle de l'Association du C.A.R.C. a déclaré aujourd'hui M. D. A. Hall, président de l'escadre de la Capitale.



JINX FALKENBURG
...au Colisée

En plus de Jinx Falkenburg et de Tex McCrary, le programme récréatif mettra en vedette: Doug Romaine, artiste canadien aux talents variés; George et Lynn Gorman, deux comédiens bien différents; Jean Cavall, artiste canadien-français qui s'est illustré à Londres et à New-York; ainsi que deux fanfares.

En effet, la fanfare centrale du C.A.R.C. donnera un bref concert pour être bientôt suivie, sur l'estrade, de l'orchestre de Camie Howard.

Les portes du Colisée s'ouvriront à 7 h. 30, demain soir, alors que les artistes entreront en scène à 8 heures précises.

Le vice-maréchal de l'Air Frank Wait sera présent à cette deuxième réunion annuelle de l'Association du C.A.R.C., ainsi que le vice-maréchal de l'Air A. L. Morfee, président national de l'Association; et le général Ralph V. Whitener, de l'Aviation des Etats-Unis.

Tous les ex-aviateurs et leurs amis sont cordialement invités à cette soirée récréative.

Un nouveau syndicat d'instituteurs est suggéré à Montréal

MONTREAL (P.C.) — Le tribunal d'honneur constitué par S. Exc. Mgr Paul-Emile Léger le 9 juillet dernier pour trouver une solution au problème des instituteurs et institutrices de Montréal, vient de soumettre un rapport sommaire à l'archevêque.

Le mandat spécifique du tribunal, tel qu'il est dit dans le rapport, était de "travailler au ralliement des professeurs au sein d'un seul syndicat catholique".

Or, le tribunal en vient à la conclusion qu'un tel ralliement n'est pas souhaitable dans le sein de l'alliance, ni dans les cadres de l'A.I.C.M. (l'Association des instituteurs catholiques de Montréal, que M. Sylvestre a récemment fondée).

Il recommande, au contraire, le regroupement des professeurs dans un syndicat entièrement nouveau. Et il s'offre à aider les instituteurs à constituer ce nouvel organisme.

Stanley Lewis recommandé au poste de Band

Le ministre des Affaires municipales, M. Dunbar, a annoncé hier qu'il avait recommandé la nomination de l'ancien maire d'Ottawa, M. Stanley Lewis, au poste de membre de la Commission hydro-électrique d'Ottawa. Il succéderait à l'échevin E. A. Band, qui a dû donner sa démission récemment pour raisons de santé.

La Commission hydroélectrique d'Ottawa comporte trois membres: le président, nommé par le Conseil municipal, et qui est actuellement M. Frank H. Plant; deux commissaires, dont l'un est le maire d'Ottawa, et l'autre est désigné par le gouvernement provincial.

La recommandation a été faite à la Commission hydroélectrique provinciale, qui nommera sans doute l'ancien maire Lewis "presque immédiatement".

L'armée russe évacuerait la zone orientale

LONDRES (A.F.P.) — Le bruit court avec de plus en plus d'insistance dans les milieux communisants de Londres que l'Union soviétique se prépare à annoncer d'ici peu qu'elle est prête à faire un geste de bonne volonté en faveur de la paix.

Elle annoncerait, disent volontiers ceux qui se font les propagateurs de ces nouvelles, qu'elle est disposée à retirer ses troupes d'occupation d'Allemagne orientale à une date relativement proche: au début de 1952. Cette déclaration serait rendue publique, toujours d'après les mêmes porte-parole communisants, soit le 15 octobre, soit à la veille même des élections générales en Grande-Bretagne qui ont lieu le 25 octobre.

Moscou proposerait:

1° Le retrait des forces d'occupation soviétiques au début de 1952;

2° Des élections libres dans l'ensemble de l'Allemagne;

3° L'unification de l'Allemagne sur une base démocratique;

4° L'évacuation des forces d'occupation anglo-franco-américaines de l'Allemagne de l'Ouest;

5° La neutralisation de l'Allemagne.

Au Foreign Office, on accueille ces rumeurs avec le plus grand scepticisme, mais on semble cependant s'attendre à voir le Kremlin reprendre l'initiative diplomatique qui lui a été arrachée au cours des conférences internationales qui viennent de se dérouler à San-Francisco, Washington et Ottawa.

Tout indique que Moscou s'efforcera, par un geste spectaculaire, d'empêcher à l'avant-dernière heure, l'Association de l'Allemagne de l'Ouest au système de défense atlantique.

On s'attend à voir l'Union soviétique proposer d'ici peu la convocation d'une nouvelle conférence à quatre. Ses délégués à l'Assemblée générale des Nations Unies, qui s'ouvre à Paris au début de novembre, pourraient avoir pour mission de préparer le terrain en vue de la convocation d'une telle conférence qui, donnet-on à entendre dans les milieux communisants de Londres, pourrait avoir lieu, par exemple, à Berlin.

Session le 23 à Charlottetown

CHARLOTTETOWN (P.C.) — Le premier ministre Walter Jones a annoncé hier soir que la législature de l'Ile du Prince-Edouard se réunira en session spéciale le 23 octobre.

Le seul sujet probable des débats sera le projet de loi des pensions de vieillesse prévoyant que les personnes âgées de 65 à 69 ans recevront une pension basée sur leurs revenus. On croit que la Chambre ne siégera que deux jours.

Pour améliorer l'entraînement des 17,000 cadets

Le comité exécutif national de la Ligue des cadets de l'Air, réuni ce matin en la Capitale, a tracé des plans pour améliorer le programme d'entraînement de ses 17,000 membres et pour permettre à un nombre plus considérable de cadets d'apprendre à voler.

Le président Harold L. Garner, de Peterborough, a précisé qu'on compte ainsi permettre à un nombre de cadets d'obtenir leur licence de pilote.

Le programme actuel ne compte que 17 heures de vol et l'on veut porter ceci à 30 heures, soit le nombre requis pour l'obtention d'une licence.

Cet été, 242 cadets de l'Air ont suivi de tels cours et plus de 70 p. 100 ont obtenu leurs ailes de pilote.

Des rénovations au centre des handicapés

M. W. H. Courtice, M.B.E., président du comité du bâtiment des Neighbourhood Services, a annoncé à la première réunion d'automne de cet organisme, mardi dernier, que le centre de formation des travailleurs handicapés, 983-987, rue Wellington, avait été muni durant l'été d'un système de chauffage central. On a aussi rénové certains services et agrandi l'atelier de menuiserie.

M. H. M. Mayfield, gérant général, a déclaré que les cours de transformation des vêtements reprendront durant l'hiver. A ces cours, on enseigne la façon de refaire et de transformer de vieux vêtements. Ce service sera étendu cette année aux malades confinés à la maison.

Le révérend H. J. Keith, président des Neighbourhood Services, a félicité le bureau de direction de son initiative. M. l'échevin Parker, trésorier, a annoncé qu'on avait dépensé $23,769.88 pour les oeuvres de bienfaisance durant la présente année financière, y compris l'aide aux personnes nécessiteuses, aux familles chassées de leurs habitations par le feu et enfin aux ouvriers handicapés.

On invitera divers groupements à visiter les ateliers cet automne.

Un réseau d'espions découvert en Suède

STOCKHOLM (A.F.P.) — Une des plus graves affaires d'espionnage intéressant la Suède vient d'être remise en lumière, à la suite de la démarche du ministère des Affaires étrangères auprès de l'ambassade soviétique pour obtenir l'expulsion d'un employé de cette ambassade.

Soupçonné d'avoir remis à cet employé des informations de caractère secret, un sous-officier de l'état-major de la Marine suédoise avait été arrêté. Il vient de reconnaître sa culpabilité.

Les renseignements qu'il a communiqués aux Russes comprendraient les plans défensifs de toute la côte orientale, l'emplacement des unités navales en cas d'alerte, les dispositifs de certains ports, notamment celui de Karlskrona, et, enfin, des détails sur l'équipement des unités.

Patients . . .

(Suite de la première page)

ciens combattants, a qualifié les prétentions de M. Padbury "inexplicables, parce qu'on se donne beaucoup de peine dans le traitement de nos patients".

Le général Burns a souligné qu'il y avait eu "un certain nombre" de suicides à l'hôpital Sunnybrook. On a fait enquête dans chaque cas et le résultat fut communiqué au coroner local qui a décidé qu'aucune autre mesure n'était nécessaire.

Industrie des sacs de coton et de jute

La valeur brute des produits de l'industrie des sacs de coton et de jute au Canada en 1950 s'élève à $33,063,000, augmentation de 12 p. 100 au regard du total de $27,755,000 l'année précédente. Trente-deux établissements sont en exploitation durant l'année, soit deux de moins qu'en 1949. Ces établissements emploient 1,267 personnes qui reçoivent $2,335,000 en salaires et gages en comparaison de 1,262 personnes qui gagnaient $2,211,000 en 1949. Le coût des matières premières utilisées s'élève à $28,032,000 en comparaison de $23,274,000.

Avez-vous du mal à
VOUS LEVER?



Si vous n'êtes qu'à moitié reposée quand vous vous levez—si vous avez le sommeil brisé—il se peut que vos reins en soient la cause. Habituellement, quand les reins fonctionnent mal, le sommeil en souffre. Pour aider à rétablir vos reins, prenez des Pilules Dodd's pour les Reins. Elles aident les reins à débarrasser l'organisme des toxines et de l'excès d'acidité. Alors, vous pouvez dormir tranquillement—vous sentir fraîche au lever, prête à travailler ou à vous amuser. Achetez des Pilules Dodd's pour les Reins aujourd'hui même. 147-F

Pilules Dodd's POUR LES REINS

Curran, Ont.

CURRAN, Ont. — (D.N.C.) — Le R. P. Henri Legault, C.S.V., de Rigaud, accompagné de ses deux soeurs, Mlles Annette et Lorraine, ainsi que M. et Mme Edgar Lafond ont fait un voyage aux Mille-Iles, il y a quelques jours.

M. et Mme Eugène Blais et Mme Tremblay, d'Ottawa, Mlles F. Tremblay et Emma Burattini, de Montréal, rendaient visite à M. et Mme E. Lafond.

M. et Mme Alphonse Chartrand, ainsi que leurs deux fils de Détroit, Mich.; M. et Mme Costa Honlouris, de Montréal, passaient la semaine chez les familles Josephat Chartrand et Alphonse Pagé.

M. et Mme Alphonse Pagé recevaient leurs deux filles: Georgette et Cécile, d'Ottawa, Berthe, de Montréal, ainsi que M. et Mme Rolland Lecompte, d'Eastview.

M. Napoléon Bruyère est revenu de son voyage à Saint-Charles, chez des parents où il a passé quelques jours.

M. Léon Charlebois a dû être hospitalisé à la suite d'une fracture à la jambe; il est maintenant de retour dans sa famille.

Depuis le début de septembre, M. Sénécal a acquis la direction du bureau de poste, autrefois, dirigé par Mlles Legault. Ces dernières demeurent maintenant à Ottawa.

M. et Mme Léo Lemieux, de Montréal, visitaient M. et Mme Donat Lalonde, dernièrement.

M. et Mme J.-Paul Boileau, de Fournier, ont visité la famille P.-Emile Lalonde.

Lac-Sainte-Marie, Qué.

LAC-SAINTE-MARIE, Qué. — (D.N.C.) — M. et Mme Roland Picard, de Hull, étaient de passage au presbytère, visitant M. l'abbé Fernand Carrière, frère de Mme Picard.

M. Alphée Roy, d'Ottawa, était aussi en visite au presbytère, dernièrement.

M. et Mme Toussaint Fournier se rendaient récemment à Hull chez M. et Mme Justien Fournier, lors du baptême de leur enfant, qui reçut les noms de Marie-Suzanne. M. et Mme Toussaint Fournier étaient parrain et marraine.

Mme René Levasseur, de Hull, et ses deux enfants, passaient la fin de semaine chez MM. Olivier et Ovila Lachapelle.

Mme Joseph Labelle et M. Lucas Labelle visitent actuellement M. et Mme Rosaire Bédard, de Rouyn.

Mme Balthazar Henri, M. et Mme Barty Lemens, M. et Mme Roger Dubeau, ainsi que M. Marcel Lemens, rendaient visite à M. et Mme Xavier Lemens, de Sudbury. M. Marcel Lemens y prolongera son séjour.

Dernièrement, M. et Mme Daniel McDonald, d'Ottawa, et M. et Mme Théodore Joly, de Fort-Coulonge, rendaient visite à la famille de M. Balthazar Henri.

Le 20 septembre, un groupe d'amis célébraient l'anniversaire de naissance de Mme Louis Henri et de Mlle Gabrielle Aubert. La réception avait lieu chez M. Lucien Henri. De nombreux cadeaux leur furent offerts ainsi qu'une bourse.

Etaient en promenade chez Mme Lacourse, de Maniwaki: Mme Balthazar Henri et son fils, Etienne.

M. et Mme Ubald Morin sont les heureux parents d'un fils: baptisé sous les prénoms de Joseph-André-Jean-Pierre. Parrain et marraine, M. et Mme Emmanuel Courchesne. Porteuse, Mme Charles Morin.

M. Fernand Lachapelle était de passage chez ses parents, M. et Mme O. Lachapelle, en fin de semaine ainsi que Mlle L. Bédard, Mlle Désormeaux et M. Marcel Ranger.

Mme Emmanuel Courchesne, de Blue Sea, visite actuellement sa mère, Mme D. Lachapelle.



La région forestière de Nanaïmo, C.-B., est depuis plusieurs jours la proie de vastes incendies contre lesquels s'acharnent 900 sapeurs volontaires et 26 niveleuses. A un certain moment, l'incendie menaça de gagner la banlieue d'Extension. Une équipe de sapeurs aménage ici un coupe-feu, qui consiste à faire brûler une certaine lisière devant le secteur en proie aux flammes pour empêcher celles-ci de se propager. (Photo P.C.)

Deux morts et deux blessées - une collision

SUDBURY, Ont. (D.N.C.) — Les funérailles de M. Victor Lagacé, mort à la suite d'un accident ont eu lieu, le samedi, 23 septembre, en l'église Sainte-Anne de Sudbury. Le R.P. Alphonse Raymond, S.J., curé, officiait. Les RR. PP. Aimé Dupas, S.J., et Alphonse Lévesque, S.J., agissaient respectivement comme diacre et sous-diacre.

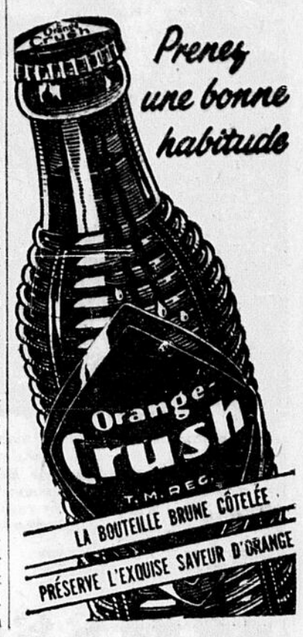
Le défunt, âgé de 21 ans, fut victime d'un accident de la voirie, dans la soirée du 20 septembre, alors que l'automobile qu'il conduisait vint en collision avec un autre véhicule conduit par M. Marcel Tremblay, de Sturgeon Falls. Kenneth Milton, 19 ans, se trouvait aussi dans l'automobile de Lagacé fut aussi mortellement blessé et succomba quelques heures plus tard à l'hôpital Saint-Joseph. Un troisième occupant, Alger Bertrand, 22 ans, sortit miraculeusement indemne de ect accident.

Dans le même accident, Annette Thibault, 14 ans, de Warren, a subi une fracture du crâne, et Ernes Bertrand, 18 ans, de Sudbury, a été atteint à la tête et aux jambes. Leur état est grave.

Victor Lagacé est le fils de M. et Mme Arnel Lagacé, 89, rue Rose, Sudbury. Il fit ses études aux écoles séparées de Sudbury. Il laisse pour le pleurer, outre son père et sa mère, un frère jumeau, Hector, et un autre frère, René, ainsi qu'une soeur, Marguerite.

L'inhumation fut faite au cimetière catholique de Sudbury.

Les porteurs étaient Roger Villeneuve, Bob Ralph, Henri Bertrand, Charles Lespérance, Alger Bélanger et Léo Bertrand.



VENTE DE COOPÉRATION DES MANUFACTURIERS CHEZ CAPLAN

EN VENTE SAMEDI DE 9 H. A 6 H.

C'est un autre grand jour de la VENTE DE COOPERATION DES MANUFACTURIERS CHEZ CAPLAN . . . un autre grand jour de splendides épargnes pour tous les membres de la famille et pour le foyer. Magasinez de la manière rapide et commode . . . dites simplement "Portez-le à mon compte" ou magasinez suivant notre mode P.B.A. . . . vous trouverez ici de nombreux spéciaux non annoncés par tout le magasin . . . venez de bonne heure pour le meilleur choix . . . Le magasin est ouvert de 9 à 6 tous les jours. FERME LUNDI ET MARDI A L'OCCASION DU NOUVEL AN JUIF

VENTE!

Robes pr dames



$9.95

- Tout laine
- Ticotina
- Taffetas
- Rayures tissées
- Tissus faille
- Crêpes

Ravissantes robes de lainages importées et nombre d'autres modèles, à jupes amples à l'envol, jupes amincissantes, détails nouveaux aux poches, manches courtes ou longues, les plus nouvelles encolures, dans les teintes de vert, or, vin, cuivre, rouille, pierre de sable, marine et noir. Tailles 11 à 17 et 12 à 20.

Rég. jusqu'à $19.50

Rez-de-chaussée

La plus sensationnelle

Vente de lingerie de la saison



Un achat spécial de 1,875 articles: échantillons, sous-types et surplus de production

Valeurs régulières jusqu'à $8.98

$2.99

- **ROBES DE NUIT** — Crêpes et jerseys en teintes unies et imprimés de teintes pastelles. Manches cape, manches courtes, bretelles à l'épaule, jupes amples, garnitures de dentelle, tailles froncées. Tailles petites, moyennes et fortes.
- **JUPONS** — Blancs et pastels dans les genres les plus attrayants avec jolies garnitures de dentelle. Teintes de blanc, bleu, rose, jaune, vert, noir. Crêpes, nylons et satins. tailles 32 à 42 et 44 à 48.
- **PYJAMAS** — Genres tailleur ou d'apparat en crêpe, jersey ou nylon, unis ou imprimés, tailles petites, moyennes ou fortes.
- **GILETS DE LIT** — En crêpe, tricot de nylon, belles teintes pastelles, quelques-uns garnis de dentelle, tailles petites, moyennes et fortes.

Rayon de la Lingerie, Rez-de-chaussée

SPECIAL! Merveilleuses aubaines en

Manteaux de fourrure pour dames



$199

- Dos de rat musqué, teinte de vison foncé
- Coney teint vison (lapin teint)
- Seal électrique (lapin teint, garniture de mouton gris)
- Flancs de mouton de Perse noir, garni de mouton gris
- Seal brun (lapin teint)
- Mouton (rasé suivant procédé)
- Manteaux de chat sauvage, de coupe magnifique

Tailles pour junior, demoiselles et dames.

Rez-de-chaussée

ACHAT SPECIAL SENSATIONNEL DE

Manteaux

garnis et non garnis pour dames

$39.50

- Manteaux station-wagon doublés de fourrure
- Manteaux garnis de fourrure
- Manteaux non garnis
- Doublures à glissière



Manteaux tempête, doublés de fourrure (véritable shearling) jusqu'à la taille, revers du collet en mouton (mouton suivant procédé), pleine longueur et dans toutes les teintes, tailles 10 à 20. Manteaux garnis de fourrure, garnis d'écureuil gris ou brun, genre à collet détachable, modèles ajustés et droits. Tailles 10 à 20. Manteaux non garnis en modèles à dos ample ou à ceinture. Fleeces, broadcloths et croisés, tailles 11 à 17, 10 à 20, 38 à 44 et 46 à 52. Manteaux à doublure à glissière dans le genre droit, croisés tout laine dans les teintes de vert, brun, vin et gris. Tailles 10 à 20.

Manteaux pour dames, rez-de-chaussée

Profitez de notre commode compte courant ou système budgétaire.

Vente! Bas nylon pour dames

Texture 51, denier 15, ces nylons sont offerts dans un grand choix de teintes d'automne. Aussi bas diaphanes du nouveau tricot ne faisant pas d'échelles, sous-types dans le groupe. Pointures 8½ à 11, rez-de-chaussée.

Rég. 1.95 la paire

1.39

ACHAT SPECIAL!

Costumes d'automne

entièrement doublés pour dames



Costumes, rez-de-chaussée

$19.50

Costumes d'automne de gabardine de rayonne, du genre à devant droit ou croisé, veston à dos ample ou ajusté, genres unis ou garnis de velours, dos nouveauté à demi-ceinture. Brun, vert, marine, vin, cacao, gris pâle ou éléphant. Tailles 12 à 20 et 22½ à 24½ dans le groupe.

Valant jusqu'à $29.50

VENTE!

Gants de qualité pour dames

Valant jusqu'à 5.98



Chevreau importé, suède, peau de chevreuil, Cabretta et peau de daim. Echantillons, quelques-uns légèrement imparfaits, cousus à la main, bordés au point de boutonnière, unis, garnis de couleur opposition, charmantes teintes.

2.99

VENTE!

Souliers pr dames

268 paires de souliers de haut ton, en suède ou cuir, dans un grand assortiment de genres charmants et différentes couleurs.



6.99

Valant jusqu'à $15

Rez-de-chaussée

C. CAPLAN LIMITED .. RIDEAU ST.

Chelmsford, Ont.

CHELMSFORD, Ont. (D.N.C.) — Dimanche, le 23 septembre, les Dames de Sainte-Anne avaient leur thé annuel dans la salle de l'A.C.J.C. Un grand nombre de dames y assistaient. Mme Arthur Blais, présidente, était en charge de l'organisation. Le thé fut servi par Mmes Osias Mainville, Adrien Bélanger, J.-B. Virrette, Aurel Blais et A. L'Abbé.

A l'école Saint-Joseph

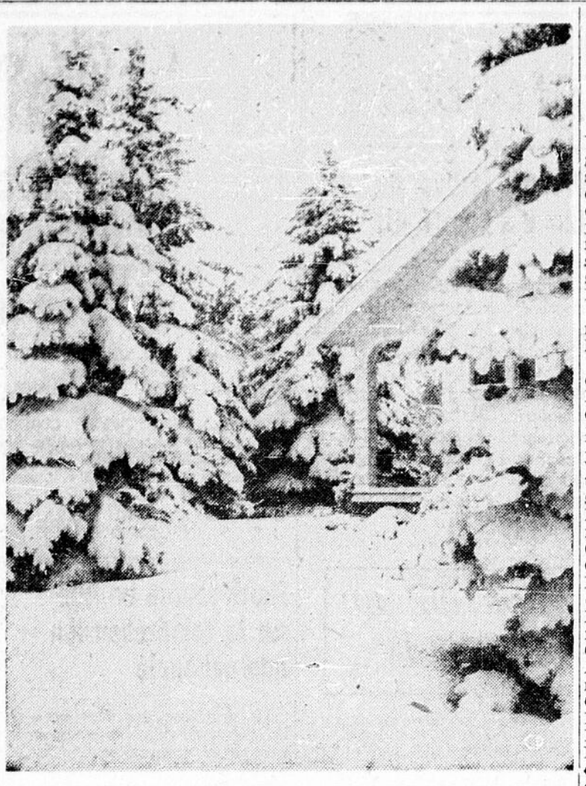
L'école Saint-Joseph du village de Chelmsford, dirigée par la R.S. Céline du Carmel, S.G.C., compte cette année 353 élèves. Voici les noms des titulaires de chaque classe: 1ère année, la R.S. Roland, S.G.C.; 1ère et 2e, Mme Marie-Jeanne Vaillancourt; 2e et 3e, Mme Claire Rhéaume; 3e, Mlle Denise Trottier; 4e, M. Roland Groulx, qui a aussi la direction de la musique; 5e année, M. André Daoust; 6e, la R. S. Céline du Carmel, S.G.C.; 7e, la R. S. Catherine de Gênes, S.G.C.; 8e, la R. M. Sainte-Donnitille, S.G.C.; 9e et 10e, Mlle Laurette Blais.

Déplacements

M. Patrick Smith est arrivé pour prendre charge de la gérance de la Banque de la Nouvelle-Ecosse. Il remplace M. Gérald Lasnier qui a été nommé en Gaspésie, gérant d'une autre succursale.



A cause d'un rhume Soulagez-le avec une friction au... VICKS VAPORUB



Au cours de la dernière fin de semaine, une bonne partie de l'Alberta a été recouverte d'une couche de huit pouces de neige. Le thermomètre a baissé au-dessous du point de congélation. La photo est celle d'une maison de Lethbridge. Arbres, récoltes, fils téléphoniques et routes, tout a été recouvert d'un manteau blanc. (Photo P.C.)

Un coucours de labour aura lieu à Maniwaki le 18 oct.

MANIWAKI, Qué. (D.N.C.) — Un grand concours de labour, organisé par la Corporation du conseil de comté de Gatineau en coopération avec le Conseil municipal de Egan-Sud, aura lieu le jeudi, 18 octobre prochain, sur la ferme de M. Samuel Bernatchez, située à un mille de Maniwaki, sur la route de Bois-Franc, dans Egan-Sud.

En cas de température inclémente, le concours aura lieu le lendemain ou le surlendemain.

Le Comité d'organisation se compose comme suit: MM. Robert Kelly, maire d'Egan-Sud, président; Jos Gendron, maire de Maniwaki, 1er vice-président; Paul Hins, maire de Déléage, second vice-président; ces officiers sont tous de Maniwaki. Les directeurs sont MM. Ambrose McLaughlin, Maniwaki; W. P. McConnery, Maniwaki; Russell Baker, Maniwaki; Omer Talbot, Sainte-Thérèse-de-Gatineau; Raoul Patry, Bouchette; Napoléon Dault, Sainte-Famille-d'Aumond; Arthur Branchaud, Bois-Franc; Alexandre Lafrenière, Messines; Joseph Lafrenière, Gracefield; Donat Roy, Northfield; Aldège Emond, Montcerf; Kenneth McConnell, Aylwin; Ambrose Gannon, Low; Gérald McMillan, Denholm; Albert Carle, Cameron; Robert Thayer, Wright; Antoine Bénard, Blue Sea. Le secrétaire est M. Jean Pothier, Maniwaki, et l'agronome est M. Bernard Boulais, Maniwaki.

Les règlements se lisent comme suit:

1—Tous les cultivateurs dans le comté de Gatineau peuvent prendre part à ce concours.

2—Chacun des concurrents devra labourer une planche complète ainsi que deux demi-planches.

3—La planche gagnante devra être de même largeur que les deux demi-planches.

4—Les sillons devront avoir au moins 6 pouces de profondeur.

5—Les différentes planches seront tirées au sort.

6—Tous les laboureurs devront être sur le champ à 9 h. du matin pour le tirage des lots.

7—Les planches non finies ne seront pas jugées; tout travail devra être terminé à 4 h. de l'après-midi.

8—Aucune raie ne devra être façonnée à la main, à l'exception des manques dans les deux premiers tours.

9—A l'exception de l'enlignement ou de l'enlèvement des baguettes, aucune assistance ne sera permise.

10—Celui qui ne se conformera pas aux règlements sera disqualifié.

11—La décision des juges sera finale.

12—Chaque concurrent qui complètera son travail sera assuré de recevoir un montant raisonnable en argent ou en prix.

13—Le dîner sera servi gratuitement à tous les laboureurs.

Le Comité offre des prix généreux dans les classes suivantes:

Classe 1—Homme de 21 ans et plus, charrue simple sur gazon ou sur chaume.

Classe 2—Jeune homme de 20 ans et moins, charrue simple sur gazon.

Classe 3—Charrue double avec trois chevaux.

Classe 4—Labour avec tracteur.

Par charrue simple, le Comité entend une charrue avec un seul versoir, coutre carré, sans aucun autre attachement.

Des prix spéciaux seront offerts pour:

1—Le plus vieux concurrent.
2—Le plus jeune concurrent.
3—Le meilleur attelage, chevaux et accessoires compris.
4—Le meilleur endos.
5—Le meilleur labour.
6—La planche la mieux finie.

Le Comité se réserve le droit d'offrir d'autres prix spéciaux s'il le juge à propos.

Tant par la grande organisation qui se met actuellement en branle que par l'enthousiasme qui règne chez les cultivateurs dans le nord du comté de Gatineau, l'on peut prédire sans crainte que ce concours de labour annuel obtiendra cette année un succès sans précédent.

Tout foyer est une école

Que vous le vouliez ou non, vous jouez à chaque instant un rôle de professeur auprès de vos enfants. C'est grâce à la formation musicale reçue de son père que le jeune Mozart put écrire des sonates à 7 ans; c'est par ses sages et patientes réponses aux questions enfantines de son fils que le père de Robert Browning lui inspira le goût de la poésie.

Lisez les précieux conseils que vous donne Sélection d'octobre sur les possibilités infinies de l'enseignement familial. Voyez comment vous pouvez mieux que le meilleur maître d'école, inculquer à votre enfant des principes sûrs et solides.

Vous trouverez une foule d'articles d'intérêt durable, condensés dans SELECTION d'octobre. Demandez votre exemplaire aujourd hui.

EPARGNEZ SUR VOS VERRES



prix Notre antérieur — Le moderne

$12.50 MAINTENANT SEULEMENT $6.95

Genre populaire, verres résistants Zylonite, garantis contre le bris, verres d'assortiment TORIC polis avec précision POUR VOIR DE LOIN OU DE PRES.

DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE
Nos prix sont bas parce que nous fabriquons les verres dans notre vaste atelier.

EPARGNEZ LE PROFIT DE L'INTERMEDIAIRE
Vous épargnez les profits du fabricant et du grossiste en achetant vos verres directement de nous.

Complete avec examen

ESSAYEZ-LES GRATUITEMENT DURANT 10 JOURS

C'est tout ce que nous demandons: c'est notre seul argument. Portez-les durant 10 jours et soirs. Convainquez-vous qu'il vous permettront d'enfiler l'aiguille la plus fine, de lire le caractère le plus petit: servez-vous-en pour voir DE PRES OU DE LOIN. Si vous n'êtes pas entièrement satisfait, et vous serez le seul juge, retournez-les et vous ne perdrez rien. Aucune offre ne saurait être plus équitable.

PAIEMENTS BUDGETAIRES
Payez un peu à compte, un peu chaque semaine. Pas d'intérêt, pas de frais de crédit, pas de charge quelconque pour cette commodité. Nous avons foi en vous.

REPARATIONS
Nous remplaçons les verres brisés. Nous réparons et remplaçons les montures. Nous exécutons les ordonnances des oculistes. Les plus bas prix.

APPELEZ POUR EXAMEN DE LA VUE.

PAS D'ENGAGEMENT D'ACHETER. Prix comportant examen de la vue par un optométriste breveté.

GARANTIE
Satisfaction entière garantie ou l'on vous remboursera.

PAS DE RENDEZ-VOUS NECESSAIRE

181, RUE SPARKS

Téléphone : 3-1295
FONDE EN 1897

RITHOLZ OPTICAL COMPANY
Succursales dans plusieurs des principales villes du Canada et des Etats-Unis.

VENTE DE COOPERATION DES MANUFACTURIERS CHEZ CAPLAN

VENTE DE COOPÉRATION DES MANUFACTURIERS CHEZ CAPLAN

EN VENTE, SAMEDI, DE 9 H. A 6 H.

Voici une splendide occasion pour vous d'épargner de l'argent, pour tous les membres de la famille. Tous les rayons participent à cette grande vente et nos gérants ont collaboré avec les fabricants pour vous offrir les plus grandes épargnes jusqu'ici en marchandises opportunes, de saison. Nous vous suggérons de profiter de votre compte courant ou compte budgétaire pour vos emplettes promptes, commodes. Magasinez de bonne heure pour le meilleur choix.

Vente!

Manteaux tempête



Chauds . . . Entièrement doublés pour jeunes filles

Manteaux tempête de gabardine rayonne avec doublure de kasha piqué. Collet à large revers de tissu fourrure. Attrayants modèles dans les teintes de gris, marine ou taupe. Tailles: 8 à 14. Au sous-sol.

19.98

Vente!

Jupes de velours cordés

"Goosey Gander" pour fillettes



Jupes de velours cordé, dans les teintes de vin, brun, gris, vert ou rouille. Genres à tailles plissées au dos, de la marque réputée "Goosey Gander". Tailles 7 à 12.

Valant jusqu'à 7.98

4.99

VENTE!

Chandails tout laine

pour fillettes

Pullovers et gilets-tricot, en teintes pastelles et teintes foncées. Tout laine, joliment confectionnés. Teintes: bleu, rose, marine, rouille rouge. Tailles 8 à 14.

Valant jusqu'à 4.98

2.99



Rayon au sous-sol pour garçonnets et fillettes

VENTE!

CHAUSSURES

pour garçonnets et fillettes



Achat spécial de souliers à brides, oxfords et bottines. Echantillons, assortiment de rayon, séries désassorties, de marques bien connues, légères imprefections. Toutes les pointures dans le groupe. Au sous-sol.

Valant jusqu'à $6.50

3.99

Vente !

Chemises

de gabardine de coton pour petits garçons

Chemises à manches longues, teintes unies, jaunes, bleu, gris ou marine, de gabardine de coton de bonne qualité. Tailles 2 à 6.

Valant jusqu'à 2.98

1.99

Magasin au sous-sol



Vente !

Pantalons de tweed junior

Pantalons de tweed gris, gris, brun ou bleu. Quelques pantalons de flanelle grise dans le groupe. Tailles 24 à 28.

Rég. 4.95

2.99

Rayon au sous-sol

Vente !

Culottes de tweed

pour garçonnets

Dos élastique et ceinture en pareil en avant, tweeds et gabardines, worsteds marine ou bruns et quadrillés. Tailles: 24-30.

Rég. 2.95

$1.69

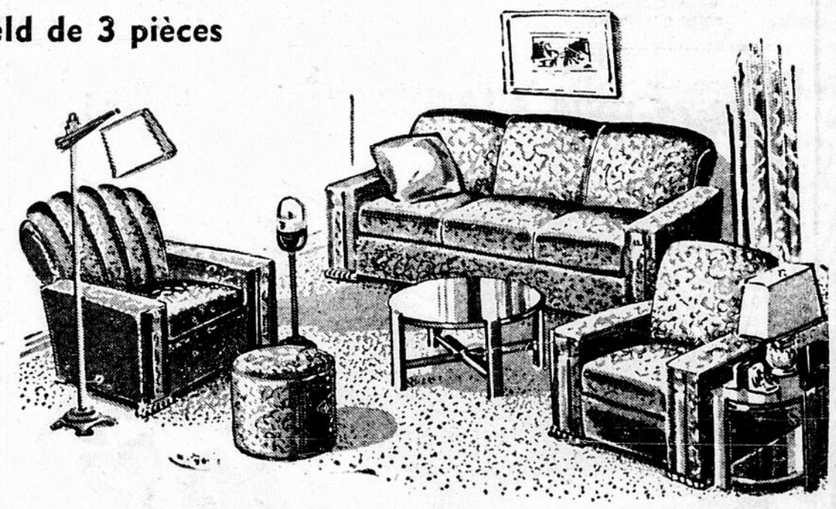
Au sous-sol

Vente! Ensemble de vivoir de 15 pièces

S'il nous est donné d'offrir ce mobilier de Chesterfield tout à fait nouveau et différent, c'est grâce à l'étroite coopération d'un fabricant réputé. Nous vous conseillons de venir magasiner samedi et de profiter de cette chance splendide de meubler votre vivoir intégralement à ce prix exceptionnellement bas.

Attrayant mobilier chesterfield de 3 pièces

Fascinant mobilier de vivoir, comprenant un chesterfield et un fauteuil d'une couleur et l'autre fauteuil en une jolie teinte opposition. Fabrication à ressorts.



En plus du mobilier chesterfield de 3 pièces vous obtenez ceci:

- 2 tables de bout
- 1 table à café
- 2 lampes de table
- 2 abat-jour pour assortir
- 1 lampe de bridge
- 1 abat-jour pour assortir
- 1 coussin
- 1 paire d'appui-livre

$164.98

Avantageuses conditions de paiement consenties

74 seulement

Complets 1 et 2 pantalons

pour hommes

Vêtements pour hommes, rez-de-chaussée



Gabardines, Worsteds fil tein ttout laine, pic 'n pic, sharkskin, rayures de fantaisie, quadrillés glen, en jolies teintes de bleu, gris, fauve, gris-bleu, gris foncé et autres. Devant croisé, modèles lounge à un et deux boutons.. Tailles 34 à 40 dans le groupe.

Valant jusqu'à $59,50

$29.50



Vente! Gabardine de rayonne pour hommes

Paletots "Hollywood"

Paletots Hollywood de gabardine rayonne et tissu covert, dans les teintes de beige, taupe, gris, marine, sarcelle. Un achat spécial de ces paletots vous assure ces alléchantes épargnes. Tailles 36 à 44.

Valant jusqu'à $35

$19

VENTE ! TOUTES PARFAITES

Chemises blanches

POUR HOMMES

Valant jusqu'à $5.95

$2.99



Un groupe sensationnel de chemises pour hommes. Blanches et quelques-unes unies. Collets à empesage permanent, Californie ou Windsor, poignets français ou poignets simples. Pointures 14 à 16½.

Chemises pour hommes, Rez-de-chaussée

Vente! Slacks pour hommes

Slacks de gabardine rayonne, quelques-uns en serge, worsted covert et baratheas. Teintes: brun, gris, bleu, vert, attrayants dessins.

Valant jusqu'à 13.95

6.99

Rez-de-chaussée

SOULIERS

POUR HOMMES



Achat spécial d'une firme bien connue, lots désassortis et assortiment de rayon, de chaussures de qualité Oxfords à tré-pointe Goodyear, cuir noir ou brun, pointures 6 à 11 dans le groupe.

Valant jusqu'à $14

7.99

Rez-de-chaussée

C. CAPLAN LIMITED .. RIDEAU ST.

Les Grands Peintres



Antoine Plamondon — Portrait d'un enfant — Coll. Galerie nationale.

Derrière le Rideau de fer on tourne des films pour enfants

On possède peu de renseignements sur les réalisations russes, polonaises ou tchécoslovaques en matière de cinéma pour enfants. Toutefois, on sait que des mobiles idéologiques ont favorisé le développement de la production en ce domaine. Ainsi en est-il du film russe **Le nouveau Gulliver**, exemple typique de bande fidèlement "dans la ligne". Un personnage vivant s'y mêle aux marionnettes. On y voit un jeune explorateur soviétique délivrer les Lilliputiens de l'oppression capitaliste. Cependant, tous les dessins animés, tous les métrages courts ou longs, produits par l'U.R.S.S. ou ses satellites à l'intention de la jeunesse, ne sont pas utilisés à des fins de propagande. Nous n'en voulons pour preuve que **Le rossignol de l'empereur de Chine** et **Les trois petits castors**, récemment présentés à Paris, et qui ont jeté dans le ravissement (le premier surtout) critiques et spectateurs.

Hormis ces réalisations étrangères, fort différentes dans leur conception, leur esprit ou leur résultat, il convient de noter quelques productions isolées, d'origine suédoise ou italienne, comme **Les quatre mousquetaires** ou **Ces sacrés gosses.**

(Jean Rocheleau, La Croix)

Les journalistes . . . vont à l'école

L'Echo de la Presse et de la Publicité (17, rue des Prêtres Saint-Germain l'Auxerrois) a publié récemment un numéro spécial de 36 pages, luxueusement imprimé: "L'Ecole du journalisme". L'auteur en est notre confrère Edmond Delucinge, de la Société des gens le Lettres, lauréat de l'Académie française.

Français et Italiens dans un film de Jean Devaivre

Jean Devaivre vient de donner le premier tour de manivelle à **Un malheur n'arrive jamais seul.** Irène Corday, Annette Poivre, Arlette Poirier, Dinan et Dufilho en seront, du côté français, les principaux interprètes, ayant à leurs côtés comme acteur italiens: Macario et Rizzo.

Radio-Cinéma-Musique

Danielle Darrieux fournera un film: "Bébé Rouge"

NEW-YORK (A.F.P.) — L'actrice française Danielle Darrieux et son mari ont pris l'avion hier soir pour Paris où la vedette doit tourner le film "Bébé Rouge" en compagnie de Jean Gabin.

Danielle Darrieux vient de terminer à Hollywood "Five Fingers" avec l'acteur anglais James Mason.

Y a-t-il une crise du cinéma soviétique?

MOSCOU (A.F.P.) — Le célèbre metteur en scène soviétique Vsevoloo Poudovkine et le non moins célèbre écrivain soviétique Constantin Simonov condamnent la façon dont le Ministère de la Cinématographie soviétique utilise les nouveaux régisseurs et scénaristes, dans un long article intitulé "Nouveaux Cadres" que publie aujourd'hui la "Literatouranaya Gazeta".

Poudovkine et Simonov soulignent qu'"aucun jeune régisseur n'a pris part à aucun film en 1950 ni n'a préparé de films pour 1951, alors qu'entre les années de 1936 à 1951, 143 sont sortis de l'Institut de Cinéma". Ils demandent que des mesures radicales soient prises immédiatement pour remédier à un tel état de choses qui fait que les jeunes ne peuvent accéder à la création de nouveaux films, ce qui porte une atteinte mortelle à la cinématographie soviétique.

Cote morale du cinéma

Les cotes morales qui suivent le titre des films ne s'adressent pas au public des salles paroissiales, mais aux habitués des salles publiques.

Ces cotes morales sont tirées de plusieurs sources, en particulier de la Legion of Decency des Etats-Unis et du Répertoire français. On sait que ces deux organes représentent officiellement l'épiscopat de France et des Etats-Unis. Les chiffres 1, 2, 2R, 3, 4, classent de façon suivante:

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire, absolument à rejeter par tous.
* Film recommandé pour sa valeur artistique.
? Film dont nous n'avons pas encore la cotation.
2R Film qui présente quelque danger.

PROGRAMME DES EMISSIONS

N.D.L.R. — Les postes émetteurs de radio dont l'indicatif figure dans les colonnes ci-dessous établissent eux-mêmes le programme-horaire de leurs émissions. Aussi ne sommes-nous pas responsables des inexactitudes qui, par occasion, pourraient s'y glisser.

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles

6.00—Menu musical
6.15—Radio-journal
6.20—Menu musical, suite
6.30—Menu musical
6.45—Menu musical
7.00—Un homme et son péché
7.15—Trame sonore
7.30—Edmond Assaly, pianiste
7.45—Chansons de l'Amérique latine
8.00—Béni fut son berceau
8.30—J'ai rêvé cette nuit
9.00—Aux rythmes de Paris
9.30—Nouveautés dramatiques
10.00—Journal parlé
10.15—L'orchestre d'Albert Sandler
10.30—Nos modernes
10.55—Bulletin d'actualités
11.00—Bonsoir les sportifs Z. Lespérance)
11.10—Bonsoir les sportifs (G. Renaud)
11.15—Paris-soir
11.55—Informations
12.00—Minuit
12.15—FIN DES EMISSIONS

CKOY
1310 Kilocycles

6.00—Actualités
6.05—Sports par Ted Root
6.10—Make Believe Ballroom
6.50—Headliners
6.55—Actualités
7.00—Make Believe Ballroom
7.45—P. M. Show
8.00—Through the Listening lass
8.30—Treasure Trail
9.00—Cal's Club
9.30—Time for a Song
10.00—Championship Fights
11.00—Actualités
11.15—Allen at the Standish
12.00—Actualités et musique jusqu'à 7 heures du matin

CFRA-OTTAWA
560 kilocycles

6.00—Sports at Six
6.15—Behind the Scenes
6.20—Rainbow Ballroom
6.30—Actualités
6.35—Rainbow Ballroom
7.00—Actualités
7.10—Personality Time
7.25—Decorating School
7.30—Orch. Paul Weston
8.00—Orch. de Carmen Cavallero
8.30—Causerie: Robert Saunders
8.45—Skitch Henderson Show
9.00—Actualités
9.05—Rideau Capers
9.15—C. A. R. C.
10.30—Summer Serenade
10.45—Lean Back and Listen
11.00—Actualités
11.15—Dreamtime
12.00—Actualités
12.05—Dreamtime
12.30—FIN DES EMISSIONS

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles

6.00—Programme des émissions
6.15—Actualités C.B.C. — Sports
6.30—Int. Commentary
6.40—Alberta Pipeline
7.00—Sunshine Society
7.30—Forgotten Books
7.45—Living in an atomic Age
8.00—T.B.A.
8.30—C.B.C. Symphonette
9.00—Aux rythmes de Paris
9.30—A letter to England
10.00—Actualités nationales — C.B.C.
10.15—Actualités
10.30—Quatuor Parlow
11.00—Here comes the band
11.30—Vancouver Theatre
12.00—Actualités C.B.C.

CBF—MONTREAL
690 Kilocycles

6.00—Yvan l'intrépide
6.15—Radio-Journal
6.25—Chronique sportive
6.30—La revue de l'actualité
6.45—En dînant ou interview
7.00—Un homme et son péché
7.15—Métropole
7.30—Edmond Assaly, pianiste
7.45—Chansons de l'Amérique latine
8.00—Coup de clairon
8.30—J'ai rêvé cette nuit
9.00—Aux rythmes de Paris
9.30—Nouveautés dramatiques
10.00—Radio-journal
10.15—"Tendre est la nuit"
10.30—Le quatuor Parlow
11.00—Adagio
11.30—Musique de danse
12.00—FIN DES EMISSIONS

SAMEDI

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles

A.M.

6.45—Radio Sacré-Coeur
7.00—Réveil au chant du coq
7.15—Nouvelles à l'aube
7.20—Réveil au chant du coq
8.00—Radio-journal
8.10—Musique militaire
8.15—Elévation matutinales
8.30—Sifflez en travaillant
9.00—Radio-journal
9.05—Variétés du samedi matin
9.55—Bulletin d'actualités
10.00—Tante Lucille
10.15—Les plus beaux contes
10.30—Concert-jeunesse
11.00—Comédie musicale
11.30—Chansonnettes

P.M.

12.00—Bulletin d'actualités
12.05—L'album de la chansonnette
12.20—Intermède
12.30—Réveil Rural
1.00—Audition Polydor
1.15—Radio-journal
1.25—Intermède musical
1.30—Nécrologie
1.45—Boston Pops
2.00—Opéra: "La Damnation ee Faust" (Berlioz) "Ernani" (Verdi)
5.00—Nos plus belles valses
5.30—Parade des succès français
5.55—Chronique du baseball

CKOY
1310 Kilocycles

A.M.

6.00—Actualités
6.05—Musical Clock
7.30—Actualités
7.35—Musical Clock.
8.00—Actualités
8.10—Sports par Ted Root
8.15—Musical Clock.
8.25—Météo
8.30—Musical Cloek
9.00—Actualités
9.05—All Time Hit Parade
9.30—Tubby Time
10.00—Actualités
10.05—Make Believe Ballroom
11.00—Actualités
11.05—Make Believe Ballroom
11.30—CKOY Party Line
P.M.
12.00—Actualités
12.05—Cote Glee Club
12.30—Actualités
12.40—Sports par Ted Root
12.45—The Stars Sing
1.00—Actualités
1.05—Tops in Pops
2.00—Actualités
2.05—Music Hall
2.30—C.N.E. Showcase
3.00—Actualités
3.05—Music-hall
4.00—Actualités
4.05—Club 1310
4.55—Actualités
5.00—Studio Party
5.30—Make Believe Ballroom

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles

A.M.

6.30—Rural Route 560.
6.30—Fred's Breakfast Jamboree
7.00—Actualités
7.05—Breakfast Jamboree
7.15—Breakfast Jamboree
7.30—Actualités
7.35—Breakfast Jamboree
7.50—Breakfast Jamboree
8.00—Actualités
8.05—Actualités sportives
8.10—Breakfast Jamboree
8.30—Actualités
8.35—Breakfast Jamboree
9.00—Actualités
9.05—To The Ladies
10.00—Actualités
10.05—To The Ladies
10.45—Know Your Canada
11.05—Fiddlers Fling
11.00—Actualités
11.55—Actualités
12.00—Eddy Arnold Show

P.M.

12.15—Farmers Notebook.
12.30—Actualités
12.35—Date with Dinah
1.00—Actualités
1.10—These are Tops
2.05—Showboat
2.55—Actualités
3.00—This Rhythmic Age
3.55—Actualités
4.00—Trio King Cole
4.30—Bing and Bob
5.00—Actualités
5.05—Rainbow Ballroom
5.45—Fanfare

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles

A.M.

7.00—Wake Up to Music Loc.
7.30—Actualités—CBC
7.35—Wake Up to Music
8.00—Actualités — CBC
8.15—Devotional Period
8.30—Musical March Past
9.00—Actualités — CBC
9.05—Music in the Morning
10.00—Hits and Encores
10.30—The Wind in the Willows
11.00—Calling All Children
11.30—Prelude to Afternoon

P.M.

12.00—Actualités C.B.C.
12.15—Sports College
12.30—Club de philatélistes C.B.C.
12.45—Songs of the West
12.59—Dom. Obs. Time Sigs.
1.00—Actualités C. B. C. — Météo
1.15—Congrès des chefs de police
1.30—World Church News
1.45—Concert Favourites
2.00—Opera Stars and Stories
3.00—T.B.A.
3.30—Folklore
4.30—Mélodies des studios de Londres
5.30—Canadian Derby

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles

A.M.

7.00—Radio-journal
7.05—L'opéra de quat'sous
7.30—Radio-journal
7.35—L'opéra de quat'sous
8.00—Radio-journal
8.10—Chronique sportive
8.15—Elévations matutinales
8.30—Rythme et mélodies
9.00—Radio-journal
9.05—Fantaisies
10.00—Tante Lucille
10.15—Les plus beaux contes
11.30—Musique variée
11.45—Mélodies

P.M.

12.00—Musique légère
12.30—Le Réveil rural.
12.59—Signal-horaire de l'Observatoire d'Ottawa.
1.00—Piano
1.15—Informations
1.25—Intermède
1.30—Chansonnettes
2.00—Opéra: "La damantion de Faust" (Berlioz) "Ernani" (Verdi)
5.00—L'heure du thé

Premier festival du film d'art aux E.-U.

Le premier festival du film d'art organisé aux Etats-Unis a eu lieu récemment à Woodstock (New-York). Le but du festival, auquel ont participé la "Woodstock Artists Association", la Fédération américaine des Arts et le Centre Consultatif du Film, était de stimuler et d'améliorer la production des films sur l'art et les artistes, ainsi que d'élargir leur distribution.

HORAIRE DU CINÉMA

C. R. T. — ACADEMIE DE LA SALLE — "Heaven Can Wait". Mardi-samedi: 8.30. Samedi: matinée à 2.30. Lundi: relâche.

ALADDIN — "She Wore a Yellow Ribbon" (1) 1ère s.: 7.30.

AUTO-SKY — "Cargo to Capetown" (3) — "Smuggler's Cove" (2).

CAPITOL — "Mr. Belvedere Rings The Bell" (2) 1.41-3.40-5.39-7.38-9.37. Dern. séance: 9.05.

CARTIER — "Passage West" (2) 12.30-3.22-6.41-10.00. "Air Cadet" (7) 1.43-5.02-8.21. Dern. séance: 8.01.

CENTRE — "The Women" (3) 1.45-5.45-9.40. "Abie's Irish Rose" (3) 12.05-4.05-8.05. Dernière séance 8h.

CENTURY — "Fabiola" (2) — "China Corsair" (2).

CINEMA DE PARIS — "Le parfum de la dame en noir" (2R) — "Knock" (2) — Reprise (7).

DRIVE-IN — "Riding High" (3).

EASTVIEW — "Peggy" (1) 7.05-10.00. "The Hidden City" (1) 8.30.

ELMDALE — "Let's go Navy" (1) 1.40-4.25-7.15-10.15. "Lucky Nick Cain" (7) 2.55-5.45-8.40. Dern. s.: 8.30.

FRANÇAIS — "Ali Baba And The Fourty Thieves" (1) 1.00-4.40-8.20. "Fighting Coast Guard" (1) 2.40-6.20-10.00. Dern. séance: 4.50.

GLEBE — "Cheaper by the Dozen" (1) — Mother was a Freshman" (1).

IMPERIAL — "The Prowler" (3) — "The Hoodlum" (3).

LAURIER — "Rocketship" (1) 1.00-3.56-6.52-10.18. "Prairie Roundup" (1) 2.59-5.55-9.21.

LINDEN — "Wing and Prayer" (2) 1.15-4.45-8.25. "Copper Canyon" (2) 2.50-6.25-10.00. Dern. s.: 7.45.

LITTLE ELGIN — "Better Rice" (3) 12.30-4.55-7.15-9.30. Dern. s.: 9.10.

MAIN ELGIN — "Rhubarb" (2) 1.40-3.40-5.40-7.45-9.55. Dern. séance: 9.15.

MAYFAIR — "Soldiers Three" (2) 3.15-6.45-9.50. "Wyoming Mail" (1 1.50-5.15-8.25. Dern. s.: 8.13.

MONTCALM — "Without Honor" (3) 7.06-10.07. "Iroquois Trail" (2) 8.37. Dern. séance: 8.24.

NELSON — "Fabiola" (2) — "Smuggler's Island" (3).

ODEON — "Francis Goes To The Races" (1) 1.00-3.10-5.20-7.30-9.40. Dern. séance: 9.00.

REGENT — "David and Bathsheba" (3) 12.10-2.25-4.40-7.00-7.15. Dern. séance à 9.00.

REXY — "Curtain Call At Cactus Creek (1) — "Saddle Tramp" (1).

RIALTO — "Wagon Master" (1) 1.00-3.45-7.00-9.45. "Ride, Ryder, Ride" (1) 2.45-5.50-8.40. Dern. séance: 8.25.

RIDEAU — "The Prowler" (8) 2.05-4.55-7.35-10.25. "The Hoodlum" (3) 1.00-3.45-6.25-9.15. Dern. séance: 9.05.

SOMERSET — "Father's Little Dividend" (7) 12.45-3.35-6.45-10.00. "Rocky Mountain" (1) 2.00-5.10-8.25. Dern. s.: 8.35.

STRAND — "It's Great Feeling" (2) — "South of St. Louis" (3).

STAR TOP — "Rugged O'Riordans" (2) — "Silent Conflict" (1).

WESTBORO — "Three Little Words" (1) 6.30-9.42. "South Side 1-1000" (2) 8.24. Dern. s.: 8.24.

CKCH, ce soir . . .

8 h. 00—REVERIE MUSICALE . . programme de musique moderne le Trio CKCH; soliste: Estelle Caron.
8 h. 30—J'AI REVE CETTE NUIT . . . un texte original d'Eugène Cloutier.
9 h. 00—RYTHMES DE PARIS.
9 h. 30—NOUVEAUTES DRAMATIQUES.
11 h. 00—BONSOIR LES SPORTIFS . . . avec Zotique L'Espérance et Gérald Renaud.
11 h. 15—PARIS-SOIR . . . les grandes vedettes du disque français.
12 h. 00—BULLETIN D'ACTUALITES . . . les actualités internationales et sportives.

. . . et demain

7 h. 00—REVEIL AU CHANT DU COQ . . . une heure de musique du bon vieux temps.
10 h. 30—CONCERT JEUNESSE . . . programme de musique pour enfants. Le réalisateur: Oncle Henri.
11 h. 00—OPERETTES ET COMEDIES MUSICALES . . . extraits des opérettes et comédies musicales en vogue.
11 h. 30—CHANSONNETTES.
12 h. 05—CAFE-CONCERT . . . de la musique qui convient à l'heure du dîner.
12 h. 30—LE REVEIL RURAL.
1 h. 15—INFORMATIONS . . . deuxième édition du journal parlé.

Storck tourne un film sur la compréhension internationale

Le problème des frontières et les barrières douanières est à la base d'un scénario que Charles Spaak a écrit pour le réalisateur Henri Storck. S'inspirant des situations tragi-comiques que l'on peut observer à l'intersection des frontières allemande, hollandaise et belge, le film s'intitule "Le Banquet des Fraudeurs". Françoise Rosay est à la tête d'une nombreuse distribution comportant des éléments français, belges, hollandais et allemands. Plaidoyer pour une meilleure compréhension internationale, cette production est patronnée par l'Union européenne du Cinéma. Les prises de vue ont commencé fin août.

(Unesco)

Musiciens du Ciel

L'excellent metteur en scène Georges Lacombe, à qui nous devons notamment les lointains "Musiciens du Ciel", vient d'entreprendre un nouveau film dont le sujet, à la fois simple et bouleversant, promet de donner une oeuvre où la qualité et l'intérêt seront accouplés.

Jean Gabin en est le héros.

L'Heure du Concerto

Des oeuvres de Bach et de Lalo sont à l'affiche de **L'Heure du concerto**, enregistré sur disques, dimanche, à 9 heures et demie de la matinée au réseau Français de Radio-Canada.

De Bach, on entendra le **Concerto en ré mineur**, pour clavecin et orchestre à cordes. Il sera interprété par Frank Pelleg et quelques membres de l'Orchestre Philharmonique d'Israël sous la direction de David Grunschlag.

Suivra la célèbre **Symphonie espagnole**, Op. 21, pour violon et orchestre, d'Edouard Lalo. Les interprètes seront Yehudi Menuhin et l'Orchestre symphonique de Paris, dirigé par Georges Enesco.

Malgré son nom, cette oeuvre est un réel concerto et, de plus, son caractère espagnol est fort discutable. Elle fut dédiée au violoniste espagnol Pablo de Sarasate, qui la joua pour la première fois aux Concerts Colonne de Paris, le 7 février 1875. Lalo a écrit une composition brillante dans laquelle il exploite toutes les possibilités techniques du violon. La partie d'orchestre a un caractère symphonique qui a peut-être inspiré à l'auteur le titre actuel.

Préparez-vous à l'agrément des disques!



TOUT AUTOMATIQUE! JOUE PAR L'ENTREMISE DE TOUT RADIO OU RADIO-PHONO!

encore seulement $19.95

RCA VICTOR "45"

EMISSIONS RÉCENTES "45"



LA FAMILLE SOUCY joue "FAUT PAS S'FAIRE DE BILE"
RCA Victor "45" — Disque No 57-0171



TI-BLANC RICHARD joue REEL DE LA MAISON BLANCHE
RCA Victor "45" — Disque No 57-0172

★ JOUE MAGNIFIQUEMENT!
★ JOUE AISÉMENT!
★ JOUE ÉCONOMIQUEMENT!

Jouissez dès aujourd'hui de la musique la plus douce, la plus claire, la plus vivante que vous ayiez jamais entendue . . . sur disques "45" . . . chez votre vendeur RCA Victor!

DEVENEZ UN FERVENT DU "45"

RCA VICTOR
Leader mondial en radio . . .
Premier en musique sur disques . . . Premier en télévision

Magasin de Musique Myre
80, rue Principale, Hull — Tél: 77-1771
Ouverts tous les jours de 9 à 6 h.
Samedi jusqu'à 10 h. p.m.

A. J. FREIMAN, LIMITED
Rayon des disques

ORME LIMITED
175-179, rue Sparks, 2-4231

HUGHES APPLIANCES LIMITED
Spécialistes en articles de maison de qualité
464, rue Bank—2-5305 205, rue Rideau—3-6234

DELROY SALES
199, rue Rideau 3-5065

LINDSAY
189, rue Sparks, 3-7721

CHARLES OGILVY
RAYON DES RADIOS
114, rue Rideau — Tél: 6-4511

ROBERTSON PINGLE & TILLEY LIMITED
58, rue Sparks, près Elgin. Tél. 2-1581

RAOUL LANDRIAULT
RAYON DES DISQUES
81, chemin Montréal, Eastview — Tél: 5-4316

CHAS. LINDSAY & SON LTD.
286, rue Bank 2-5923

STAR DRIVE-IN THEATRE TOP
Sur le chemin Cyrville,
8 minutes du centre de la ville
LE PLUS BEAU, LE PLUS MODERNE AU CANADA!
PROGRAMME DOUBLE
"THE RUGGED O'RIORDANS"
Ava Gardener
PLUS
"SILENT CONFLICT"
Hopalong Cassidy — Andy Clyde
Dessin animé en couleur — Courts métrages — Dernières nouvelles de l'heure
GRATUITS: Les autos et les enfants de moins de 12 ans, qui sont dans les autos, sont admis gratuitement.

BROUGHT BACK TO THRILL YOU AGAIN
NORMA SHEARER · JOAN CRAWFORD
ROSALIND RUSSELL in THE WOMEN
PAULETTE GODDARD JOAN FONTAINE
Voyez ce spectacle des plus intéressants
FILM DESOPILANT
"Abie's Irish Rose"
COURTS METRAGES NOUVELLES
Spectacle continue à partir de midi
CENTRE

RANDONNEES EN AUTOBUS
Dimanche, 30 septembre
RANDONNEE A L'INCONNU . . .
L'automne dans toute sa splendeur, dans toute sa beauté naturelle fait son apparition! Voyez les montagnes de la Gatineau ou la vallée de l'Outaouais se préparant pour la saison hivernale qui s'en vient. Les autobus quittent l'angle des rues Sussex et George à 2h. 30 p.m. Agréable promenade de trente-cinq milles dans la région environnante Ottawa, avec "arrêt pour rafraichissement".
ADULTES: 75c ENFANTS: 50c
TOUS LES JOURS
TOUR D'HORIZON . . . La ville capitale et la région — Quittent le Château Laurier, à 10h. a.m. et 3h. p.m.
ADULTES: $1.50 ENFANTS: 75c
La Commission se réserve le droit de supprimer n'importe laquelle ou toutes les randonnées susmentionnées en raison de l'inclémence de la température ou du nombre insuffisant de voyageur.
Ottawa Transportation Commission

Montcalm
Boul. Saint-Joseph 77-6923
— Ce soir —
"WITHOUT HONOR"
Laraine Day, Dave Clark
PLUS
"IROQUOIS TRAIL"
George Montgomery, Brenda Marshall
VAISSELLE

LE SEUL THEATRE A HULL — LAURIER — OPERE AVEC DU CAPITAL LOCAL
Ce soir et samedi
"ROCKET-SHIP"
avec Larry Buster Crabbe
EN PLUS
"PRAIRIE ROUNDUP"
avec Charles Starrett
Ce soir sur la scène
AUTOTRAM

CARTIER Air Conditioned — FAMOUS PLAYERS
A l'affiche
"PASSAGE WEST"
en technicolor
John Payne, Arlene Whelan
PLUS
"AIR CADET"
Stephen McNally, Gail Russell

AUTO-SKY
THEATRE DRIVE-IN
Chemin Baseline — Route Prescott
Tél: 8-6328
Programme double
"CARGO TO CAPETOWN"
Broderick Crawford — John Ireland
Ellen Drew
"SMUGGLER'S CAVE"
Bowery Boys
SUJETS COURTS
• Kiosque de rafraîchissements
• 2 spectacles chaque soir — beau temps, mauvais temps
• Toujours un dessin animé en couleurs
• Enfants de moins de 12 ans, à titre gratuit
PREMIER SPECTACLE AU CREPUSCULE

Brian Donlevy, Forrest Tucker
"FIGHTING COAST GUARD"
PLUS
"ALI BABA AND THE FORTY THIEVES"
AUSSI
ROBINSON-TURPIN
Soirée d'amateur samedi: 8.30 p.m.
LINDEN
"COOPER CANYON"
— PLUS —
WING AND A PRAYER
A DALHOUSIE STREET Français

Cet âne bouffe est de retour!
FRANCIS GOES TO THE RACES
DONALD O'CONNOR
PIPER LAURIE
Aujourd'hui
ODEON
• Tous les jours à partir de 12.00 (midi)
Extra ! ! "THE HOUSE OF WINDSOR"
Instantanés. Naturels de la princesse Elisabeth et du duc d'Edimbourg

Derniers perfectionnements de la projection et du son
Enfants de moins de 12 ans admis gratuitement
ALADDIN DRIVE-IN
— CE SOIR —
"SHE WORE A YELLOW RIBBON"
John Wayne — Joanne Dru
3 milles passé Billings Bridge sur le Chemin Metcalfe.
Tournez à droite sur le Chemin des Recherches

BRITANNIA DRIVE-IN
HIGHWAY 17 BELOW STOPLIGHTS, PHONE 72-2817
"RIDING HIGH"
avec Bing Crosby
GRATIS: terrain de jeux pour enfants

LITTLE ELGIN — Sylvana Mangano en vedette dans "BITTER RICE" de De Santes (pour adultes)
ELGIN — L'hilarante comédie de H. Allan Smith mettant en vedette Ray Milland — Jan Sterling dans "RHUBARB"
IMPERIAL — VAN HEFLIN EVELYN KEYES THE PROWLER
RIDEAU — Adultes "THE HOODLUM" Lawrence Tierney
NELSON — "STORM WARNING" Ginger Rogers, Ronald Reagan "HOUSE ON TELEGRAPH HILL"
CENTURY — "HOUSE ON TELEGRAPH HILL" Richard Basehart, Valentina Cortesa "WELLS FARGO"

Les vedettes du Sadler's

Le Sadler's Wells Theatre Ballet effectuera prochainement une tournée aux Etats-Unis et au Canada. Dirigé par Mme Ninette de Valois, dont les chorégraphies nous sont familières, le Theatre Ballet donne régulièrement des représentations de ballets classiques et modernes au Theatre Sadler's (Londres), tandis que la troupe des Sadler's Wells donne ses spectacles au Covent Garden.

Le Theatre Ballet se compose de jeunes sujets, qui interprètent un répertoire conçu à leur intention: des oeuvres classiques, dans des chorégraphies rajeunies: "Coppélia", "le Lac des Cygnes", "Casse-Noisette". Lors de sa tournée canadienne, le Theatre Ballet interprétera quelques nouveaux ballets que la critique a été unanime à louer: "Haunted Ballroom", "Pineapple Poll", "Khadra", "Rendez-vous", "The Prospect Before Us", "La Belle et la Bête" et "Harlequin in April".

Nous sommes heureux d'offrir à nos lecteurs quelques notices sur les personnalités de cette troupe.

PEGGY VAN PRAAGH

Directrice adjointe de la tournée en Amérique du Nord, Peggy van Praagh, de Londres, a étudié avec Margaret Craske, Marie Rambert et Mme Karsavina. Elle a dansé au Ballet Rambert, au Ballet londonien d'Antony Tudor et dans la Sadler's Wells Company. Tudor a créé un certain nombre de rôles pour elle dans ses ballets, notamment celui de la Ballerine russe dans *Galla Performance* et celui de la Femme de son passé dans *Lilac Garden*. Durant la "blitz" de Londres, Mlle van Praagh a organisé le Ballet de l'heure du déjeuner à l'Arts Theatre avec la London Ballet Company. Elle entrait à Sadler's Wells en 1941.

JOHN LANCHBERRY

Le chef d'orchestre John Lanchbery obtint la bourse Henry Smart pour étudier avec sir Henry Wood à l'Académie royale de musique après avoir travaillé sous la direction de Hugo Anson et de William Alwyn. Après avoir passé quatre ans dans l'armée britannique, il se consacra à la direction d'orchestre et à la composition. Il a composé la musique de quatre ballets et de cinq films. Natif de Londres, Lanchbery a dirigé l'orchestre du Metropolitan Ballet pendant deux ans.

ROBERT ZELLER

Robert Zeller est un chef d'orchestre américain qui s'est joint au Sadler's Wells Theatre Ballet en vue de sa tournée en Amérique du Nord. Il a dirigé la New York Philharmonic Symphony, l'Orchestre de Philadelphie, ainsi que des orchestres symphoniques à San-Francisco, Chicago, Houston et Washington. Il a également dirigé l'orchestre du San Francisco Civic Ballet et de la troupe de Markova-Dolin. Zeller a fait ses premières études musicales à New-York, où il obtint une bourse d'étude à la Juilliard Graduate School. Il a également étudié sous la direction de Pierre Monteux et de feu Serge Koussevitzky.

ELAINE FIFIELD

Née à Sydney en Australie, Elaine Fifield alla étudier, en Angleterre, à l'école de Sadler's Wells, ayant obtenu la bourse d'outre-mer de l'Académie royale de danse. Encore étudiante, Mlle Fifield fut choisie pour de petits rôles au Sadler's Wells Theatre Ballet. Il y a quatre ans, elle devenait membre en titre de cette troupe, une tournée ayant suffi à lui valoir de grands rôles. Depuis, elle est parvenue à la vedette, situation qu'elle partage avec Svetlana Boriosova. Mlle Fifield a été acclamée pour sa danse dans des rôles où elle a succédé à Alicia Markova et à Margot Fonteyn. L'étendue de son talent est particulièrement remarquable, puisqu'elle parait dans presque tout le répertoire de la Compagnie: rôles classiques, humoristiques ou de composition.

SVETLANA BERIOSOVA

Née en Lithuanie, Svetlana Beriosova vit dans le monde du ballet depuis l'âge de deux ans, alors qu'elle commençait à voyager avec son père, le danseur Nicolas Beriosoff. Formée par lui et à l'école Vilzak-Schollar de New-York, elle a également étudié avec Mme Preobrajenska à Paris et à l'Ecole américaine de Balanchine à New-York. Beriosova a dansé avec l'Ottawa Ballet, le Grand Ballet de Monte-Carlo, et elle a été prima ballerina au Metropolitan Ballet d'Angleterre. Etant entrée au Sadler's Wells Theatre Ballet en 1950, elle est maintenant l'une des deux premières ballerines de la Compagnie, renommée pour sa beauté piquante et l'élégance classique de son style. Parmi les nombreux ballet, où on la verra pendant la tournée nord-américaine, mentionnons *le Lac des cygnes, Coppelia, The Prespect Before Us, Assembly Hall* et *Pastorale*.

PATRICIA MILLER

Née à Pretoria en Afrique du Sud, Patricia Miller a été formée par Cecily Robinson et Yvonne Blake au Ballet national sud-africain et par Dulcie Howes au Cape Town University Ballet. Elle vint en Angleterre pour entrer au Sadler's Wells Theatre Ballet en 1947, où elle a dansé des rôles très variés, notamment ceux de la Belle dans *la Belle et la Bête*, Philoda dans *Pastorale*, la Laitière dans *Façade* et Alicia dans *The Haunted Ballroom*. Le rôle *April* a été créé pour Mlle Miller de Colombine dans *Harlequin in* par le chorégraphe John Cranko.

MARYON LANE

Maryon Lane est née à Melmoth dans le Zuzuland de l'Afrique du Sud et elle a été formée à Johannesburg par Pauline Stokes, Faith de Villiers et Reina Hermann, qui lui apprirent les danses de guerre traditionnelles des Zoulous aussi bien que la danse de ballet. Réussissant aussi bien dans les rôles classiques que dans les rôles de composition, elle devenait membre de la Compagnie en 1947.

SHEILAH O'REILLY

Née à Londres de parents irlandais, Sheilaw O'Reilly a reçu sa formation à l'Académie royale de danse. Elle entrait au Sadler's Wells Theatre Ballet en 1946 et devint danseuse principale quand elle créa le rôle-titre de *Khadra*. En 1948, Mlle O'Reilly se brisait la cheville gauche et les médecins craignaient qu'elle ne pût plus danser. Cependant, non seulement elle guérit complètement, mais elle passa sa convalescence à apprendre la danse espagnole avec Elsa Brunelleschi. Outre Khadra, elle tient de grands rôles dans *Façade, Pineapple Poll, Casse-Noisette, The Haunted Ballroom, Capriol Suite et les Rendez-vous*.

DAVID BLAIR

David Blair, né à Halifax en Angleterre, y a étudié à l'école de Mme Ibbetson dès l'âge de huit ans. Après plusieurs années d'étude, il obtint une bourse de l'école londonienne de Sadler's Wells. Il entrait dans cette troupe après deux ans de travail intensif et dansa son premier grand rôle en tournée dans sa ville natale. Acclamé pour sa brillante danse classique dans le *Lac des cygnes, Casse-Noisette* et *Coppelia*, Blair a également donné de brillantes interprétations d'Arlequin dans *Harlequin in April* le matamore Capitaine Belaye dans *Pineapple Poll* et dans d'autres oeuvres contemporaines.

DAVID POOLE

Le principal danseur dramatique de la Compagnie, David Poole, est né à Cape-Town en Afrique du Sud. Se destinant à l'enseignement, il commença à prendre des leçons de danse, tout en suivant les cours de l'école normale, avec Cecily Robinson à l'université de Cape-Town. Il vint en Angleterre en 1947 pour se joindre au Sadler's Wells Theatre Ballet et, au cours des cinq dernières saisons, il s'est imposé par son talent dramatique et s'est distingué comme partenaire éminent dans les ballets classiques. Son rôle le plus connu est celui du Maître Treggin nis dans *The Haunted Ballroom*.

DONALD BRITTON

A Londres, Donald Britton commençait à danser à l'âge de six ans. Sa famille demeurait au-dessus d'une école de ballet, dont l'activité fascinait le jeune Donald. Il étudia subséquemment à l'Ecole Maddock de Londres et avec Lilian Godwin à Bristol. Il se joignit à la Compagnie dès la formation de cette troupe, puis il dansa avec le Sadler's Wells Ballet à l'Opéra royal. Il rentrait à cette Compagnie après avoir servi dans l'armée britannique.

PIRMIN TRECU

Né dans les provinces basques d'Espagne, Pirmin Trecu arrivait à Londres en 1937, réfugié de la Guerre civile de son pays. Ayant terminé ses études académiques dans une école de Londres, il entra dans une école d'art, où le ballet le fascina et où il résolut de se faire danseur. Après avoir travaillé à l'Ecole de Sadler's Wells, il se joignit au Sadler's Wells Theatre Ballet en 1947. Les auditoires nord-américains le verront dans *les Rendez-vous, Pastorale, Pineapple Poll* et d'autres oeuvres.

STANLEY HOLDEN

Des rôles tels que ceux de M. O'Reilly dans *The Prospect Before Us* et celui de Pierrot dans *Harlequin in April* ont valu à Stanley Holden la réputation de mime et de danseur dramatique de premier ordre. Epoux de Stella Farrance, autre membre de la Compagnie, Holden est un sportif qui s'intéresse particulièrement au cricket et au football. Il se mit à étudier la danse de ballet afin d'améliorer son habileté de danseur athlétique et à claquettes: il prétend qu'il n'aima pas vraiment cet art avant de commencer sa carrière de danseur professionnel. Il se joignit au Sadler's Wells Ballet en 1944 et, en 1948, il devenait membre du Theatre Ballet.

STELLA CLAIRE

Venue d'Edimbourg, Stella Claire étudia avec Marjory Middleton de cette ville, à l'Ecole de Sadler's Wells, puis elle fut boursière à l'Académie royale de danse où elle remporta le prix annuel. Elle se joignit à la Compagnie en 1947 et elle dansera dans *Pineapple Poll, Capriol Suite* et *The Prospect Before Us*.

PAULINE HARROP

Pauline Harrop a étudié à l'Ecole de Sadler's Wells avant d'entrer au Theatre Ballet en 1949. Née à Tring en Angleterre, elle projetait de devenir modèle, avant de se lancer dans la carrière de danseuse. Son répertoire comprend *Pastorale, The Prospect Before Us, Assembly Hall* et *Pineapple Poll*.

MAUREEN BRUCE

Comme Stella Claire, Maureen Bruce a étudié avec Marjory Middleton dans sa ville natale d'Edimbourg. Elle entrait au Sadler's Wells Theatre Ballet en 1948. Les auditoires nord-américains la verront dans *les Rendez-vous, Assembly Hall, Façade* et d'autres oeuvres.

(B.I.R.U.)

Mes aventures de jeunesse

Condensé du livre de Winston Churchill

Voici, racontée avec toute la verve et l'humour du grand homme d'Etat, l'histoire des années qu'il a connues enfant, adolescent, puis jeune homme. Vous aimerez ce passionnant récit d'aventures vécues à l'époque où la guerre était presque un divertissement à côté de ce qu'elle est aujourd'hui.

Ne manquez pas de lire, dans Sélection d'octobre, ces mémoires qui révèlent, avec un brio étincelant, l'esprit et le tempérament de l'homme vers qui la Grande-Bretagne se tourna à l'heure la plus sombre de son histoire.

Demandez aujourd'hui le numéro d'octobre de SELECTION; vous aimerez ses nombreux articles d'intérêt général, tirés des meilleures publications de l'heure.

Collection d'études sur l'Information de l'Unesco

L'U.N.E.S.C.O., dans sa collection d'études sur l'Information, a édité au cours des dernières années une série de brochures et de volumes qui intéresseront journalistes et écrivains: des rapports sur la presse, la radio et le film où sont examinés et décrits les organismes des différents pays adhérents à l'O.N.U., et la "Formation professionnelle des journalistes" de M. R.W. Desmond.

Faits divers au cinéma

Joseph Cotten se rendra bientôt en Italie. Il tourne actuellement le film **Peking Express** avec la captivante Corinne Calvet.

Yvonne de Carlo arrivera sous peu à Milan où elle doit prendre des cours à la **Scala.** Son ambition est de devenir artiste d'opéra. On prétend qu'elle fera ses débuts à la Scala en janvier 1952.

Moira Shearer, célèbre danseuse de ballet, arrivera à Hollywood au début de novembre pour tourner son premier film américain.

BUVEZ Coca-Cola SOYEZ RAFRAICHI 7¢

NIGHT SOIREE — K OF C DES — NIGHTS CHEVALIERS

AUDITORIUM

Sous les auspices des Chevaliers de Colomb (Conseil Camplain 1926)

JEUDI - 4 oct. 8h.00 P.M.

Plus de $7,000.00 en prix

$1.00 donne droit d'entrée et à 20 parties régulières

EXTRA! EXTRA! EXTRA!

1951 BUICK... Valeur $3,282

— plus —

4 PARTIES SPECIALES — LES CINQ PARTIES POUR 50¢

Prix consolation... POULETS

PROCUREZ-VOUS VOS BILLETS DES MAINTENANT . . . LA SOIREE EN VAUT LA PEINE

DEPOTS DE BILLETS

OTTAWA:
AUDITORIUM, O'Connor et Argyle
C. W. LINDSAY, 189, rue Sparks
ROY AUTO PARTS, 1051, rue Wellington
WINDSOR SMOKE SHOP, Rideau et Dalhousie
Salle des Chevaliers de Colomb, 36½, rue York

DISTRICTS:
MYRE MUSIC STORE, rue Principale, Hull
VILLENEUVE RESTAURANT, rue Fortier, Hull
LANDRIAULT, 81, che. Montréal, Eastview
FARMER'S RESTAURANT, Pointe-Gatineau
PHARMACIE ROUSSIN Gatineau
MARY'S DRIVE INN, chemin Metcalfe

Ils seront merveilleusement bien assortis!

Choisissez-les de pair ce sont tous des FRIGIDAIRES

Réfrigérateur Frigidaire MO-81 Capacité de 8.1 pieds cubes. Congélateur sur toute la largeur

Poêle Electrique Frigidaire RO-35 30 pouces de largeur. Cadran "Cook-Master"

Réfrigérateur Frigidaire IO-100 Capacité de 10 pieds cubes. Congélateur séparé. Refroidissement "Cold-Wall". Dégivrage automatique.

Poêle Electrique Frigidaire RO-60 Four automatique à deux températures. Chaque trait de luxe y est.

Réfrigérateur Frigidaire AO-63 Capacité de 6 pieds cubes. S'adapte aux plus petites cuisines

Poêle Electrique Frigidaire RM-4 Seulement 21 pouces de largeur. Four pleine grandeur

Réfrigérateur Frigidaire SO-82 Capacité de 8.2 pieds cubes. Contient 29 livres d'aliments congelés

Poêle Electrique Frigidaire RO-30 30 pouces de largeur. Four pleine largeur contient 6 tartes

Un Réfrigérateur et un Poêle Electrique Frigidaire forment une équipe épatante dans votre cuisine!

★ Ils sont assortis dans la beauté de leurs lignes
★ Ils sont assortis dans la commodité et le rendement
★ Ils sont assortis dans leurs qualités d'économie
★ Ils sont assortis dans l'efficacité de General Motors.

VOUS POUVEZ RÉALISER 25 ASSORTIMENTS

Il y a 5 différents Réfrigérateurs Frigidaire
Il y a 5 différents Poêles Electriques Frigidaire

Ce qui signifie: des dimensions, des modèles et des prix qui conviennent à chaque foyer. Vous pouvez réaliser jusqu'à 25 assortiments pour obtenir la paire indiquée pour votre cuisine, vos exigences et votre budget.

Servez-vous de votre appareil actuel pour contribuer à l'achat!
Votre Concessionnaire Frigidaire vous Donnera une Généreuse Allocation d'Échange
Téléphonez pour obtenir un estimé gratuit

Les réfrigérateurs Frigidaire se vendent à aussi peu qu'à $345.75
Les poêles électriques Frigidaire se vendent à aussi peu qu'à $265.75

Voyez-les dès maintenant chez le concessionnaire Frigidaire de votre voisinage

CONDITIONS DE PAIEMENT BUDGÉTAIRE!
52 semaines pour payer!

Réfrigérateur Frigidaire DO-90 Capacité de 9 pieds cubes. Refroidissement Cold-Wall. Congélateur au haut, sur toute la largeur.

Poêle Electrique Frigidaire RO-30 Four muni du cadran automatique Cook-Master. Possède toutes les principales caractéristiques Frigidaire.

Pour obtenir tous les détails, rendez-vous chez l'un des Concessionnaires Frigidaire, dont la liste suit:

FEDERAL APPLIANCES LIMITED (Ottawa and Valley Distributors)	248 Chemin McArthur, Eastview	
ORME'S LIMITED	175, rue Sparks	2-4231
T. EATON CO. LTD.	161, rue Bank	2-9421
WESTBORO MOTORS & APPLIANCES LTD.	428, Chemin Richmond	72-1895
HULL: A. BELANGER LTEE	215, rue Montcalm	77-4329
EASTVIEW: R. LANDRIAULT	81, Chemin Montréal	5-4316

ALFRED, Ont. — Laniel Automobiles
ALMONTE, Ont. — L. Peterson
ARNPRIOR, Ont. — H. Metcalfe
BUCKINGHAM, P.Q. — G. Lefebvre
CARLETON PLACE, Ont. — O'Dell's Appliance Shop
CARP, Ont. — Carleton Feed Co.
CASSELMAN, Ont. — W. A. Ranger
CLARENCE CREEK, Ont. — E. Bélisle & Co.
EGANVILLE, Ont. — E. A. Lisk & Sons
FASSETT, P.Q. — L. Lamer
FORT-COULONGE, P.Q. — Amyotte Garage
GATINEAU MILLS, P.Q. — J.-O. Charron & Fils
HAWKESBURY, Ont. — E. Lemay
KARS, Ont. — G. E. Thompson
KILLALOE, Ont. — Wm. McCarthy
MANIWAKI, P.Q. — J.-E. Nadon
MASSON, P.Q. — O. D'Aoust & Sons, Box No. 26
MONTEBELLO, P.Q. — G. Eade
PAKENHAM, Ont. — Milton Scheel
PEMBROKE, Ont. — Cockburn & Archer
PLANTAGENET, Ont. — E. Séguin
RENFREW, Ont. — H. C. Connelly Refrigeration Co.
RICHMOND, Ont. — H. Moore
RUSSELL, Ont. — McArthur Motor Sales
ST-EUGENE, Ont. — B. Dupuis
SHAWVILLE, P.Q. — Shawville Electric
STITTSVILLE, Ont. — R. B. McCaffrey
THURSO, P.Q. — Boucher Service
VERNON, Ont. — I. Duncan
WAKEFIELD, P.Q. — Ross A. Shouldice
WOODLAWN, Ont. — R. E. Vance

LE SOUS-SOL HUMIDE Vous tracasse?

Obtenez la Beauté et la Protection Eprouvées de la PEINTURE-CIMENT BONDEX

Il s'en vend plus d'année en année que toutes les autres peintures-ciment combinées

ANNONCÉE DANS LIFE

Embellit, scelle contre l'humidité, protège et conserve le ciment, les blocs de ciment, la pierre, la brique et tous genres de murs en maçonnerie. Facile à mélanger — facile à employer. Votre choix de 8 attrayantes couleurs et blanc.

1 pqt. de 5 livres fait environ 1 gallon de peinture prête à employer. $1.45

Procurez-vous BONDEX chez votre marchand régulier
OU POUR LE NOM DE VOTRE MARCHAND LE PLUS PROCHE, VEUILLEZ TELEPHONER
6-2021



Faits et Gestes

par

Gérald Renaud

(Rédacteur sportif)

LA COURSE CONTESTEE

Les Dodgers de Brooklyn tremblent dans leurs bottes. Ils n'ont plus qu'une mince avance d'une demi-partie sur les Giants de New-York en tête du classement de la Ligue nationale et doivent s'opposer aux vengeurs Phillies de Philadelphie au cours de leurs trois dernières joutes. Les Giants, de leur côté, doivent rencontrer les dangereux Braves de Boston qui viennent d'aider grandement leur cause en défaisant les Dodgers trois fois en quatre engagements. Il n'y a pas tellement longtemps, les représentants de Flatbush détenaient un avantage sensible de 13½ joutes en première position et ils semblaient en voie de remporter leur second championnat en trois ans et leur troisième en cinq ans. MAIS, les extraordinaires Giants ont remporté tellement de gains qu'ils ne suivent plus les Dodgers que par une demi-joute. Si la course au titre de la Ligue nationale durait une semaine de plus, les Giants dépasseraient sûrement les Bums. Les hommes de Léo Durocher constituent sûrement la meilleure équipe du circuit Warren Giles dans le moment, et qu'ils gagnent ou perdent le titre, ils représenteraient plus honorablement leur Ligue que ne le feraient les Dodgers. Ceux-ci doivent donc envahir Shibe Park dans la cité des Quakers, aujourd'hui même. Là, ils seront reçus par les Phillies qui ont battu Brooklyn à deux reprises en trois parties au cours de la dernière fin de semaine à Brooklyn. Eddie Sawyer, le gérant de Philadelphie, se fiera à un lanceur que les fervents locaux du baseball ont vu à l'oeuvre trois ou quatre fois au cours de l'été au parc Lansdowne. Il s'agit de Karl Drews qui tirait pour les Orioles de Baltimore. Chose sûre, Drews ne se battra pas lui-même, car il exerce un contrôle merveilleux sur ses balles. Aujourd'hui, les Giants attendront impatiemment le résultat de la joute initiale à Philadelphie. Si Brooklyn perd, les deux équipes se trouveront sur un pied d'égalité en première position dans le classement. Les New-Yorkais sont maintenant bien loin de leur désastreuse série de 11 défaites consécutives du début de la saison. S'ils réussissaient à remporter le championnat, on les comparera sûrement aux miraculeux Braves de George Stallings, qui, en 1914, gagnèrent le titre, même s'ils occupaient encore la dernière position le 4 juillet, Jour de l'Indépendance. Les Giants ne traînaient pas au dernier rang au mois de juillet, mais ils regardaient les Voyous de bien loin. Les Dodgers frénétiques devraient perdre leur championnat. Ils doivent rencontrer une équipe qui leur en veut et qui n'aimerait rien de mieux que de les clouer au cercueil. Quant aux Giants, ils ont accompli des merveilles au cours des deux derniers mois. S'ils perdent, ils n'auront pas de reproches à se faire. Leur état d'esprit est donc bien meilleur que celui des Dodgers. En tout cas, attendons...

REFLEXIONIZELLES — Ce n'est pas si intéressant que cela dans la Ligue américaine où les Yankees de New-York sont pratiquement assurés de remporter leur troisième championnat de suite... à moins d'un rabaissement général de l'équipe, les Yanks l'emporteront bien aisément... contrairement aux Dodgers, ils n'ont pas dû jouer sous pression, car les Indiens de Cleveland et les Red Sox de Boston, leurs principaux adversaires, se firent rosser par des clubs inférieurs pendant presque tout le mois de septembre...

Les deux meilleurs joueurs dans le camp des Sénateurs dans le moment, ou du moins les deux athlètes qui impressionnent le plus aux pratiques se nomment Red Johnson et Bobby Robertson des Marlboros de Toronto... Johnson et Robertson sont en excellente condition physique et dans le moment, ils surpassent leurs nouveaux coéquipiers en rapidité et en résistance...

Ayant vu le film Robinson-Turpin, il n'existe maintenant aucun doute dans notre esprit que l'arbitre Ruby Goldstein ait agi sagement en arrêtant le massacre au dixième round... Turpin n'était plus qu'un épouvantail au moment où Goldstein intervint...

Certains membres du Conseil de ville de Hull méritent des félicitations pour l'intérêt qu'ils portent à l'avenir de Mlle Louise Poirier, 11 ans, la talentueuse jeune patineuse de fantaisie de Hull... Une bourse sera présentée à la coquette Louise qui pourra poursuivre ses cours de patinage de fantaisie avec Andréa Kekesy Bernolak...

Lourde tâche des Riders demain après-midi

Alors que les Tiger-Cats viendront à Ottawa pour la 1ère fois de la saison

Les Rough Riders, d'Ottawa, s'attendent à une chaude lutte des Tigers-Cats de Hamilton, samedi, alors que ces derniers seront à Ottawa pour leur première visite de la saison. Mais l'instructeur Clem Crowe espère causer des surprises à ces puissants visiteurs, alors qu'il a changé et ajouté quelques jeux à son offensive. Alors que l'équipe a continué à pratiquer durant toute la semaine, il fut annoncé, hier soir que Jake Dunlap, gros joueur de milieu, sera tout probablement de retour avec l'équipe pour cette importante partie de demain.

On se souvient, qu'il y a quelques semaines, Dunlap avait été renvoyé par l'instructeur Clem Crowe, pour son jeu plutôt indifférent. Cependant, hier soir, Dunlap demanda une autre chance à l'instructeur Crowe et ce dernier accepta et le gros joueur de ligne était de nouveau à l'oeuvre, hier soir. Il est fort probable qu'il soit à l'oeuvre pour la partie de demain.

Hier soir, les joueurs pratiquèrent de nombreux nouveaux jeux et formations et la pratique se termina par les jeux de ligne (défensive). Après l'exercice, hier soir, les Riders surveillèrent des films. Le grand et robuste Bob Gain, qui rend d'incomparables services aux Riders, ne participa pas à la pratique des Riders. En effet, le joueur de ligne souffre d'une légère blessure à une cheville et il se reposa, hier soir. Cependant, il sera de retour à l'oeuvre pour cette partie de demain. Alors que les Riders ont perdu les services de Gerry Lefebvre pour le reste de la saison, il est fort probable que Mell Aull, qui tout récemment fut acheté des Tiger-Cats, soit à l'oeuvre.

Des changements

Il n'y aura aucun changement sur l'alignement offensif, alors que Don Loney jouera au centre, avec Bill Stanton et John Wagoner à l'intérieur; Bob Gain et John Bovey au milieu et Al Baldwin et Bob Simpson à l'extérieur. Cependant, l'alignement changera pour la défensive. En effet, à la défensive, c'est John Bovey, qui jouera au centre avec Don Loney et John Wagoner à ses côtés.

Les Riders affronteront donc une lourde tâche demain après midi, mais sont tout de même confiants de se venger de deux premiers échecs contre les Tiger-Cats. Ils furent défaits 38-17 lors d'une joute amicale et durant la première joute régulière contre les Tiger-Cats ils subissaient un revers de 11-6.

Un joueur des visiteurs, qui sera certainement surveillé par les Riders et également par les spectateurs sera Bernie Custis, brillant et rapide joueur de champ-arrière. Cependant, pour la joute de demain, Custis ne s'alignera pas à l'arrière-quart. En effet, ce sera Zeke Martin, qui dirigera l'équipe, tandis que Custis jouera à l'arrière-champ. Si Martin faiblit, Custis sera facilement capable de le remplacer. Vince Mazza, qui manqua la dernière joute des Tiger-Cats et Jake Gaudaur, excellent joueur contre les Alouettes de Montréal de centre, seront probablement tous deux de retour à l'oeuvre pour la partie de demain. Cependant, les Tiger-Cats seront sans les services de Joe Shinn, rapide joueur d'extérieur, anciennement de l'Université Tulane. Shinn fut blessé lors de la dernière partie contre les Alouettes de Montréal.

Le National l'emporte sur Cornwall

Il prend une avance d'une partie dans le détail intermédiaire de crosse

CORNWALL, Ont. — (Spécial au "Droit") —Le National de la Basse-Ville d'Ottawa, champion senior de crosse de la Capitale, a remporté une victoire de 11-8, sur les Pipers de Cornwall, hier soir, dans la première joute des éliminatoires qui décideront du championnat intermédiaire de crosse de l'Est d'Ontario. Cette série est de 2 dans 3.

Hier, le National, renforcé par l'addition de Lionel Rochon et de Gérald Lacombe, du club Laurier d'Eastview, l'emporta assez facilement sur le puissant club de Cornwall. Les Pipers alignent quelques Indiens qui viennent de Hogansburg, N.-Y.

Robert Brisebois conduisit les attaques victorieuses des Outaouais en marquant quatre francs buts et en passant pour un autre. Lionel Rochon seconda admirablement bien les efforts de Brisebois en comptant trois francs buts. Gaston Galipeau ajouta deux points au total des vainqueurs, tandis que les autres furent enregistrés par Maurice Proulx et Gérard Lalonde.

Une foule d'environ 500 spectateurs assista au match qui eut lieu à l'aréna de Cornwall. La joute fut assez rude et les arbitres René Henri de Cornwall et Don Cochrane distribuèrent 23 punitions en tout, dont 13 aux Pipers.

Voici les compteurs:

National—1—M. Proulx (Rochon; 2—Gisebois; 3—Brisebois (Morel); 4—Galipeau (G. Lalonde); 5—Brisebois (G. Lalonde); 6—Rochon (G. Lacombe); 7—G. Galipeau (seul); 8—Brisebois (G. Fink); 9—Rochon (Brisebois); 10—G. Lalonde (G. Fink); 11—Rochon (Proulx).

Pipers — 1—Boucher (McMillan); 2—Germain (McDonald); 3—Antoine (Henri); 4—Boucher (W. Roundpoint); 5—Henri (seul); 6—Pendergast (Antoine); 7—W. Roundpoint (Faubert); 8—Germain (Faubert).

ALIGNEMENTS

National — Buts, C. Côté; défenses, B. Lalonde et J. O'Connell; centre, G. Fink; rover, B. Brisebois; ailes, G. Lalonde et G. Morel; subst. L. Rochon, G. Lacombe, M. Proulx, G. Galipeau, A. Labonté, L. Bouvier et C. Lafleur.

Pipers— Buts, J. Bookront; défenses, M. Germain et F. Merkell; centre, D. Green; rover, H. Antoine; ailes, G. Henri et K. McDonald; subst. H. Barker, B. Ingram, A. Faubert, D. McMillan, W. Roundpoint, L. Pendergast et B. Boucher.

Arbitres, René Henri, Cornwall et Don Cochrane, Ottawa.

Plusieurs jockeys suspendus pour la vie, à la suite de l'enquête de la Commission

Par Don Peacock, de la P. C.

TORONTO — Juste avant le signal du départ à la piste de Fort Erié, le 25 juillet dernier, le jockey Alfred Nash déclara à l'Association de Courses de l'Ontario, qu'on lui avait offert une certaine somme d'argent pour aider à fausser une épreuve. On lui dit alors d'accepter l'argent.

Presque au même moment, une femme sobrement vêtue tout en noir s'approcha du guichet des parieurs réservé à ceux qui veulent parier avec de l'argent américain. Elle déposa une somme de $1,500 pour North Drive. Ce coursier remporta la victoire. Nash, qui conduisait Free Flight, termina en septième position dans cette épreuve, qui présenta huit coursiers. La Commission déclara alors que l'épreuve avait été faussée et immédiatement inaugura une investigation. S. Tupper Bigelow, président de la Commission, déclara alors que c'était là le plus grand scandale du monde de la piste au Canada. Pendant que la "Dame en Noir" demeurait voilée sous un brouillard de rumeurs, la Commission entendait les témoignages des jockeys, entraîneurs et autres membres de courses aux pistes de Fort Erié, Toronto, Hamilton et Niagara Falls. Des policiers demeurèrent présents durant tout le temps des témoignages.

La Commission travailla sans trop de bruit, pendant que les rumeurs volaient. Alors que la saison est presque terminée et que les investigations sont finies, presque toutes ont été prouvées. Cependant, une investigation persiste à demeurer: que la Commission connaît l'identité d'un riche promoteur de la rue Bay, qui finança l'épreuve faussée de North Drive et qui probablement remporta la fabuleuse somme de $100,000.

A date, sept jockeys, trois apprentis et un propriétaire-entraîneur ont été chassés des pistes de l'Ontario pour la vie. Trois autres personnes, ainsi que quatre jockeys suspendus, sont accusés d'offenses criminelles. L'entraîneur John Calhoun a été suspendu 30 jours pour avoir déposé de fausses réponses devant la Commission et six jockeys — dont Nash — et un apprenti ont été mis à l'amende pour chacun $100 pour ne pas avoir rapporté un pot-de-vin rapidement.

La Commission a donc suspendu pour la vie: les jockeys George Thompson et Gordon Cox, tous deux de Hamilton:

Les meneurs

Par la P. A.

LIGUE AMERICAINE

Au bâton: Fain, Philadelphie, .347.
Points: Minoso, Chicago, 112.
Points produits: Zernial, Philadelphie, 129.
Coups sûrs: DiMaggio, Boston, et Kell, Détroit, 187.
Doubles: Kell, Détroit, et Mele, Washington, 35.
Triples: Minoso, Chicago, 14.
Circuits: Zernial, Philadelphie, 33.
Buts volés: Minoso, Chicago, 31.
Lanceurs: Kinder, Boston, 11-2, .846.
Retraits au bâton: Raschi, New-York, 159.

LIGUE NATIONALE

Au bâton: Musial, Saint-Louis, .357.
Points: Kiner, Pittsburgh, 124.
Points produits: Irvin, New-York, 119.
Coups sûrs: Ashburn, Philadelphie, 213.
Doubles: Dark, New-York, 38.
Triples: Musial, Saint-Louis, 12.
Circuits: Kiner, Pittsburgh, 41.
Buts volés: Jethroe, Boston, 35.
Lanceurs: Roe, Brooklyn, 22-3, .880.
Retraits au bâton: Spahn, Boston, 163.

sous les auspices de l'Association Hull-Volant

Lutte MANEGE DE SALABERRY
Dimanche, 30 sept. à 8h. 30 p.m.

FINALE: 2 dans 3 à finir
Combat du siècle
PAUL LORTIE, BOB LORTIE, RAY LORTIE -vs- PAUL BAILLARGEON, LIONEL BAILLARGEON, RICHARD BAILLARGEON
SEMI-FINALE: 2 dans 3 — 60 minutes
VICTOR DELAMARRE jr. vs ANTONIO BAILLARGEON
SPECIAL: 30 minutes
L'ANGE AMERICAIN vs DON KINDRED
Champion lutteur de couleur de New-York
ATTRACTION SPECIALE A 7H. P.M.
CHARLES BAILLARGEON tirera un autobus avec ses dents
BILLETS: Enfants 35c — Adultes 75c — Réservé $1.00
(EN VENTE AU HULL VOLANT)

Appel aux fervents du jeu de football

Une importante réunion aura lieu ce soir au local du Hull-Volant. Tous les vrais sportifs et les associations de Hull qui encouragent le sport dans Hull, sont priés d'assister à cette assemblée qui sera tenue dans le but de savoir s'il est possible de promouvoir le football dans Hull.

Présentement, il y a un groupe de jeunes de la paroisse du Sacré-Coeur de Hull qui pratique très souvent et qui joue des parties d'exhibition chaque dimanche au magnifique parc Jacques-Cartier. Dimanche, ils joueront contre le club de l'Académie de La-Salle, à 2 h. 30. Mais de cette équipe, qui comprend vingt joueurs, seulement 6 ou 7 possèdent l'équipement nécessaire. La réunion de ce soir a lieu dans le but de savoir s'il serait possible d'avoir quelques sportifs ou associations comme les clubs Rotary, Richelieu qui seraient assez généreux pour acheter de l'équipement pour tous les jeunes joueurs. M. Aldoria "Coco" Jarry, qui s'y connaît à fond dans le football, présidera la réunion. Donc, on espère que tous les hommes qui encouragent le sport dans Hull seront présents en grand nombre et prouveront qu'à Hull aussi, on peut avoir un club de football junior.

Tous ceux qui jouent présentement et aussi ceux qui aimeraient jouer sont priés d'être présents. Donc, n'oubliez pas ce soir au local du Hull-Volant, à 8 h. 30.

JOHNNY HOTFOOT DIT:





Prompt comme l'éclair, il glisse au but! Les spectateurs respirent enfin et se sentent à l'aise, puis ils se détendent en grillant une cigarette Sportsman.

Oui vraiment, la Sportsman a passé l'épreuve du succès; elle est préférée des sportifs, partout, à cause de ses fins tabacs de Virginie qui la rendent plus douce, meilleure. Ce sont des tabacs superbes, garantis purs . . . et roulés dans le papier imperméable ALLWEATHER qui ne colle pas aux lèvres.

Essayez-en un paquet aujourd'hui. Allumez une Sportsman et éprouvez ce plaisir parfait, reposant, des sportifs qui en ont fait leur choix permanent.



Cigarettes de Virginie
Sportsman
Roulées dans du papier imperméable



Soyez un vrai sportsman

1. PRÉVENEZ LES FEUX DE FORÊT
2. CONSERVONS NOTRE FAUNE
ET NOS RESSOURCES NATURELLES

Magasinez tous les jours, de 9 h. 30 à 6 h.

LAROCQUE (OTTAWA) LIMITÉE
ANGLE RIDEAU ET DALHOUSIE

Pour GARCONS

CHEMISES DE "FLANASUEDE"
Coupe ample pour la chaleur et le confort. Sanforisées pour plus longue durée. Les garçonnets sont fiers des dessins quadrillés ou plaids de ces populaires chemises sport. Tailles 6 à 14 ans.
2.98

PANTALONS DE FLANELLE GRISE
Bien confectionnés avec plis, devant à glissière et revers. Le tissu de flanelle tout laine est résistant et pratique. Tailles 28 à 35.
5.95

COUPE-VENT POUR GARÇONNETS
Coupe ample pour les garçonnets actifs. De gabardines de coton durable, avec doublure de doeskin gris. Genre club . . . bande de tricot tout laine à la taille, aux poignets et à l'encolure, teintes désassorties. Tailles 26 à 34.
7.95

GILETS-TRICOT POUR GARÇONNETS
Genre populaire avec encolure en V, devant à boutons et deux poches, tout laine de texture fine. Teintes: gris, beige et vin. Tailles 28 à 34.
5.95



Vêtements pour grands et petits garçons, LAROCQUE, 1e étage

Pour HOMMES

Gilets bombardiers
Confection impeccable de résistant croisé "tackle" avec entredoublure tout laine piquée. Voyez le collet de mouton souple (suivant procédé), 2 poches crevées et confortables poignets de laine et bande à la taille. Teintes: fauve, vin, brun, vert et marine. Tailles 36 à 44.
15.95 *illustré*

Slacks Sport
Splendidement confectionnés de gabardine importée avec plis, passants surbaissés à ceinture et devant glissière. Attrayants genres en opposition à votre gilet sport. Teintes: brun, sarcelle, bleu et gris. Tailles 30 à 40.
17.50

Chandails pullovers
Faits de laine 100% pure, genre à encolure en V, avec manches longues, tricot câblé, poignets et taille à côtes. Teintes: gris, fauve et vert. Tailles 36 à 42.
7.95



Articles pour hommes

LAROCQUE

rez-de-chaussée

et le spectacle continue...



par

CHARLIE DAOUST

(Collaboration spéciale au "Droit")

LE MANEGE DE SALABERRY DEVIENT LE RENDEZ-VOUS DES SPORTIFS CE SOIR ET DIMANCHE SOIR

Ce soir, l'élite de nos sportifs sincères se réunit au Manège de Salaberry afin de souhaiter succès à l'un de ses membres les plus dévoués, le commentateur-organisateur Gaston Lafleur de Hull, qui transportera ses pénates en fin de semaine dans la remuante et florissante Cité de Rouyn, où il assumera la direction générale du Forum de l'endroit. Toute sa vie Gaston s'est dévoué en faveur de la bonne cause. A nous donc de lui manifester notre estime, notre gratitude et notre appréciation. Certes la fête de ce soir a été organisée en vitesse! Et pour cause. Mais parfois c'est un mal déguisé. Les organisations de longue haleine qui entraînent une série de réunions conduisent souvent à deux choses: a) le groupe qui aime à s'entendre parler et qui se croise les bras, et b) la routine qui conduit à a) et qui se résume par la phrase anglaise: **Let George do it!**

Rendons-nous donc en foule ce soir au salon du Régiment de Hull où des personnages de la qualité du maire Daniel Lafortune, de Gene Décosse, Bob Guertin, Jacques Moussette, Tommy Gorman, Roméo Lalonde, Henri Bergeron et autres diront quelques mots appropriés afin d'interpréter la joie générale et la fierté légitime de notre fraternité sportive en voyant l'un des siens accéder à un poste de confiance. Aux dernières nouvelles, l'extraordinaire Rosaire Barrette, ordonnateur du trophée Gil.O. Julien, nous laisse entendre qu'il nous réserve une surprise récréative.

LE GALA DE DIMANCHE SOIR sous les auspices et au bénifice du Hull-Volant promet d'éclipser le succès prodigieux du 19 août au même endroit, le Manège de Salaberry. Comme cette chronique ne paraîtra plus le samedi à cause du nouveau supplément du DROIT, nous désirons réunir deux appels en un à nos nombreux nièces et neveux afin que TOUS et toutes soient réunis de bonne heure dimanche soir autour de la nouvelle arène finie en acier par Maître Maisonneuve de Gatineau (Mill).

L'organisateur en chef Robert Guertin rapporte que l'imprésario Paul Roberge de Montréal prédit un spectacle digne de l'ancien Colisée de Rome: le combat du siècle jusqu'au bout entre les deux familles les plus fortes du pays, les Baillargeon et les Lortie! En plus du magnifique trophée Alphonse Couture, l'équipe victorieuse encaissera $500. L'as-publiciste René Lortie nous apprend pour sa part que le combat entre L'ANGE et la Terreur noire sera d'une férocité à faire dresser les cheveux. Aussi le chef de police Adrien Robert a-t-il promis de redoubler ses effectifs de gendarmes autour du Régiment de Hull dimanche soir! Il ne faudra pas manquer Paul Baillargeon à 7h. dimanche soir sur le boulevard Taché. De sa mâchoire d'airain, en effet, il tirera un autobus de Louis Bisson! Si vous êtes cardiaques, n'allez pas au Manège de Salaberry dimanche soir. Le programme est digne des dieux de l'Olympe!

* * *

GRAND DERBY A SAINT-JEROME: Le dimanche 7 octobre, nous vous conseillons de faire une agréable randonnée à Saint-Antoine des Laurentides, endroit enchanteur tout près de Saint-Jérôme . . . le Dr Henri Laframboise, Ernie Denault du R-100, Elzéar Lafleur de Buckingham, Aurèle Bélanger de la Pointe, enfin tous les animateurs du trot et amble dans notre région se proposent d'agréer l'invitation si cordiale de l'organisateur Gustave Bouvrette et du secrétaire Maurice Lavigne . . . nous vous reparlerons du fameux Derby de Saint-Jérôme. . . Larry Lalonde, Nap. (Fusil) D'Amour, Pit Brisebois, Edgar Raymond, Omer Diotte et autres seront de la fête . . . sans oublier le capitaine Edgar Ruel . . . félicitations à M. et Madame Jimmy ORLANDO, parents d'une belle fillette, Jamée . . . plusieurs copains se rendront à Toronto le 9 pour la joute annuelle des étoiles de la Nationale. . . Rhéaume Brisebois pose une question embarrassante à plusieurs racketeers canadiens du sport . . . ce qui nous porte à rappeler la fable de Lafontaine . . . cessons de lancer la pierre aux Américains. . . René Laflèche attend les Amis de la Nature à Notre-Dame des Gouffres.

* * *

L'OMBRE DE WALLY MASTERS OBLIGE CLEM CROWE A CARENER SA STRATEGIE CONTRE HAMILTON

Après avoir lu "Lament for Wally" par Roy R. Low dans le "Citizen" de jeudi, le successeur de Wally Masters a joué du fouet sur ses Rough-Riders à la pratique d'hier soir au parc Lansdowne. Et pour cause! Les blessures de Bill Leonard contre New-York et de Gerry Lefebvre contre les Argos, la perte de Barry French et autres maux de tête ont fait dresser l'Irlandais chez le philosophique Clément Crowe. (Got his Irish up!)

Attendez-vous donc à voir une solide performance d'Ottawa demain après-midi contre les Chats-Tigres de Carl Voyles. Comme Bob Guertin avec ses Volants de la QSHL et Bill Durnan à ses débuts avec les vieux Sénateurs, Gentleman Clem Crowe doit remanier sans cesse ses joueurs dans l'espoir d'offrir une équipe victorieuse. Espérons aussi que les arbitres séviront sévèrement contre les tactiques déloyales et sales de certains des visiteurs. Le football majeur n'est pas un jeu de salon, soit. Mais ce n'est pas non plus une tuerie entre débardeurs ivres!

Un espion nous apprend que Crowe aurait découvert une couple de bons bloqueurs pour le match Hamilton-Ottawa de sorte que le grand Bill LaRochelle pourra se remettre à courir comme en 1949. Max Feller, apprenant qu'on voudrait faire flotter l'ombre de Wally Masters au-dessus de la tête de Clem Crowe, nous a confié ce matin: "Je crois que Charlie Coulombe et Tom Critchley pourraient prêter deux ou trois colosses pour combler les vides sur la ligne des Riders. Toutefois, David n'était pas plus gros que Tom O'Malley et il a tué le Philliistin avec sa fronde. Le courage aveugle, mon ami, permettra à Ottawa de répéter l'exploit des Alouettes de notre copain Lew Hayman".

Louis Cousineau, filleul du juge et cousin de Bob Guertin, a consacré plusieurs nuits à l'étude de nouvelles "plays" adaptées au mode "Split T". Les soumettra-t-il à l'état-major de M'sieu Crowe? Alors, allons-y de nos prédictions de la fin de semaine: victoire des Riders sur Hamilton et des Alouettes sur les Argonauts. L'ombre de Masters force Crowe à caréner sa stratégie.

Présentation à la talentueuse Louise Poirier

Louise Poirier, 11 ans, qui a épaté de nombreuses foules par son coup de patin souple et délicat, au cours des dernières années, pourra continuer son entraînement en suivant des cours de la patineuse professionnelle Andréa K. Bernolak, au cours de l'hiver prochain.

Certains membres du Conseil de ville de Hull, désireux de donner une chance à la jolie petite Louise de s'améliorer et peut-être de devenir une patineuse de calibre international, présenteront une bourse à la jeune Hulloise au Manège militaire. La présentation se fera sous peu.

Admirablement bien douée, la jeune Louise devrait accomplir des merveilles, maintenant qu'elle pourra compter sur les conseils de Mme Bernolak qui est une ancienne championne d'Europe dans le monde du patin de fantaisie.

En plus de ses cours de patinage de fantaisie, Louise poursuivra également ses études de la danse de ballet.

Aidée et encouragée par ses concitoyens, Louise obtiendra sûrement des succès qui feront rejaillir des honneurs sur la cité de Hull.

Sport-éclair

Arrivée de 2 Canadiens

LONDRES — (A. F. P.) — Deux pilotes canadiens d'hydroplanes, Arthur Hatch, de Hamilton, Ontario, et Jack Langmuir, de Brockville, Ontario, sont arrivés, hier, par paquebot "Samaria" à Southampton.

Les deux Canadiens, qui ont amené leurs hydroplanes avec eux, seront les premiers représentants de leur pays depuis 1938 à participer à la course "Duke of York's International Gold Trophy".

Cette épreuve se dispute sur un parcours de 90 milles, le cinq octobre, au lac Windermere, Westmorland. Le trophée, inauguré en 1934, a été offert par le roi George VI alors qu'il était duc de York.

Baseball

HIER

PETITE SERIE MONDIALE

Milwaukee à Montréal, remise, pluie. (Montréal est en tête de la série, par 1 à 0.)

LIGUE AMERICAINE

Saint-Louis ,7; Détroit, 4.
Washington, 8; Boston, 6.
Seules joutes au programme.

LIGUE NATIONALE

Boston, 4; Brooklyn, 3.
Seule joute au programme.

AUJOURD'HUI

PETITE SERIE MONDIALE

Milwaukee à Montréal, le soir.

LIGUE AMERICAINE

Boston à New-York, (2).
Chicago à Saint-Louis, (2), au crépuscule et le soir.
Philadelphie à Washington, le soir.
Seules joutes au programme.

LIGUE NATIONALE

Brooklyn à Philadelphie, le soir.
Cincinnati à Pittsburgh, le soir.
Seules joutes au programme.

CLASSEMENT

LIGUE AMERICAINE

	G.	P.	Moy.	J. e. a.
New-York	93	56	.624	
Cleveland	92	60	.605	2½
Boston	87	62	.584	6
Chicago	78	72	.520	15½
Détroit	72	80	.474	22½
Philadelphie	68	83	.450	26
Washington	51	99	.404	33
Saint-Louis	51	99	.340	42½

LIGUE NATIONALE

	G.	P.	Moy.	J. e. a.
Brooklyn	94	57	.623	
New-York	94	58	.618	½
Saint-Louis	79	72	.523	15
Boston	76	76	.500	18½
Philadelphie	73	70	.477	22
Cincinnati	66	86	.437	28
Pittsburgh	63	88	.417	31
Chicago	61	90	.404	33

Les étoiles d'hier

Par la Presse associée

FRAPPEUR — Sam Jethroe, des Braves de Boston, frappa un circuit, un double et un simple, alors que les Braves triomphèrent des Dodgers de Brooklyn, 4-3.

LANCEUR — Chet Nichols, des Braves de Boston, qui n'est âgé que de 20 ans et qui arrêta les Dodgers en ne leur allouant que six coups sûrs.

LES DODGERS S'ÉGARENT DE PLUS EN PLUS

Les Braves défont les Dodgers, 4-3; scènes tumultueuses et expulsions

Par Ed CORRIGAN de la P.A.

Charlie Dressen, l'instructeur des Dodgers de Brooklyn, se trouve dans une situation embarassante aujourd'hui, alors que son équipe ne détient plus qu'une avance d'une demi-partie sur les Giants de New-York en tête du classement de la Ligue nationale. trent. heur

Les idoles de Brooklyn envahissent Phialdelphie pour leur joute de ce soir avec les problèmes suivants:

Afin de s'assurer le championnat, ils doivent gagner leur trois parties contre les Phils au cours de la fin de semaine. Alors, même si les Giants gagnent leur deux dernières parties contre les Braves a Boston, les Dodgers auront gagné le championnat.

Mais s'ils perdent une fois et si les Giants gagnent à deux reprises, les deux clubs finiront sur un pied d'égalité et s'ils perdent deux parties et si les Giants en gagnent deux, le championnat ira à New-York.

C'est ainsi que les hommes de Léo Durocher n'ont qu'une chose à faire: vaincre Boston à deux reprises et espérer que les Phils renversent les Dodgers.

Hier, l'es.-artilleur de Brooklyn, Preacher Roe, ne put gagner. Il subit un échec de 4-3 contre les Braves. Dressen se fiera a Carl Erskine (16-11) aujourd'hui. Demain, ce sera au tour de Don Newcobe et dimanche, Roe reviendra au monticule.

Dans la Ligue américaine, les Yankees de New-York peuvent respirer plus librement, puisqu'ils ont encore une avance de 2½ joutes sur les Indiens de Cleveland. Les Yanks peuvent gagner le titre dès aujourd'hui en gagnant les deux parties d'un programme double contre les Red Sox de Boston.

Les Sox seront bien à l'aise, aujourd'hui, après avoir été définitivement éliminés par les Sénateurs de Washington, 8-6, hier. Le gérant new-yorkais, Casey Stengel, ne prendra pas de chances. Il enverra ses deux as contre les Sox, Allie Reynolds (16-9) et Vic Raschi (20-10).

Scène tumultueuse

Les Dodgers, énervés, perdirent la boule, hier, à la suite d'une décision de l'arbitre Frank Dascoli, hier. Dascoli jugea que Bob Addis était sauf au marbre à la huitième manche. Addis représentait le point victorieux. Dascoli nettoya le banc des Dodgers et expulsa le receveur Roy Campanella et l'instructeur-suppléant Cookie Lavagetto.

Chet Nichols, un lanceur gaucher de 20 ans n'alloua que six coups saufs aux Dodgers pendant que ses co-équipiers en frappaient dix contre Roe. Brooklyn prit l'avance à deux reprises, mais ne put la conserver. Les Brooklyn comptèrent aux première et quatrième manches. Mais les Braves enfilèrent deux points à la quatrième qui comprit un circuit de Sam Jethroe.

Puis, à la sixième encore, les hommes de Dressen croisèrent le marbre. Mais les Braves annulèrent une fois de plus. Puis vint la huitième manche fatale. Addis tapa un simple et passa au troisième but sur le simple de Jethroe. Earl Torgeson frappa un roulant à Jackie Robinson qui tenta de retirer Addis. Dascoli jugea Addis sauf, ce qui déclencha une série de scènes plutôt disgracieuses de la part des joueurs de Brooklyn.

Les Red Sox ne valent plus rien. Ils ont perdu leurs trois parties contre les Sénateurs de Washington qui détiennent la septième position dans le classement. Ils suivent maintenant les Yankees par six parties et ils n'en ont que cinq à jouer. Chuck Stobbs fut la victime.

La recrue Duke Markell remporta sa première victoire dans les majeures alors que les Browns de Saint-Louis défirent les Tigres de Détroit, 7-4.

LIGUE NATIONALE

		P.	C.	E.
Brooklyn	100 101 000	3	6	0
Boston	000 201 01x	4	10	2

Roe et Campanella, Walker (8); Nichols et Cooper.

LIGUE AMERICAINE

		P.	C.	E.
Détroit	010 210 000	4	8	1
Saint-Louis	012 001 21x	7	13	1

Hutchinson et Ginsberg; Markell et Batts.

		P.	C.	E.
Boston	200 002 200	6	7	1
Washington	202 202 00x	8	11	0

Stobbs, Taylor (4), Nixon (6) et White. Moss (8): Moreno, Sims (1), Consuegra (7) et Grasso.

Warren C. Giles accepte le poste de président de la Ligue nationale

CINCINNATI — (P.A.) — Warren C. Giles, qui est âgé de 55 ans, sera le nouveau président de la Ligue nationale de baseball.

Cela fut dévoilé, hier, alors que Giles, président et gérant général des Reds de Cincinnati, accepta l'invitation des autres clubs du circuit pour être nommé à ce poste. Il remplacera Ford Frick, qui, la semaine dernière, a été choisi commissaire de baseball. Il est compris que le salaire de Giles sera de $55.000 par année. Giles a dévoilé que son terme se terminerait le 31 décembre 1955.

En Giles, qui est le plus vieux gérant de la Ligue nationale, les majeures reçoivent un homme, qui connaît excessivement bien son baseball. Il s'est occupé de ce sport durant de nombreuses saisons et présentement il est membre de son conseil exécutif. Il y a environ une semaine, Giles et Frick se livrèrent une chaude lutte pour le poste de commissaire de baseball. Plusieurs choix furent exécutés durant la journée des élections, mais après un repos, Giles soudainement abandonna la lutte. Frick, qui fut président de la Ligue nationale durant 17 ans, fut alors choisi à l'unanimité. La demande formelle fut adressée par Phillip K. Wrigley, vice-président de la Ligue nationale, et également gérant général des Cubs de Chicago.

LE MATIN, ÉVEILLEZ-VOUS HEUREUX COMME UN ROI

Combattez la constipation et l'indigestion! FRUIT-A-TIVES a fait ses preuves dans des milliers de cas. Les FRUIT-A-TIVES sont composés de fruits et de plantes.

Au Manège dimanche



RAY LORTIE

Deuxième partie Royaux-Brewers

MONTREAL (P.C.) — Si la température le permet, la deuxième joute de la petite série mondiale, aura lieu, ce soir à Montréal. La deuxième joute de cette série, devait avoir lieu, hier soir, mais fut remise à cause de la pluie.

Les Royaux de Montréal, champions de la Ligue internationale de baseball entreront dans cette deuxième ronde d'une série de quatre dans sept avec une avance de 1-0 contre les Brewers de Milwaukee, représentants de l'Association américaine. Mercredi soir, les monarques de la Ligue internationale remportèrent une victoire de 6-3 contre les Brewers.

Cependant, pour la partie de ce soir, le gérant-général Red Smith, des Brewers est confiant que ses joueurs égaliseront les chances durant cette deuxième partie. Mais, il sait que la chose ne sera pas facile. En effet, il se souvient des Royaux de 1928, alors qu'il brillait comme receveur avec cet équipe. Smith discuta longuement avec des membres de cette équipe, après que la pluie eut remise la deuxième joute de la série. Smith ajouta que les joueurs de cette époque se seraient moqués des deux équipes, qui sont présentement aux prises dans la petite série mondiale. Smith déclara que les Royaux possédaient un excellent champ intérieur, mais que les Brewers étaient également puissants. Les Royaux se serviront tout probablement de Mal Mallette, ce soir. L'instructeur Charlie Grim, instructeur des Brewers, a déclaré qu'il enverrait Ernie Johnson au monticule. Johnson est un ancien joueur des Red Sox de Boston et cette saison, il conserve un record de 15-4 avec les Brewers.

Autres nouvelles sportives en page 22

Les Sénateurs auraient acheté un autre joueur de la Ligue américaine de hockey

Les Sénateurs d'Ottawa espèrent présenter une puissante équipe pour la prochaine saison de la Ligue senior du Québec. Et après s'être procuré les services de plusieurs joueurs, qui sont la propriété des Maple Leafs de Toronto et avoir acheté d'autres excellents athlètes, les officiers des Sénateurs, ont dévoilé qu'ils étaient à la recherche d'un autre joueur d'attaque. Le nom de ce joueur n'a pas été dévoilé, mais il possède une excellente réputation et il aurait déjà brillé avec une équipe de la Ligue américaine de hockey. Ce joueur sera à Ottawa durant la semaine prochaine.

Ce joueur serait un ailier droit et si les Sénateurs réussissent à se procurer ses services, ils posséderont au moins quatre excellents joueurs d'ail droite. Présentement Léo Gravelle, Jack Giesebrecht et Allan Kuntz s'alignent à l'aile droite. Les Sénateurs continuent toujours à s'entrainer pendant ce temps et ils semblent s'améliorer a chaque rencontre. Hier, Legs Fraser et Jimmy Mattson étaient les gardiens de buts, tandis que Butch Stahan, Bobby Copp, Vic Grigg, Ted Hodgson et Bobby Robertson s'alignèrent à la défense. Grigg un robuste joueur d'arrière-garde n'en était qu'à sa deuxième pratique avec l'équipe et bien qu'il paraissait ne pas être encore en parfaite condition, il est évident qu'il aidera considérablement les Sénateurs.

Hier, l'as-artilleur de Brooklyn, Durnan change toujours ses lignes dans le but de trouver les meilleurs combinaisons possibles. Hier, sur une ligne d'attaque l'on voit Eddie Emberg au centre avec Bill Robinson et Léo Gravelle sur les ailes. Sur un autre trio, Emile Dagenais jouait au centre entre Jack Giesebrecht et Allan Kuntz. Jackie Leclair, Hughie Riopelle et Larry Regan formèrent un autre trio offensif et ils démontrèrent beaucoup de rapidité.

L'équipe retournera à l'oeuvre aujourd'hui et pendant ce temps, les officiers des Sénateurs ont dévoilé que Ian (Fritz) Fraser, un autre rude joueur de défense sera à Ottawa, lundi. Les joueurs, qui présentement pratiquent avec les Maple Leafs de Toronto et qui doivent se joindre aux Sénateurs pour la saison régulière, seront à Ottawa durant la semaine prochaine.



Les Gin Pills aident vos reins à éliminer l'excès d'acides et de poisons qui peut être la cause de vos malaises.

- Mal de reins
- Sommeil interrompu
- Fatigue

Prenez GIN PILLS POUR LES REINS

Chez votre pharmacien

Service spécial d'autobus pour le football

Pour les personnes qui iront à la

JOUTE DE FOOTBALL DU BIG FOUR

le samedi, 29 septembre

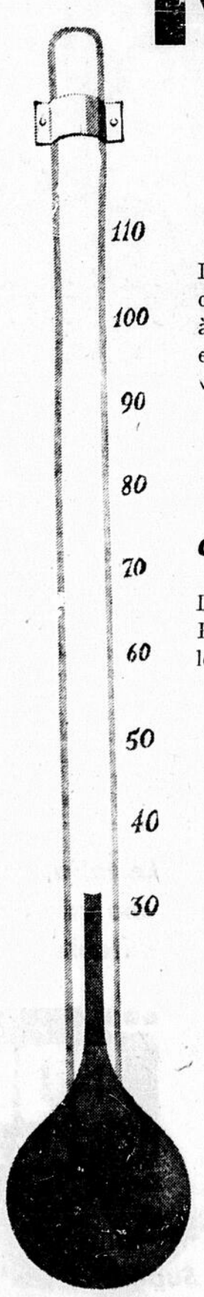
A compter de 1h. 30 p.m., un service d'autobus spécial pour le Football sera assuré de l'hôtel des postes, angle des rues Sparks et Elgin, et de l'avenue Parkdale et de la rue Wellington, directement au parc Lansdowne.
Après la joute un service de retour en autobus sera assuré du terminus des autobus de l'Ottawa Tranportation au Parc Lansdowne à l'angle de la cinquième avenue et de la rue O'Connor jusqu'en ville et au West End.

ALLEZ EN AUTOBUS A LA JOUTE DE FOOTBALL

Aller et retour, et évitez les ennuis du stationnement.

OTC Ottawa Transportation Commission

NE JOUEZ PAS AU PLUS FIN AVEC LA TEMPERATURE ...SOYEZ VETU POUR LA RECEVOIR!



La chose sensée à faire, dans notre section du pays à climat si variable, est de se procurer des vêtements qui

défient tous les degrés du thermomètre

LA SOLUTION?
Procurez-vous un paletot léger et confortable.



Lamkasha

- PLUS LEGER
- PLUS CHAUD
- PLUS LONGUE DUREE
- PLUS CHICS TEINTES

PALETOT Lamkasha

100% de laine vierge et pur poil Angora

$55.00

TAILLES 34 à 44
D'autres 34 à 55

26 semaine pour payer

CORPULENCES: COURTES — REGULIERES — GRANDES

JOE FELLER LIMITED
139 RIDEAU STREET

Ouvert 6 jours par semaine — 9h. a.m. à 6h. p.m.

Tout le monde en parle—c'est l'aubaine de l'année!

le RASOIR MONOPIÈCE ROCKET Gillette

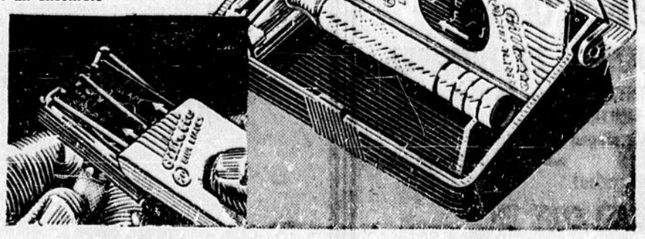
ET 10 LAMES BLEUES GILLETTE DANS UN PORTE-LAMES

La plus formidable aubaine depuis que les hommes se font la barbe! C'est le nouveau rasoir Rocket monopièce Gillette et 10 lames Bleues dans un porte-lames—le tout dans un magnifique coffret en Styrene.

La lame se change instantanément et vous rase comme un charme! Pour plus de commodité et de confort, achetez immédiatement un ensemble Rocket Gillette—pour $1.29 seulement.

VALEUR DE $2.00 POUR $1.29 SEULEMENT

- Changement de lame instantané
- Maximum de confort
- Double-tranchant économique





Le Hull-Volant en était à sa première saison dans la Ligue de balle molle Commerciale de Hull, mais il ne perdit pas beaucoup de temps à se mettre à l'oeuvre, alors qu'il remporta le championnat. Les Volants disposèrent du club Lambert, monarque de l'année dernière en finale, pour ensuite passer aux éliminatoires seniors "B" de l'Ontario. Les Volants disposèrent du Kingston, mais ensuite furent éliminés par les Pedlars d'Oshawa. Voici les champions de la Ligue Commerciale de Hull, première rangée, de gauche à droite: Jacques Limoges, Raymond Dupont, Yvon Villeneuve, Roger Limoges (instructeur), Jean-Jacques Poirier. Faldora Tremblay, Marcel Legris et Roger Léger. Deuxième rangée, de gauche à droite: Bernard Rémillard, entraineur, Chumny Frobel, Jack Warwick, Lucien Laberge, Réginald Mercil, Roger Bédard, Armand Grégoire, Réginald Legris, Roméo Gratton, président. En avant, Jacques Poirier, mascotte et en haut Jean-Louis Roy (à gauche) et Edgar Laframboise (à droite).
(Photo J. Potvin)

Un duel de lanceurs a marqué la joute des juniors dimanche

Le parc Lafontaine de Montréal, terrain de jeux qui dessert une population de plusieurs milliers de personnes, a été le lieu d'une rencontre mémorable dimanche soir, quand le club de baseball junior de Wrightville se mesura au Ville-Marie de la ligue du président Gérard Thibault. Cette joute donna lieu à un duel de lanceurs comme on en voit rarement, Raymond Daviault du club montréalais retirant quinze cogneurs au bâton tandis que Roger Laramée, une recrue du monticule, en éventait treize.

Tous les cogneurs du Ville-Marie, sauf un, frappèrent dans l'ozone au moins une fois. Le joueur qui fit l'exception est un cogneur de relève du nom de Gosselin. L'instructeur-pilote Charlie Culvert le substitua au voltigeur Baxter dans la sixième manche de la joute, alors qu'aucune équipe n'avait encore réussi à compter. Deux hommes étaient retirés et deux autres avaient atteint les buts sur les deux seules erreurs des Hullois quand le sieur Gosselin cogna un simple au champ centre pour faire compter Houle et Giroux. Nous en reparlons plus loin.

Piché cogne fort

Raymond Daviault, un autre grenadier de haut calibre, était au monticule du Ville-Marie. Lui aussi réussit à faire mordre la poussière à tous les cogneurs du Wrightville, sauf un. Celui qui ne "mordit" pas fut Gordie Piché qui cogna deux des trois coups saufs des champions de Hull. Et quels coups!... Deux solides trois buts, le premier à droite dans la première manche, le second à gauche dans la quatrième. Ses copains ne purent cependant donner suite à ces formidables coups et... Gordie resta en panne.

Les sentiers furent peu occupés au cours de la joute disputée sous les lumières. Laramée et Daviault torpillaient leurs adversaires avec régularité. Quand le Ville-Marie vint au bâton, à la fin de la sixième manche, tous s'accordaient à dire que la joute se terminerait sans point compté. La tension chez les joueurs, particulièrement chez les deux lanceurs, était fort évidente. Le receveur Mongeau, premier homme au bâton en cette manche pour les Montréalais, cogna un simple, un roulant qui se dirigea vers le champ centre. Raymond Daviault fut éventé puis l'arrêt-court Houle tapa un coup facile en direction du lanceur Laramée. Celui-ci bloqua le coup mais ne put saisir la balle à temps pour la lancer au premier but. Le statisticien compta son jeu comme une erreur. Giroux, le frappeur suivant, fit un exploit à peu près identique à celui de Houle et ici encore le lanceur Laramée ne put recouvrer la balle à temps, faisant un mauvais lancer au premier but.

Le coup décisif

C'est à ce moment que l'instructeur Culvert manda son cogneur de relève Gosselin qui fit le nécessaire. Gosselin assomma la tomate qui se perdit au champ centre puis Houle et Giroux croisèrent la plaque. Le Wrightville ne put se reprendre à la septième manche, Daviault retirant deux autres cogneurs puis un troisième tapant une légère hirondelle au deuxième but.

Mais comme spectacle, cette joute ne sera pas oubliée de sitôt. Plusieurs spectateurs, assidus aux joutes qui se disputent au parc Lafontaine, se plaisaient à dire qu'ils n'avaient jamais assisté à une joute aussi serrée entre deux lanceurs et où la fin a été si dramatique. Comme exhibition d'adresse, c'en fut toute une. Et si la joute avait duré encore deux manches, les émotions auraient été probablement plus grandes encore. Les juniors de Wrightville, (et probablement ceux du Ville-Marie) parleront longtemps de cette joute disputée en ce dimanche soir, 23 septembre 1951, au parc Lafontaine de Montréal. Et les milliers de spectateurs, donc?...

Les équipes

Wrightville Junior: Roger Fortin, 3b; Gordie Piché, ac; Yves Dagenais, 2b; Robert Fortin, rec; René Dussault, cd; Guy Potvin, cg; Maurice Laramée, 1b; Ronald Simoneau, cc; Roger Laramée, lanceur. Pit Desjardins frappe pour Dagenais à la 6e; G. Desjardins cogne pour Dussault à la 6e.

Ville-Marie Junior: Houle, ac; Giroux, cc; Baxter, cd; O'Reilly, 3b; Joly, 2b; Léduc, 1b; Gemme, cg; Mongeau, rec; Raymond Daviault, lanceur; Gosselin cogne pour Baxter à la sixième.

Arbitres: Léopold Cyr, marbre; J.-P. Tremblay, 1er; Henri Trudeau, 2e; Gérard Poirier, 3e.

Score par manches

		P	C	E
Wrightville ..	000 000 0	0	3	2
Montréal	000 002 x	2	3	1

Le sommaire: Erreurs: Roger Laramée 2; Houle; Aucun point mérité; Laissés sur les buts: Wrightville 7; Ville-Marie 2; Coups de trois buts: Gordie Piché 2; Deux buts: Houle; Buts sur balles, de Laramée 1 Leduc); de Daviault 3 Roger Fortin, Piché, Roger Laramée); Retirés au bâton, par Laramée 12 Houle, Giroux, Baxter 2, Joly, O'Reilly, Leduc, Gemme 2, Mongeau et Daviault 2); par Daviault 15 Rog. Fortin 2, Dagenais 2, Robert Fortin 3, Dussault 2, Potvin 2, Desjardins 1, Maurice Laramée, Simoneau, Roger Laramée).

Ligue Brading

Rapport du 24 septembre 1951:

Lundi dernier, avait lieu sur les allées du B&B, l'ouverture annuelle de la ligue de quilles Brading, et après une première soirée d'activités: Dans la section "A", Cyr prend 3 parties sur Aubry, Raymond Pool Room 2 parties sur Ottawa House, et Guérin 2 parties sur Lavergne. Dans la section "B", Remilliard prend 3 parties sur Brading, Cousineau 2 parties sur Couture, et Slover 2 parties sur Dupont.

Dans le domaine des hautes cordes, section "A", Yvan Paquin remporte les honneurs avec une série de 734, suivi de Paul Lafleur avec 727 dont un simple de 301, et d'Armand Bourdages avec 718. Les haut simples furent roulés par L. Turmel avec 302, A. Paquette avec 290, et R. Labelle avec 282.

Dans la section "B", Marc Lavoie culbuta les quilles pour un haut total de 889 y compris un simple de 344, suivi d'Emile Côté avec 804, et de Léo Grégoire avec 782. Maurice Berthiaume remporte les honneurs dans les hauts simples avec 318 suivi de Gaston Grandmaitre avec 298, et de Gerry Chartrand avec 294.

Classement

Section "A"

			Pts.
R. Cyr	3	0	4
Guérin	2	1	3
Raymond Pool Room	2	1	2
Ottawa House	1	2	2
Lavergne	1	2	1
Aubry	0	3	0

Section "B"

			Pts.
Remilliard	3	0	4
Slover	2	1	3
Cousineau	2	1	3
Dupont	1	2	1
Couture	1	2	1
Brading	0	3	0

PARISIEN BOYER
PATRICK BOYER, prop.



PALETOT D'AUTOMNE
Gabardine... Modèle Slip-On et Hollywood
24.95 59.50
NOUS AVONS AUSSI UNE LIGNE COMPLETE POUR COMPLETER VOTRE GARDE-ROBE TEL QUE
- Chemises ..... 2.89 à 5.95
- Souliers ..... 6.95 à 18.95
- Chapeaux "Mallroy" ..... 5.00 à 8.95
- Sous-vêtements — bas, etc., etc.

Magasin pour hommes et clergé
370-372, DALHOUSIE (près RIDEAU) OTTAWA



Après avoir connu une intéressante saison, le club Laval a finalement gagné le championnat de la Ligue de balle molle senior Sacré-Coeur. Sur cette photo, l'on voit les nouveaux champions pour l'année 1951. Première rangée, de gauche à droite: Jean Marcoux, Donald Fournier, Léo Danis et André Saint-Louis, mascottes, Guy Huneault, René Savard Roland Labonté. Deuxième rangée, de gauche à droite, Gaston Savard, Jean-Marc Danis, Marcel Levis, Guy Saint-Louis, Jacques Poirier, Gaston Pilon, Raymond Paquin et Marcel Gratton (capitaine). En haut. à gauche, Jean Saint-Louis et Gilbert Chouinard, à droite.
(photo J. Potvin)

Course au championnat

Par la P. A.

LIGUE NATIONALE

	G.	P.	Moy.	J. e. a.	A j.
Brooklyn	94	57	.624		3
New-York	94	58	.618	½	2

A jouer

Brooklyn:— Chez lui: (0). — A l'étranger (3): Philadelphie sept. 28, 29, 30.
New-York:— Chez lui: (0). — A l'étranger (2): Boston, sept. 29, 30.

LIGUE AMERICAINE

	G.	P.	Moy.	J. e. a.	A j.
New-York	93	56	.624		5
Cleveland	92	60	.605	2½	2

A jouer

New-York:— Chez lui (5): Boston, sept. 28 (2), 29 (2), 30. — A l'étranger: (0).
Cleveland:— Chez lui (2): Detroit, sept. 29, 30. — A l'étranger: (0).

Les six meilleurs

Par la P. A.
(base de 350 fois au bâton)

Joueur et club	J.	A.	b.	P.	C.	Moy.
Musial, Cardinaux	150	571	122	204		.357
Fain, Athlétiques	114	418	63	145		.347
Ashburn, Phillies	151	626	91	213		.340
Robinson, Dodgers	147	524	101	174		.332
Minoso, White Sox	146	530	112	173		.326
Williams, Red Sox	147	528	111	169		.320

Points produits:— Ligue Américaine: Zernial, Athlétiques, 129. — Ligue Nationale: Irvin, Giants, 119.
Circuits:— Ligue Américaine: Zernial, Athlétiques, 33. — Ligue Nationale: Kiner, Pirates, 41.

Telle est la Française

Douée de cet art de plaire qui est le secret des diplomates, elle sait faire croire à son mari qu'il est le maître dans sa propre maison, bien que ce soit presque toujours elle qui tienne les cordons de la bourse! D'une conscience rare, très jalouse de ses fonctions de mère, elle s'applique à développer chez son fils les qualités de coeur qui feront de lui un bon mari.

Sélection d'octobre vous décrit la Française telle qu'elle est, et non sous les traits frivoles que trop de romanciers français lui attribuent.

Ce n'est là qu'un des nombreux articles passionnants que vous apporte SELECTION dans son numéro d'octobre. Demandez votre exemplaire aujourd'hui.

Le combat Saddler-Pep sera étudié par l'Association de boxe de New-York

Par Jack Hand, de la P. A.

NEW-YORK — Il est fort possible que Willie Pep et Sandy Saddler soit appelés à paraître devant la Commission de boxe de l'état de New-York pour le combat de lutte de mercredi dernier avec des gants de boxe.

Bob Christenberry, nouveau président de la Commission de boxe de l'état de New-York, a demandé à tous les officiers, qui étaient présents à ce combat de lui faire parvenir des rapports écrits. Si ces rapports ne sont pas satisfaisants, il est fort probable que ces deux pugilistes soient demandés par la Commission, la semaine prochaine. L'arbitre Ray Miller et les juges Art Aidala et Frank Forbes doivent se rapporter à Dan Dowd, secrétaire de la Commission, ainsi que l'arbitre, qui surveilla les matches préliminaires.

Christenberry a déclaré qu'il ne dévoilait rien avant de recevoir tous les rapports des officiers de la Commission. Après le match, il fut dévoilé que la Commission n'était pas intéressée à ce combat, alors que presque tous les règlements de la boxe furent complètement ignorés. Pep, qui abandonna la lutte après la neuvième reprise et fut ainsi défait par mise hors de combat technique, s'est rendu à sa demeure à Hartford, hier matin. Saddler, qui ne porte aucun signe évident de la bataille, a été appelé par l'armée. Le champion est présentement âgé de 25 ans et il possède déjà l'expérience du service militaire, alors qu'il était déjà dans la marine américaine.

Les vétérans de la boxe ne se souviennent pas avoir vu un combat aussi disgracieux, alors que toutes les tactiques déloyales étaient employées. Cependant, tous s'accordent pour dévoiler — que c'est la fin. Quatre combats entre ces deux boxeurs étaient vraiment trop. Même Charlie Johnston, gérant de Saddler, a déclaré que c'était la fin. Présentement, Johnston est à préparer un voyage à Londres pour Saddler, si ce dernier ne se joint pas à l'armée. Saddler sera tout probablement en Angleterre pour Noël.

CORPORATION DE DISPOSITION DES BIENS DE LA COURONNE

A VENDRE
UNE MAISON
à
41, RUE CARTIER, HULL (P.Q.)

A vendre pour enlèvement et restauration du terrain
Afin d'obtenir des formules d'offre et des renseignements détaillés, veuillez vous adresser au:
GERANT,
Division des Terres et Bâtiments,
Corporation de Disposition,
des Biens de la Couronne,
56, rue Lyon,
Ottawa.
Date de clôture des offres: MARDI, le 9 OCTOBRE 1951

Le tabac qui procure une véritable détente



Supérieur par son arome et sa saveur
UN PRODUIT DE B. HOUDE & GROTHÉ LIMITÉE

NE MANQUEZ PAS LA 2ième REUNION ANNUELLE
DU
CORPS D'AVIATION



Sous les auspices du No 410
(District Ottawa)
de l'Association du Corps d'Aviation
Royal Canadien
SAMEDI, 29 SEPT. 1951
7 h. 30 p.m.

EN VEDETTE
8.00 p.m. FANFARE CENTRALE C.A.R.C. — F-O C. L. Friberg, Directeur
8.15 p.m. VAUDEVILLE Jinx Falkenburg et Tex McCrary
(ETOILES DE LA RADIO ET DE LA TELEVISION)
9 à 12 Cammie Howard et son Orchestre

RAFRAICHISSEMENTS
au
COLISÉE
Parc Lansdowne, Ottawa
Tous les membres actuels ou anciens du Corps d'Aviation sont les bienvenus
Invitez vos amis (adultes seulement)
ENTREE $1.00

ATTENTION, ETUDIANTS!
CARTES D'IDENTIFICATION O.T.C.

Les cartes de 1950 ne seront pas acceptées sur les tramways ou autobus de l'O. T. C. après le 30 septembre, 1951. Les cartes d'identification de 1951 ne sont émises que par l'intermédiaire des écoles.

Tous les étudiants de High School de **moins de 18 ans**, le 1er septembre, 1951, et mesurant **plus de 60 pouces**, et les élèves de **plus de 13 ans, doivent** présenter leur carte **chaque** fois que le prix de passage est payé afin qu'ils puissent jouir du privilège d'utiliser un billet d'enfant ou payer le prix en argent des enfants. Les cartes d'identification sont acceptées seulement les jours scolaires, de lundi à vendredi. Les élèves des écoles intermédiaire ou juniors, 14 ans ou moins **N'ONT PAS BESOIN** d'une carte d'identification.

Ottawa Transportation Commission

Football de championnat du Big Four
TIGER-CATS de Hamilton
— VS —
ROUGH RIDERS d'Ottawa
PARC LANSDOWNE le SAMEDI LE 29 SEPTEMBRE
LA PARTIE COMMENCE A 2 H. 30 P.M.
BILLET DE SERIE No 13
Il ne reste plus de sièges réservés
Entrée générale: adultes, $1.25 — Enfants, 60c
(Taxe comprise)
OTTAWA FOOTBALL CLUB INC.
TELEPHONE 3-9169

Cotes de la Bourse

par la Presse Canadienne

Bourse de Montréal

Ventes	Stock	Haut	Bas	11.30
190	Abitibi	19½	19⅜	19⅜
100	Do P	25¼	25¼	25¼
50	Argus	14⅜	14¼	14¼
50	Atlas	22½	22⅜	22⅜
335	Batah B	35½	35½	35½
2418	Bell	39	38¾	38⅞
1155	Brazil	27¼	26¾	26¾
4000	Bc Forest	9	9	9
500	Ba Oil	21⅞	21¾	21¾
210	Bc Pow	29½	29½	29½
150	Bldg Pro	35	35	35
225	Bulolo	7.30	7.15	7.30
25	Can Cem	89	89	89
100	Cn Pow	10⅞	10⅞	10⅞
150	C Iron	20½	20½	20½
5	Can SS	44	44	44
5	Do P	47	47	47
575	C Brew	20	20	20
100	Cdn Car	15½	15½	15½
180	CPR	34	33⅞	34
95	Cel	59	59	59
200	Cdn Vick	19	19	19
400	Cockshutt	40¼	40¼	40¼
5	Cochlin	13¾	13¾	13¾
151	C Smelt	182⅞	180½	180½
25	Con Glass	25½	25½	25½
50	Corby A	12	12	12
175	Seagram	28⅜	28¼	28⅜
180	Dom Bridge	64	64	64
350	Dom Fnd	14	14	14
25	Dom Glass	75	75	75
425	Dom Textile	13¼	13¼	13¼
310	Dom Stl	20⅜	20⅜	20⅜
55	Donohue	42	42	42
5	Eddy A P	75	75	75
145	Fndtn	12	12	12
105	Fraser	65	65	65
10	Gatineau P	101⅝	101⅝	101⅝
225	Gypsum	28½	28½	28½
265	H Smith N	26¼	25⅝	26¼
85	Hudson Bay	65½	65½	65½
860	Imp Tob	11¼	11¼	11¼
110	Ind Accp	36⅞	36⅝	36⅝
100	Int Bnz	11	11	11
515	Int Nickel	41⅜	41⅝	41⅜
502	Int Pap	55¼	55¼	55¼
86	Int Pete	21	21	21
75	Int Pow	72	71	71
20	L Woods	35	35	35
80	L Secord	13¾	13¾	13¾
1075	MacMillan B	30	29½	30
1485	Massey	14	14	14
325	McColl	38	38	38
125	Mtl Loco	16½	16½	16½
55	N Stl Car	30	30	30
85	Noranda	85	85	85
38	Ogilvie	25½	25	25
5	Penmans	58½	58½	58½
100	Placer	45¼	45¼	45¼
145	Pow Riv	86	86	86
115	Price	33	33	33
525	Que Pow	18½	18½	18½
97	Rolland	20	20	20
110	Royalite	17½	17½	17½
235	Shawinigan	38¼	38¼	38¼
895	Stl Corp	45	44¾	44¾
80	Sheraton A	21½	21½	21½
105	Sicks	20	20	20
25	Simpson A	34	34	34
50	Do B	31¼	31¼	31¼
25	Southampton	17½	17½	17½
5	Steel	35½	35½	35½
250	Thrift	13¾	13¾	13¾
100	Wabasso	20½	20½	20½
100	Weston	23⅜	23⅜	23⅜

BANQUES

175	Commerce	25	25	25
1700	Montreal	28	27⅞	28
340	Royal	26¾	26¾	26¾
100	N Scotia	1.30	1.30	1.30

CURB

1140	Ang Nfld	12¾	12¾	12¾
200	Brown	15⅜	15⅜	15⅜
25	Butterfly	9½	9½	9½
75	Can Suz	20	20	20
150	C Dredge	58	55½	58
227	Cdn Ind	44	43¾	44
800	Cw Lumb	12	12	12
800	Com Al	7¼	7¼	7¼
267	Con Pap	41½	41½	41½
500	Con Tex	19½	19½	19½
34	Gt Lakes	17¾	17½	17½
75	Hub Felt	14½	14½	14½
50	Lambert	9.00	9.00	9.00
50	Mersey	88½	88½	88½
200	Mex L P	5.00	5.00	5.00
400	Minn Ont	33½	33⅜	33½
25	M Roy Metal	10½	10½	10½

MINES

9000	Ankeno	.67	.65¾	.67
2000	Belle Chib	.22	.22	.22
3000	Bous Cad	.14	.14	.14
3000	Century	.14½	.13	.14
4300	C Candego	.61	.60½	.61
2500	C Rochette	.15	.14½	.14½
	Dome	.19½	.19½	.19½
1900	Emerald	1.30	1.25	1.30
400	Hollinger	.15⅜	.15	.15
300	J Lake	.03	.03	.03
15000	Kenmayo	.16½	.16	.16
4050	Kayrand	.19¾	.19	.19¾
3000	Ladulama	.34	.34	.34
4000	Lavalie	.14	.14	.14
13000	Louvic	.38	.35	.37
50	McIntyre	.72	.72	.72
30200	Merrill	.80	.78	.79
275	Min Corp	.19¾	.19¾	.19¾
9025	Montauban	.70	.70	.70
1000	N Santiago	.19	.19	.19
1000	Nocana	.23	.23	.23
500	Que Labra	.32	.32	.32
500	Royran	.09	.09	.09
500	Siscoe	.73	.73	.73
1000	Soma	.09¾	.09¾	.09¾
6500	Tache	.90	.85	.90
4000	Weedon	.55	.54	.55
88600	Wendell	.58	.57	.57
1000	Westvil	.04	.04	.04
500	Siscoe	.73	.73	.73
16250	Anacon	3.50	3.40	3.50
5200	Ascot	2.87	2.81	2.87
27500	Carnegie	2.75	2.60	2.72
1100	Barvue	7.25	7.20	7.20
300	Que Copper	2.50	2.50	2.50
1000	Rix Atha	1.35	1.34	1.34
300	Silv Miller	1.55	1.55	1.55
100	Sullivan	3.45	3.45	3.45
500	Torbrit	1.99	1.99	1.99
2200	Tungsten	1.25	1.24	1.25
55300	U Asbest	4.75	4.45	4.70
4050	N Pack Co	1.35	1.35	1.35

HUILES

3000	Anaconda	.16½	.16½	.16½
500	E Crest	.23	.23	.23
600	West Home	.65	.64	.65
200	Cent Expl	4.15	4.15	4.15
2200	Nat Pete	3.05	3.00	3.05
500	Pan West	1.24	1.24	1.24
1200	Phillips	1.33	1.30	1.30
1200	Superior	1.48	1.47	1.48

Ventes approximatives — 11 h. 30 p.m.: Industrielles, 29,800; Mines, 300,600

Bourse de Toronto

Ventes		Haut	Bas	11h. 30
575	Abitib	19½	19½	19½
				a.m.
235	Abitibi P.	25¼	25¼	25¼
100	Acadia	6⅞	6⅞	6⅞
50	Acadia A	18⅜	18⅜	18⅜
1000	Acad. Uran	.23¼	.23¼	.23¼
4500	Acme	.15	.14	.15
50	Agnew	10¼	10¼	10¼
5000	Ajax	2.00	1.96	1.96
1000	Ap. Con.	.49	.49	.49
175	Algoma	54½	54	54½
175	Aluminium	109	108½	109
40500	Am. Yknife.	.21⅛	.20½	.20½
9700	Anacon	3.50	3.45	3.50
9500	Anchor	.31	.30	.30
200	Anglo Cdn.	6.95	6.95	6.95
4500	Ankeno	.66	.65	.66
2000	Apex	.07	.07	.07
1000	Aquarius	.14	.14	.14
1000	Armistice	.09¾	.09¾	.09¾
26600	Ascot	2.89	2.84	2.87
1500	Athona	.09	.09	.09
300	Atlantic Oil	3.20	3.20	3.20
210	Atlas Steel	22¼	22	22
4000	Atlas Yknife.	.19	.19	.19
1300	Atlin	.60	.59	.60
1000	Bankfield	.07¼	.07	.07
28	Bk. of Mont.	27½	27½	27½
780	Bk. N. S. Rts.	1.35	1.30	1.35
25	Bank of Tor.	39	39	39
2300	Barnat	1.24	1.23	1.23
13000	Barvue	7.25	7.15	7.25
1000	Base Metals	.62	.62	.62
100	Beatty	12⅛	12	12
200	Bellekeno	.30	.30	.30
348	Bell	39	38⅝	39
200	Belleterre	5.50	5.50	5.50
2100	Bevcourt	.62	.60	.62
1000	Bobjo	.16¼	.16¼	.16¼
839	Bralorne	6.75	6.50	6.50
1095	Brazilian	27	26¾	26¾
6000	Brewis	.27	.25½	.26
305	B-A Oil	21⅞	21½	21½
65	B. C. El. 4¾ P.	92	91	92
25	B. C. Forest	8⅞	8⅞	8⅞
100	B. C. Pack. A	18	18	18
400	B. C. Pack. B	18¼	18	18
500	Broulan	1.33	1.31	1.33
15	Bruck A	21⅞	21⅞	21⅞
7000	Buffadison	11	11	11
3400	Buff. Ank.	1.53	1.40	1.53
11700	Buff. Cdn.	.27	.25	.27
2000	Buff. Rl.	.09½	.09	.09½
5200	Bulldog	.18	.17	.18
50	Bur. Steel	20½	20½	20½
9000	Calder	.10½	.10½	.10½
200	Cal. Edm.	16	15⅞	15⅞
6500	Callinan	.44	.42	.44
1200	Calmont	1.52	1.50	1.50
2200	Calnorth	.62	.62	.62
1050	Calvan	5.40	5.35	5.40
1900	Campbell	3.80	3.65	3.80
125	Can. Cement	89	89	89
29	C. Iron Fdry.	20½	20½	20½
10	Can. Life	76	76	76
50	C. Packers A	39½	39½	39½
5	C. Packers B	35	35	35
25	Bk. of Com.	247⅞	247⅞	247⅞
25	C. Breweries	19⅜	19⅜	19⅜
15	Canners	31½	31½	31½
30	Cdn. Cel.	59	59	59
325	C. Dredge	58¾	56	58
40	Cdn. Oil	24	24	24
5	Cdn. Oil 5P.	99½	99½	99½
10	Cdn. Oil 4P.	80	80	80
80	C. P. R.	34	33¾	34
440	Casafer Asbes.	3.85	3.70	3.70
800	Cent. Leduc	2.40	2.35	2.35
1000	Centremaque	.16	.15	.15
8100	Chesterville	.37	.33	.37
200	Chromium	4.25	4.25	4.25
4000	Citra Lartic	.16¼	.16	.16
6600	Cobalt	.95	.94	.95
200	Cochenour	1.63	1.63	1.63
25	Cochrane	17	17	17
260	Cockshutt	40½	40½	40½
4000	Colomac	.04	.04	.04
1250	Con. Beattie	.39	.39	.39
2000	C. Cordansun	.92	.90½	.90½
6500	Con. Lebel	.10	.09¾	.09¾
230	Con. Smelters	182¼	180¼	180⅜
11	Con. Gas	143	143	143
50	Corby A	12	12	12
1000	Crowshore	.06¾	.06½	.06½
1000	Daragon	.17	.17	.17
7000	Davies Pete	.40	.39	.39
200	Davis A	19	19	19
4200	Decalta	.29	.28	.29
2500	Delhi	.16	.16	.16
1100	Del Rio	1.31	1.30	1.31
4750	Devon	3.25	3.10	3.10
6650	Discovery	.33	.32	.33
100	Dist. Seag.	28½	28½	28½
1755	Dome	19⅝	19¼	19½
1315	Dom. Foundry	13¾	13½	13½
50	D. Magnesium	13	13	13
25	Dom. Scot.	12½	12½	12½
150	Dom. Steel	20½	20½	20½
875	D. & Mudge A	9⅛	9⅛	9⅛
4500	East Crest	.22½	.22	.22
1900	E. Malartic	1.18	1.13	1.13
1200	East Rim	.65	.65	.65
600	E. Sullivan	9.10	9.00	9.10
100	East Steel	8½	8½	8½
30	Econ. Invn.	26½	26½	26½
30	Eddy	25¼	25¼	25¼
700	Elder	.62	.62	.62
17500	El Pen Rey	.22	.21	.21½
500	Estella	1.60	1.60	1.60
50	Famous Play.	15¾	15¾	15¾
200	Fed. Grain	14¾	14¾	14¾
150	Fed. Pete	7.60	7.60	7.60
1500	Fenimore	1.30	1.27	1.30
40	Fittings	9	9	9
725	Fleet	2.15	2.10	2.10
25	Ford A	50¼	50¼	50¼
400	Foundtn.	12	12	12
500	Frobisher	4.25	4.20	4.25
550	Gen. Pete A	7.35	7.30	7.35
100	G. S. Wares	18	18	18
12400	Geneva	.24½	.23¼	.24
16100	Giant	12	11⅞	12
1000	Glenora	.03	.03	.03
1100	Gods Lake	.37	.37	.37
2000	Gold Eagle	.08	.07	.07
6000	Golden Arrow	.12	.10	.11⅝
200	Gold Manitou	7.60	7.50	7.50
250	G. L. Paper	17⅛	17⅛	17⅛
20500	Gulf Lead	.18¾	.18½	.18
185	Gypsum	28⅝	28	28
2200	Halcrow	.12	.12	.12
6200	Harr. Hib.	.31	.30	.30¼
4800	Hasaga	.40	.34	.40
1000	H. of Lakes	.68	.68	.68
5000	Headway	.10	.10	.10
1000	Heath	.07½	.07½	.07½
500	Heva	.14	.14	.14
800	Highwood	.24	.24	.24
1040	Hollinger	15¼	15	15
25	Home Oil	15⅝	15⅜	15⅜
365	Hud. Bay	65½	65¼	65½
20	Imp. Bank	30⅛	30⅛	30⅛
530	Imp. Oil	40¼	40¼	40¼
100	Imp. Tob.	11⅛	11⅛	11⅛
2000	Indian Lake	.06	.05½	.06
100	Ingersoll A	8¾	8⅝	8⅝
200	Inglis	13¼	13¼	13¼
325	Int. Metals	49¾	49½	49¾
485	Int. Nickel	41⅜	41½	41½
55	Int. Nickel P.	139	139	139
160	Int. Pete	21¼	21¼	21¼
3000	Joburke	.07	.07	.07
700	Joliet	.54	.54	.54
15000	Jupiter	2.50	2.45	2.50
25	Kelvinator	15½	15½	15½
1525	Kerr. Add.	17¾	17⅝	17½
3400	Kroy	1.44	1.40	1.40
1000	Ladulama	.35	.35	.35
2000	L. Dufault	.78	.75	.78
1515	Lake Shore	9.85	9.35	9.75
100	La Luz	2.55	2.55	2.55
200	Lamaque	6.00	6.00	6.00
50	Lang	13¼	13¼	13¼
3000	Lavalie	.14	.13½	13½
700	Leitch	1.10	1.05	1.05
4500	Little Ll.	.83	.83	.83
30	Loblaw A	32	32	32
10	Loblaw B	33	33	33
3000	Lomega	.06	.05¾	.06
4800	L. I. Pete	.37¼	.36	.37¼
32100	Louvicourt	.39	.36	.36½
1000	Macassa	2.04	2.00	2.00
500	MacDonald	.96	.96	.96
3000	Macfie.	.11½	.11½	.11½
1000	Macho	.05¼	.05¼	.05¼
1750	Mackeno	1.95	1.86	1.86
10450	MacLeod	2.95	2.85	2.90
550	MacMillan A	29¾	29	29½
585	MacMillan B	29¾	29	29¾
4300	Madsen	2.33	2.25	2.33
3500	aMgnet	.39	.38	.38
32000	Mal. G. F.	.53	.50	.53
100	M. L. Milling	8½	8½	8½
500	Marcus	.10½	.10½	.10½
2695	Massey	14	13⅞	13⅞
1000	Matarrow	.35	.35	.35
32000	Mayo	.53	.50	.53
106	MacCabe A	11¼	11¼	11¼
500	McColl	38	37⅞	38
238	McIntyre	72	72	72
1500	McKenzie	.46	.46	.46
26750	Mid. oCnt.	.52	.50	.50
2200	Mindamar	3.05	3.00	3.05
225	Mining Corp.	19¾	19¾	19¾
5400	Model	2.09	2.05	2.05
25	Mod. Cont. A	18	18	18
51	Monarch Knit	15½	15½	15½
4000	Montauban	.69	.69	.69
80	Mtl. Loco.	16½	16½	16½
285	Moore	28	27⅝	28
275	Nat. Drug P.	11¾	11½	11½
20800	Nat. Pete	3.10	2.99	3.10
40	N. Steel Car	29½	29½	29½
3100	Negus	.85	.84	.85
1500	New Bidlam.	.04¾	.04⅝	.04¾
4600	New Brit. D.	2.44	2.40	2.40
900	New Calumet	3.25	3.25	3.25
2500	N. Dickenson	1.48	1.45	1.47
2200	New Goldvue	.41	.41	.41
500	N. Hugh Mal.	.08½	.08½	.03½
5000	N. Laguerre	.17	.16½	.16½
6105	New Lund	1.64	1.59	1.64
7200	N. Mirrons	.69	.68	.69
3000	N. Mosher	.38	.37	.38
500	New Pacalta	.10	.10	.10
625	New Thurbois	.08	.08	.08
1485	Nippissing	2.07	2.00	2.05
300	Nor. Acme	1.05	1.05	1.05
150	Noranda	85¼	84½	84½
13500	Norlartic	.26	.24	.26
500	Normetal	5.05	5.05	5.05
356100	North Exten	.30	.22	.30
5000	Nubar	.21	.21	.21
2000	Obaska	.30	.29	.29
130	O'Brien	1.30	1.30	1.30
3500	Oil Select	.13½	.13	.13½
300	Okalta	2.80	2.74	2.80
2000	Omnitrans	.05	.04⅞	.04⅞
100	Orange Crush	4.00	4.00	4.00
600	Pac. Pete	9.15	9.15	9.15
25	Page Hersey	63	63	63
1500	Pamour	.87	.85	.87
9800	Pan Western	1.25	1.20	1.20
4000	Paymaster	.66	.65	.66
1900	Penn Cobalt	.56¾	.56	.56¾
1000	Petrol	.47	.45	.47
500	Pickle Crow	1.69	1.69	1.69
600	Pioneer	2.25	2.15	2.25
2500	Powell Gold	1.10	1.10	1.10
2000	Powell G. Vt.	1.04	1.04	1.04
25	Power Corp.	28	28	28
250	Placer Dev.	45¼	45	45
500	Prem. Bord.	.35	.35	.35
3100	Preston	1.67	1.60	1.65
500	Prts. Air	1.95	1.95	1.95
5300	Que. Copper	2.53	2.48	2.50
4900	Que. Lab.	.33	.32	.32
5600	Queenston	.55	.52	.55
625	Quemont	.27	26½	27
9500	Quesabe	.52	.58	.52
500	Red Polar	.07	.07	.07
25350	Red Pic	.66	.64	.64
1000	Reef. Pete	.35	.35	.35
2000	Richfield	.26½	.26	.26½
500	Roy Silv.	.22	.22	.22
180	Royal Bank	26¾	26½	26¾
2000	Rupununi	.02¾	.02¾	.02¾
12500	Ryan Lake	.16	.15¾	.16
360	S. Law. Corp.	45	44¾	44¾
2100	San Antonio	2.65	2.60	2.60
11700	Sapphire Pete	2.15	2.11	2.14
1200	Scurry	1.70	1.65	1.70
600	Sec. Freehd.	2.75	2.75	2.75
801	Selburn	3.70	3.60	3.60
2103	Senator	.21	.20	.21
100	Shawinigan	38⅝	38⅜	38⅝
360	Sheep Creek	1.70	1.70	1.70
6753	Sherritt	4.00	3.95	4.00
50	Sicks	20	20	20
500	Sigma	7.00	7.00	7.00
3000	Silanco	.27	.26	.26
3000	Silv. Miller	1.58	1.56	1.57
800	Silv. Stand	2.70	2.70	2.70
130	Simpsons A	33½	33	33
100	Simpsons B	31¼	31¼	31¼
5	Simpsons P.	94	94	94
1150	Siscoe	.72	.72	.72
6300	Sladen	.81	.80	.80
2000	S. Braseau	.09½	.09½	.09½
150	Stand. Pav.	14	13⅝	13⅝
1000	Starratt	.63	.63	.63
25	Stedman	18	18	18
320	Steel of Can.	36	35½	35½
680	Steel of C. P.	35⅞	35½	35½
2000	Steep Rock	7.80	7.75	7.75
25	Ster. Trust	27	27	27
1075	Sullivan	3.45	3.40	3.40
2400	Superior Oil	1.48	1.45	1.47
555	Suptest. Ord.	18	18	18
300	Sylvanite	1.35	1.32	1.35
200	T. Petrson P.	10¼	10¼	10¼
1525	Teck Hughes	2.25	2.20	2.25
6000	Tombil	3.6	.35	.36
1000	Torbrit	2.00	2.00	2.00
29	Tor. G. Trust	29	29	29
5	Tor. Iron	16	16	16
6100	Tower Pete	.46	.44	.44½
15	Trad. Fin. A	28¼	28¼	28¼
5	Trad. Fin. P.	88	88	88
836	Trans Emp.	3.95	3.95	3.95
7900	Tr. Resources	.67	.64	.66
3360	Tungston	1.26	1.23	1.24
31950	U. Asbestos	4.75	4.40	4.75
10	Uni. Fuel A	56	56	56
50	United Steel	10⅝	10⅝	10⅝
100	Upper Can.	1.75	1.75	1.75
1100	Van Roil	.85	.85	.85
1350	Ventures	14¼	14	14¼
1000	Villbona	.05½	.05½	.05½
500	Violamac	1.00	1.00	1.00
3900	Vulcan	.95	.90	.94
395	Waite	12½	12⅜	12⅜
25	Walker	55⅝	55⅝	55⅝
20112	W. Homestead	.65	.62	.63
1000	Wingait	.04¼	.04¼	.04¼
6075	Wright Har.	1.69	1.65	1.68
850	Yale	.77	.77	.77
13000	Yellorex	.17	.15	.17
720	Yknife. Bear	1.50	1.80	1.83
12257	Yukeno	1.68	1.65	1.66

CURB

25	Anglo Nfld.	12¾	12⅝	12⅝
10	Brown	15¾	15¾	15⅝
20	Brown 1P.	120½	120½	120½
5	Brown 2P.	52¼	52¼	52¼
10	C. & D. Sug.	20⅞	20¼	20⅜
160	Int. Paper	55	54¾	55
6700	Yukon	.80	.78	.80

Total des ventes: 1,288,000.

Le monde financier

Les grains

CHICAGO (P.A.) — Baisse générale du maïs. Les tendances sont mauvaises. Le blé perd ⅛-⅝, déc., 2.47¼; le maïs perd ⅝-2⅛, déc., 1.76½-1.75½; l'avoine est indifférenciée à ½ en baisse, déc., 87⅝-½. Les fèves soya perdent ¾-1¾, nov., 2.83½-2.82¾.

WINNIPEG (P.C.) — Assez bonne tendance. Volume d'exportation et d'importation satisfaisant.

AVOINE: oct., ⅝ en hausse, 88¾A; déc., ⅛ en baisse, 88⅜A; mai, ¼ en hausse, 90A.

ORGE: oct., ⅝ en hausse, 1.29A; déc., ½-⅜ en hausse, 1.20½B; mai, ⅛ en hausse, 1.19¾A.

SEIGLE: oct., ⅛ en baisse, 1.82 ¼B; déc., ¼ en baisse, 1.78A; mai, ⅛ en baisse, 1.80⅝A.

LIN: oct., 3 en hausse, 4.42B; déc., fermé; mai, 1⅝ en hausse, 4.12⅛B.

Sommaire de la Bourse

NEW-YORK (P.A.) — Les fluctuations se chiffrent par quelques cents. Chrysler, J. I. Case, Radio Corp., National Distillers, Inspiration Copper et Eastman Kodak s'inscrivent en hausse. Crane Co. atteint à un nouveau sommet.

TORONTO (P.C.) — Nombreuses fluctuations. Les valeurs de construction s'inscrivent en hausse. Les valeurs de consommation, les matières d'acier et les valeurs manufacturières se raffermissent. Les matières d'or du compartiment senior sont stables. Les pétroles de l'Ouest manifestent des tendances à la hausse.

MONTREAL (P.C.) — Les titres se raffermissent lors de la séance d'ouverture. La plupart des valeurs sont indifférenciées. Abitibi, Bell, Canadian Breweries, Consolidated Smelters, Dominion Bridge et McColl s'inscrivent en hausse.

Marché de Montréal

(27 septembre)

OEUFS: Très gros: 77c-78c; gros: 76c-77c; moyens: 61c-63c; petits: 51c-53c; cat. B: 59c; cat. C: 55c.

BEURRE: Québec, no 1, pasteurisé: 62½c; Québec, no 2: 61½c; Québec, no 1, pasteurisé: 63½c-63¾c (prix de gros); première qualité: 64½c-65c.

FROMAGE: Ontario, col.: 36c; Ontario, blanc: 36c; Québec, col.: 31½c; Québec, blanc: 31½c; Ontario, col: 37¼c (prix de gros); Ontario, blanc: 37c (prix de gros); Québec, col.: 32c (prix de gros); Québec, blanc: 32c (prix de gros).

POMMES DE TERRE: Québec, **no 1, 75 liv.: $1.40-$1.50; N.-B. no 1, 75 liv.: $1.65-$1.75.**

Le Bulletin L.-G. Beaubien

Brazilian Traction Light & Power Co. — Le Conseil d'administration vient d'approuver le projet de la division des actions ordinaires, sur la base de 2 actions nouvelles pour 1 ancienne. D'après la division, 14,059,786 actions ordinaires seraient en cours.

Pour la première moitié de 1951, les revenus bruts de la société ont atteint un nouveau sommet à $71,685,277, accusant une augmentation de $7.3 millions sur le chiffre de la période correspondante de 1950.

H. R. MacMillan Export Co. Ltd. — Les bénéfices de la société, pour les neuf premiers mois de l'exercice en cours, sont en augmentation sensible sur ceux de l'exercice précédent. En effet, le bénéfice net pour cette période s'élève à $12,868,000 environ, au lieu de $7,412,381 pour l'exercice entier terminé le 30 septembre 1950, soit $4.28 contre $2.46 par action, calculé sur la base des actions "A" et "B" en cours.

Plus-value des actions — La valeur des actions, inscrites ou hors-liste à la Bourse et au Curb de Montréal, s'établit à la fin d'août à $11,993,367,166, en regard de $11,388,881,980 à la fin de juillet, et $8,966,170,641 pour le mois d'août 1950. Sur les dix-neuf groupes, 14 sont en progrès, les autres enregistrent un recul.

Assurance-vie — Les assurances-vie marquent, au cours des huit premiers mois de 1951, un nouveau sommet à $1,001,400,000, comparativement à $862,400,000 pour la première période en 1950, ce qui représente une augmentation de $139,000,000 sur les polices en cours.

L'actualité suisse

Statistiques industrielles

En plus du recensement annuel des fabriques, qui se borne en général à relever le nombre des ouvriers occupés dans l'industrie, on procède en Suisse, à des intervalles irréguliers, à des relevés détaillés pour obtenir des renseignements plus complets. Le bureau fédéral de statistique a publié dernièrement un rapport sur les résultats du dernier recensement effectué en 1949. Il ressort des chiffres qui nous sont donnés que, en dépit des conditions défavorables des années de guerre, on a enregistré, dans la plupart des branches industrielles, une augmentation du nombre

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

LAFRENIERE — M. et Mme Marcel Lafrenière, née Rolande Gratton, annoncent la naissance de leur fille le 14 septembre. La mère et l'enfant se portent bien. 1-226

Fiançailles (2)

FAGAN - KELLEY — On annonce les fiançailles de Mlle Joan Kelley, fille de Mme Kelley et de M. George David Kelley, C.R., décédé, à M. Niall Fagan, fils de Mme Fagan et de feu M. Patrick Carroll Fagan, de "Greythorn", Glenegeary, comté de Dublin, Irlande. Le mariage sera célébré le 27 octobre. 2-226

Mariages (3)

LEPAGE - LAURIN — M. et Mme Joseph Laurin, de Hull, désirent annoncer le prochain mariage de leur fille Madeleine, à M. Lucien Lepage, fils de M. et Mme Raoul Lepage, d'Ottawa. Le mariage aura lieu le samedi, 20 octobre, en la chapelle privée de l'église Notre-Dame. Pas de faire-part. 3-226

Perdu-Trouvé (4)

GROS montant d'argent perdu rue Chapel, entre Saint-Patrice et Clarence. Récompense. 3-5567. 4-228

MONTRE en or jaune, sertie de pierres, Chevaliers de Colomb, rue Eddy, entre Principale et Wellington, Hull. Récompense. 223 Montcalm. 77-6620. 4-226

PERDUS: Chapelet en cristal de roche avec inscription "Maman 1950", montre Waltam initialée, précieux souvenirs. Récompense. 22 Anderson. 8-8342J. 4-226

On demande (agents) (5)

AGENTS distributeurs demandés: montres-bracelet, bagues, anneaux, chapelets, briquets Ronson et Presto, etc. Faites $50 par semaine et plus. Devenez membre de notre syndicat, nobis, catalogue gratis. Le Syndicat du Bijou Enr., 107 Commerciale, Lévis. 5-15 déc./51

AUCUN risque pour devenir commerçant. Vendez nos 250 produits garantis dans beaux territoires. Succès assuré. Territoires dans Hull et environs. Ecrivez pour détails gratis à Familex, 1690 Delorimier, Montréal D. 5-28, 29 sept., 1 oct.

On demande (hommes) (6)

COMMIS pour poste d'essence, avec expérience de préférence ou jeune homme désireux d'apprendre. Bonnes conditions de travail et bons gages; assurance de groupe, etc. S'adresser: Sunlight Station, angle Booth et Duke. 6-227

DU à une augmentation considérable de son commerce, la compagnie Fuller Brush a besoin de 7 hommes, plein temps (salaire moyen $100 par semaine) et 5 autres à temps partiel (moyenne de salaire $55 par semaine). S'adresser: chambre 6, 136, rue Queen. 6-226

ECORCEUR de billes de première classe, certificat de Québec. Billes de bois dur et bois mou. James Davidson's Sons, Ottawa. 6-228

Annonces Classées Rubriques

Naissances (1)
Fiançailles (2)
Mariages (3)
Perdu-Trouvé (4)
Taxi (4A)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (homme ou femme) (6A)
On demande (homme et femme) (6B)
On demande (femmes) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (foyers) (9A)
On demande (commerce) (9B)
On demande (logements) (10)
On demande (logement à échanger) (10A)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
On demande (maison) (13B)
On demande (ferme) (13C)
A vendre (propriétés) (14)
Agents d'immeubles (14A)
A vendre (commerces) (15)
A vendre (hôtel) (15A)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre ou à louer (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (divers) (24)
A louer (commerce) (24A)
A louer ou à échange (25)
A échanger (25A)
Chambre et pension (26)
Villégiature (26A)
Occasion d'affaires (27)
Amusements (28)
Automobiles et accessoires (29)
Motocyclettes (29A)
Transfert-camionnage (30)
Radios et accessoires (31)
Combustible (32)
Brûleurs à l'huile (33)
Fourrures (34)
Matériaux de construction (35)
Assurance (36)
Argent à prêter (37)
Argent demandé (37A)
Auvents (38)
Personnel (39)
Cours privé (40)
Cartes d'affaires (41)
Dactylotypes (41A)
Photographes (42)
Imprimeurs (43)
Graveurs (44)
Philatélistes (45)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-chiropraticiens (47)
Naturopathes (48)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Peintres-décorateurs (51)
Enseignes (51A)
Nettoyeurs (52)
Serruriers (53)
Menuisiers (54)
Electriciens (55)
Ferblantiers (56)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Briqueteurs (59)
Machinistes (60)
Entrepreneurs (61)
Couvreurs (62)
Réfrigération (62A)
Réparations (63)
Tue-Vermine (64)
Poussins (65)
Animaux (65A)
Chiens — Animaux choyés (65B)
Avis divers (66)
Inventions (66A)
Direction de funérailles (67)
Fleuristes (68)
Monuments (69)
Décès (70)
Services anniversaires (71)
Messe anniversaires (72)
In Memoriam (73)
Remerciements (74)
Dentistes (78)
Cartes professionnelles (79)
Médecine (80)

On demande (hommes) (6)

HOMMES demandés pour salle de lessive. S'adresser: Capital Commercial Laundry, 80, rue Ottawa. 6-226

JEUNE HOMME demandé, avec un peu d'expérience comme boucher. Ecrire: Case postale no 3, Hull. 6-226

MESSAGER âgé de 16 ans ou plus, possédant bicyclette. S'adresser immédiatement à M. Gaston Quessy, Le Droit, Ottawa. 6-300

PLANTEURS de quilles. Bolodrome, 239 Queen Ottawa. 6-226

RELEVEUR de quilles. S'adresser: Karry's Bowling Alley 168, rue Sparks, Ottawa. 3-8556. 6-229

VENDEUR d'automobiles demandé pour prendre charge d'un terrain d'autos usagées. Doit avoir experience dans évaluation pour échange. Salaire et commission. Position à l'année. Demander M. Reubens, 450½, rue Rideau. 6-300

On demande (femmes) (7)

DEMOISELLE ou jeune dame avec expérience de travail de bureau, trouvera emploi permanent. Dactylographie et anglais essentiels. 163A Principale. 77-7342. 7-227

SECRETAIRE
LE CONSEIL national des Recherches a besoin d'une jeune fille intelligente, comme secrétaire au bureau de division. Les candidates doivent posséder leur immétriculation senior en plus d'un cours commercial et un minimum de 5 ans d'expérience. Vitesse et précision en sténographie et dactylographie essentielles. Doivent être célibataires. Salaire initial $191 à $214 par mois selon les qualifications. S'adresser par écrit ou en personne à A. B. Jones, officier de recrutement, Ottawa. Prière de mentionner le dossier P38. 7-227

VENDEUSE bilingue avec expérience en vêtements pour dames, position permanente. 112, rue Bank. 7-226

Commis de bureau
pour service de
COMPTES ET CREDIT
SEMAINE DE 5 JOURS
Assurance médicale et autres bénéfices aux employés
S'adresser à:
Mme P. Levesque
C. CAPLAN LTEE
RUE RIDEAU
7-227

On demande (servantes) (8)

AIDE domestique, doit parler anglais. De 9 à 5 h. 4-0188. 8-227

BONNE demandée pour ouvrage général. $65. Tél: 8-4801M. 8-226

FILLE de campagne pour ouvrage général de maison. 74 Demontigny, Wrightville. 77-8424. 8-229

FILLES ou femmes pour travail de maison. S'adresser: 198 Rideau. Tél: 5-7246. 8-226

MENAGERE, pour 2 adultes qui travaillent; appartement central; doit parler anglais; couchera ici; références. 2-8788 le soir. 8-226

ON DEMANDE servante, 470, rue Besserer. 4-2874. 8-228

SERVANTE aimant les enfants, pour ouvrage général; $3 par jour; références; couchera en dehors. S'adresser à 148 ou 150 Notre-Dame, Hull. 8-226

SERVANTE générale, famille sans enfant; devra coucher maison. 2-5813. 8-227

SERVANTE sachant faire cuisine; références. 468 Besserer, 7 à 9 h. seulement. 8-228

On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTRICE pour Perkins, avec diplôme bilingue, bon salaire; pour commencer au début d'octobre. S'adresser: Lucien Martin, sec., Perkins, Qué. Tél: 20. 9-227

INSTITUTRICE diplômée, demandée par la Commission scolaire de Sainte-Cécile de Masham. Mentionner expérience. Salaire $1,200 par année. S'adresser à Emile A. Legros, sec.-trés., Sainte-Cécile de Masham, comté Gatineau, Qué. 9-226

INSTITUTRICE bilingue avec expérience commerciale si possible, demandée pour les grades X-XI-XII. S'adresser au Directeur des études. La Commission des Ecoles catholiques, Arvida, Qué. 9-227

TITULAIRE pour 7e année à l'école Sainte-Anne de Mattawa est embauché. R. Houle, secretaire. 9-226

INSTITUTEURS
ET
INSTITUTRICES
DEMANDES
pour classes ordinaires
et sujets spéciaux
S'adresser à:
COMMISSION DES
ECOLES SEPAREES
D'OTTAWA
a/s M. Aimé Arvisais, secrétaire
159, rue MURRAY OTTAWA

On demande (logements) (10)

APPARTEMENT 4 pièces, pour adultes; très urgent. Tél: 77-9676 10-226

JEUNE COUPLE avec un enfant désire appartement 3 pièces pour 1er novembre, dans Wrightville de préférence. 77-2923. 10-227

URGENT: 4 pièces, chambre de bain, chauffées; 3 adultes; références. 77-1014. 10-228

On demande (emplois) (11)

FEMME demande à faire ménage de bureaux ou magasins, le soir seulement. 77-7680. 11-226

HOMME demande chambre et pension et ses petites dépenses en retour d'ouvrage comme commis d'hôtel, serveur de gas, homme de cour ou gardien — âge 46 ans. Ecrire Case 76 Le Droit. 11-228

On demande (divers) (13A)

MEUBLES, poêles de tous genres peu importe le prix 4-4788. 13A-300

MODISTE — Réparations de toutes sortes, ouvrage garanti. — 66 Principale. 77-9110. 13A-228

A vendre (propriétés) (14)

POUR LIQUIDER UNE SUCCESSION
Basse-Ville
144-146-148-150
ave King Edward
(Magasin du coin et logis)
ET
240, rue Bruyère
Construction de stuc et bois. Possession de l'appartement du bas. Revenu $2,600.00. Prix, **$16,200**
Agents exclusifs
GUARANTY TRUST CO.
OF CANADA
10, rue Metcalfe. 2-2691 14-227

10 ACRES — bungalow, électricité, grande route, 8 milles d'Ottawa; bas prix, comptant. 5-9185. 14-227

BUNGALOW fini blocs de ciment, extérieur plâtré, moderne, arrêt d'autobus. H. H. Griffiths, East Templeton, Qué. 14-228

BUNGALOW modèle "Californie", $6,800; conditions: $4,200 comptant, balance à termes. 89 Sherbrooke, Hull. 14-226

BUNGALOW 5 pièces, chambre de bain complète, libre, Gatineau, $4,500. 2-6168. 14-227

BUNGALOW duplex système eau chaude, brûleur. 169 Durocher, Wrightville. 77 6158 — 77-4474. 14-300

2 MAISONS (1 triplex et 1 duplex) taxes minimes — très bon revenu, prix très raisonnable, 8-3397J. 14-226

MAISON en blocs de ciment en construction, chemin Cantley, sur rivière Gatineau, 4 milles de Hull; école, autobus, électricité, bonne pêche; taxes $15 par année. Prix comptant, $2,400; aussi lots à $250 chacun. Tél: 77-3683. 14-227

OUVERTE POUR INSPECTION— 93, 5e Avenue, ouverte aujourd'hui pour inspection, de 7 à 9, jeudi, de 2 à 5. Maison en brique, 6 chambres à coucher, garage. Prix: $13,500. Demander Mme Hawkins, 4-3493. — R. A. Reid, courtier. 14-300

PETITE maison, $1,400 comptant, sur lot 55 x 76. 181 Caron, Wrightville. 14-226

AURELE J. HOULE
Assurance et immeuble
265, chemin de Montréal — 2-9459
Possession immédiate
EASTVIEW, chemin de Montréal, bonne maison de 3 chambres à coucher, vivor, salle à manger, grande cuisine et chambre de bain. Très beau terrain. Pourrait servir de bureau ou d'édifice commercial. $9,800.
RUE LEDUC, Hull — Bon duplex de 2 chambres à coucher, vivoir, salle à manger, chambre de bain chaque logis; possession des deux logis. $9,300.
CHEMIN DE MONTREAL — Maison de brique sur une acre de terre; 2 milles de la ville. $4,500.
RUE PRINCE ALBERT — Semi-bungalow moderne, 3 chambres à coucher, en parfaite condition. $9,500.
EASTVIEW — Bungalow tout neuf, 2 chambres à coucher, air climatisé, $10,000. 14-300

A vendre (propriétés) (14)

ADELARD GENIER
2-7384 le soir: 3-7831
RUE CHARLEVOIX — Ce 2 logis en blocs, imitation de pierre, bâti en 1949, sur lot 33 x 75, rapporte $155 par mois. Un logis de 5 pièces comprend 3 grandes chambres à coucher, cuisine moderne, salon et chambre de bain 4 morceaux. Le second, 3 pièces. Chauffage central au charbon. Actuellement loué comme 3 logis. Très raisonnable à $9,600; $5,500 comptant.
RUE NOTRE-DAME, Hull — Cette grande maison située dans la belle section rue Notre-Dame, fera le bonheur de vos enfants. Terrain spacieux, 4 chambres à coucher, grande cuisine, salon et salle à manger. Système chauffage et plomberie en bon état. $7,200; $3,600 comptant.
RUE MONTCALM, Hull — 4 logis. Cette propriété propre, bien entretenue, avec grande cour en gazon, rapporte $154 par mois. Trois logements de 3 pièces; un de 4 pièces; bonne cave; excellent site commercial. Taxes $221. Bon placement à $10,000; $5,000 comptant.
BUNGALOW NEUF, Cyrville — 4 grandes pièces, 2 chambres à coucher, eau et électricité; pas de plomberie; grand lot 160 x 160, près autobus; construit en 1950; solage en blocs. $4,500; comptant, $3,000.
RUE LABELLE, Hull — Duplex, sur grand lot 60 x 90; rapporte $102 par mois. Situé en face terrain de jeux. Idéal pour enfants d'âge scolaire. Avec un peu de soin, cette propriété serait attrayante. Raisonnable à $6,300; $3,000 comptant.
RUE HENEY, Ottawa — Voici un 3 logis à 2 pas du parc Borden et des tramways, avec pelouse 20 x 40; bâti en 1940 sur lot 66 x 99. Grand logis 6 pièces, 3 chambres à coucher et chambre de bain; 2 petits logis de 3 pièces et chambre de bain. Chauffage central, $148 par année par système air forcé à l'huile, installé en 1950; plomberie en excellent état. Un logis libre. $16,500 — $10,000 comptant.
ROMEO PIGEON, courtier, 127, rue George, Ottawa. 14-226

EUGENE PICARD
2-7384 soir: 2-5863
TERRAIN à vendre, rue Arthur, près Somerset, 32 x 150; $2,500.
TERRAIN à vendre, rue Fontaine, 40 x 100, $600.
SEMI-BUNGALOW neuf, chemin Montréal, 5½ milles d'Ottawa, fini stucco, lot 50 x 122, filage lourd, salon 12 x 14, salle à diner, 11 x 12, cuisine 10 x 18, 2 chambres à coucher, 5 minutes de l'eglise, autobus à la porte, pompe dans la cuisine, chambre de bain prête pour installation. Vraie aubaine à $6,000. Comptant $3,000.
BUNGALOW, 9 milles d'Ottawa, 5 pièces, fondation en ciment, tout fini au plâtre, électricité, beau terrain. Possession immédiate. Prix: $4,500. $1,500 comptant, balance $45 par mois.
BUNGALOW, Eastview, 2 chambres à coucher, salon, salle à diner et cuisine très moderne, belle grande cave cimentée, fini stuc, garage. Prix $9,800 — $3,775 comptant — termes faciles.
SEMI-BUNGALOW, Eastview, 4 grandes pièces en bas, escalier bâti pour 2 chambres additionnelles en haut, fini brick coat, possession 1 mois. $9 000. — $5,000 comptant — balance facile.
DUPLEX, Eastview, possession immédiate — $14,000. — comptant $7,500.
MAISON, rue Leduc, Hull, 3 pièces, en bas, 3 chambres à coucher en haut, planchers bois dur, garage. Prix: $6,500. Possession si désirée.
DUPLEX, ave Stevens, Eastview, bâti en 1948, très moderne, 4 pièces en bas, 5 pièces en haut; un logis libre. Revenu $2,040 par année. Prix: $16,500. Termes.
TRIPLEX, rue Lynn, Eastview: 2 logis de 2 chambres à coucher, vivoir et cuisine. Très beau terrain. Revenu $2,980 par année; un logis libre dans un mois. Prix demandé: $16,500; termes.
MAISON, rue Richelieu, Wrightville, avec petit bungalow en arrière. Revenu $56 par mois en plus d'un logis de 2 chambres à coucher, vivoir et cuisine, libre dans un mois. Prix: $7,000; comptant, $4,000.
DUPLEX, en face de l'église Saint-Jean-Bosco; très bien bâti; beau grand terrain. Loyer du haut, $65 par mois, logis du bas contenant 6 pièces. Prix: $12,500; comptant, $8,000; balance $40 par mois, intérêt compris.
TRIPLEX, près chemin de Montréal, Eastview. — Chaque logis comprend 2 chambres à coucher, salon de 22 pi. de long, cuisine et chambre de bain modernes; lot 45 avant, 85 arrière, 160 pi. de long; bâti en 1948; chauffage air chaud, à l'huile; revenu $3,600 par année. Prix: $23,000. Termes. Inclus, petite maison 18 x 40, de 5 pièces en bas; 3 réfrigérateurs, 3 poêles électriques; filage lourd.
ROMEO PIGEON, courtier
14-227

PETITE MAISON sur terrain 55 x 76 avec cave, et blocs de ciment en avant. $1,300; possession immédiate. 183 Caron, Wrightville. 14-229

RUE CAMBRIDGE: Bonne maison en brique pour famille nombreuse; bons planchers, chauffage à l'huile, garage double; possession sous peu. $14,000. George A. MacIntyre, courtier, 8-3936. 14-228

A vendre (propriétés) (14)

LOUIS TITLEY
3-1168 18 Rideau 3-1547
RUE STE-MARIE, Wrightville — Bungalow moderne sur grand terrain, entouré d'une superbe haie de cèdre, bien taillée. Grand vivoir avec foyer salle à diner, cuisine moderne, 2 chambres à coucher et chambre de bain en bas, grande chambre en haut, salle de jeu au sous-sol, chauffage à l'huile. $17,500. Termes.
VAL-TETREAU — Très jolie résidence en brique; chauffage eau chaude; comprend 5 pièces, ainsi que logis 4 pièces vacant au soubassement. $8,300; $2,500 comptant.
WRIGHTVILLE — Excellente maison de 6 pièces, dont salon, salle à manger, grande cuisine, 3 grandes chambres à coucher et salle de bain. $7,300; termes.
CALEDONIA SPRINGS, Ont. — Excellente maison, 2 étages, 28 x 30, contenant résidence et restaurant, ainsi que garage en blocs de ciment 30 x 40 et autres dépendances. $5,800; conditions faciles.
BASSE-VILLE — Commerce d'épicerie, genre groceteria, comprenant bâtisses, outillage et stock; excellent chiffre d'affaires. Vente cause de santé. $26,000; $10,000 comptant. 14-300

SEMI-BUNGALOW neuf en brique sur coin, à Wrightville; pas de cave; fournaise sur plancher; $8,500; comptant, $2,900. Thomas Shipman, courtier, 6-2361 de 7 à 9 h. p.m. seulement. 14-226

WRIGHTVILLE: Occasion d'acheter à très bas prix, maison en construction en plus d'un lot vacant. Tél: 2-2066 soir. 14-226

JACQUES et PIERRE DUSSAULT
Assurances générales et immeubles
191 Principale, Hull — 77-3835
HULL, rue Victoria, maison 3 logis; un logis de 8 pièces et deux logis de 3 pièces; salles de bain complètes. $11,500; $5,500 comptant.
RUE VICTORIA—Restaurant avec logis, équipement complet et moderne. $4,000; $2,500 comptant, balance termes faciles.
HULL, rue Maisonneuve, près Hôtel-de-Ville: Maison de 6 pièces, système air chaud, garage; occupation un mois. $5,500.
Valéry Chénier
jour: 77-3835 — soir: 4-2600
14-229

A vendre (terrains) 14B

EASTVIEW, 2 beaux terrains, site central; toute offre raisonnable considérée. Tél: 2-2066 soir. 14B-226

LOT, cave creusée, sur la rue Saint-Jacques au coin de la rue Vaudreuil. Tél: 421 Gatineau Mills. 14B-244

LOT à vendre. Signaler 77-4883. 14B-230

LOT 53 x 104, prix raisonnable, belle localité, rue Scott, Hull. — 77-1420. 14B-226

LOT 100 x 150 sur sable, près école Limbour, S'adresser: Mlle G. Larose, R.R. no 1, Pointe-Gatineau, 6-4646. 14B-227

SI VOUS DESIREZ une propriété sur le bord d'un lac ou près d'un lac, venez me voir au lac Lapêche ou au lac Wilson, Saint-Louis de Masham, via Wakefield, Qué. — Arthur Pellerin. 14B-227

TERRAIN à vendre, Boul. Moussette. Signaler pour informations 77-9059. 14B-226

TERRAIN 50 x 104, rue Glinn, Overbrook. 3-6591. 14B-227

A vendre (commerces) (15)

EPICERIE et restaurant, nouveautés; cause de départ. 77-2066. 15-228

JOLI RESTAURANT établi depuis longtemps. 77-0193. 15-228

PAPINEAUVILLE: Boulangerie en parfait état, complètement équipée, avec maison 4 logis. Pour plus amples renseignements, écrire: Philias Ouimet, C.P. 183, Vankleek Hill, Ont. ou Germain Charbonneau, C.P. 166, Hawkesbury, Ont. 15-227

POSTE d'essence avec restaurant et maison privée ainsi qu'arrêt d'autobus, situé sur la route 8 Montréal-Ottawa, à Plaisance, Qué. Possession immédiate. S'adresser à Aimé Legault, Plaisance, Qué. Tél: 95 s 1-4. 15-229

RESTAURANT, rue Principale, à Buckingham, Qué. Boîte 17. Tél: 2523. 15-228

LOUIS TITLEY
3-1168 18 Rideau 3-1547
RESTAURANT, "patates frites, hamburgs", bien situé dans l'ouest d'Ottawa, avec résidence de 5 pièces, bâtisses, équipement complet, aubaine à $8,500. — $4,000 comptant, balance à termes. 15-300

A vendre (fermes) (16)

EMBRUN: 100 arpents, bonnes bâtisses, électricité. A. Champagne, 1021, 1ère rue est, Cornwall. 16-226

FERME de 200 acres, 6 milles de Buckingham; 75 acres de bon bois; bonne bâtisse, bestiaux, machinerie et récolte inclus; eau dans étable; silo. Sacrifice. Edgar Lavell, Thurso, Qué., R.R. 1. 16-230

MAISON avec 50 acres de terre, $2,000, à Hammond, situé 20 milles d'Ottawa. S'adresser Monsieur Caron, 64, rue Principale, Hull. 16-227

A vendre (automobiles) (17)

MENU DE SEPTEMBRE
chez
CABELDU A HULL

Steak sirloin.	Lb.	90¢
Viande de cheval.	Lb.	55¢

SPECIAL DU CHEF

CES "BROILERS" D'AUTOMNE	Lb.	3¢

(en parfaite condition)
1932 PONTIAC Sedan
1932 FORD convertible
1930 DURANT
1930 DODGE
1930 FRONTENAC
1936 DODGE

A LA CARTE

VOTRE CHOIX DE PLUSIEURS.	Lb.	2¢

SIGNALEZ 77-1684
CABELDU MOTORS (HULL) LTD.
90, rue Wellington, Hull, Qué.
LA TAXE DE VENTE DE QUEBEC NE S'APPLIQUE PAS AUX RESIDENTS D'ONTARIO
17

1931 CHEVROLET coach. S'adresser 113 Dollard, Hull. 17-227

1934 CHEVROLET coach standard, en parfaite condition. S'adresser 40 Papineau, Hull — 77-4736. 17-226

GM
GUEST MOTORS
AUTOS USAGEES "OK"

1949 KAISER sédan, climatisé, radio, housses, peinture 2 tons	$1,995
1949 METEOR sédan, radio, chaufferette, peinture 2 tons	$1,650
1947 CHEVROLET Styleline coach, radio, chaufferette, équipée	$1,375
1949 PONTIAC Fleetleader sédan deluxe, climatisé	$1,750

VOTRE CHOIX
d'un bel assortiment de bonnes autos usagées — 1937 à 1951 — à des prix dont vous ne sauriez manquer de profiter.

GUEST MOTORS
LIMITED
"Votre meilleur placement est chez Guest"
Vendeur autorisé de Chevrolet-Oldsmobile dans Hull, Ottawa et la région.
72, rue Leduc, Hull
77-2731

A vendre (automobiles) (17)

1940 DODGE, auto privée, 4 portes. 101 Fontaine, Wrightville, 77-9355 17-231

VOTRE OFFRE
sera
notre prix
GRACE AU
SUCCES
de la
VENTE
sensationnelle
de juin
nous avons décidé d'en offrir une autre aussi sensationnelle
du
1er octobre
au
10 octobre
inclusivement
de
9h. a.m. à 10h. p.m.
Une grande variété d'autos seront offertes à chaque jour à des prix
DEFIANT TOUTE CONCURRENCE

SPECIAL
A chaque soir à 8h. p.m. une auto sera vendue à l'enchère
VOTRE OFFRE
SERA
NOTRE PRIX
Achetez maintenant et épargnez de l'argent

BLONDIN MOTORS
VENDEUR AUTORISE DE
MERCURY, LINCOLN
METEOR
198, rue Montcalm, Hull
77-5251
OUVERT TOUS LES JOURS
DE 9H. A.M. A 10H. P.M.

A vendre (automobiles) (17)

MAURICE MOTORS
470 Rideau — 832 Bank
4-1834 5-9567
20 automobiles doivent être vendues cette semaine
1947 PLYMOUTH sedan, propriété privée, $925
1947 PONTIAC coach, comme neuve, équipée, $975
1941 CHEVROLET 5 places, coupé, $695
1939 WILLYS sedan, 4 cylindres, $150
1938 OLDSMOBILE 6 cylindres, sedan, bon état, $200
1937 FORD, parfait état sur toute la ligne, $200
1935 FORD, bon état, $150
1934 BUICK, 5 places coupé, (petite), $200
1947 FORD sedan, propriété privée, $795
1938 CHRYSLER coach; aubaine à $200
1936 OLDSMOBILE 6 cylindres, moteur remis à neuf, $175
1935 CHEVROLET sedan; carrosserie et moteur parfaits, $175
1932 CHEVROLET coach, $99
1931 FORD convertible, $99
1936 à 1949 coachs, coupés et sedans de toutes marques, à prix convenant à vos bourses.
OUVERT le soir jusqu'à 10 heures. 2 Succursales pour vous servir. Comptant, échange ou termes. 17-300

FORD sedan 1933, excellent état, 5 bons pneus; raisonnable. — 6 Charlotte, Ottawa. 4-0279. 17-227

FINANCES et assurances des automobiles. ROMEO PIGEON. 127, rue George, 2-7384; le soir: 2-0107 17-300

Cartes professionnelles (79)

PAUL RAYMOND, avocat. 129, rue Principale, Hull. Tél: 77-2012 — Résidence: 77-9300. 79-300

GEORGES LESSARD, notaire. Edifice Farley. 119 Hôtel-de-Ville, Hull. 77-3426.

Médecins (80)

Dr PIERRE BEGIN 93, rue Maisonneuve, Hull. Médecine générale. Spécialité: Poumons, coeur, rayons-X. Tél: 77-9566.

Dr PHILIPPE BELANGER, 74 rue Laurier-est. Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél. 4-0117.

Dr J. E. BELANGER, maladie de coeur, pression de sang 200 Metcalfe. Tél: 3-1353.

Dr HENRI BOURQUE. Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe. Tél. 6-2624. Spécialité: Maladie des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe, Medico-Dental Bld. Tél: 5-4407.

Dr PAUL de BELLEFEUILLE: Médecine des enfants. 274, rue Friel. Tél. 6-1333 ou 4-3362.

Dr De HAITRE, 161 Stewart. Spécialités: chirurgie, maladies de femmes. Voies urinaires, sang. Rendez-vous: 2-4, 7-8. 4-1244.

Dr FRANCOIS COTE. Spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tel. 5-1284.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél: 77-3543.

Dr A. DROUIN, 318-319 édifice Transportation, 48, rue Rideau. Spécialités: yeux, oreilles, nez, gorge. Consultations, 2 à 5 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 3-9162.

Dr ROLAND GAGNE L.M.C.C. Médecine Gastro-entérologie. Consultations sur rendez-vous. 222 Daly. Tél: 4-1611.

DR LUCILE JULIEN Medecine interne. 150 rue Metcalfe Ottawa. Téléphone 2-2721 — Heures de bureau: 3 p.m à 6 p.m. 80

DR A. LACOURSIERE. Spécialités: maladies des enfants et allergie (asthme, fièvre des foins, eczéma) 126 Hôtel-de-Ville, Hull, 77-6433.

Dr BENOIT LAMBERT. Spécialités: yeux, nez, gorge, oreilles. Bureau: 2 à 6, 8 à 9. Pour rendez-vous appeler 77-7517 après 2 h. — 192 Principale. Edifice Dr Perras. Hull

Dr J. ANTONIO LECOURS, 538, King Edward — Tél: 4-1622. Spécialité: chirurgie. Consultations sur rendez-vous.

Dr J. C. A. MARCHAND, édifice Medico-Dental, 150 Metcalfe. Spécialités: chirurgie osseuse, fractures. Tél: 5-3488.

Dr E. PERRAS, 192, rue Principale, Hull. Tél: 77-5344. Spécialité: Rayons-X au bureau privé. Diagnostic et traitements. Consultations: 1 à 4 h. p.m. et de 7 à 8 h. p.m.

Dr ARTHUR POWERS, médecine générale. Spécialités: maladies pulmonaires et radiographie. 11, rue Front, Hull. Pour rendez-vous, tél. 3-3614 à Ottawa, 135 Gloucester de 2h. à 4h. et de 7h. à 8h. Tél: 3-3614.

Dr HENRI RACINE, B.A., L.M. O.C. Médecine, maternité et coeur. 10-12 a.m. sur rendez-vous; 1 à 3 p.m. et 7 à 9 p.m. 99, rue Montcalm, Hull. Tél: 77-6616.

Dr J. L. ROSSIGNOL, 178 ave Laurier-est. Spécialités: chirurgie osseuse, fractures. Consultations sur rendez-vous — Tél: 4-0705.

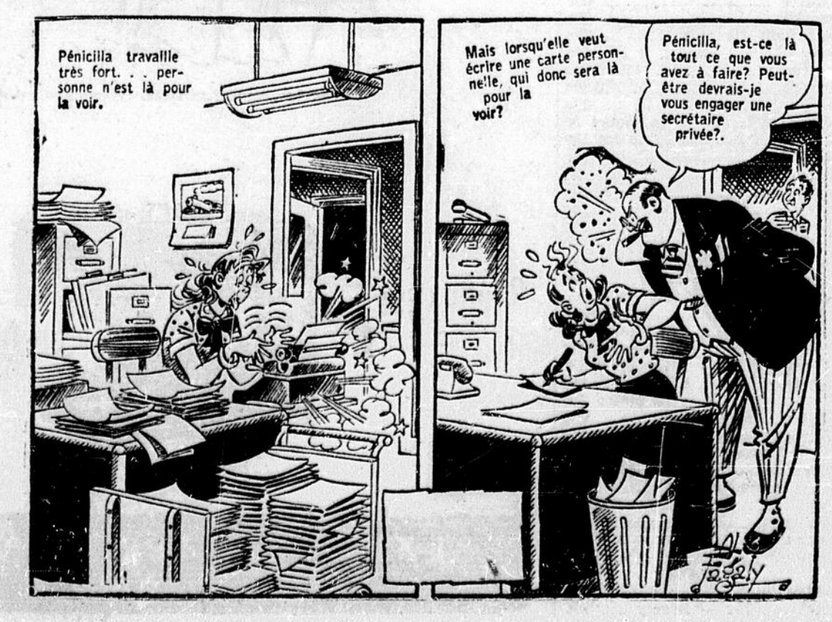
Dr V SABETTA, 188, rue Cooper. Spécialité: maladies de la peau. Consultations: 11 à 12 a.m., 2 à 5 et 7 à 8 p.m. sur rendez-vous. Tél: 2-552

Dr DAMIEN SAINT-PIERRE, 495, rue Clarence, angle Charlotte. Spécialité: Médecine-Physiothérapie — Sur rendez-vous. Tél: 3-410.

Dr R. E. VALIN, 165 ave Laurier-est. Spécialité: chirurgie exclusivement. Consultations: 1 à 3 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél: 4-0337.

Dr HORACE VIAU 467, rue Rideau. Spécialité: maladies des enfants exclusivement. Consultations: 1 à 4 h. et sur rendez-vous. Tél: 4-2240.

L'envers de la médaille...





Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (automobiles) (17)

Ne prenez pas notre parole
Voir c'est croire
Le plus grand choix d'autos usagées en ville
Toutes nos automobiles sont parfaites
Licences avec chaque automobile

1948 OLDSMOBILE sedanette, 2 couleurs, $1275
1947 PLYMOUTH 5 passagers club coupé, marron, $1095
1947 PONTIAC sedanette, toute équipée
1947 CHEVROLET coach. C'est un cadeau à $1050
1946 PONTIAC coach. Vous devez le voir pour le croire. Comme neuf, $975
1942 MERCURY coach, meilleure condition, $650
1940 CHEVROLET coach, complètement reconditionné, $650
1940 STUDEBAKER, 2 à choisir, coach ou sedan, tout équipé; de $500 à $600
1936 à 1939 Chevrolet, Dodge, Plymouth, coachs et sedans, carrosserie, moteurs, housses et pneus parfaits; à partir de $295

Spéciaux en camions à panneaux et pick ups

1941 FARGO pick-up, parfaite condition, $395
1946 G.M.C. panneaux ½ tonne, comme neuf, $650

Très spécial en automobile

1938 NASH sedan, parfait sur toute la ligne $295
Choix de 5 autos à partir de $50 à $150
Plusieurs autres au choix.

VOYEZ-LES! ESSAYEZ-LES! ACHETEZ-LES!
MODEL CAR MARKET
905, rue Bank 3-7673
Comptant, échange, termes
Ouvert le soir
17-300

BUDGET MOTOR SALES
684 Bank Tél: 5-6895

1944 DODGE, 7 places, $650
1941 AUSTIN coach, $245
1934 CHEVROLET sedan, $75
1942 PLYMOUTH sedan, $375
1931 CHEVROLET sedan, $95
1935 CHEVROLET coach, comme neuve, $250.

LAROCQUE Automobile, d'Alfred, Ontario, est maintenant avec Budget Motor Sales.
17-300

MONARCH coupé 1948, très bon état, $300 comptant, balance $700 paiements $60 par mois. 40 Fabardeau, Hull, après 6 h.
17-228

Déménagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi — W. Sparks & Son — Tél: 8-0301.

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

COMPTANT

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.30	.68	1.20
11	.33	.74	1.32
12	.36	.81	1.44
13	.39	.88	1.56
14	.42	.95	1.68
15	.45	1.01	1.80
16	.48	1.08	1.92
17	.51	1.15	2.04
18	.54	1.22	2.16
19	.57	1.28	2.28
20	.60	1.35	2.40

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiale, les abréviations, les signes $ c %, etc., comme des mots entiers et l'adresse au casier du DROIT comme 3 mots.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce DEBITE

Les annonces débitées sont sujettes à une surcharge de 30 sous si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

NOMENCLATURES

Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers. Naissances, fiançailles, mariages, décès, remerciements, messes anniversaires.

Première insertion $1.00
Insertions subséquentes 0.75
In memoriam, 50 mots 1.00
Le mot additionnel 0.03

Annonces légales en 6 points: fédérales, provinciales, municipales ou autres, la ligne 18c
Classées en caractère-étalage, minimum 20 lignes,
Occasionnelle ..... la ligne 8c
25 insertions ..... la ligne 7c
Titre spécial hors liste 20c
Pour faire suivre réponses au casier 10c

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

Le Droit se réserve le droit de refuser sans avis, toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

HEURES DE FERMETURE

pour les annonces clasées

Edition du jour — 10.30 a.m. tous les jours excepté le samedi, à 9 heures a.m.

TELEPHONE
entre 8 h. et 8 h. p.m.
appelez
3-4061
3-4066

A vendre (automobiles) (17)

CHEZ
MYERS MOTORS
VENTE À PRIX RÉDUITS
AVANT LE FROID

Toutes ces autos sont reconditionnées O. K. et remises au point pour la froide température et les intempéries des mois qui s'en viennent.

VOICI SEULEMENT QUELQUES-UNS DE NOS SPECIAUX D'OUVERTURE

1950 CHEVROLET, special coach, chaufferette. **$1,550**
1950 CHEVROLET, spécial sedan, chaufferette. **$1,625**
1950 PLYMOUTH spécial de luxe, coach, air conditionner **$1,675**
1949 PONTIAC, sedan, chaufferette. **$1,395**
1949 METEOR, sedan, air climatisé. **$1,295**
1947 CHEVROLET, coupé sport de luxe, chaufferette **$1,150**
1947 OLDSMOBILE sedan, hydramatique, chaufferette **$1,195**
1947 STUDEBAKER, Champion, coach, radio, climatiseur. **$1,195**
1947 STUDEBAKER, Champion, sedan, radio, climatiseur. **$1,250**
1947 PONTIAC, sedan, chaufferette. **$1,175**
1947 MERCURY, sedan de luxe 114 chaufferette. **$1,100**
1947 CADILLAC, sedan, série 62, radio, chaufferette, hydramatic. **$2,375**
1946 BUICK, super Sedanette, radio, chaufferette **$1,195**
1946 OLDSMOBILE, sedanette "6", radio, chaufferette. **$1,075**
1948 WILLYS, Station Wagon, chaufferette, overdrive. **$795**

Spéciaux à bas prix
(Pas garanties O. K.)

1938 NASH, Lafayette, coach, air climatisé. **$275**
1936 DODGE, coach, chaufferette. **$175**
1935 PACKARD sedan **$250**

Les plus hauts prix payés dans les échanges

Votre marchand O. K. pour Ottawa, Hull et la région.

MYERS MOTORS
LIMITED
Vendeur d'autos
Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac.
Parc d'autos usagées
Avenue Laurier ouest
(Entre les rues Bank et Kent)
Le jour: 3-8411
3-9046
Le soir: 3-9046
17

REUBEN'S AUTO SALES
450½ rue Rideau Tél. 5-2055
Termes faciles
Ouvert le soir

(Tous les vendeurs offrent des ventes et des spéciaux mais des autos comme celles-ci et des aussi bas prix ne peuvent se rencontrer nulle part ailleurs.)

$1375 CHEVROLET 1948 Fleetline, sedan, radio et chaufferette, visière, lumières à brume, état de salle de montre.
$1295 PONTIAC 1948 coach, Silverstreak, radio et chaufferette, visière. Une beauté noire.
$1275 PLYMOUTH 1948 sedan, housses, carrosserie et moteur ne peuvent être différenciés avec des neufs.
$1195 PLYMOUTH 1947, 5 places coupé. Une des autos les plus propres en ville.
$ 695 PONTIAC 1941 sedan, l'intérieur et l'extérieur sont comme pour une voiture neuve.
$ 695 CCHEVROLET coach, spécial de luxe, radio et chaufferette.
$ 645 PLYMOUTH 1941, 5 places coach, état A-1.
1940 PLNMOUTH coach, vous n'en avez pas vue de plus propre.
1939 PONTIAC sedan, moteur de Chevrolet, parait et se conduit comme une neuve.
$ 575 DODGE 1939 sedan, gris perle. Une auto très propre.
$ 595 FORD 1938 coach, bon état.
$ 575 BUICK 1937 sedan, petit spécial, cette auto est dans son état d'origine.
AUTOS RETOURNEES pour solde due.
1937 FORD décapotable, $290
1937 TERRAPLANE coach, $100 comptant
1933 CHEVROLET sedan, $100 comptant
17-300

SAMSON
Spéciaux de fin de semaine
570, rue Rideau tél: 3-0905

1948 MERCURY, ridelle, une tonne, $695
1941 DODGE sedan, $675
1940 FORD, club coupé, $445
1939 CHEVROLET coach, $465
1939 PONTIAC coach, $395
1938 OLDSMOBILE sedan, $295
1936 OLDSMOBILE sedan, $165
1934 CHEVROLET sedan, $99
1932 DODGE sedan, $125
1930 CHEVROLET sedan, $89

SAMSON garantit satisfaction (et est sincère). 17-227

A vendre (automobiles) (17)

AUBAINES D'AUTOMNE

1949 DODGE, sedan, équipement complet. **$1,550**
1948 PLYMOUTH, sedan, chaufferette, très propre. **$1,095**
1938 DODGE, coach, chaufferette, nouvellement peinte. **$395**

Plusieurs autres au choix
CONDITIONS — ECHANGES
UNITED CAR MARKET
891, RUE BANK
(Angle Clarey)
Téléphone: 3-9232
17

1949 "MORRIS MINOR", en bonne condition; chaufferette. $795. Entre 6 et 7 h., signaler 3-0887. 17-227

1941 PONTIAC sedan, très bon mécanisme, intérieur très propre, bons pneus. 6-3919. 17-228

1950 PREFECT, 16,000 milles, excellente condition, $700; doit être vendue immédiatement. 271, rue Emond, Eastview. 5-9739. 17-228

1948 "STANDARD" coach, parfait état, $600. 5-5630. 17-227

STATION WAGON Meteor 1950, $2,200. R. Labelle, 118 Parent, Ottawa. 17-226

LARRY'S MOTOR SALES
1941 CHEVROLET sédan, chaufferette, très propre **$650**
1941 DODGE sédan, chaufferette, parfaite condition **$550**
30 autres autos au choix
1929 à 1951
385, Rideau Tél: 4-5230
17-226

A vendre (divers) (18)

A LOUER: piano, option d'achat. Wilfrid Lanthier, 2-1581; soir: 77-9024. 18-300

AUVENTS, toile, drapeaux, grosse toile. Lawrence Mfg. 12, rue York. Tél: 4-2081. 18-300

BAIGNOIRES, éviers et toilettes neufs et usagés. 89 Clarence, Ottawa. 18-300

BALANCE "Bayton". Signaler: 77-0286. 18-227

BUREAU à vendre. 168 Brodeur, Wrightville. 77-3769. 18-226

CARABINE "Winchester", calibre 32, spécial $65. 176, rue Saint-Rédempteur, Hull. 18-226

CARROSSE bébé "Gendron" 6 mois d'usage. 387 Champlain, Hull. 18-227

CARROSSE "Springtime", comme neuf. 8 Larose, Hull. 77-7634. 18-226

CHESTERFIELD, mobilier de salle à manger, buffet antique, paletot d'hiver pour homme et autres articles. 4-2494. 18-228

CHESTERFIELD, 3 morceaux, moitié prix, bois 1" carré par 8' long. 7½ Saint-Jean-Baptiste, Pte-Gatineau. 18-228

CONSULTEZ-NOUS pour sable, gravier, terre à remplissage, et creusage avec pelle mécanique. Tél: 77-7534. 18-300

COUVERTURES grises de l'Armée pour lits doubles, $3.49. Max Feller, 262 Dalhousie. 18-227

ECHANGEZ vos vieux meubles pour des neufs. Vos vieux meubles sont acceptés comme paiement partiel sur des neufs. — G. H. Johnson's Furniture Ltd., 381 Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank). Bas loyer, bas prix. 5-5147. 18-300

ENSEMBLE bleu, 3 morceaux, fillette 4 ans. 119 Montclair, Wrightville. 18-227

EQUIPEMENT DE RESTAURANT Caisses enregistreuses remises au point, balances, broyeurs électriques à viande, trancheurs à viande à la main, poêles à frire françaises électriques, grils électriques, urnes à café, tables à vapeur, peleurs à patates, vaste assortiment de marmites d'aluminium, vaisselle rie et coutellerie. Ottawa Store and Kitchen Equipment Co., 240 Bank, Ottawa. Tél: 2-0121. 18-300

FILIERES en acier, grandeur de lettres et format légal. Powis Brothers. 2-9407. 18-300

FOURNAISE à l'huile, bonne condition, $50. Poêle fournaise avec réchaud, $25. 77-9113. H. R. Paquin, 80 Eddy Hull. 18-300

FOURNAISES de caves Beach air chaud ou sans tuyau (pipeless) 276, boul. Saint-Joseph, 77-4023; après 6 h., 77-6516. 18-300

FOURNAISE à l'huile et rangette, bonne condition. Signaler 77-9383 18-227

VENTE D'INVENTAIRE

PRIX REDUITS SUR SYSTEMES D'EAU ELECTRIQUES, DISQUES DE TRACTEURS, CHARRUE DE TRACTEUR ET VOITURES A ROUES CAOUTCHOUTEES POUR FERMES.

Tracteur Pony usagé Massey-Harris
comme neuf,
muni d'une charrue, disque, cultivateur
A PRIX SPECIAL

Ottawa General Farm Equipment
159, ECHO DRIVE
TEL: 5-2509
18-228

A vendre (divers) (18)

ARTICLES DE PLOMBERIE USAGES

2 bains en fonte émaillée 5' x 30";
1 bain en fonte émaillée 5' x 26";
2 bassins R.R. 18 x 24;
2 bassins 17 x 19;
2 réservoirs 30 gallons;
1 bol de toilette;
1 toilette complète

S'adresser à:
GASTON QUESSY
LE DROIT OTTAWA

2 FOURNAISES "Quebec Heater" à bon marché. 275 Saint-Jacques, Eastview. 4-2653. 18-227

FOURNAISE huile, Roy-Thermo, $50. Lit simple avec matelat neuf, $15. Paletot, taille 40, $8. 77-4463. 18-228

FOURNAISE huile, refrigérateur, poêle bois et charbon, machine laver. 31 Stewart. 3-7944. 18-228

FOURNAISE Norge (space heater) (grosse), $75. Tél: 8-4014. 18-227

GLACIERE électrique, en parfaite condition. 5-4316. 18-300

GRILLE-PAIN électrique automatique; radio de table électrique; horloge en plastique électrique; presque neufs; bon marché. S'adresser: 20 Sainte-Marie, Hull. 77-3226. 18-226

BONS
REFRIGERATEURS USAGES
GENERAL ELECTRIC, 5 pi. cu. **$125**
NORTHERN ELECTRIC, 8 pi. cu. **$225**
KELVINATOR, 7 pi. cu. **$165**
Tous en bon état mécanique
PARSON REFRIGERATION Co.
375, RUE BANK
18-227

LIT double et fournaise "Beach" no 125. Tél: 77-8406. 18-226

LIT, poêle, fournaise, table, chaises. 109 Clarence. 4-0640. 18-227

MACHINES à écrire "Underwood" portatives et régulières à vendre, louer ou réparer toutes marques. Eug. Roy, 197 Principale, Hull Tél: 77-3012. 18-300

2 MANTEAUX, un chat sauvage, 14 ans; un lapin chinchilla, 7½, 16 ans, très bon marché. 77-6556. 18-226

MANTEAU hiver, noir, collet renard argenté; grandeur 14. $7. 5-8074. 18-228

MANTEAU fourrure "Russian Seal" modèle toxedo, grandeur 14-16, prix $50, en parfaite condition. 77-7169. 18-228

MACHINERIE International Harvester, système à pression Beatty articles de plomberie, clôture Frost, toiture. Modern Farm Supply, 23, rue Murray. Tél: 2-3943. 18-300

Ne manquez pas!
OUVERTURE OFFICIELLE
Lundi, le 1er octobre
du Magasin de Meubles
Cecil Leach & Co.
à l'angle des rues
Bank & First
Surveillez notre journal de samedi pour de plus amples détails
18-226

A vendre (divers) (18)

MANTEAU gabardine, couleur "coco", 14 ans, presque neuf. 77-9921. 18-226

MANTEAU d'hiver pour jeune fille 14-16 ans. 77-5547. 18-227

MANTEAU seal Hudson, 14 ans, presque neuf. 77-7997. 18-230

MANTEAU brun en fourrure, grandeur 15, sacrifice pour $150. 9 Bienville, Wrightville. 18-227

MANTEAU mouton brun, taille 12, presque neuf, $50; aussi linge usagé. Tél: 77-7455. 18-230

MANTEAU pour homme "Station Wagon", grandeur 38. Tél: 77-6627. 18-227

MEUBLES, lits, poêle, linoléum. 293 Saint-Joseph, Wrightville, après 6 heures. 18-227

MOBILIER cuisinette, noyer. 120 Amherst, Hull. 18-226

MOBILIER de salon, rouge vin et vert, parfaite condition. 181 Caron, Wrightville. 18-226

MOBILIER de chambre à coucher, 6 morceaux, presque neuf. 77-3259. 18-227

MOBILIER de chambre à coucher, bonne condition. 72-2564. 18-230

NOUVELLES CARTES A JOUER pour 5, 6, 7 joueurs, bridge contrat. Irvine's, coin des rues Sussex et Rideau. 18-300

POELE Beach, combiné, électricité, bois et charbon; bon état. 6-3971 18-226

POELE Bélanger, bois et charbon, émaillé blanc; réchaud et réservoir; comme neuf. 5-9570. 18-226

POELE à bois avec réchaud et réservoir; excellente condition. $20. 77-8467. 18-226

POELE huile avec souffleur, presque neuf. 130 Gendron, Wrightville. 18-228

POELE électrique Beach, mobilier cuisine comprenant 1 table, 5 chaises. 4-1418. 18-231

2 POELES émaillés blanc, bonne condition. 75 Saint-Laurent, Hull. 18-227

POELE "Findlay" bois et charbon, très bonne condition, $50. 77-7465. 18-228

POELE Bélanger électrique, bois et charbon; presque neuf; aubaine. 359 Rochester. 18-228

NOTRE ASSORTIMENT COMPLET DE
LAMPES ET MIROIRS
Jusqu'à 20% de rabais
Prix de 4.95 à 29.50
FAITES PARTIE DE NOTRE CLUB DE NOEL

Choisissez les cadeaux que vous désirez et déposez $1 — payez ensuite un petit montant chaque semaine jusqu'à Noël. Pas de frais de crédit — et vous pouvez vous prévaloir des bas prix actuellement en cours.

COLONIAL FURNITURE COMPANY
Ouvert 9h. a.m. à 6h. p.m.
du lundi au samedi
403, rue Bank (près Waverley)
Tél: 6-2371

POELE moyen, bois et charbon, en bon état; prix raisonnable. 36 Courcelette, app. 2, Hull. 18-228

POELE "Beach", charbon et bois, comme neuf. — 120 Sherbrooke, Wrightville. 18-226

POELE Findlay, bois et charbon. 286 Maisonneuve, Hull. 18-227

POELE-FOURNAISE, bois et charbon. 212 Durocher, Eastview. 18-227

RANGETTE, très bonne condition et très propre, bon marché. 4-2028 18-226

REMORQUE (trailer) avec boîte, pneus 600 x 16. — 6-3971. 18-226

ROBE de mariée, satin blanc, 12 ans. 77-9339. 18-226

TUYAUX DE CIMENT, 6 pouces; Tuyaux d'égouts vitifrié: 4, 6, 8 et 10 pouces, maintenant en stock; T, Y, et autres raccordements, Tuiles de cheminées de toutes grandeurs. Blocs de cheminée "inter-locking" solides ou ventilés. — Ideal Concrete Products, 6 Dumas, Hull. 77-8686. 18-300

JOSEPHINE



Qu'est-ce que je vois? Est-ce Gene Autry ou son cheval?

A vendre (divers) (18)

FEUILLES GALVANISEES
Epaisseurs 18 - 20 - 22
Gros assortiment
M. Zagerman & Co.
LIMITED
100, Chemin Bayview 8-5204

STORES vénitiens "Kilfo" en aluminium flexible de toutes couleurs; estimation gratuite. Tél: 77-5583. 18-228

VENTE DE BRIC-A-BRAC
SAMEDI, le 29 septembre, à 2 h. 30 p.m., à la salle Rosemount, Ottawa. 18-226

VISITEZ le plus grand magasin d'échange à Ottawa. Vous trouverez toujours ce qu'il vous faut. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 381, rue Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank). 5-5147. 18-300

VOYEZ notre bel étalage de toutes sortes d'équipement de boucherie et restaurant. Vous pouvez épargner de l'argent en achetant directement de nous. Tout équipement entièrement garanti. Conditions et échanges. York Butcher and Restaurant Supply, 278, rue Dalhousie, 4-4517. 18-300

A vendre (ou à échanger) (19)

RESTAURANT-épicerie, vendra ou échangera pour maison dans Ottawa ou Hull. 77-0258. 19-233

A vendre ou à louer (20)

ATTENTION: robes, voiles, mantes, sandales, pour mariées et filles d'honneur, etc. Salon Martin 163 Bolton, Ottawa. 5-5505 20-300

7 CARABINES 303; un 6-5 mm. 3 fusils 12, un 2 coups. 71 Delorimier, Wrightville. 20-227

ROBES de mariées et de soirée à louer. Tél: 77-7980. 20-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, pour soirées, etc. 37 Saint-Henri Hull. 77-1186 ou 77-9967. 20-300

A louer (bureaux) (21)

1,000 PIEDS carrés d'espace de bureau moderne, sur la rue Principale, Hull, pour tous genres d'affaires. S'adresser à M. Châteauvert, 85, rue Principale, Hull. 21-300

A louer (logement) (22)

APPARTEMENT 4 pièces et chambre de bain. $45 par mois; libre 1er octobre. Tél: 77-6479. 22-226

APPARTEMENT 5 pièces, 1er plancher, balcon ensoleillé — grande cave. $55. 199 Champlain, Pointe-Gatineau. 22-231

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé. 173 Notre-Dame, Hull. 22-227

APPARTEMENT 4 pièces et salle de bain, chauffé, éclairé, eau chaude; pour adultes. 77-7635. 22-228

APPARTEMENT 2 grandes pièces, rez-de-chaussée, entrée privée. $30. — 1 Frontenac, Hull. 22-230

APPARTEMENT 2 pièces, Hull, eau courante, entrée semi-privée. 77-1178. 22-227

APPARTEMENT 3 pièces et salle bain. 65 Jogues, Wrightville. S'adresser en haut. 22-227

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé. S'adresser 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-227

LOGIS 2 grandes pièces, entrée privée, électricité, autobus; aussi maison seule de 3 pièces pour 2 ou 3 personnes tranquilles. S'adresser: Mme A. Laurin, chemin Cantley, Qué. 22-227

2 LOGIS à Eastview. 77-4714. 22-226

LOGIS 3 pièces, chauffé. Donald Brazeau, Angers, Qué. Tél: 686. 22-227

LOGIS neuf, 5 pièces, avec sous-sol. $55 par mois. E. Richer, 175 Sainte-Marie, Hull. 22-227

LOGIS 2 pièces, entrée privée, avec références. 130 Gendron, Wrightville. 22-228

LOGIS 3 pièces, chauffé, éclairé, entrée non privée, toilette privée, privilèges; possession immédiate, gens sobres, Lacordaire de préférence. 163 Bolton, 5-5505. 22-300

PETIT logement, confortable, pour hiver, couple, village Orléans, coin Restaurant Parisien. S'adresser Mme Antoine Lachaine, Orléans. 22-227

3 PIECES modernes dans nouvelle maison appartement, à Wrightville; $75 par mois; 1er octobre. 2-7598. 22-227

A louer (chambres) (23)

BELLE CHAMBRE pour couple, chez personne seule; usage de la cuisine et réfrigérateur. 4-2088. 23-228

2 CHAMBRES à 15 Carrière, près théâtre Montcalm, Wrightville. 23-227

2 CHAMBRES meublées; permis de cuisine .2-0373. 23-227

CHAMBRE et cuisinette, entrée privée, meublées, chauffées, éclairées, eau chaude. 94 Bruyère. 23-228

CHAMBRE meublée, dans maison privée; homme de préférence. 212, ave Daly. 23-228

CHAMBRE meublée, chaude, propre; 1 ou 2 personnes. 8-2931. 23-228

CHAMBRE pour filles; pension si désirée. 135 Louisa, Ottawa. 23-228

A louer (chambres) (23)

CHAMBRE meublée, eau chaude et téléphone. 4-3322. 23-228

CHAMBRE dans maison privée, pour étudiant; rue Daly. Tél: 5-3531. 23-227

CHAMBRE pour monsieur, au rez-de-chaussée seulement; déjeuner si désiré; garage disponible; libre 1er oct. 648 Rideau. 23-231

CHAMBRE pour jeune homme ou femme. 5-1263. 23-228

CHAMBRE très moderne, eau chaude, privilège de téléphone, pour demoiselle. 97 Dalhousie, app. 2. 6-3382. 23-228

CHAMBRE meublée 1 ou 2 hommes, près autobus, privilèges. 3-9127. Eastview. 23-228

CHAMBRE pour homme sobre. Tél. 77-5378 dans avant-midi et après 5 heures. 23-227

CHAMBRE et cuisinette pour fille ou dame. 648 Rideau. 23-231

CHAMBRE avec eau chaude, centrale. 77-2125. 23-227

2 CHAMBRES non meublées, permis de cuisine, dans Wrightville. 77-8249. 23-230

CHAMBRE meublée dans appartement moderne (rez-de-chaussée) pour personne qui travaille. 183 Wilbrod, Ottawa. 23-227

2 CHAMBRES meublées à 102 Bruyère. 23-227

CHAMBRE meublée, privilège de cuisson. 77-1359. 23-226

2 CHAMBRES non meublées, accepterais jeune bébé — 77 Durocher, Wrightville. 23-227

CHAMBRE en avant, meublée, pour 1 ou 2 personnes, rue Saint-Patrice, 3-4950 après 5 h. 23-226

COTE-DE-SABLE: Grande chambre meublée; balcon, eau chaude, privilèges. 3-5788. 23-226

GRANDE CHAMBRE meublée, eau chaude, douche, téléphone. 293 Notre-Dame (bas). 77-8393. 23-228

GRANDE chambre pour une ou deux personnes, permis de cuisine, lavabo et grill. 93 Sant-Laurent, Hull. 23-227

3 GRANDES CHAMBRES meublées ou non, chambre de bain complète, usage du téléphone; garage disponible. 77-7001. 23-230

A louer (divers) (24)

CAVE cimentée, 40 x 40, pour atelier ou entrepôt. Signaler 77-0286 24-227

LITS d'hôpital à louer. Signaler: 77-9113. 24-300

LOCAL pour commerce et résidence à Thurso, rue centrale. S'adresser à "La Caisse Populaire". 24-226

MALAXEUR (Mixer) à ciment. 2-4347. 24-225

ROBES DE MARIEES à louer, ainsi que toilettes pour filles d'honneur bouquetières, etc. Aussi "blazers" pour hommes. — Salon Martin, 163 Bolton, Ottawa. — 5-5505. 24-300

Chambre et pension (26)

CHAMBRE ou pension à Eastview. 2-9205. 26-228

PRENDRAIS 3 hommes en pension; service d'autobus; garages à leur disposition. 3-4685. 26-227

Occasions d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété. — L. Titley Tél: 3-1547. 27-300

GARAGE ou établissement commercial, en échange pour résidence. W. Lawrence, 3-0557. 27-229

TRAVERSE DE MORRISBURG
POUR LES E.-U.
45 milles de la rue Bank
LE CHEMIN LE PLUS COURT ET LA TRAVERSE LA PLUS RAPIDE
pour
MESSENA, WATERTOWN, OGDENSBURG, SYRACUSE et LAKE PLACID
27-21,22,28,29

Automobiles et accessoires (29)

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 614, rue Wellington. Tél: 3-0310. 29-300

BAKER BROS CO. LTD
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins.2-7393 29-300

Service d'automobiles
CHRYSLER, PLYMOUTH et CAMIONS FARGO
PATTERSON MOTORS LTD.
478, rue Elgin 6-3654
lun., vend., 29

Motocyclettes (29A)

V. CLOST Indian BSA Sales-Service. 392, Chemin Richmond 72-4940. 29A-300

Transfert-camionnage (30)

CAMION léger pour ramasser, livrer ou petit déménagement; prix raisonnable. 77-8336. 30-230

Transfert-camionnage (30)

ENTREPOSAGE de meubles, empaquetage, envois, déménagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd. — Tél: 77-8944. 30-300

Radios et accessoires (31)

COTTON RADIO CLINIC, 432, rue Rideau, 5-4044. Service très moderne; ouvrage garanti. 31-300

REPARATIONS DE RADIO à domicile, par expert. C. Tremblay, 4 3840. 31-300

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales, 271, rue Bank, 4-6292. 31-300

SPECIALISTES en radio, 17 ans d'expérience. — Monarch Radio, 331 Dalhousie. 5-4113. 31-300

Combustibles (32)

A.B.C. WOODYARD — Slabs mélangées: corde $9; ½ corde coupée $5.50; gros voyage $3. Tél: 77-9972. 32-300

ALARY MAURICE — Slabs de bois mou, la corde coupée $10; ¼ corde $5; gros voyage, $3. Tél: 77-5722. 32-300

ARBIQUE, YVON — Scieur de bois. 52 Labelle, Hull. — Tél. 77-4904. 32-300

ARVISAIS, Wilfrid, bois franc et bois mou. 258 Maisonneuve. Hull. Tél: 77-4887. 32-300

BELLE coupe bois, Lac McGregor, Harry Zurenski, Wilson's Corner, Qué., R.R. 1. 32-227

LAMBERT: Tél: 77-1143. Bois sec coupé, le voyage $3, $4.50, $5.50. Bois franc 4 pieds bois mou. 32-300

MONETTE, A., scieur de bois, 66 boul. du Sacré-Coeur, Hull, 77-3732. 32-238

SCIEUR DE BOIS: R. Maisonneuve, 69 Lois, Hull. Tél: 77-9816. 32-235

HUILE A POELE (distillée)
Première qualité
Livraison prompte
PARFIELD OILS LTD.
3-6246

Brûleurs à l'huile (33)

BRULEURS à l'huile installés ou nettoyés. Estimation gratuite. — Ouvrage garanti. 2-5219. 33-300

BRULEURS à l'huile "mèche" silent glow automatic — aussi fournaise. Service garanti R. Henri, 219 John, Eastview. 6-2773. 33-300

Fourrures (34)

L. CARDASH, 358 Rideau, 4-1123. Prix réduit de septembre, réparations et remodelage de fourrures. 34-226

Matériaux de construction (35)

ATTENTION! Planches neuves planées, embouvetées, $65 le mille. 63 Saint-Florent, Hull. 35-235

BLOCS DE CHEMINEES
EMPLOYEZ les blocs "Inter-locking" pour vos cheminées. Moins coûteux, moins d'ouvrage. Aussi autres genres de blocs de cheminées et de blocs de construction de toutes grandeurs. Blocs de réservoir septique (septic tank) et puits de surface. Tuiles de cheminée et tuiles "farm-tile" de 4 pouces.
HULL CONCRETE PRODUCT
Tél: 77-5221 35-300

Argent à prêter (37)

PRETS POUR TOUT BESOIN
Voyez-nous pour tous vos problèmes d'argent.
Tout prêt protégé par une assurance-vie sans frais additionnels.
TRANS CANADA CREDIT CORP'N LIMITED
Chambre 101. Edifice Plaza
45, rue Rideau — Ottawa
Tél: 5-7180
No. 8

Personnel (39)

JEUNES FILLES MAIGRES! Acquérez une silhouette élégante! Gagnez de 5 à 10 livres, entrain nouveau. Essayez les fameux comprimés tonique Ostrex qui restaurent santé et poids. Format de présentation SEULEMENT 60c. Toutes pharmacies. 39-28 sept. 2, 3, 4 oct.

Cours privé (40)

LEÇON musique, piano, accordéon; prix raisonnable. 350 Montgomery, Eastview. 6-2277. 40-257

PROFESSEUR, 11 ans d'expérience, donnerait cours privés chez lui ou à domicile, le soir. 77-9232 40-227

Cartes d'affaires (41)

M. E. MAJOR, relieur. Ouvrage garanti. Signaler 3-1104. 41-228

CHASSIS DOUBLES, armoires de cuisine, maisons préfabriquées, garages, nouvel emplacement, rue Bank, près chemin Heron. Mike Ozarko Ltd., 4-2008. 41-300

ED WEINER, prêteur sur articles; aubaines de tous genres en articles non reclamés. 55½ Williams. 41-300

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières aubaines. Machines reconstruites Aussi machines à additionner Sumstrad a vendre et à louer — Underwood Limited, 203, rue Queen. 2-3531. 41A-300

Photographes (42)

CHAMPLAIN MARCIL — Mariages, banquets, enfants, etc. 296 Crichton, tél: 6-2569. 42-300

RICHARD THIBAULT
photographe
MARIAGES, banquets, portraits, enfants, photographiés à domicile 76 Dupont. Tél: 77-8051. 42-300

Imprimeurs (43)

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariages, gaufrage, gravure, impressions commerciales — Cartes de Noël — 243, rue Albert. Tél: 2-2335 43-29b

Graveurs (44)

BOMAC ELECTROTYPE Company Artistes en photogravures, electrogravures, flan par pression directe et stéréotypie. 118, rue Slater. 6-2355. 44-300

Peintres-décorateurs (51)

C TREMBLAY. Pour vos décorations et peintures à prix raisonnable signaler 2-5693. 51-300

Electriciens (55)

DOMPIERRE ELECTRIC — entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres, 5, rue Fontaine et 56, rue Dupont. Hull. Tél: 77-2347. 55-300

GASTON DOMPIERRE — Entrepreneur électricien, installation et réparations de tous genres. 81 rue Wright. Tél: 77-5755. 55-300

LEONARD ELECTRIC, entrepreneur électricien. 51 Saint-Raymond, Hull. Tél: 77-8574. 55-300

MOTEURS électriques neufs ou usagés, réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. C.C.B Electric Works, 378 Bank. Signaler 2-5706. 55-300

Couvreurs (62)

BARDEAUX d'asphalte, goudron; réparations, imitation de brique J.-O. Gervais. 74-8473. 62-300

Ouvrage en Feuilles Métalliques
VENTILATION
Toiture dans toutes ses branches
J. R. DOUGLAS, Ltd.
262, rue Slater — Tél: 2-1536
Nous donnons un prompt service
jeu., ven., sam., 62

Réparations (63)

LAVEUSES et REPASSEUSES réparées par représentants autorisés de Coffield Easy Simplicity. Ouvrage garanti — Hammond's Service. 184 Murray. 4-3379. 63-300

LE DEPARTEMENT de réparations des machines à coudre Singer garantit l'ouvrage sur toutes les machines à coudre. Véritable pieces Singer. Estimations gratuites. 126 Sparks. 3-1129. 63-300

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau Tél: 3-6234
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. — Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconditionnés. 63-300

REPARATION DE MACHINES A LAVER
SERVICE CONNOR directement de la manufacture. Préposés habiles véritables parties Connor. Nous allons chercher et livrons les machines. J. H Connors & Son Ltd., 119 Queen-ouest — Tél: 5-1826. 63-300

Animaux (65A)

CULTIVATEURS ATTENTION — Nous allons chercher gratuitement les animaux de ferme infirmes ou morts. Téléphoner en renversant les charges: 3-7102 Otta- 65A-300

GENISSE Jersey, 2½ ans, fraîche vêlée; innoculée. $240. Propriétaire anglais. 5-9160. 65A-227

PAIRE de chevaux, idéaux pour chantier ou route laitière; 1,700 livres chacun; attelage; garantis francs, tout ouvrage. Henry Anka, Gatineau. 65A-228

Avis divers (66)

FAITES sabler vos meubles par un expert. Tél: 77-5583. 66-228

Monuments (69)

GRANDES REDUCTIONS sur les monuments de cette année qu'il nous reste. Catalogue sur demande. Ouvert le soir sur rendez-vous. — R. Saint-Martin et Fils, 359, rue Maisonneuve, Hull. 77-5822. 69-300

Décès (70)

BOUVRETTE — Décédée jeudi le 27 septembre 1951 dans un hôpital local des suites d'un accident, Liliane Laurin, épouse de Sylvio Bouvrette, à l'âge de 48 ans. Elle repose à sa résidence, 170, Champlain, Hull. Funérailles lundi le 1er octobre à 7h. 40 pour un service à l'église Notre-Dame-de-Grâces, Hull, à 7h. 50. Sépulture au cimetière Notre-Dame de Hull. Direction, maison funéraire Gauthier, 259, Saint-Patrice, Ottawa. 70-227

CURLY — Accidentellement, mercredi le 26 septembre, est décédé Raymond Benedict Curly, à l'âge de 21 ans, constable de la cité d'Ottawa; fils de Frank Curly et de Alice McCaffrey. La dépouille mortelle a quitté les salons funéraires Emond, Boulevard Saint-Joseph, Hull, jeudi, pour North-Onslow; elle sera exposée à la demeure de ses parents d'où aura lieu le départ du cortège funèbre samedi le 29 à 9h.45, pour l'église Sainte-Brigitte, où le service sera chanté à 10 heures. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. 70-226

MONTPETIT — A Curran, Ont., le 28 septembre 1951, est décédée Mme Stanislas Montpetit, née Emma Groulx. Funérailles lundi, le 1er octobre, à 9 h. 45 a.m.; service en l'église paroissiale à 10 heures. Inhumation au cimetière du même endroit. Direction: maison Berthiaume et Frères, Hawkesbury, Ont. 70-227

PARISIEN — Décédé accidentellement jeudi, le 27 septembre 1951, à l'âge de 64 ans, Alexandre Parisien, époux bien-aimé de Louisa Léveillé. La dépouille mortelle est exposée à sa demeure, 10, rue Higginson, Hawkesbury, Ont. Funérailles mardi, le 20 octobre, à 9 h. 45 a.m., pour service en l'église Saint-Alphonse de Liguori à 10 h. Inhumation au cimetière paroissial. Direction maison Berthiaume et Frères, de Hawkesbury, Ont. 70-228

Souvenirs mortuaires (70A)

J. P. LAURIN vous offre un choix de monuments et de souvenirs mortuaires que vous pourrez difficilement trouver ailleurs à des prix aussi avantageux. Catalogue sur demande. 103, rue Georges. Tél: 4-0417. 70A-300

Remerciements (74)

ROBITAILLE — M. et Mme Lucien Robitaille et la famille désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion de la mort accidentelle d'André Robitaille, âgé de 10 ans, survenue le 11 septembre dernier, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. 74-226

AVIS AUX ENTREPRENEURS
EXCAVATION de TRANCHEE

Des soumissions cachetées, adressées au Président et aux membres du Bureau des commissaires, Hôtel de ville, Ottawa, pour le posage de conduites d'eau de 6" et 12", classe 250, sur le Chemin Merivale, l'avenue Raven et l'avenue Fissiault, seront reçues jusqu'à 12.00 h. (midi), heure normale de l'Est, le mardi 2 octobre, 1951.

Les plans, devis et autres renseignements relatifs sont disponibles sur demande au bureau du Commissaire de l'Aqueduc, chambre 202, Edifice Transportation, Ottawa.

W. E. MacDONALD,
Commissaire de l'Aqueduc.
Hôtel de ville, Ottawa,
26 septembre, 1951.

AVIS AUX ENTREPRENEURS
EXCAVATION de TRANCHEE

Des soumissions cachetées adressées au Président et aux membres du Bureau des commissaires, Hôtel de ville, Ottawa, pour le posage d'une conduite d'eau de 6", classe 250, sur l'avenue Currell, seront reçues jusqu'à 12.00 (midi), heure normale de l'Est, le mardi 2 octobre, 1951.

Les plans, devis et autres détails sont disponibles sur demande au bureau du Commissaire de l'Aqueduc, chambre 202, Edifice Transportation, Ottawa.

W. E. MacDONALD,
Commissaire de l'Aqueduc.
Hôtel de ville, Ottawa,
26 septembre, 1951.

MINISTERE DE LA CITOYENNETE ET DE L'IMMIGRATION
DIVISION DES AFFAIRES INDIENNES

Des soumissions cachetées adressées au directeur, Division des Affaires indiennes, ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, Ottawa, Canada, seront reçues jusqu'à midi, heure normale de l'Est, le 15 octobre 1951, pour la construction par contrat de:

Un (1) externat d'une classe pour Indiens — n° d'index 961A Congo Bridge — réserve de Rivière Désert — agence indienne de Maniwaki, P. Q.

Les entrepreneurs soumissionneront en entière conformité des dessins, devis et documents relatifs aux soumissions fournis par le Ministère à cette fin.

Les dessins, devis et autres documents seront affichés du 28 septembre 1951 au 13 octobre 1951 inclusivement, chez:

1. Le surintendant des Indiens, Agence indienne de Maniwaki, Maniwaki, P. Q.
2. Le chef, Service du génie et de la construction, Division des Affaires indiennes, Ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, Ottawa, Ontario.

Les instructions générales aux soumissionnaires, les dessins et le devis s'obtiennent des bureaux indiqués ci-haut, contre versement de cinq dollars ($5) sous forme de chèque visé établi à l'ordre du Receveur général du Canada, pour chaque série de documents. Ce dépôt sera remis contre retour des dessins et devis en bonne condition au chef du Service du génie et de la construction, Division des Affaires indiennes, ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, Ottawa, Canada, dans les deux semaines qui suivront la date de réception des soumissions.

Pour qu'elles soient mises à l'étude, les soumissions seront préparées sur les formules fournies à cette fin et seront accompagnées d'un chèque visé, tiré sur une banque à charte du Canada et établi à l'ordre du Receveur général du Canada, pour un montant équivalant à dix pour cent (10 p. 100) du prix de soumission, ou d'obligations du Gouvernement du Canada ou des chemins de fer Nationaux du Canada et de leurs compagnies constituantes, remboursables au porteur, tel qu'il est indiqué dans la formule de soumission.

Le Ministère se réserve le droit de rejeter une soumission quelconque ou toutes les soumissions et il n'acceptera pas nécessairement la plus basse.

Le sous-ministre:
LAVAL FORTIER.

Ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration,
le 19 septembre 1951.

De nouvelles ligues de baseball seront formées dans notre région en 1952

Nous écrivions dernièrement que la ville de Montréal comptait plus de 200 clubs de baseball mineurs. Il aurait fallu dire plus de 450 car, dimanche dernier, à l'occasion de la visite des clubs champions de Hull dans la métropole, il nous a été donné de constater, sur les lieux mêmes, le travail énorme accompli par la Commission des terrains de jeux municipaux, sous la direction de Georges Mantha et ses moniteurs de quartiers.

M. Paul Grenier, régistraire des clubs pour la ville, nous a fait visiter le bureau-chef du comité des terrains de jeux. M. Mantha, ses adjoints et son nombreux personnel ont leurs bureaux au chalet du parc Lafontaine. La ville de Montréal affecte un budjet d'un peu plus d'un million par année aux terrains de jeux. Une bonne partie de ces argents est versée au jeu de baseball.

Nous avons été heureux de rencontrer M. Pat Parent, adjoint de M. Mantha dans la direction du programme des jeux. MM. Parent et Grenier nous ont expliqué le roulement de l'organisation qu'ils ont en main. Avouons que les jeunes qui évoluent dans différents sports sur les terrains de jeux de la ville de Montréal sont plus que favorisés, leurs têtes dirigeantes sont de véritables parrains.

OO OO OO

Une association qui compte plusieurs arbitres, et des plus compétents, dirige les parties de baseball et de balle molle qui se jouent sur les terrains municipaux. Cette association est sous la présidence de M. Fred Palin. Toutefois, les arbitres eux-mêmes, en ce qui concerne le jeu, tombent sous la direction de M. Arthur Prince, le doyen des arbitres de la province de Québec qui fut, pendant plusieurs années, un des principaux arbitres de la ligue de baseball Internationale.

Dimanche, à Montréal, nous avons été heureux de saluer un ancien sportif de Hull dans la personne de Jean-Paul Tremblay, ancien gérant-instructeur de l'équipe du Régiment de Hull dans la ligue Papineau. Employé au ministère du Revenu national depuis plusieurs années, Jean-Paul a été transféré à Montréal depuis bientôt deux ans. Il n'a pas tardé à se faire connaitre des directeurs du baseball et il fait maintenant partie de l'Association des arbitres. Dimanche il a officié aux quatre joutes disputées au parc Lafontaine, commençant à la plaque pour la joute bantam et alternant aux trois buts pour les trois autres joutes.

OO OO OO

Une autre figure bien connue dans le monde des arbitres est bien celle de M. Léopold Cyr qui, comme la rivière Mississippi, "roule toujours". M. Cyr, que nous avions connu à Hull il y a plusieurs années, en est à sa vingt et unième année comme officiel au baseball. Il est un des arbitres les plus actifs de la métropole et les nombreuses heures où il est "en fonction" n'ont pas fait leur marque sur sa physionomie. Il semble aussi jeune que jamais. Il nous a prié de saluer ses nombreux amis de la région Hull-Papineau.

MM. Gérard Poirier et Henri Trudeau étaient les deux autres "hommes en bleu" qui dirigèrent les quatre parties de dimanche. Ils eurent à rendre des décisions assez serrées par moments mais ils s'acquittèrent de leur tâche avec toutes les connaissances d'un Bill Klem ou d'un Billy Evans.

Parmi les jeunes arbitres de l'Association, mentionnons Marcel Racine, (un homonyme du gérant du Centre récréatif d'Eastview) qui, en dépit de sa courte taille, se fait respecter quand il agit comme arbitre. Comme preuve de cet avancé, disons que ce Marcel Racine, dimanche dernier, a agi comme arbitre au pénitencier de Saint-Vincent de Paul quand des clubs de détenus prirent part à trois joutes. M. Racine nous dit que parmi les internés se trouvent de bons athlètes qui pourraient figurer aisément sur n'importe quelle équipe de Montréal. Le club d'étoiles du pénitencier a eu raison des étoiles du village de Saint-Vincent de Paul par 7 à 3.

OO OO OO

Les midgets de Rhéal Galarneau et les juniors de Ronald Simoneau ont évolué devant deux étoiles fort populaires des Royaux de Montréal. En effet, Al Gionfriddo, célèbre voltigeur et Toby Atwell, le receveur des Royaux, étaient présents aux deux joutes du soir. Ils ont fort applaudi le beau duel de lanceurs que se sont livré Roger Laramée du Wrightville et Raymond Daviault du Ville-Marie. G.I. et Toby étaient-ils envoyés comme éclaireurs des Royaux ? ... Si oui, il y aura sûrement des promotions quelque part.

Marcel Fortin, chroniqueur sportif au Droit d'Ottawa, a applaudi ses deux frères Roger (3e but) et Robert (rec.) dans la joute du soir. Il a toutefois été quelque peu désappointé de leur faiblesse au bâton. Ni l'un ni l'autre a pu cogner sauf. Les compagnons de voyage de Marcel étaient Aurèle Chénier, Paul Dacust et Wally Lazoski. Tous quatre avaient assisté à la joute de rugby entre les Tiger-Cats de Hamilton et les Alouettes de Montréal dans l'après-midi.

OO OO OO

Au nombre de la délégation d'Eastview on comptait le R.P. Charles Lajoie, vicaire à Notre-Dame-de-Lourdes; Noé Desjardins, président de la Société Saint-Jean-Baptiste d'Eastview; Victor Bélaire, échevin de cette municipalité; Edgar Viau, président du club et Honoré Leblanc, directeur. M. Arthur Frédéric était aussi du nombre ainsi que plusieurs autres. Ces dignitaires ainsi que tous les membres du club ont été chaudement reçus par les membres du club bantam Saint-Eusèbe, par leur gérant M. Paul Gauthier; par leur aumônier M. l'abbé René Gagnon ainsi que par les autres officiels du Saint-Eusèbe.

Chacun a échangé des félicitations et des bons souhaits. M. Noé Desjardins a rajeuni de quinze ans au cours de ce voyage. Il est plein d'enthousiasme et forme déjà des projets pour l'an prochain. Il doit les communiquer à une prochaine assemblée de son exécutif.

Cette visite des clubs champions de la région de Hull à Montréal va sûrement aider à l'épanouissement du baseball chez les nôtres. Ces joutes amicales ont produit un bel esprit de camaraderie et ont prouvé quelque chose. Ces joutes inter-cités ont prouvé l'existence d'un lien entre jeunes sportifs de deux centres assez éloignés. Le baseball a çà de beau qu'il n'offre rien de brutal et que, quand bien dirigé, il peut même être un moyen pour faciliter les bonnes relations et développer à un haut degré l'esprit sportif tant désiré de nos jours. Le baseball a çà de plus: il permet à la jeunesse de s'amuser sainement, de développer ses facultés physiques et mentales; de fuir l'oisiveté si néfaste à ceux qui ne trouvent pas moyen de faire du sport ... ou ne veulent simplement pas en faire. Les organisateurs de ces rencontres entre équipes des deux centres ont donc raison d'être fiers de leur initiative.

OO OO OO

Les midgets de Hull, le jeune Chevalier de Colomb, avait la bonne fortune de compter à son alignement le talentueux Gilles Benoît. Ce jeune athlète de Hull, qui, il y a quelques années méritait le prix d'héroïsme Dow pour avoir sauvé un enfant de la noyade, a fait partie de l'équipe de Val-d'Or dans la ligue minière du Québec au cours de la saison dernière. Quoique âgé que de 16 ans, Gilles affiche une tenue plus qu'ordinaire, tant au champ qu'au bâton. Les joueurs du club De La Salle ont vite reconnu les talents dont il disposait. Gilles Benoît poursuit ses études classiques à l'Université d'Ottawa.

Sait-on que presque tous les jeunes faisant partie des équipes de baseball mineur portent tous le costume de baseball ?... Le R.P. Marcel De La Sablonnière, Jésuite, en sait quelque chose. Directeur des Loisirs Immaculée-Conception, tous ses jeunes protégés portent le costume de baseball ... la plupart fabriqués avec des sacs de sucre. Son Honneur le maire Camillien Houde a souligné ce fait dans une récente allocution et, après avoir vu un de ces costumes si habilement découpé, nous pouvons assurer nos amis de Montréal que des démarches seront faites ici même à Hull et Ottawa en vue d'obtenir des sacs de sucre pour nos propres joueurs de balle en 1952.

OO OO OO

Le baseball connaîtra un renouveau dans notre région le printemps prochain. La visite à Montréal portera sûrement fruit. La publicité qui a été faite autour de ces rencontres amicales, les joutes elles-mêmes, les assistances qui ont vu les jeunes à l'oeuvre, tout cet ensemble de circonstances aura son échos au cours de l'hiver. Des équipes se formeront dans nos paroisses, des ligues nouvelles surgiront ici et là, les clubs déjà en existence renforciront leur organisation et, si Dieu nous prête vie, nous serons encore là l'an prochain pour donner un bon coup d'épaule à la roue.

Henri L.

Trente-trois morts

SAIGON (A.F.P.) — Trente-trois personnes ont été tuées et 29 blessées par l'effondrement de plusieurs maisons vermoulues sur la place du marché d'un petit village de la province de Mytho, au sud-ouest de Saïgon. Parmi les morts se trouvent trois femmes et six enfants.

Les pensionnés des chemins de fer et le coût de la vie

L'Association des pensionnaires des chemins de fer canadiens, succursale d'Ottawa, dans une résolution adoptée à sa réunion d'hier soir au Centre récréatif d'Ottawa-Est, a protesté contre la politique du gouvernement fédéral en matière de contrôle des prix.

La résolution, qui fut adoptée à l'unanimité, formule les désirs des quelque 500 pensionnaires que groupe l'association visant à l'établissement d'une régie fédérale des prix. Les pensionnaires, mande-t-elle, qui ne bénéficient ni d'augmentations de leur traitement ni d'allocations de vie chère, sont d'avis que le contrôle des prix est depuis quelque temps déjà de toute nécessité au Canada.

On fait ensuite la comparaison avec les E.-U. où les contrôles ont prouvé leur efficacité, où le coût de la vie est moins élevé qu'ici, où les salaires et les pensions sont plus forts.

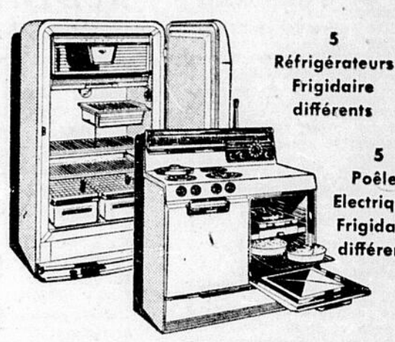
Par conséquent, les membres de l'association désirent s'associer aux syndicats ouvriers, aux journaux et aux représentants du peuple qui font campagne pour la régie des prix.

Cette résolution sera transmise aux divers groupements de l'association dans les grands centres du Canada en vue de l'envoi d'une délégation auprès du premier ministre et de la présentation d'un mémoire touchant le cas des pensionnaires. Ce mémoire reproduit notamment un éditorial du journal "Le Droit" en date du 4 septembre, qui fut très favorablement commenté à la réunion d'hier soir.

A celle-ci, l'orateur invité, l'échevin S. M. Journaux, a parlé de l'histoire des chemins de fer dans la vie municipale d'Ottawa.



Choisissez-les de pair chez
ORME'S
175-179, RUE SPARKS — 2-4231



5 Réfrigérateurs Frigidaire différents
5 Poêles Electriques Frigidaire différents

ce sont tous des
FRIGIDAIRES

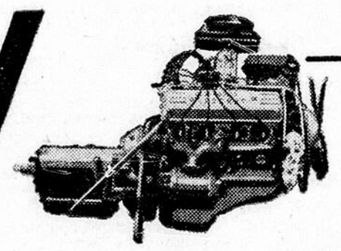
ROCKET!
ROCKET!
ROCKET!
ROCKET!



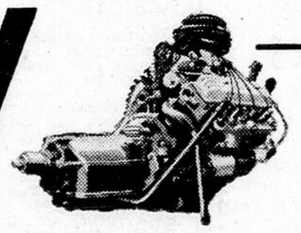
→ LA SENSATION DE PUISSANCE DE LA NATION DEPUIS PLUS DE DEUX ANS!



→ ACCLAMÉ PAR DES MILLIERS DE PROPRIÉTAIRES D'AUTOMOBILES!



→ PROUVÉ PAR DES MILLIARDS DE MILLES DE CONDUITE D'OLDSMOBILE!



→ LE MOTEUR DONT ON PARLE LE PLUS DANS LES MILIEUX DE L'AUTO AUJOURD'HUI!

SUPER "88"



C'est la performance qui fait foi de tout! Nous serons heureux de vous laisser prendre le volant! Car nous avons un moteur qui n'a pas besoin d'interprète—dans le "Rocket" prouvé et amélioré! "Puissance!" dit le "Rocket"—alors que 135 CV de haute compression entrent en oeuvre! "Douceur!" dit le "Rocket"—alors que la commande hydraumatique* Oldsmobile transmet cette puissance sans effort! "Silence!" chuchote le "Rocket"—alors que vous goûtez ce merveilleux nouveau roulement Oldsmobile! Et nous serons également heureux de vous parler de l'économie d'essence du "Rocket"! Nous vous prouverons volontiers que la valeur la plus avantageuse pour vous est l'Oldsmobile—la seule voiture à posséder le "Rocket"!

*Ci-dessus: Sedan 2 portières Super "88". *Commande hydraumatique facultative à coût additionnel. Équipement, accessoires et garniture susceptibles de changer sans avis.*

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

OLDSMOBILE

O-851AF

MYERS MOTORS LTD.
260, RUE SLATER
(A l'ouest de la rue Bank)

GUEST MOTORS LTD.
72, RUE LEDUC, HULL, QUE.

PIÉTÉ · INITIATIVE · DÉSINTÉRESSEMENT

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

ÉDIFIER · S'INSTRUIRE · S'AMUSER

Le dos du chat

La princesse Yolande, au moment de se parer de ses superbes bijoux, s'aperçut qu'on lui avait dérobé une très jolie bague ornée de saphirs. Sa fureur ne connut pas de bornes. Elle fit comparaître séparément devant elle tous les serviteurs du palais et les interrogea. Yolande espérait que l'un d'eux se trahirait en manifestant un trouble auquel elle ne pourrait se tromper. Cette expérience fut sans succès. Mais, coûte que coûte, la jolie princesse avait résolu de confondre le coupable. Elle songea donc à une certaine sorcière qui avait de la malice à en revendre et s'en fut la consulter. Après lui avoir exposé le cas, elle lui dit: "Bonne femme, je vous promets une belle récompense si vous réussissez à me faire rentrer en possession de ma bague. — Je connais un moyen infaillible qui a fait déjà ses preuves, répondit la sorcière, vous allez être satisfaite. — Et ce moyen? — Tous vos serviteurs seront réunis et invités à introduire la main dans un sac où j'aurai enfermé ce gros chat noir, mais je ne vous en dis pas davantage, mieux vaut laisser une surprise qui vous divertira infiniment." La sorcière suivit Yolande au palais et devant les serviteurs réunis prononça ces paroles: "Je vais mettre mon chat dans le sac, chacun de vous le caressera et, seul, le voleur de la bague sera griffé." Les serviteurs innocents se prêtèrent sans aucune appréhension à l'épreuve exigée. Seul Lancelot, un valet sournois, hésita à introduire sa main dans le sac; "Bah! s'encouragea-t-il, je serai plus malin que la sorcière, je ferai semblant de caresser l'animal. Celui-ci ne sera point tenté de me griffer puisque je ne le toucherai pas." Ainsi procéda Lancelot. Sa main ne fut pas un seul instant en contact avec le poil lisse du félin. Alors la sorcière, qui avait enduit son chat d'une couche de suie, invita tous les serviteurs à montrer celle de leurs mains qui avait caressé Minet. Chacun le fit de très bonne grâce. "Mes amis, leur dit la sorcière, je reconnais que vous êtes innocents, mais il en est un parmi vous qui tient sa main fermée. J'exige qu'il l'ouvre à son tour." Lancelot rougit, se troubla et présenta sa paume blanche. "Voilà le coupable, annonça la sorcière; misérable! il ne te reste plus qu'à avouer la vérité." Lancelot balbutia: "C'est vrai, mais ne me faites pas pendre, voici la bague." La sorcière prit le joyau et plaida près de Yolande la cause du voleur qui s'était laissé prendre si sottement à son ingénieux artifice. La princesse, trop heureuse de retrouver sa bague, consentit à pardonner. Mais Lancelot dut quitter le palais sur-le-champ, bien content de s'en tirer à si bon compte.

HISTOIRE ANGLAISE

Lord Abingdon était connu pour sa fierté.

Un jour qu'il traversait à cheval un village d'Oxford, il rencontra un jeune paysan trainant avec peine un veau derrière lui.

Ce villageois s'arrêta et regarda le cavalier. Celui-ci lui demanda s'il leconnaissait.

—Oui, répliqua l'autre.

—Comment me nommes-tu?

—Lord Abingdon.

—Alors, pourquoi n'ôtes-tu pas ton chapeau?

—C'est ce que je vais faire, monsieur, si vous voulez tenir mon veau, qui m'a déjà échappé trois fois, quoique je le tienne à deux mains.

Le fier Lord se passa de salutation.

A la section Saint-Martin de Tours, Glen Robertson

Vous revoir dans nos rangs nous fait doublement plaisir. Vous êtes une section déjà très ancienne et très fidèle. Et vous m'avez fait le plaisir d'élever une Croix qui embellit votre école déjà très jolie.

Ce dont je tiens à vous féliciter, c'est de votre petit Bulletin scolaire. Croyez que je suis toujours curieux et heureux de vous lire. Cette publication vaut plus que son pesant d'or. Mais je sais aussi ce qu'elle coûte d'ouvrage à votre principal et à ses aides déjà si méritants.

Vous le savez, nous sommes dans l'année du Bon parler. Année où vous pourrez, à tout instant, faire preuve d'esprit de FIERTE française. Ou, si vous vous oubliez, admettre qu'il faut absolument triompher de vous-mêmes par cette même FIERTE.

Donc, vous entrerez vaillamment dans cette croisade. Vous enregistrerez vos petites victoires chaque semaine; il le faut, n'est-ce pas? Donc, partout à G.R., vive le français, vive surtout le beau français!

Oncle JEAN

A la section Maria Goretti, Verner, Ontario

Depuis le commencement de septembre, trois sections de votre paroisse se sont inscrites. Verner est toujours de l'avant.

En passant, la vie coopérative à Verner est un exemple pour tout l'Ontario. Vous avez donc raison d'être fiers.

Je remarque avec plaisir que votre président Jacques Demers porte le nom d'une des premières familles établies à Ville-Marie au temps de Maisonneuve. . . C'est comme une noblesse.

Le nom de Lafrenière est aussi un nom noble. Il se lisait autrefois de la Fresnière.

Celui de Beaudry me rappelle un brillant lauréat paroissial et une famille rurale d'esprit progressif.

Les Robert devraient porter leur vrai nom de Robert.

Vous le voyez, les raisons d'être FIERS ne manquent pas chez vous. . .

Que la petite martyre de la pureté vous inspire la véritable FIERTE religieuse!

Oncle JEAN

Prière

Ah! si vous saviez comme on pleure
De vivre seul et sans foyer,
Quelquefois devant ma demeure
Vous passeriez.

Si vous saviez ce que fait naître
Dans l'âme triste un pur regard
Vous regarderiez ma fenêtre
Comme au hasard.

Si vous saviez quel baume apporte
Au coeur la présence d'un coeur
Comme une soeur.

Si vous saviez que je vous aime
Surtout, si vous saviez comment,
Vous entreriez peut-être même
Tout simplement.

SULLY-PRUDHOMME.

Un vrai cauchemar

Pou-Lo-Po était un commerçant chinois, parti de rien, mais enrichi dans le commerce des édredons galvanisés pour le capitonnage des nids d'hirondelles, et dont les rêves étaient souvent troublés par l'abus qu'il faisait de l'opium. Or, un jour, en voyant le jeune lettré Quan-Dir-Atong, dont la longueur des ongles des doigts affirmait la patricienne origine, Pou-Lo-Po, dont les ongles se cassaient à mesure qu'ils poussaient, voulut en avoir d'aussi beaux . . .

A son de trompe, il offrit la orte somme au savant qui trouverait le moyen de satisaire sa vnité. . . Le savant se trouva, et dès le lendemain Pou-Lo-Po, alors qu'il allait commencer sa sieste habituelle, re çut la visite d'un inconnu fort bien vêtu et encore mieux coiffé, qui se présenta à lui comme l'éminent docteur chimico-spécialiste Né-Fu-Té. "Mes moyens me permettent, lui dit orgueilleusement Pou-Lo-Po, de consacrer une quasi-fortune à cette fantaisie; de même que mes relations sont suffisamment puissantes pour faire couper la natte d'abord, ensuite la tête, à qui tenterait de me monter le coup. — J'ai conscience de ma science, ricana le docteur en se mettant plus de retard à la besogne; par ses soins, les ongles de Pou-Lo-Po furent badigeonnés d'elixir. "Dès demain, vous m'en direz des nouvelles", affirma le savant lorsque fut terminé le travail.

En effet, le lendemain, les ongles de Pou-Lo-Po avaient fait une croissance tellement rapide qu'elle faisait bien augurer de l'avenir. Trois heures plus tard, les ongles de Pou-Lo-Po étaient devenus d'une telle longueur, qu'il jugea les laissais comme cela pensa nécessaire de les rogner. "Si je Pou-Lo-Po, en me mouchant je m'écorcherai sûrement le nez..."

Il appela son boy lequel se munit d'une paire de ciseaux. Mais quoique ceux-ci fussent de bonne taille et de solidité garantie, loin de rogner les ongles de Pou-Lo-Po, ils s'ébréchèrent d'abord et soudain se brisèrent net. "Peut-être qu'en les trempant dans l'eau tiéde, se dit Pou-Lo-Po, mes ongles s'amolliront et seront rendus plus friables." Hélas! il n'en fut rien. Bien au contraire, car non seulement les ongles de Pou-Lo-Po conservèrent leur dûreté, mais l'eau les fit encore croître davantage. "Ca devient inquiétant", déclara le Chinois en constatant qu'il ne pourrait même plus tenir le pinceau laqué, avec lequel il signait habituelemlent chèques et correspondance.

Et ce fut si bien inquiétant, que, décidément épouvanté en se voyant littéralement le corps, environné de ses dix ongles. Pou-Lo-Po, suivant les conseils de la brune Ka-Fé-O-Lé, son épouse, envoya chercher le docteur chimico-spécialiste Né-Fu-Té . . . Or, pendant que le boy s'y rendait, survint une terrible aventure: soudain les ongles de Pou-Lo-Do se transformèrent en autant de serpents qui s'enroulèrent autour de lui. Alors le malheureux comprit que ses instants étaient comptés; il ouvrit la bouche pour exhaler l'ultime soupir mais avant il poussa un cri d'épouvante et de protestation, et ce cri le réveilla. Car Pou-Lo-Po, sous l'influence mauvaise de l'opium, avait vécu ce rêve pénible . . .

Ce fut donc avec la joie que l'on devine qu'il retrouva sans aucun changement dans son lit de repos. Et ce cauchemar modifia ses idées. "Mes ongles, décida-t-il, resteront comme ils sont, et quant à fumer de l'opium, c'est fini . . . Et pour plus de sûreté, il jeta la drogue dans la boite aux ordures, sa pipe, si j'ose ainsi dire, res, et en plusieurs morceaux e fit bien . . .

Vu, lu et entendu

Entre automobilistes:

—Vous ne pouviez pas me faire signe que vous alliez reculer?

—C'est que . . . c'est que . . . je n'en savais rien moi!

* * *

Au restaurant, le garçon au chef de service:

—Drôle de client! rien de ce que je lui sers n'est assez salé!

—Oui! . . . eh bien, il sera satisfait de sa note . . .

* * *

—Je suis cuisinière chez un musicien.

—Tu aimes ta position?

—Oh oui! c'est beaucoup plus facile de faire danser l'anse du panier!

* * *

L'autre jour, un escroc fut arrêté à la gare, au moment où il descendait du train.

—Oh! messieurs, dit le malfaiteur, si j'avais su, j'aurais demandé . . . la suppression de toute réception officielle!

* * *

Au cimetière:

—A juger par les épitaphes que nous lisons, la plupart des gens réellement comme il faut . . . sont morts!

* * *

On vient de parler, en classe, du bacille de la tuberculose, découvert par M. Koch.

Un petit doigt se lève, c'est François:

—Puisqu'il l'a découvert le microbe, monsieur, dites pourquoi, dites pourquoi ne l'a-t-il pas tué?

* * *

Alors, Bob, es-tu content de ton nouveau professeur?

—Oh, par mal . . . mais pas à la page, un peu comme vous tous: avant-guerre, quoi! . . .

* * *

—On peut gagner de l'argent de mille façons, mais il n'y en a qu'une qui soit honnête?

—Oui? . . . Laquelle?

—Ah! . . . je savais bien que vous ne la connaissiez pas.

UNE BONNE LECON

Isocrate, le célèbre orateur grec, reçut un jour la visite d'un bavard qui lui demanda de lui donner des leçons pour bien parler en public.

—C'est très bien, répondit le grand maître ,mais le prix sera double.

—Pourquoi? fit l'interlocuteur.

—C'est qu'il me faudra d'abord vous apprendre à vous taire et ensuite à savoir parler! . . .

Bonne fête

28 SEPTEMBRE 1951

Bigelow, Joyce, 3 ans, Hawkesbury.
Gravelle, Monique, 14 ans, Wrightville.
Houle, Jeannette, 12 ans, Windsor.
Lavictoire, Gérald, 9 ans, Embrun.
Lavigne, Gilles, 12 ans, Ottawa.
Rochon, Raymond, 12 ans, Rockland.
Charron, Robert, 15 ans, Limbour.

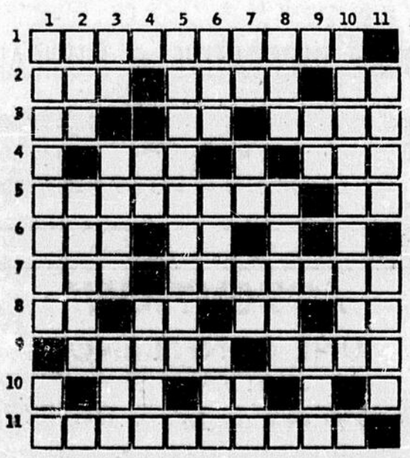
29 SEPTEMBRE 1951

Barrette, Léona, 14 ans, Windsor.
Barrette, Virgina, 14 ans, Windsor.
Fournier, Louise, 13 ans, Saint-Isidore.
Groulx, Odette, 13 ans, Hull.
Goyette, Jean-Pierre, 7 ans, Hull.
Hébert, Solange, 11 ans, Papineauville.
Martel, Jeanne-D., 15 ans, Manchester.
Saint-Denis, Cécile, 15 ans, Plantagenet.
Besner, Ronald, 11 ans, Moose Creek.
Groulx, Odette, 12 ans, Hull.

30 SEPTEMBRE 1951

Boileau, Lise, 12 ans, Plantagenet.
Potvin, Hélène, 8 ans, Ottawa.
Richer, Marielle, 15 ans, Bourget.
Dignard, 9 ans, Casselman.
Rouleau, Carmen, 15 ans, Alfred.

Les Mots Croisés du 'Droit'



HORIZONTALEMENT

1 — Poire d'hiver à goût musqué.
2 — Canton suisse — Maman — Abréviation de saint.
3 — Ile de l'Atlantique — En les — Située.
4 — Ordre prescrit des cérémonies de l'Eglise — Propre.
5 — Jouissance des fruits — Négation.
6 — Action de rire — Partie dure du corps humain.
7 — Epoque — Chevalier errant.
8 — Note — Onze — Conjugaison — Deux voyelles.
9 — Farine alimentaire — Pronom personnel.
10 — Ile de l'Atlantique — Coups de baguettes.
11 — Communication entre deux nerfs.

VERTICALEMENT

1 — Faire entendre un bruit sourd et prolongé — Note.
2 — Bison d'Europe — Souverains.
3 — Marque le conditionnel — Artifice — Gros perroquet.
4 — Conifère toujours vert — Terres entourées d'eau.
5 — Anomalie de la réfraction oculaire.
6 — Cubes à jouer — Employa — Prépostition latine.
7 — Conjugaison — Diphtongue — Mesure itinéraire chinoise—Avant-midi.
8 — Article simple — Mitre à trois couronnes.
9 — Préfixe — Fatigué.
10 — Nécessaire.
11 — Partie supérieure du corps humain — Dire qu'une chose n'existe pas.

SOLUTION DU PROBLEME D'HIER

S	I	G	N	A	L	E	M	E	N	T	
I	R	E	■	E	T	R	E	S	■	E	
G	E	L	E	R	■	■	■	C	A	S	
I	■	I	S	O	L	O	I	R	■	S	
S	O	N	■	P	I	N	■	O	D	E	
B	R	E	T	O	N	■	O	C	■	R	
E	T	■	E	R	■	I	L	■	N	E	
E	■	A	R	T	I	F	I	C	E	■	
■	A	P	R	E	S	■	V	A	S	E	
E	R	R	E	■	S	U	E	R	■	R	
N	E	E	■	R	U	T	■	I	O	S	

BRICK BRADFORD

Par WILLIAM RITT et CLARENCE GRAY



LOUISE et LOUIS

par SEEG
By Seeg



MANDRAKE, le magicien

par LEE FALK et RAY MOIRE



MARISE DUCLAUS et sa famille

par McEVOY et STRIEV



LE SURHOMME

par WAYNE BORING



ANNIE ROONEY, la petite orpheline

par BRANDON WALSH



LE CHEVALIER MASQUE

par FRANK STRIKER



LE FANTOME

par LEE et PHIL DAVIS



Pèlerinage à Midland

On nous informe que l'Association canadienne-française d'Education d'Ontario a encore quelques sièges de disponibles dans le deuxième autobus qu'elle a réservé pour son pèlerinage au sanctuaire des Saints-Martyrs Canadiens, à Midland.

Les pèlerins quitteront la rue George (entre Dalhousie et Cumberland) demain, le 29 septembre, à 2 heures de l'après-midi. Le départ de Midland se fera à 7 heures, dimanche soir. Le prix du passage est de $10. Les chambres simples, à l'auberge du Sanctuaire, sont de $1.75 et plus et les chambres doubles, $3.00 et plus. Tous les repas sont de $1.00. Les personnes qui désirent retenir les quelques places qui sont encore disponibles, sont priées de communiquer immédiatement avec le secrétaire de l'Association d'Education, M. Roger Charbonneau, 368, rue Dalhousie (Edifice du journal "Le Droit"), 3e étage, téléphone 4-0595, ou 4-1326.

Il avoue sa culpabilité

AMOS (P.C.) — L'abbé J.-Alfred Roy a avoué hier sa culpabilité à une accusation d'avoir intercepté du courrier destiné à des baptistes. Il connaîtra sa sentence dans le courant de la journée.

Il a été accusé, en vertu de la loi qui régit les postes, d'avoir illégalement et consciemment retenu ou retardé des circulaires.

Gervaise Bégin, 16 ans, de Sainte-Germaine-Boulé, a également avoué sa culpabilité à l'accusation d'avoir permis à une personne de garder, de retarder ou de détenir le courrier. Elle doit recevoir sa sentence aujourd'hui.

Mlle Bégin est la fille du maître de poste William Bégin. Elle dirigeait le bureau de poste à la place de son père.

La période comprise dans les accusations s'étend de février à juin. Chaque mois, 14 circulaires furent envoyées de La Sarre, P.Q., par le pasteur baptiste de Noranda, le révérend Leslie Barnhart, aux membres de sa congrégation à Sainte-Germaine.

Dernier hommage à M. A. Morin, pompier d'Ottawa

Les pompiers d'Ottawa, des représentants des Conseils de ville d'Ottawa et de Hull, ainsi qu'une foule nombreuse de parents et d'amis, ont rendu un dernier hommage hier à M. Alexandre Morin, pompier d'Ottawa depuis 32 ans, qui est décédé lundi dernier à la suite d'un accident, survenu près d'Alfred, Ont. Le défunt était âgé de 53 ans.

Le départ du cortège a eu lieu à 7h. 45 des salons funéraires Horace Racine et Robert, 260, rue Besserer, pour se diriger vers l'église Sainte-Anne, où le service a été chanté à 8 heures.

M. le curé William Scantland a fait la levée du corps et a chanté le service, assisté comme diacre, de M. l'abbé Jules Richard et comme sous-diacre, de M. l'abbé Jean-Paul Cousineau.

Une garde d'honneur que composaient les pompiers de Hull et d'Ottawa, a escorté la dépouille mortelle, des salons funéraires à l'église.

On y remarquait notamment six pompiers de la station numéro 3, où M. Morin se trouvait employé, sous les ordres de M. Alex McFadden, chef de district.

L'inhumation a eu lieu ensuite au cimetière Notre-Dame d'Ottawa, où M. l'abbé William Scantland, curé de Sainte-Anne, a récité les dernières prières.

Parmi les personnes présentes on remarquait notamment: M. J.-A. Robert, chef de la Sûreté municipale de Hull; M. S.-D.-J. Giroux, sous-chef des pompiers de Hull; M. Gray Burnett, chef de pompiers d'Ottawa, et le sergent Allen Donaldson, de la police d'Ottawa.

Me Rodolphe Danis décédé à Cornwall à l'âge de 53 ans

Le monde judiciaire des régions d'Ottawa et de Cornwall vient de perdre un de ses membres éminents, en la personne de Me Rodolphe Danis, C.R., qui est décédé subitement lors d'un voyage à Montréal, le mercredi 26 septembre. Il appartenait à une des plus vieilles familles canadiennes-françaises de la région de Cornwall. Il était âgé de 53 ans, et souffrait d'une maladie de coeur depuis plusieurs années.



Me RODOLPHE DANIS

Il était le frère du R.P. Lorenzo Danis, O.M.I., professeur à l'Université d'Ottawa, de M. l'abbé Elzéar Danis, curé de Moose Creek et de l'honorable juge René Danis, de Cochrane, Ont. En plus de ses trois frères, il laisse son épouse, née, Mildred Castagnier.

Né à Cornwall en 1898, il était le fils de feu Me Daniel Danis, avocat et magistrat de Cornwall, et de feu Joséphine Primeau.

Me Rodolphe Danis a été reçu avocat en 1920, et il a pris charge du bureau de son père après la mort de ce dernier, qui est survenue la même année.

Il a toujours conservé l'étude paternelle. Le défunt était un des plus éminents avocats de l'est ontarien. On lui confia au cours de sa carrière plusieurs causes célèbres. Il était particulièrement expert pour plaider les causes criminelles.

Les funérailles auront lieu demain matin à 10 heures, en l'église de la Nativité de Cornwall. Le cortège quittera la demeure du défunt, 25, 2e rue ouest, Cornwall, à 9h. 30.

L'inhumation aura lieu ensuite au cimetière Saint-Colomban.



M. l'abbé Adrien Verrette, président du comité permanent de la Survivance française, est actuellement en tournée dans plusieurs centres de l'Ontario. Cette photographie, prise à l'occasion de son passage à Sudbury, montre, de gauche à droite, M. Victor Barrette, l'Oncle Jean, le R. P. Gustave Sauvé, O.M.I., chef du secrétariat de l'Association canadienne-française d'Education d'Ontario, le sénateur Raoul Hurtubise, M. l'abbé Verrette, le R. P. A. Raymond, S.J., curé de Sainte-Anne de Sudbury, M. l'abbé Lorenzo Côté, curé de Saint-Eugène, M. Lucien Gatien, président du conseil de Saint-Eugène de l'Association d'Education, M. Alphonse Charette, président régional de l'Association d'Education, M. J.-A. Lapalme, vice-président général de l'Association d'Education et M. Léoda Gauthier, député fédéral.

(Cliché "Le Droit")

La session prend fin à Toronto sans qu'on annonce un scrutin

Club Kiwanis

Améliorer l'état de la société par tous les moyens

Me Ralph Steele, C.R., gouverneur des clubs Kiwanis du district, qui a rehaussé de sa présence la réunion conjointe des clubs Kiwanis d'Ottawa, d'Ottawa-Sud et de Westboro, tenue hier soir au Château Laurier, a rappelé aux membres les grands principes dont doit s'inspirer le mouvement Kiwanis et les buts principaux qu'il doit se proposer.

Me Steele, dans la causerie qu'il a prononcé à l'issue du repas, a souligné en particulier que le but principal du mouvement Kiwanis est de "developper, par préceptes et par exemples, l'esprit de civisme" et d'améliorer la société par tous les moyens possibles.

Il a déclaré en outre que les membres du mouvement Kiwanis doivent sans cesse s'efforcer de transmettre à l'extérieur, à leurs voisins et à leurs amis, les principes de civisme, de dévouement et de franche camaraderie qui sont la base de l'organisation Kiwanis.

Le conférencier a déclaré que l'administration du pays ne saurait se passer du civisme et de la collaboration des Canadiens. Il a souligné que le Gouvernement canadien, étant démocratique, sera juste et efficace en tant que la population manifestera cet esprit de civisme indispensable.

Me Steele a fait l'éloge des trois clubs locaux, et a rendu hommage, en particulier, aux épouses des membres, étant donné que le banquet leur était particulièrement dédié.

"En certaines circonstances, les épouses des membres font le gros du travail", a fait remarquer le gouverneur.

M. Clary Fentiman, président du club de Westboro, a présenté Me Steele à l'assemblée, et M. Willard Blair, président du club d'Ottawa-Sud, l'a remercié. La réunion était sous la présidence de M. G. H. Nicholds, président.

Me Steele, ainsi que M. Don Charbonneau, nouveau gouverneur, et sa digne épouse, ont reçu de la part des trois clubs locaux, à l'issue du repas, des marques tangibles de gratitude et de meilleurs voeux. Grâce à la générosité de M. Lyle Blackwell, nettoyeur d'Ottawa, toutes les épouses des membres ont aussi reçu des cadeaux.

Le projet de loi sur les pensions de vieillesse est adopté — Frost affirme n'avoir aucune crainte de se présenter devant l'électorat

TORONTO — (P.C.) — Les membres de l'Assemblée législative sont rentrés chez eux aujourd'hui après une session de quatre jours, sans toutefois en savoir plus long sur les intentions du gouvernement au sujet de la possibilité d'élections provinciales cet automne.

Dans le discours qu'il a prononcé hier à la séance de clôture, au cours duquel il a déclaré que le gouvernement n'avait aucune crainte de se présenter devant l'électorat à n'importe quel moment, le premier ministre Frost n'a fait aucune allusion aux élections.

Lorsque le temps sera venu d'en appeler au peuple, dit-il, "nous leur donnerons tout le temps voulu d'y penser". Toutefois, il n'a aucunement laissé entendre s'il ferait appel au peuple cet automne ou s'il attendrait après la prochaine session qui doit s'ouvrir en février. On sait que le mandat actuel du gouvernement n'expire qu'en 1953.

La courte session qui vient de se terminer n'a été marquée que de l'adoption de deux mesures. L'une d'elles ratifie l'entente conclue avec le gouvernement fédéral en vertu de laquelle une pension de $40 par mois sera payée aux personnes nécessiteuses âgées de 65 à 69 ans et dont le coût sera partagé également entre le fédéral et la province. Cette nouvelle pension sera mise en vigueur le 1er janvier prochain, alors que le gouvernement fédéral commencera à payer la pension de $40 par mois à toutes les personnes âgées de 70 ans et plus, sans tenir compte de leurs revenus.

La seconde mesure détache l'administration des pensions aux aveugles de celle de la pension aux vieillards et augmente de $720 à $740 par année le revenu auquel les aveugles âgés de 21 à 65 ans auront droit.

La motion présentée par l'opposition C.C.F., qui proposait le paiement d'un boni de vie chère de $10 par mois aux pensionnés âgés de 65 à 69 ans, fut rejetée au vote de 49 à 35. C'est cette mise aux voix qui termina la session, sauf le cérémonial habituel de la sanction des bills par le lieutenant-gouverneur Ray Lawson.

Dans son discours de clôture, le premier ministre Frost a laissé entendre d'une façon assez catégorique que le lancement de l'entreprise du Saint-Laurent serait annoncée prochainement à Ottawa. "Le projet de la canalisation sera mis à exécution très prochainement, dit-il, et la province d'Ontario y participera." Cependant, selon lui, le lancement de l'entreprise serait annoncé de préférence par le premier ministre Saint-Laurent avec qui le gouvernement ontarien est en relations étroites à ce propos depuis assez longtemps.

M. Frost s'est attaqué à la politique du logement et du crédit du gouvernement fédéral, comme l'ont fait d'ailleurs les chefs des trois partis de l'opposition, MM. Jolliffe, Brown et A. A. MacLeod.

Le premier ministre a souligné que si le gouvernement fédéral imposait la régie des prix de matériaux de construction et relâchait ses restrictions sur le crédit, on pourrait construire chaque année en Ontario 50,000 logis.

Selon M. Jolliffe, les restrictions imposées sur le crédit ont causé un fléchissement considérable dans la construction; les industries ont réduit leur production, congédié des employés et écourté les heures de travail dans toutes les villes industrielles de la province.

De son côté, M. Brown a souligné que ce qui faisait défaut dans la province est la construction d'habitations coûtant de $7,000 à $8,000, alors que M. MacLeod a plaidé en faveur de subsides en vue d'encourager l'exécution d'un programme de construction d'habitations au rythme de 25,000 par année pendant cinq ans.

Appui à la campagne des donneurs de sang

L'Association du Service civil d'Ottawa, par suite d'une résolution adoptée à la dernière réunion de son Conseil exécutif, désire exprimer son plein appui à la campagne du Service des donneurs de sang de la Croix-Rouge.

La résolution de l'association recommande à ses membres de prêter leur concours afin que la Croix-Rouge puisse atteindre son objectif de 20,000 donneurs de sang dans la Vallée de l'Outaouais.

Accusations au sujet des règles de crédit chez J. Snow

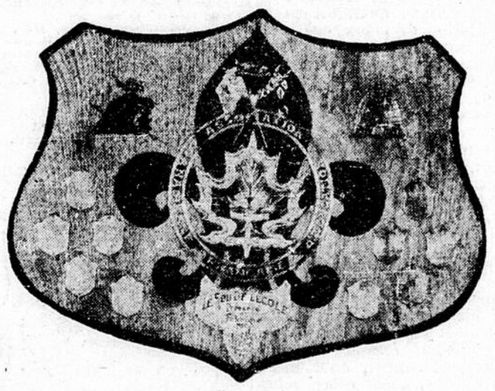
Quarante-deux accusations d'infractions aux règlements régissant le crédit accordé aux consommateurs, pèsent contre la maison Jack Snow, Limitée propriétaire de deux bijouteries dans la Capitale. Le ministère des Finances a formellement porté les accusations ce matin, en Cour de police, mais le magistrat Glenn Strike, qui présidait, a remis la cause à vendredi prochain.

Le ministère prétend que la maison Jack Snow, à 42 reprises au moins, a violé l'article 4 (1) (a) des règlements sur le crédit accordé aux consommateurs, en employant des formules de crédit défectueuses. La maison se serait réservé le privilège de saisir, à défaut de payement, les articles vendus à ses clients, plutôt que poursuivre les débiteurs en justice. Le ministère, cependant, n'a pas voulu se faire plus explicite.

C'est la première fois, avons-nous appris, que de telles accusations sont portées dans la Capitale; l'article, d'ailleurs, n'existe que depuis le 10 janvier. Des accusations semblables auraient cependant été portées en d'autres villes du pays.

L'ASSOCIATION D'EDUCATION

Sincères félicitations aux vainqueurs des trophées du "Sou de l'Ecole", 1950-51



COURSE AUX TROPHEES

CATEGORIE F: l'élève à 50

Premier trophée:

Trophée:	Mgr L.-A. Paquet
Donateur:	M. L.-J. Billy
Ecole gagnante:	Ecole no 3 Dowling, de Chelmsford.
Perceptrice:	Mlle Adrienne Paquette
Inspecteur:	M. Rémi Millette
Moyenne d'assiduité:	22.25
Montant souscrit:	$127.51
Moyenne pa rélève:	$5.73

....."Associons dans le coeur de notre jeunesse ces deux grandes passions: l'amour de Dieu et la fierté de la race..." (Mgr L.-A. Paquet)

Deuxième trophée:

Trophée:	Mgr Joseph Hallé
Donateur:	M. Polydore Berthiaume
Ecole gagnante:	Ecole no 4B Calvin, d'Eau Claire.
Perceptrice:	Mlle Patricia Lauzon
Inspecteur:	M. François Moreau
Moyenne d'assiduité:	19.58
Montant souscrit:	$60.00
Moyenne par élève:	$3.06

"Je souscris d'avance à ce que fera l'Association parce que j'ai entièrement confiance dans sa prudence, son patriotisme et son zèle apostolique."

(Son Exc. Mgr Joseph Hallé, évêque de Hearst.)

Troisième trophée:

Trophée:	Cardinal Villeneuve
Donateur:	L'Union Saint-Joseph du Canada
Ecole gagnante:	Ecole pub. U6 Morgan & Balfour, de Chelmsford.
Perceptrice:	Mlle Marthe Forest
Inspecteur:	M. Rémi Millette
Moyenne d'assiduité:	13.93
Montant souscrit:	$40.00
Moyenne par élève:	$2.87

"Votre Association aura rendu non seulement à la minorité franco-ontarienne mais à toutes les minorités françaises du pays et à l'ordre national tout entier d'incomparables services."

(Son Eminence le Cardinal Villeneuve, O.M.I.)



Le major-général John Hamilton Roberts recevait hier après-midi à Ottawa des mains de Son Exc. M. Hubert Guérin, ambassadeur de France au Canada, la cravate de commandeur de la Légion d'Honneur et la Croix de Guerre avec palmes. Ces honneurs furent décernés au major-général Roberts pour son courage à la tête des forces canadiennes de terre, de mer et de l'air lors du débarquement de Dieppe en 1942 et dans les cadres de la 1ère Armée canadienne au cours des combats de la Libération. Au cours de la même cérémonie, M. Guérin décorait de la Croix d'officier de la Légion d'Honneur, M. Albert Vaison, en reconnaissance de son activité au service des relations franco-canadiennes, ainsi que le colonel Gilbert Andrier, attaché militaire, naval et de l'air, auprès de l'ambassade. Sur la photo, de gauche à droite: le colonel Andrier, Son Exc. M. Guérin, le major-général Roberts et M. Vaison.

(Photo "Le Droit" — par Pierre Normandin)

CKCH — LE DROIT — OTTAWA — HULL — 970 KILOCYCLES — 1000 WATTS

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics:

BEAU

MINIMUM (cette nuit) 33
MAXIMUM (demain) 58

Ottawa et la région: Nuageux avec de légères averses aujourd'hui. Beau ce soir. Samedi, ensoleillé dans la matinée et un peu nuageux dans l'après-midi.

Dawson 29, 45; Prince-George 30, 42; Prince-Rupert 48, 52; Vancouver 50, 56; Victoria 47 57; Jasper ..., 45; Edmonton 30, 35; Calgary 26, 32; Lethbridge 30, 40 Yellowknife ..., 39; Prince-Albert 29, 41; Saskatoon 26, 35; Régina —5, 35; Winnipeg 28, 46; Port-Churchill 30, 36; Port-Arthur 31, 44; White River 30, 41; Kapuskasing 32, 49; North Bay 36, 59; Sault-Sainte-Marie 36, 47; Sudbury 38, 56; Muskoka Airport 40, 63; Windsor 42, 63; London 41, 62; Toronto 42, 74; OTTAWA 44, 75; Montréal 49, 65; Québec 47, ...; Saint-Jean ..., 57; Moncton 53, 62; Halifax 52, 63; Charlottetown ..., 58; Sydney 40, 57; Yarmouth 58, 59; Saint-Jean, Terre-Neuve 46, 54.

"LE DROIT", SERVICE DU SOIR

(5 h. à 8 h. p.m — Le samedi 1 h. à 4 h.)

ABONNEMENTS 3-4067
DISTRIBUTION (à domicile) .....

Trois gagnants se partagent une auto au bingo Richelieu

Trois personnes ont crié "Bingo" simultanément mercredi soir alors que l'enjeu était une automobile sedan, de modèle 1951, à la soirée monstre organisée par le club Richelieu Ottawa-Hull, au Colisée.

Les trois gagnants, M. James Carey, Hurdman's Bridge, Ruby Trulove, Wrightville, et Mme Benoit Bond, 12, rue Verchères, Hull, ont ensuite convenu de vendre la voiture et d'en partager le prix.

Il en fut de même pour un poêle électrique. La chance favorisa Mme Joseph Laflamme, 389 boulevard Saint-Joseph, Hull, et Mme John Bathe, 140A, rue Joffre, Hull, mais les deux gagnantes décidèrent de partager.

La soirée était sous la direction de MM. Ernest Paradis, qui agissait comme maître de cérémonies, Horace Racine et André Lesage, président du club.

Voici les noms des autres gagnants: Mme E. Rochon, 75, rue Waller; Mme Roger Prévost, Rockland; Mme Alfred Murray, 5, rue Bienville, Hull; Mme A. Bouchard, 70, rue Papineau, Hull; Mme O. Gaudreau, Hull; Mme A. Liberte, 156, Shillington; Mlle L. Vanasse, 15, rue Champagne; Mme V. Saint-Arneault, 91, rue Saint-Henri, Hull; Mme Marcel Guitard, 101, rue Frontenac, Hull; M. Louis Falardeau, 46, rue Charbonneau, Hull; Mme Yvonne Ladéroute, 136, rue Wright, Hull; M. Nicolas Leblanc, Angers; M. Wilbrod Scott, 196, rue James; Mlle Audrey Bradley, 77, rue Arlington; M. Jean-Marie Desjardins, Buckingham; Mme Albert Savard, 38, rue Scott; M. Maurice Bélanger, Montréal; M. Oswald Auger, 245, rue John, Eastview; Mme J. McCann, 584, avenue Laurier ouest, et Mme Ernest Sarault, 459, rue Côté, Montréal.

Congrès des médecins le 4 à Trois-Rivières

TROIS-RIVIERES (P.C.) — Près de 1,200 délégués doivent assister au 21e congrès annuel de l'Association des médecins de langue française qui doit avoir lieu aux Trois-Rivières du 4 au 6 octobre.

Une quarantaine d'invités d'honneur adresseront la parole à ce congrès dont le thème sera "le médecin de famille au service de la communauté".

Le premier ministre Duplessis présidera la séance d'ouverture.

Le
Dr FRANÇOIS COTE
232, rue Metcalfe,
Ottawa
SERA ABSENT
jusqu'au 9 octobre

le
Dr A. Drouin
48, RUE RIDEAU
sera de retour à son bureau,
le lundi, 1er octobre

R.-J. BASTIEN, R.O.
OPTOMETRISTE
9, rue Nicholas. Tél: 4-3220
HEURES DE BUREAU
9 h. a.m. à 5 h. p.m.
LE SAMEDI
9 h. a.m. à 1 h. p.m.

Cercle Amical et Récréatif Inc. d'Ottawa
SOIREE RECREATIVE et MUSICALE
Samedi, 29 septembre prochain, à la Salle Routhier
à 9h. p.m.
NOUVEL ORCHESTRE — PRIX DE PRESENCE

ATTENTION!
UNE CONFERENCE
SERA DONNEE AU
COUVENT de la rue RIDEAU
DIMANCHE 30 SEPT. A 2H. P.M.
(Entrée 3, rue Waller)
par M. JEAN-MARIE LAURENCE
Professeur à l'école Normale Jacques-Cartier (Montréal)
SUJET:REFLEXIONS SUR LA PHILOSOPHIE DE LA PEDAGOGIE
TOUS LES PROFESSEURS SONT CORDIALEMENT INVITES

Demain, LE DROIT { 1° — annoncera les règlements de son concours; 2° — publiera son premier supplément illustré